Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 20 JANUARIE / 20 JANUARY 1939 PRICE 6d. [No. 2599.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✲ gemerk.

No. BLADSY

Proklamasies.

✲ 4. Deproklamasie van Publieke Delwery: Distrik Benoni ... 89
✲ 5. Plase onttrek aan Publieke Delwery: Kaapprovinsie ... 90
✲ 6. Opheffing van 'n Besproeiingsdistrik: Johannesburg ... 90
✲ 7. Proklamasie van gedeelte van Klipfontein No. 11, Benoni ... 91
✲ 8. Proklamasie van gedeelte van Blyvooruitzicht No. 71, Potchefstroom ... 91
✲ 9. Deproklamasie van gedeelte van Kareepan No. 137, Wolmaransstad ... 92
✲ 10. Deproklamasie van gedeelte van Zwartlaagte No. 8, Bloemhof ... 92

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:

✲ 54. Konsul van die Verenigde State van Amerika: Kaapstad ... 93
✲ 64. Wet op Diplomatieke Immuniteit: Registrasie 93
✲ 65. Konsul van Duitsland: Johannesburg ... 93
✲ 66. Ere-Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika in Jerusalem ... 93
✲ 70. Konsul van die Verenigde State van Amerika: Johannesburg ... 93
✲ 86. Konsul van Tsjeggo-Slowakye: Johannesburg ... 93

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✲ 73. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters ... 94
✲ 74. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Kommissarisse van Ede ... 94
✲ 75. Intrekking van Aanstelling van Vrederegter ... 95
✲ 76. Brou van Kafferbier: Barberton ... 95

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✲ 71. Unieraad vir Tenders en Leweransies: Aanstelling ... 95
✲ 85. Uitvoer van Staafgoud en Goudmunt, 14.1.39 ... 95
✲ 87. Korting van Doeanereg: Artikels vir Stewel- en Skoenfabrikasie ... 95
✲ 88. Suid-Afrikaanse Reserwebankstaat, 13.1.39 ... 96
✲ 89. Voorlopige Opgawe van Invoerregte, ens. ... 96
✲ 90. Houers van Frankeermasjiene-sertifikate ... 98

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✲ in the left-hand upper corner.

No. PAGE

Proclamations.

✲ 4. Deproclamation of Public Digging: District Benoni ... 89
✲ 5. Farms withdrawn from Public Prospecting: Cape Province ... 90
✲ 6. Disestablishment of an Irrigation District: Johannesburg ... 90
✲ 7. Proclamation of portion of Klipfontein No. 11, Benoni ... 91
✲ 8. Proclamation of portion of Blyvooruitzicht No. 71, Potchefstroom ... 91
✲ 9. Deproclamation of portion of Kareepan No. 137, Wolmaransstad ... 92
✲ 10. Deproclamation of portion of Zwartlaagte No. 8, Bloemhof ... 92

Government Notices.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:

✲ 54. Consul of the United States of America: Capetown ... 93
✲ 64. Diplomatic Immunities Act: Registration ... 93
✲ 65. Consul of Germany: Johannesburg ... 93
✲ 66. Honorary Commissioner of the Union of South Africa in Jerusalem ... 93
✲ 70. Consul for the United States of America: Johannesburg ... 93
✲ 86. Consul for Czechoslovakia: Johannesburg ... 93

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✲ 73. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace ... 94
✲ 74. Appointment and Cancellation of Appointments of Commissioners of Oaths ... 94
✲ 75. Cancellation of Appointment of Justice of the Peace ... 95
✲ 76. Brewing of Kaffir Beer: Barberton ... 95

DEPARTMENT OF FINANCE:

✲ 71. Union Tenders and Supplies Board: Appointment ... 95
✲ 85. Export of Gold Bullion and Specie, 14.1.39 ... 95
✲ 87. Rebate of Duty: Articles for Boot and Shoe Making ... 95
✲ 88. South African Reserve Bank Statement, 13.1.39 96
✲ 89. Preliminary Statement of Import Duties, etc. 96
✲ 90. Franking Machine Certificate Holders ... 98

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
*	67. Regulasies vir die Marburg-Immigrante-Nedersetting: Wysiging	100
*	72. Verkoop van Kroongrond: Oranje-Vrystaat... ...	100
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
*	58. Uitvoer van Graan, ens., Desember 1938	101
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
*	55. Aanstelling van Geneeshere	102
*	56. Eksamen vir Mynopmeters	103
*	91. Oopverklaring van Kleims vir Afpenning: Transvaal	103
	DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:	
*	92. Posregulasies: Wysiging...	105
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
*	61. Senator vir die Provinsie Transvaal	106
*	68. Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle: Vorms Voorgeskryf	106
*	77. Ou Bybel	108
	DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:	
*	57. Geneeskundige Praktisyns en Tandartse: Kwalifikasies wat Registrasie magtig	109
*	78. Opleiding en Eksamineer van Geneeskundige en Heelkundige Verpleegsters	109
*	79. Opleiding en Eksamineer van Vroedvroue	110
	UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS:	
*	60. Wet No. 20 van 1917: Voorgestelde Wysiging van Regulasies	111
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
*	59. Werksmense Skadeloosstelling Wet: Arbeidsdistrik Barkly-Wes	111
*	62. Loonraadondersoek: Private Hotelle, Losieshuise en Flats	111
*	63. Loonraadaanbeveling: Wassery-, Skoonmaak- en Kleurbedryf	112
*	80. Vakleerlingskap in die Meubelnywerheid: Oos-Londen	118
*	81. Nywerheidsraad vir die Motornywerheid, Oos-Londen, Registrasie	118
*	93. Padpassasiersvervoer (Kaap): Wysigingsooreenkoms	119
*	94. Brouwersnywerheid (Kaapstad): Wysigingsooreenkoms	119
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:	
*	69. Uitvoer van Somer- en Subtropiese Vrugte: Wysiging van Regulasies	120
*	82. Hondsdolheid: Bloemfontein	121
*	83. Hondsdolheid: Wolmaransstad	121
*	84. Hondsdolheid: Vryburg	122
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
*	95. Voorgestelde Besproeiingsdistrik op Zendelingspos Spruit, Marico	122
*	96. Voorgestelde Besproeiingsdistrik op Grootspruit, Krugersdorp	122

Algemene Kennisgewings.

	KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:	
*	41. Lidmaatskaplyste	123
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
	1. Landmeterskaarte 2417/1938, ens.—Kaap	124
*	36. Landmeterskaart No. 5911/1938—Kaap	125
	DIVERSE:	
	30. Ontsnapte Naturelle-gevangene—D. Moreni ...	125
*	35. Naturelle-verteenwoordigingswet: Nominasies	125
*	37. Spekboom-besproeiingsraad: Verkiesing	125
*	38. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Johannesburg	126
*	39. Volksgesondheidsbulletin No. 3	126
*	40. Onopgeëiste Ruwe en Ongeslypte Diamante ...	127
*	42. Kennisgewing van Onteiening	127
*	43. Waterhofaansoek—W. J. Fourie	128
*	44. Maasdorp-besproeiingsraad: Verkiesing	128
*	45. Peninsula-besproeiingsraad: Verkiesing	128
*	46. Onseepkans-besproeiingsraad: Verkiesing	128
*	47. Middleton-besproeiingsraad: Verkiesing...	128
*	48. Rooikoppies-Wes-besproeiingsraad: Verkiesing	129
*	49. Klipfontein-besproeiingsraad: Verkiesing	129
*	50. Knutsford-besproeiingsraad: Verkiesing	129
*	51. Nuyrivier-besproeiingsraad: Verkiesing	129
*	52. Doornrivier-besproeiingsraad: Verkiesing	129
*	53. Waterhofaansoek—Munisipaliteit Oudtshoorn ...	130
*	54. Kennisgewing No. 34 van 1939: Verbetering ...	130
	Tenders	130

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LANDS:	
*	67. Marburg Immigration Settlement Rules: Amendment	100
*	72. Sale of Crown Land: Orange Free State	100
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
*	58. Export of Grain, etc., December, 1938	101
	DEPARTMENT OF MINES:	
*	55. Appointment of Medical Practitioners	102
*	56. Mine Surveyors' Examination	103
*	91. Claims declared Opened for Pegging: Transvaal	103
	DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:	
*	92. Postal Regulations: Amendment	105
	DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
*	61. Senator for the Province of the Transvaal ...	106
*	68. Registration of Births, Marriages and Deaths: Prescribed Forms	106
*	77. Old Bible	108
	DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:	
*	57. Medical Practitioners and Dentists: Qualifications entitling to Registration	109
*	78. Training and Examination of Medical and Surgical Nurses	109
*	79. Training and Examination of Midwives	110
	UNION DEPARTMENT OF EDUCATION:	
*	60. Act No. 20 of 1917: Proposed Amendment of Regulations	111
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
*	59. Workmen's Compensation Act: Labour District, Barkly West	111
*	62. Wage Board Investigation: Private Hotels, Boarding-houses, and Flats	111
*	63. Wage Board Recommendation: Laundry, Cleaning and Dyeing Trade	112
*	80. Apprenticeship in the Furniture Industry: East London	118
*	81. Industrial Council for the Motor Industry, East London—Registration	118
*	93. Road Passenger Transport Industry (Cape): Amending Agreement	119
*	94. Brewing Industry (Capetown): Amending Agreement	119
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:	
*	69. Export of Deciduous and Sub-Tropical Fruit: Amendment of Regulations	120
*	82. Rabies: Bloemfontein	121
*	83. Rabies: Wolmaransstad	121
*	84. Rabies: Vryburg	122
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
*	95. Proposed Irrigation District on Zendelingspost Spruit, Marico	122
*	96. Proposed Irrigation District on the Groot Doornspruit, Krugersdorp	122

General Notices.

	CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:	
*	41. Membership Lists	123
	DEPARTMENT OF LANDS:	
	1. Surveyor's Diagrams 2417/1938, etc.—Cape ...	124
*	36. Surveyor's Diagram No. 5911/1938—Cape	125
	MISCELLANEOUS:	
	30. Escaped Native Prisoner—D. Moreni...	125
*	35. Representation of Natives Act: Nominations ...	125
*	37. Spekboom Irrigation Board: Election	125
*	38. Assizing of Weights and Measures: Johannesburg District	126
*	39. Public Health Bulletin No. 3	126
*	40. Unclaimed Uncut and Rough Diamonds	127
*	42. Notice of Expropriation	127
*	43. Water Court Application—W. J. Fourie	128
*	44. Maasdorp Irrigation Board: Election	128
*	45. Peninsula Irrigation Board: Election...	128
*	46. Onseepkans Irrigation Board: Election	128
*	47. Middleton Irrigation Board: Election	128
*	48. Rooikoppies West Irrigation Board: Election...	129
*	49. Klipfontein Irrigation Board: Election	129
*	50. Knutsford Irrigation Board: Election	129
*	51. Nuy Rivier Irrigation Board: Election	129
*	52. Doorn Rivier Irrigation Board: Election	129
*	53. Water Court Application—Municipality of Oudtshoorn	130
*	54. Notice No. 34 of 1939: Correction	130
	Tenders	130

(Continued on back of cover.)

gedateer 27 Januarie, 1928, volgens die bepalinge van subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, opgehef sal word, en bogenoemde Proklamasie word hierby gekanselleer en herroep vanaf die datum van publikasie hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die vierteende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Neë-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 7, 1939.]

Nademaal dit raadsaam is om 'n sekere gedeelte van die plaas Klipfontein No. 11, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 5·7916 morge, geregistreer op naam van ,, Modderfontein East, Limited '', volgens 'n kaart deur Landmeter C. P. Tompkins in September 1938 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 6 Desember 1938 onder S.G. No. A. 5931/38 goedgekeur, as 'n publieke delwery vir edele metale ingevolge Hoofstuk IV van die ,, Precious and Base Metals Act '', 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde gedeelte van gemelde plaas as 'n publieke delwery vir edele metale, soos gemeld, ingevolge subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet te proklameer, gepubliseer is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die ,, Precious and Base Metals Act '', 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde gedeelte van gemelde plaas Klipfontein No. 11, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 5·7916 morge, soos hierin en volgens voormelde kaart beskryf, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 251 berus, 'n publieke delwery vir edele metale is op en na die een-en-dertigste dag na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*;

En ek verklaar, proklameer en maak hierby verder bekend dat geen gedeelte van gemelde gedeelte van die plaas Klipfontein No. 11, aldus geproklameer, vir die publiek vir die afpenning van kleims, ingevolge die bepalings van Hoofstuk V van die ,, Precious and Base Metals Act '', 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

M.M. 35/151.

✱ No. 8, 1939.]

Nademaal dit raadsaam is om 'n sekere gedeelte van die plaas Blyvooruitzicht No. 71, distrik Potchefstroom, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 2,135.1293 morge, geregistreer op name van ,,West Witwatersrand Areas Limited '', D. B. Schutte en andere, soos aangetoon op 'n kaart deur Landmeter C. P. Tomkins in Julie-November 1937 vervaardig, en deur die Landmeter-generaal op 21 April 1938 onder S.G. No. A 1248/38 goedgekeur, as 'n publieke delwery vir edele metale ingevolge Hoofstuk IV van die ,, Precious and Base Metals Act '', 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde gedeelte van gemelde plaas as 'n publieke delwery vir edele metale, soos gemeld, ingevolge subartikl (3) van artikel *ses-en-twingtig* van gemelde Wet te proklameer, gepubliseer is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die ,, Precious and Base Metals Act '', 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde gedeelte van gemelde plaas Blyvooruitzicht No. 71, distrik Potchefstroom, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 2,135.1293 morge, soos hierin en volgens voormelde kaart beskryf, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 325 berus, 'n publieke delwery vir edele metale is op en na die een-en-dertigste dag na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant;*

vaal Province, as constituted by Proclamation No. 18 dated 27th January, 1928, under the provisions of sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, shall be disestablished, the Proclamation hereinbefore referred to being hereby cancelled and withdrawn as from the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this fourteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 7, 1939.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), a certain portion of the farm Klipfontein No. 11, District Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 5·7916 morgen, registered in the name of Modderfontein East, Limited, as defined by a diagram framed by Land Surveyor C. P. Tompkins in September, 1938, and approved by the Surveyor-General on the 6th December, 1938, under S.G. No. A. 5931/38;

And whereas notice of intention to proclaim the said portion of the said farm as a public digging for precious metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of the said farm Klipfontein No. 11, District Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 5·7916 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 251, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of the publication of this Proclamation in the *Gazette*.

And I do hereby further declare, proclaim and make known that no portion of the said portion of the farm Klipfontein No. 11, thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/151. J. C. SMUTS

✱ No. 8, 1939.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the Precious and Base Metals Acts, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), a certain portion of the farm Blyvooruitzicht No. 71, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 2,135.1293 morgen, registered in the names of West Witwatersrand Areas Limited, D. B. Schutte and others, as defined by a diagram framed by Land Surveyor C. P. Tompkins in July-November, 1937, and approved by the Surveyor-General on the 21st April, 1938, under S.G. No. A.1248/38;

And whereas notice of intention to proclaim the said portion of the said farm as a public digging for precious metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of the said farm Blyvooruitzicht No. 71, District Potchefstroom, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 2,135.1293 morgen as defined herein and by the diagram aforesaid copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 325, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of the publication of this proclamation in the *Gazette;*

En ek verklaar, proklameer en maak hierby verder bekend dat geen gedeelte van gemelde gedeelte van gemelde plaas Blyvooruitzicht No. 71, aldus geproklameer, vir die publiek vir die afpenning van kleims, ingevolge die bepalings van Hoofstuk V van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade

M.M. 35/146. J. C. SMUTS.

✲ No. 9, 1939.]

Nademaal by Proklamasie No. 103 van 1924 gedateer 14 Mei 1924, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 23 Mei 1924, die resterende gedeelte van gedeelte 1 van gedeelte D van die plaas Kareepan No. 137, distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 443 morge 191 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel *vyftien* van die „ Precious Stones Ordinance, 1903 " (Ordonnansie No. 66 van 1903 van Transvaal), op en na 12 Junie 1924, geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 308 van 1931 van 24 Augustus 1931, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 4 September 1931, 'n sekere gedeelte, groot omtrent 41 morge van gemelde geproklameerde grond as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes op en na 5 September 1931, gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n verdere gedeelte van die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat 'n sekere gedeelte van die resterende gedeelte van gedeelte 1 van gedeelte D van die plaas Kareepan No. 137, groot omtrent 23 morge 482 vierkante roede, geleë in die distrik Wolmaransstad, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Abel James Rudman, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 72, en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 266 berus, en soos op die grond afgebaken, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En, verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese, nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M.M. 35/13. J. C. SMUTS.

✲ No. 10, 1939.]

Nademaal by Proklamasie No. 89 van 1913, gedateer 9 April 1913, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 25 April 1913, die westelike gedeelte van die plaas Zwartlaagte No. 8 (voorheen No. 68), distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot 1,160 morge 6 vierkante roede, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel *vyftien* van die „ Precious Stones Ordinance ", 1903 (Ordonnansie No. 66 van 1903 van Transvaal) op en na 30 April 1913 geproklameer is;

En nademaal dit nou raadsaam is om 'n gedeelte van die grond aldus geproklameer, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gedeelte I, genoem „ Soetvlei ", van gedeelte A van die plaas Zwartlaagte No. 8 (voorheen No. 68), groot 218·7778 morge, geleë in die distrik Bloemhof, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Petrus Johannes Visser, en soos aangetoon op 'n kaart deur Landmeter S. Cameron in Julie 1933 vervaardig, en deur die Landmeter-generaal op 6 September 1933 onder S.G. No. A.1210/33 goedgekeur, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 270 en in die

And I do hereby further declare, proclaim and make known that no portion of the said portion of the said farm Blyvooruitzicht No. 71, thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this sixteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/146. J. C. SMUTS.

✲ No. 9, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 103 of 1924, dated the 14th May, 1924, and published in the *Gazette* of the 23rd May, 1924, the remaining extent of Portion 1 of Portion D of the farm Kareepan No. 137, District Wolmaransstad, Mining District Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 443 morgen 191 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), on and after the 12th June, 1924;

And whereas by Proclamation No. 308 of 1931, dated 24th August, 1931, and published in the *Gazette* of the 4th September, 1931, a portion in extent approximately 41 morgen of the said proclaimed land was closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones on and after the 5th day of September, 1931;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a further portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that a certain portion of the said remaining extent of Portion 1 of Portion D of the farm Kareepan No. 137, in extent approximately 23 morgen 482 square roods, situate in the District of Wolmaransstad, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Abel James Rudman, as shown on a plan, copies whereof are filed in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under M.C.C. No. 72 and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 266 and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones, as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette*;

And further, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/13. J. C. SMUTS.

✲ No. 10, 1939.]

Whereas by Proclamation No. 89 of 1913, dated the 9th April, 1913, and published in the *Gazette* of the 25th April, 1913, the western portion of the farm Zwartlaagte No. 8 (formerly No. 68), District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent 1,160 morgen 6 square roods, was proclaimed an alluvial digging for precious stones in accordance with section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), on and after the 30th April, 1913;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones a portion of the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that Portion 1, called " Soetvlei ", of Portion A of the farm Zwartlaagte No. 8 (formerly No. 68), in extent 218·7778 morgen, situate in the District of Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Petrus Johannes Visser, as shown on a diagram framed by Land Surveyor S. Cameron in July, 1933, and approved by the Surveyor-General on the 6th September, 1933, under S.G. No. A.1210/33, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 270 and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp,

kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder M.C.C. No. 70 berus, en soos op die grond afgebaken, vanaf die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van gemelde artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik dat sonder die toestemming van die Minister van Mynwese, daarop nie verder na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die veertiende dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

MM. 27/2/60. J. C. SMUTS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 54.] [20 Januarie 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die tydelike erkenning van mnr. Russel M. Brooks as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Kaapstad vanaf 15 Januarie 1939, tydens die afwesigheid op verlof van mnr. J. Lampton Berry, Amerikaanse Vise-konsul in Kaapstad.

✻ No. 64.] [20 Januarie 1939.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 92 van 21 Januarie 1938, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, van onderstaande persone as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, gekanselleer is:—

Koninklike Italiaanse Gesantskap—
Mej. Francesca Bartolozzi.
Mej. Anna Himmelsbach.

✻ No. 65.] [20 Januarie 1939.

Die Koning se erkenningsbesluit wat dr. Georg Korth magtig om as Konsul van Duitsland in Johannesburg, vir die Provinsie van Transvaal, met uitsondering van die munisipale distrik Pretoria, op te tree, is op 5 Januarie 1939 uitgereik.

✻ No. 66.] [20 Januarie 1939.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. M. Haskel, Ere-Kommissaris van die Unie van Suid-Afrika in Jerusalem, bedank het, en dat die kantoor van die Kommissaris in Jerusalem vanaf 1 Februarie 1939 gesluit sal wees.

✻ No. 70.] [20 Januarie 1939.

Die Koning se erkenningsbesluit wat mnr. Robert A. Acly magtig om as Konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg, vir Johannesburg en sy voorgeskrewe distrik, op te tree, is op 5 Januarie 1939 uitgereik.

✻ No. 86.] [20 Januarie 1939.

Die Koning se erkenningsbesluit wat mnr. Karel Jan Hora magtig om as Konsul van Tsjeggo-Slowakye in Johannesburg, vir die Provinsie Transvaal op te tree, is op 5 Januarie 1939 uitgereik.

under M.C.C. No. 70, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette;*

And further, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of the said section *thirty* of the Precious Stones Act (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provision, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this fourteenth day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 27/2/60. J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 54.] [20 January 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of temporary recognition to Mr. Russel M. Brooks as Consul of the United States of America at Capetown as from the 15th January, 1939, during the absence on leave of Mr. J. Lampton Berry, American Vice-Consul at Capetown.

✻ No. 64.] [20 January 1939.

With reference to Government Notice No. 92 of 21st January, 1938, it is hereby notified that the registration, in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:

Royal Italian Legation—
Miss Francesca Bartolozzi.
Miss Anna Himmelsbach.

✻ No. 65.] [20 January 1939.

The King's Exequatur empowering Dr. Georg Korth to be Consul of Germany at Johannesburg, for the Province of Transvaal, with the exception of the Municipal District of Pretoria was issued on the 5th January, 1939.

✻ No. 66.] [20 January 1939.

It is hereby notified that Mr. M. Haskel, Honorary Commissioner of the Union of South Africa in Jerusalem, has resigned, and that the office of the Commissioner in Jerusalem will be closed as from 1st February, 1939.

✻ No. 70.] [20 January 1939.

The King's Exequatur empowering Mr. Robert A. Acly to be Consul of the United States of America at Johannesburg, for Johannesburg and its prescribed district, was issued on the 5th January, 1939.

✻ No. 86.] [20 January 1939.

The King's Exequatur empowering Mr. Karel Jan Hora to be Consul of Czechoslovakia at Johannesburg, for the Province of Transvaal, was issued on the 5th January, 1939.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 73.] [20 Januarie 1939.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) die persone in Deel I van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel, en (2) die aanstellings van die persone in deel II daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Walter Knight Rees...	503 Kelvin House, h/v Hollard- en Marshallstraat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Robert John Bailey...	Hoogstraat 58, Mayfair-Wes, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Richard Percy Gale....	Acutt's Arcade, Durban....	Distrik Durban.
Herman Metz.....	Wesselstraat 240, Pretoria..	Distrik Pretoria.

DEEL II.

Naam.		*Gebied.*
Robert Stevenson.....	Vir solank hy Hoofsuperintendent (Toonbanke) in die Poskantoor op Kaapstad is	Distrik die Kaap.
Hendrik Pieter de Villiers	Vir solank hy Superintendent van die Munisipale Lokasie op Bethelem is	Distrik Bethlehem.
Speurder-konstabel Frank Charles Ferreira	Vir solank hy op die personeel van die Suid-Afrikaanse Polisie op Elliotdale is	Distrikte Mqanduli en Umtata.
Luit.-kolonel Walter Mowbray Percival Johnston, D.S.O., V.D.	Vir solank hy Kommandement-artillerie-offisier op Durban is	Distrik Durban.
William Lewis Howes.	Vir solank hy Wetassistent in die kantoor van die Stadsklerk, Durban, is	Distrik Durban.
Freherick William Burne	Vir solank hy Eerste Assistent in die Kantoor van die Stadsklerk, Durban, is	Distrik Durban.
Claude Chambers.....	Vir solank hy waarnemende Toesighouer van Aksyns op Durban is	Provinsie Natal.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*
Claude Chambers.....	Provinsie Transvaal.
James Paul.....	Distrik Barkly-Wes.
Albert Cornet.....	Distrik Krugersdorp.
Abraham Johannes van Niekerk.....	Distrik Waterberg.

✻ No. 74.] [20 Januarie 1939.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in Deel I van onderstaande bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld; (2) die persone genoem in Deel II van die bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydsduur en gebied teenoor hul name vermeld, en (3) die aanstellings van die persone in Deel III daarvan genoem ingetrek vir die gebied teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Pietersburg	Woodbush	Dr. Peter Parnell	Brandsby, Pk. Haenertsburg.
Waterberg	Ruimte	Hendrik Ludolph Neethling	Tuinplaats, Pk. Tuinplaats.
Waterberg	Nylstroom	Johannes Christoffel Smit	Vaalkop, Pk. Nylstroom.
Waterberg	Nylstroom	David Pierre de Beer	Posbus 20, Nylstroom.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Persoon.*
Gordonia	No. 2	Frederick Joubert Poggenpoel
Mount Currie	No. 2	Robert Baxter Joyner.
Roodepoort	Roodepoort	Albert Cornet.
Waterberg	Zoutpan	Abraham Johannes van Niekerk.
Thaba 'Nchu	Steynspruit	Petrus Hermanus Fourie.
Umvoti	No. 56	Oliver Hooper.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 73.] [20 January 1939.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons named in Part II thereof.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Walter Knight Rees...	503 Kelvin House, corner Hollard and Marshall Streets, Johannesburg	District Johannesburg.
Robert John Bailey...	58 High Street, Mayfair West, Johannesburg	District Johannesburg.
Richard Percy Gale...	Acutt's Arcade, Durban....	District Durban.
Herman Metz.....	240 Wessels Street, Pretoria	District Pretoria.

PART II.

Name.		*Area.*
Robert Stevenson.....	Whilst he is Chief Superintendent (Counters) in the Post Office at Capetown	District the Cape.
Hendrik Pieter de Villiers	Whilst he is Superintendent of the Municipal Location at Bethlehem	District Bethlehem.
Detective Constable Frank Charles Ferreira	Whilst he is on the strength of the South African Police at Elliotdale	Districts Mqanduli and Umtata.
Lieut.-Colonel Walter Mowbray Percival Johnston, D.S.O., V.D.	Whilst he is Command Artillery Officer at Durban	District Durban.
William Lewis Howes.	Whilst he is Legal Assistant in the Office of the Town Clerk, Durban	District Durban.
Frederick William Burne	Whilst he is Principal Assistant in the Office of the Town Clerk, Durban	District Durban.
Claude Chambers.....	Whilst he is Acting Surveyor of Excise at Durban	Natal Province.

PART III.

Name.	*Area.*
Claude Chambers.....	Transvaal Province.
James Paul.....	District Barkly West.
Albert Cornet.....	District Krugersdorp.
Abraham Johannes van Niekerk.....	District Waterberg.

✻ No. 74.] [20 January 1939.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commisisoners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names, (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (3) cancelled the appointments of the persons mentioned in Part III thereof as Commissioners of Oaths for the area set opposite their names:—

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Person.*	*Address.*
Pietersburg	Woodbush	Dr. Peter Parnell	Brandsby, P.O. Haenertsburg.
Waterberg	Ruimte	Hendrik Ludolph Neethling	Tuinplaats, P.O. Tuinplaats.
Waterberg	Nylstroom	Johannes Christoffel Smit	Vaalkop, P.O. Nylstroom.
Waterberg	Nylstroom	David Pierre de Beer	P.O. Box 20, Nylstroom.

PART II.

District.	*Ward.*	*Person.*
Gordonia	No. 2	Frederick Joubert Poggenpoel
Mount Currie.	No. 2	Robert Baxter Joyner.
Roodepoort	Roodepoort	Albert Cornet.
Waterberg	Zoutpan	Abraham Johannes van Niekerk
Thaba 'Nchu	Steynspruit	Petrus Hermanus Fourie.
Umvoti	No. 56	Oliver Hooper.

✱ No. 75.] [20 Januarie 1939.

INTREKKING VAN AANSTELLING VAN VREDEREGTER.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om die aanstelling as 'n Vrederegter van ondergenoemde persoon vir die distrik teenoor sy naam vermeld, in te trek:—

Naam.	*Distrik.*
Frederik Johannes Huyser...	Bloemhof.

✱ No. 76.] [20 Januarie 1939.

BROU VAN KAFFERBIER, DISTRIK BARBERTON.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), verleen ek, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die perseel van „ Barberton Mines Syndicate ", geleë op die plaas Fairview No. 6 in die distrik Barberton, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf mag word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manlike persoon geskied.

J. C. SMUTS,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 71.] [20 Januarie 1939.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 346 van 16 Maart 1934, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies die volgende aanstelling op die Unieraad vir Tenders en Leweransies, met ingang van 10 Januarie 1939, goedgekeur het:—

Verteenwoordigende die Sentrale Regering—

Die weledele heer Meyer Stratford Tobias, as plaasvervanger vir die weledele heer Willem Dixon Norval.

✱ No. 85.] [20 Januarie 1939.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEËINDIG 14 JANUARIE 1939.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Onse fyn.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	21,383	159,214	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud onderweg na oorsee lande oor die Unie van Suid-Afrika.

✱ No. 87.] [20 Januarie 1939.

TOELATING ONDER KORTING VAN DOEANEREG VAN ARTIKELS VIR DIE STEWEL- EN SKOENFABRIKASIENYWERHEID.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit die Minister van Finansies behaag het om die byvoeging van die volgende tot Klas XV, item 338, van die Eerste Bylae tot die „ Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925 " (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, goed te keur:—

Materiaal in die stuk, anders as leer, om hakke mee oor te trek.

Selluloïed in platstukke, vir die maak van skoenvullers en die oortrek van hakke.

Saamgeperste rubber en kurkkomposisie, nie na grootte of fatsoen gesny nie, met of sonder weefselbedekking.

Gefatsoeneerde kurksole vir houtsoolskoene (sonder leer of ander materiaal).

✱ No. 75.] [20 January 1939.

CANCELLATION OF APPOINTMENT OF JUSTICE OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has been pleased to cancel the appointment as a Justice of the Peace of the undermentioned person for the district set opposite his name:—

Name.	*District.*
Frederik Johannes Huyser...	Bloemhof.

✱ No. 76.] [20 January 1939.

BREWING OF KAFFIR BEER, BARBERTON DISTRICT.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), I, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of " Barberton Mines Syndicate ", situate on the farm Fairview No. 6, in the District of Barberton, Province of Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

J. C. SMUTS,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 71.] [20 January 1939.

With reference to Government Notice No. 346 of the 16th March, 1934, it is hereby notified for general information that the Minister of Finance has approved of the following appointment to the Union Tender and Supplies Board, with effect from the 10th January, 1939:—

Representing the Central Government—

Meyer Stratford Tobias, Esquire, alternate to Willem Dixon Norval, Esquire.

✱ No. 85.] [20 January 1939.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 14TH JANUARY, 1939.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face Value).
	Fine ozs.	£	£
United Kingdom.....	21,383	159,214	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

✱ No. 87.] [20 January 1939.

ADMISSION UNDER REBATE OF DUTY OF ARTICLES FOR THE BOOT AND SHOE MAKING INDUSTRY.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance has been pleased to approve of the inclusion in Class XV, item 338, of the First Schedule to the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, of the following:—

Materials in the piece, other than leather, for covering heels.

Celluloid in sheets for the making of shoe fillers and covering heels.

Compressed rubber and cork composition, not cut to size or shape, with or without fabric covering.

Shaped cork clog soles (without leather or other material).

*No. 88.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [20 Januarie 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 13de dag van Januarie 1939.

Laste (Passiva).	£	s.	d.	Bate (Activa).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £1,580,541 15s. 10d. buite die Unie gehou)	26,727,198	9	11
Reserwe	1,000,000	0	0	Pasmunt	142,478	4	2
Banknote in omloop	17,053,024	10	0	Verdiskonteerde Wissels—			
Deposito's van—				(*a*) Binnelandse	14,048	2	1
(*a*) Regering	2,106,876	16	10	(*b*) Buitelandse	5,015,094	18	3
(*b*) Bankiers	25,039,714	14	5	(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
(*c*) Ander	2,204,332	18	0	Lenings en Voorskotte aan die Regering	1,900,000	0	0
Te Betale Wissels	—			Ander Lenings en Voorskotte	—		
Ander Verpligtings	1,405,104	3	6	Beleggings	1,774,761	9	0
				Ander Bate	14,235,471	19	4
	£49,809,053	2	9		£49,809,053	2	9

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·8 persent.

Geteken die 17de dag van Januarie 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

*No. 88.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [20 January 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 13th day of January, 1939.

Liabilities.	£	s.	d.	Assets.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0	Gold Coin and Bullion (of which £1,580,541. 15s. 10d. held outside the Union)	26,727,198	9	11
Reserve	1,000,000	0	0	Subsidiary Coin	142,478	4	2
Notes in Circulation	17,053,024	10	0	Bills Discounted—			
Deposits—				(*a*) Domestic	14,048	2	1
(*a*) Government	2,106,876	16	10	(*b*) Foreign	5,015,094	18	3
(*b*) Bankers	25,039,714	14	5	(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
(*c*) Other	2,204,332	18	0	Loans and Advances to the Government	1,900,000	0	0
Bills Payable	—			Other Loans and Advances	—		
Other Liabilities	1,405,104	3	6	Investments	1,774,761	9	0
				Other Assets	14,235,471	19	4
	£49,809,053	2	9		£49,809,053	2	9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57·8 per cent.

Dated this 17th day of January, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 89.] [20 Januarie 1939.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN SPESIE WAT INGEVOER IS, IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE EN VAN SUIDWES-AFRIKA, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND DESEMBER 1938 EN TWAALF MAANDE GEËINDIG DESEMBER 1938 EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1937.

*No. 89.] [20th January 1939.

STATEMENT SHOWING IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH-WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF DECEMBER, 1938, AND TWELVE MONTHS ENDING DECEMBER, 1938, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1937.

INVOERREGTE.—IMPORT DUTIES.	Maand Desember. *Month of December.*		Twaalf Maande geëindig Desember. *Twelve Months ending December.*	
	1938.	1937.	1938.	1937.
	£	£	£	£
Kaapstad—*Capetown*	215,411	233,919	2,411,867	2,495,625
Port Elizabeth	142,222	198,842	1,912,885	2,075,305
Oos-Londen—*East London*	104,816	97,679	1,071,451	1,122,446
Durban	291,639	292,784	3,290,522	3,539,922
Johannesburg	109,194	140,853	1,178,110	1,436,325
Lourenco Marques	124,306	120,261	1,426,919	1,406,409
H.P.K.—*G.P.O.*	31,692	27,354	333,939	366,860
Ander Hawens en Stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*	26,753	24,011	265,287	266,203
	1,046,033	1,135,703	11,890,980	12,709,095
Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., S.W.A.—*Walvis Bay and Luderitz ann G.P.O., S.W.A.*	10,020	12,942	132,333	129,943
Totaal—Total	1,056,053	1,149,645	12,023,313	12,839,038

UNIE VAN SUID-AFRIKA.—UNION OF SOUTH AFRICA.

	Maand Desember. *Month of December.*		Twaalf Maande geëindig Desember. *Twelve Months ending December.*	
	1938.	1937.	1938.	1937.
UNIE-INVOER (KOOPWARE).—UNION IMPORTS (MERCHANDISE).	£	£	£	£
Kaapstad—*Capetown*	1,370,101	1,684,490	17,413,842	19,144,828
Port Elizabeth	1,403,627	1,813,584	16,410,203	18,817,588
Oos-Londen—*East London*	560,638	536,648	6,013,772	6,627,127
Durban	2,518,917	2,877,315	28,181,619	31,666,173
Johannesburg	439,455	570,136	5,861,063	7,833,862
Lourenco Marques	605,481	686,357	7,759,460	8,367,956
H.P.K.—*G.P.O.*	212,310	177,318	2,178,055	2,096,802
Ander Hawens en Stasies in die Unie—*Other Union Ports and Stations*	127,248	119,940	1,529,000	1,558,896
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	7,237,777	8,465,788	85,347,014	96,113,232
Van Noord-Rhodesië—*From N. Rhodesia*	37,926	22,295	292,297	351,124
Van Suidwes-Afrika—*From S.W. Africa*	57,283	47,008	741,328	641,316
TOTALE KOOPWARE—TOTAL MERCHANDISE	7,332,986	8,535,091	86,380,639	97,105,672
Goewermentsvoorrade—*Government Stores*	655,719	482,231	9,463,818	6,069,419
Spesie—*Specie*	3,778	1,128	23,124	14,477
GROOT-TOTAAL INVOER—GRAND TOTAL IMPORTS.	7,992,483	9,018,450	95,867,581	103,189,568

UNIE-UITVOER—UNION EXPORTS.

Oorsee—*Overseas.*

Suid-Afrikaanse Produkte—*South African Produce* :—				
* Staafgoud—*Gold Bullion*	175,123	7,121,655	47,992,778	82,738,623
Diamante—*Diamonds*	472,572	83,668	2,382,173	3,247,164
Wol—*Wool*	1,615,238	1,155,169	9,036,403	12,643,664
Mielies—*Maize*	104,055	300,824	949,621	3,194,055
Huide en Velle—*Hides and Skins*	143,367	113,328	1,439,406	2,395,139
Wattelbas en Ekstrak—*Wattle Bark and Extract*	91,532	39,765	898,437	1,000,901
Eiers, vars—*Eggs, fresh*	4,742	1,378	125,408	118,961
Vrugte, alle soorte—*Fruit, all kinds*	34,103	133,022	3,186,937	3,641,981
Suiker—*Sugar*	135,460	318,794	1,900,052	1,944,006
Koper, Stawe en Blister—*Copper, Bar and Blister*	18,378	32,408	442,424	592,749
Steenkool—*Coal*	46,200	31,325	491,354	406,519
Ander Handelsware—*Other Merchandise*	442,025	731,459	5,687,287	7,568,355
Ingevoerde goedere weer uitgevoer—*Imported goods re-exported*	151,659	153,805	1,667,546	1,586,475
Bunkersteenkool en Skeepsvoorrade—*Bunker Coal and Ships' Stores*	125,644	121,834	1,648,431	1,418,369
TOTALE HANDELSWARE OORSEE—TOTAL MERCHANDISE OVERSEAS	3,560,098	10,338,434	77,848,257	122,496,961
Na Noord-Rhodesië—*To Northern Rhodesia*	100,132	91,458	1,085,922	1,002,859
Na Suidwes-Afrika—*To South West Africa*	132,674	120,037	1,532,000	1,595,498
TOTALE UITVOER VAN HANDELSWARE—TOTAL EXPORTS MERCHANDISE	3,792,904	10,549,929	80,466,179	125,095,318
†Spesie (Sigwaarde)—*Specie (Face Value)* :—				
Oorsee—*Overseas*	2,000	1,500	2,754,412	42,287
Na Tolunie-gebiede—*To Customs Union Territories*	200	6,600	13,821	23,920
GROOT-TOTAAL UITVOER—GRAND TOTAL EXPORTS	3,795,104	10,558,029	83,234,412	125,161,525

SUIDWES-AFRIKA.—SOUTH WEST AFRICA.

SUIDWES-AFRIKA INVOER.—SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.

Walvisbaai—*Walvis Bay*	57,248	69,526	586,419	620,143
Luderitz	4,209	18,523	137,763	153,047
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	61,457	88,049	724,182	773,190
Van die Unie van Suid-Afrika—*From Union of South Africa*	132,874	126,637	1,545,821	1,619,418
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL	194,331	214,686	2,270,003	2,392,608

SUIDWES-AFRIKA UITVOER—SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.

Oorsee—*Overseas.*

Diamante—*Diamonds*	42,349	—	816,331	916,968
*Ander Koopware—*Other Merchandise*	133,671	247,413	1,978,832	2,103,059
TOTAAL OORSEE—TOTAL OVERSEAS	176,020	247,413	2,795,163	3,020,027
Na die Unie van Suid-Afrika—*To Union of South Africa*	57,283	47,198	745,288	643,341
GROOT-TOTAAL—GRAND TOTAL	233,303	294,611	3,540,451	3,663,368

* Die waarde van Staafgoud uitgevoer is bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
The value of Gold Bullion exported has been calculated at the price ruling at the date of export.

† Sluit spesie in wat nie in Suid-Afrika gemunt is nie.
Includes specie not of South African minting.

OPMERKING.—Volgens gegewens verstrek deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank het goud aangewys vir die rekening van ander banke en firmas gedurende Desember 1938 857,940 onse fyn ter waarde van £6,381,270 bedra. Die berekening is volgens die heersende Londense goudprys op die dae van aanwysing. Op 31 Desember het die bedrag wat aangewys is 2,821,207 onse fyn ter waarde van £20,714,902 bedra. Hierdie syfers is nie inbegrepe in bestaande opgawe van Unie-uitvoer nie.

NOTE.—*According to information furnished by the South African Reserve Bank, gold earmarked for account of other banks and firms, during December 1938, amounted to 857,940 fine ounces of a value of £6,381,270, calculated at the London price of gold on the days of earmarking. As at the 31st December the amount earmarked totalled 2,821,207 fine ounces valued at £20,714,902. These figures are not included in the statement above of Union Exports.*

✱ No. 90.] [20 Januarie 1939.

FRANKEERMASJIENE-SERTIFIKATE: „ZEGELWET", 1911.

Die volgende veranderings in die lys van houers van sertifikate van magtiging vir die gebruik van portofrankeermasjiene om seëlregte op kwitansies aan te dui, wat by Goewermentskennisgewing No. 1132 in die *Staatskoerant* gedateer 3 Julie 1931, afgekondig is, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak:—

(*a*) Addisionele sertifikate uitgereik:—

✱ No. 90.] [20 January 1939.

FRANKING MACHINE CERTIFICATES: STAMP DUTIES AND FEES ACT, 1911.

The following amendments to the list of holders of certificates of authority for the use of postage franking machines for the purpose of denoting the stamp duty on receipts, appearing in Government Notice No. 1132 published in the *Union Government Gazette* dated 3rd July, 1931, are hereby notified for general information:—

(*a*) Additional Certificates issued:—

Sertifikaat. *Certificate.* No. *No.*	Datum. *Date.*	Identifikasienommer. *Identification Number.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
731	7/ 1/38	F. 2	Die Nasionale Pers Beperk	Bloemfontein.
732	7/ 1/38	N. 207	Bradlow's Stores, Limited	Markstraat 83/83 *Market Street*, Johannesburg.
733	7/ 1/38	N. 208	Bradlow's Stores, Limited	Bloemfontein.
734	7/ 1/38	M. 97	Simplex Furniture Factory (Proprietary), Limited	Alicestraat 64/64 *Alice Street*, Durban.
735	7/ 1/38	M. 264	African Oxygen and Acetylene Company (Proprietary), Limited	Patersonweg 3/3 *Paterson Road*, Port Elizabeth.
736	10/ 1/38	N. 51	Otley-Jardine Dairy Supply Company	Breestraat 147/147 *Bree Street*, Johannesburg.
737	15/ 1/38	U. 104	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	Pretoria.
738	28/ 1/38	U. 101	Atlas Assurance Company, Limited	St George'sstraat 52, Kaapstad/52 *St. George's Street, Capetown.*
739	28/ 1/38	N. 209	Die Unie Volkspers, Beperk	Burgstraat, Kaapstad/*Burg Street, Capetown.*
740	1/ 2/38	N. 25	Newtown New and Secondhand Building Material Company	Breestraat 54/54 *Bree Street*, Newtown, Johannesburg.
741	9/ 2/38	N. 212	Farmers' Co-operative Wool and Produce Union, Limited	Oos-Londen/*East London.*
742	9/ 2/38	N. 213	Cymot, Limited	Marshallstraat 113–115/113–115 *Marshall Street*, Johannesburg.
743	15/ 2/38	M. 267	J. H. Isaacs and Company	Commissionerstraat 102/102 *Commissioner Street*, Johannesburg.
744	23/ 2/38	N. 78	The South African Mutual Life Assurance Society	Kaapstad/*Capetown.*
745	5/ 3/38	U. 107	Universiteit van Pretoria/*University of Pretoria*	Pretoria.
746	14/ 3/38	M. 263	Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited.	Sydneyweg/*Sydney Road*, Durban.
747	18/ 3/38	N. 31	Fingleson Brothers	Witwatersrand Tattersalls, Johannesburg.
748	18/ 3/38	U. 103	Adams and Adams	Pretoria.
749	23/ 3/38	M. 292	Mr. S. Robertson	16–19 Securitygebou/*Security Buildings*, Port Elizabeth.
750	4/ 4/38	U. 105	South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited	Pretoria.
751	4/ 4/38	N. 206	Ingersoll-Rand Company (South Africa), Limited	Sesde Vloer, Aegisgebou/*Sixth Floor, Aegis Buildings*, Johannesburg.
752	4/ 4/38	M. 158	Mr. Chas. Hoppenstein	Benoni.
753	8/ 4/38	U. 108	Foschini, Limited	Loopstraat 55, Kaapstad/55 *Loop Street, Capetown.*
754	8/ 4/38	U. 111	The Livestock and Meat Industries Control Board	4 Elby House, Wolhuterstraat/*Wolhuter Street*, Newtown, Johannesburg.
755	20/ 6/38	U. 16	South African Druggists, Limited	Kerkstraat/*Kerk Street*, Johannesburg.
756	21/ 4/38	N. 210	King and Sons	Smithstraat/*Smith Street*, Durban.
757	21/ 4/38	N. 205	The Atlantic Refining Company of Africa, Limited.	Durban.
758	12/ 5/38	U. 110	E. W. Tarry and Company, Limited	Simmondsstraat/*Simmonds Street*, Johannesburg.
759	12/ 5/38	U. 112	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Limited	Posbus/*P.O. Box* 909, Durban.
760	12/ 5/38	U. 121	Mosenthal Brothers, Limited	Hoek van Mark- en Kruisstraat/*Corner of Market and Kruis Streets*, Johannesburg.
761	28/ 5/38	M. 42	L. B. Melvill	3 Glencairngebou, Joubertstraat/*Glencairn Buildings, Joubert Street*, Johannesburg.
762	28/ 5/38	N. 216	Kayser Products (Proprietary), Limited	Kruisstraat 58/58 *Kruis Street*, Johannesburg.
763	28/ 5/38	M. 242	Union Stores (Co-operative), Limited	Kerkstraat 275/275 *Church Street*, Pretoria.
764	28/ 5/38	U. 122	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas)	Kaapstad/*Capetown.*
765	28/ 5/38	M. 85	I. Kuper and Company (Proprietary), Limited	Simmondsstraat/*Simmonds Street*, Johannesburg.
766	7/ 6/38	N. 217	The South African Mutual Life Assurance Society	Johannesburg.
767	13/ 6/38	N. 215	The South African Mutual Life Assurance Society	Durban.
768	13/ 6/38	N. 197	The South African Mutual Life Assurance Society	Pretoria.
769	7/ 6/38	N. 211	The South African Mutual Life Assurance Society	Port Elizabeth.
770	13/ 6/38	U. 105	Katzenellenbogen, Limited	Van der Waltstraat/*Van der Walt Street*, Pretoria.
771	13/ 6/38	N. 119	The City Engineering Works (1936) (Proprietary), Limited	Carlstraat/*Carl Street*, Pretoria.
772	13/ 6/38	N. 220	The South African Mutual Life Assurance Society	Kaapstad/*Capetown.*
773	28/ 6/38	U. 2	The Union Castle Mail Steam Ship Company, Limited	Weststraat/*West Street*, Durban.
774	28/ 6/38	N. 91	Lewis Construction Company (South Africa) (Proprietary), Limited	Johannesburg.
775	28/ 6/38	N. 214	The South African Mutual Life Assurance Society	Bloemfontein.
776	4/ 7/38	N. 202	The Vacuum Oil Company of South Africa, Limited	Bloemfontein.
777	4/ 7/38	N. 219	Die Helpmekaar Korrespondensiekollege	Johannesburg.
778	15/ 7/38	U. 125	L. Suzman, Limited	Eloffgebou/*Eloff Buildings*, Johannesburg.
779	15/ 7/38	N. 218	J. A. Neser, Oosthuizen and Horwitz	Klerksdorp.
780	21/ 7/38	M. 152	Hall and Murray (Proprietary), Limited	Benmore House, Johannesburg.
781	21/ 7/38	M. 253	S. Butcher and Sons, Limited	Posbus/*P.O. Box* 1004, Durban.
782	28/ 7/38	N. 222	E. H. Walton and Company	Baakensstraat/*Baakens Street*, Port Elizabeth.
783	28/ 7/38	M. 191	Newtown New and Secondhand Building Material Company	Breestraat 54/54 *Bree Street*, Newtown, Johannesburg.
784	5/ 8/38	U. 115	Public Servants' Association of the Union of South Africa	Pretoria.
785	5/ 8/38	U. 105	Nederlandsche Bank voor Zuid-Afrika	Pretoria.
786	22/ 8/38	N. 223	The National Industrial Credit Corporation, Limited	Maritime House, Lovedaystraat/*Loveday Street*, Johannesburg.

Sertifikaat. *Certificate.* No. *No.*	Datum. *Date.*	Identifikasienommer. *Identification Number.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
787	22/ 8/38	M. 270	Die Munisipaliteit van Springs (Stads Ingenieurs Departement)/*The Springs Municipality (Town Engineer's Department)*	Springs.
788	22/ 8/38	M. 269	Safco, Limited	Fenniscowlesweg/*Fenniscowles Road,* Durban.
789	22/ 8/38	U. 113	The Standard Bank of South Africa, Limited	Adderleystraat, Kaapstad/*Adderley Street, Capetown.*
790	22/ 8/38	M. 119	J. J. Waddell and Company, Limited	Lewis en Marksgebou/*Lewis and Marks Buildings,* Johannesburg.
791	22/ 8/38	N. 221	Die Potchefstroomse Universiteitskollege	Potchefstroom.
792	30/ 8/38	M. 198	Chapelat Industries, Limited	Dawestraat 16/16 *Dawe Street,* Troyeville, Johannesburg.
793	6/ 9/38	M. 268	The Hume Pipe Company (South Africa), Limited.	Germiston.
794	6/ 9/38	U. 128	African Clothing Manufacturers	Watsonstraat/*Watson Street,* Germiston.
795	6/ 9/38	N. 228	Moni Brothers, Limited	Harrisonstraat 73/73 *Harrison Street,* Johannesburg.
796	6/ 9/38	N. 229	South African Broadcasting Corporation	Broadcast House, Johannesburg.
797	14/ 9/38	N. 120	Personal Service Garage	Kerkstraat 25/25 *Kerk Street,* Johannesburg.
798	14/ 9/38	U. 126	The African Life Assurance Society, Limited	Posbus/*P.O. Box* 1114, Johannesburg.
799	14/ 9/38	M. 257	C. Starke and Company, Limited	Hoofweg/*Main Road,* Mowbray, Kaapstad/*Capetown.*
800	14/ 9/38	M. 261	Mackie Dunn and Company	Strandstraat/*Strand Street,* Port Elizabeth.
801	14/ 9/38	M. 272	Baldwins (South Africa), Limited	Posbus/*P.O. Box* 1189, Johannesburg.
802	21/ 9/38	M. 134	P. Henwood, Son, Soutter and Company	Posbus/*P.O. Box* 3, Durban.
803	21/ 9/38	F. 14	Cadbury–Fry (Africa), Limited	Harrowerweg/*Harrower Road,* Port Elizabeth.
804	27/ 9/38	N. 227	Die Korporasie van Pietermaritzburg/*The Corporation of Pietermaritzburg*	Stadstesouriersdepartement/*City Treasurer's Department,* Pietermaritzburg.
805	30/ 9/38	U. 109	Die Nasionale Pers Beperk	Volksblad Boekhandel, Bloemfontein.
806	30/ 9/38	M. 196	Natal Motor Industries, Limited	Posbus/*P.O. Box* 566, Durban.
807	19/10/38	M. 142	Moss–Morris and Greenberg	46 Nasionale Mutualgebou/*National Mutual Buildings,* Durban.
808	27/10/38	M. 271	Baumann's Biscuits	New Marketstraat/*New Market Street,* Woodstock.
809	31/10/38	M. 78	Hooper Motors (Proprietary), Limited	Posbus/*P.O. Box* 420, Durban.
810	31/10/38	N. 230	The South African Institute for Medical Research	Posbus/*P.O. Box* 1038, Johannesburg.
811	7/11/38	M. 165	Maree and Bosman (Proprietary), Limited	Hoofweg/*Main Road,* Bellville, Kaap/*Cape.*
812	10/11/38	N. 233	Gallo (Proprietary), Limited	Hoek van Troye- en Presidentstraat/*Corner of Troye and President Streets,* Johannesburg.
813	10/11/38	M. 271	Selected Products, Limited	New Marketstraat, Kaapstad/*New Market Street, Capetown.*
814	25/11/38	M. 193	Lensvelts Agencies (Proprietary), Limited	Presidentstraat 147/147 *President Street,* Johannesburg.
815	25/11/38	U. 133	American Swiss Watch Company, Limited	Parlementstraat, Kaapstad/*Parliament Street, Capetown.*
816	1/12/38	N. 236	Dichmont and Dichmont	Adderleystraat, Kaapstad/*Adderley Street, Capetown.*
817	1/12/38	U. 105	Die Registrateur, Universiteit van Suid-Afrika/*The Registrar, University of South Africa*	Somerset House, Pretoria.
818	1/12/38	M. 278	H. J. Stranach and Company, Limited	Posbus/*P.O. Box* 914, Durban.
819	1/12/38	N. 224	A. Mosenthal and Company	Port Elizabeth.
820	1/12/38	N. 234	The South African Dried Fruit Company, Limited	Stasieweg/*Station Road,* Wellington.
821	1/12/38	U. 120	Auto Union (South Africa) (Proprietary), Limited	802 Aegisgeboue, Lovedaystraat/*Aegis Buildings, Loveday Street,* Johannesburg.
822	8/12/38	N. 196	Reunert, Massie and Company (Proprietary), Limited	Jeppestraat 176/176 *Jeppe Street,* Johannesburg.
823	20/12/38	M. 124	The Land and Agricultural Bank	Cradock.
824	20/12/38	M. 262	Mackay Brothers, Limited	Pritchardstraat 47/47 *Pritchard Street,* Johannesburg.
825	20/12/38	M. 255	African Oxygen and Acetylene (Proprietary), Limited	Industrial Sites, Pretoria.

(*b*) Sertifikate ingetrek:—

(*b*) Certificates cancelled:—

Sertifikaatnommer. *Certificate Number.*	Naam. *Name.*	Datum van intrekking. *Date of Cancellation.*
84	Polliack and Company, Limited, Johannesburg	14/ 1/38
708	Atlas Assurance Company, Limited, Kaapstad/*Capetown*	26/ 1/38
151	Glenton and Mitchell, Johannesburg	26/ 1/38
446	African Oxygen and Acetylene Company, Limited, Port Elizabeth	2/ 2/38
147	Belfast Warehouse, Limited, Johannesburg	2/ 2/38
90	A. H. Gaydon and Company, Johannesburg	18/ 2/38
561	Barclays Bank, Pretoria	4/ 3/38
36	Farmers' Co-operative Wool and Produce Union, Limited, Oos-Londen/*East London*	30/ 3/38
177	Adams and Adams, Pretoria	30/ 3/38
359	Sive Brothers and Karnowsky, Limited, Johannesburg	7/ 4/38
750	South African Iron and Steel Industrial Corporation, Limited, Pretoria	6/ 5/38
301	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	10/ 5/38
430	Mosenthal Brothers, Limited, Johannesburg	23/ 5/38
387	E. W. Tarry and Company, Limited, Johannesburg	23/ 5/38
48	John Orr and Company, Limited, Johannesburg	23/ 5/38
747	Fingleson Brothers, Johannesburg	24/ 6/38
312	L. Suzman, Limited, Johannesburg	11/ 7/38
498	African and European Investment Company, Limited, Johannesburg	19/ 7/38
189	S. Butcher and Sons, Limited, Durban	19/ 7/38
770	Katzenellenbogen, Limited, Pretoria	9/ 7/38
763	Union Stores (Co-operative), Limited, Pretoria	10/ 8/38
740	Newtown New and Secondhand Building Material Company, Johannesburg	18/ 8/38
97	Safco, Limited, Durban	19/ 8/38
150	Hume Pipe Company (South Africa), Limited, Germiston	25/ 8/38
267	African Clothing Manufacturers, Germiston	2/ 9/38
320	African Life Assurance Society, Limited, Johannesburg	12/ 9/38
785	Nederlandsche Bank voor Zuid Afrika, Pretoria	14/10/38
808	Baumann's Biscuits, Woodstock, Kaap/*Cape*	9/11/38
28	Sir. J. L. Hulett and Sons, Limited, Durban	24/11/38
185	Moshal Gervisser and Company, Limited, Durban	6/12/38
691	Reunert and Lenz, Limited, Johannesburg	6/12/38
171	Universiteit van Suid-Afrika/*University of South Africa,* Pretoria	6/12/38
506	Central News Agency, Limited, Johannesburg	30/12/38
263	New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Germiston	30/12/38
421	South African Dried Fruit Company, Limited, Wellington	30/12/38

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 67.] [20 Januarie 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Lande die byvoeging tot die Regulasies vir die Marburg-Immigrante-Nedersetting van onderstaande nuwe paragraaf tot Regulasie No. 2, deur die plaaslike Raad opgestel kragtens artikel *twee* van die Plaaslike Bestuursraad van die Immigrante-Nedersetting Marburg Wet, 1927 (Wet No. 43 van 1927), en artikel *twee* van die Nederzettingen (Komitee van Beheer) Wet, 1925 (Wet No. 21 van 1925), goedgekeur het: —

Byvoeging tot Regulasie No. 2:

Elke bewoner van 'n perseel, hetsy eienaar, huurder of andersins, wat geregtig is om vee op die meentgronde te laat wei, moet tweemaal per jaar op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar 'n skriftelike verklaring, wat 'n volle lys van alle vee deur hulle besit wat op die meentgronde wei, aan die Raad verstrek. Elke sodanige bewoner moet die Raad dadelik verwittig van enige verandering van die getal vee op sodanige lys, wanneer enige verandering plaasvind.

✻ No. 72.] [20 Januarie 1939.

VERKOOP VAN KROONGROND, ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van artikel *ag* van die „Nedersettings Noodlenigingswet", No. 25 van 1931, onderstaande eiendomme by publieke veiling te koop aangebied sal word:—

(1) Die plaas Nil Desperandum No. 1166, distrik Heilbron, groot 208 morge 276 vierkante roede, word verkoop deur mnr. E. Ilsley, venduafslaer voor die Magistraatskantoor, Heilbron, op Saterdag, 4 Februarie 1939, om 11 v.m.

Dit word gerapporteer dat die plaas geskik is vir mielies en ander gesaaides en vir vee; en dat die volgende verbeterings daarop bestaan: Twee huise, rondavel, windpomp, damme, bome en omheining.

Ligging: 3 myl van die dorp Heilbron.

Insitprys: £850.

Terme van betaling: Een-tiende van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die saldo, met rente teen 5 persent per jaar, in tien gelyke jaarlikse paaiemente bereken vanaf die datum van verkoop.

Die koper moet die afslaerskommissie wat ½ persent van die koopprys bedra en 'n registrasiegeld van 15s. kontant op die datum van verkoop betaal.

(2) Sekere gedeelte bekend as Saaibult No. 1142 van die plaas Tuinlaagte No. 1111, distrik Vrede, groot 259 morge, 111 vierkante roede, word verkoop deur mnr. A. H. Enslin, venduafslaer, voor die Poskantoor Roadside, op Woensdag, 8 Februarie 1939, om 10.30 v.m.

Dit word gerapporteer dat die plaas geskik is vir groot- en kleinvee en dat die volgende verbeterings daarop bestaan: Woonhuis, rondawels, buitegeboue, bome en omheining.

Ligging: 23 myl van die dorp Tweeling.

Insitprys: £777.

Terme van betaling: Een-tiende van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die saldo, met rente teen 5 persent per jaar, in tien (10) gelyke jaarlikse paaiemente bereken vanaf die datum van verkoop.

Die koper moet die afslaerskommissie wat 1½ persent van die koopprys bedra en 'n registrasiegeld van 15s. kontant op die datum van verkoop betaal.

VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die Regering sal geen koste maak om die grenspenne of bakens van die grond aan te wys nie.

2. Die koper moet vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtings en pligte aanvaar van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet, 1912, soos gewysig. Hy moet verder eventuele aanspreeklikheid aanvaar om tot die koste van omheining wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, by te dra.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 67.] [20 January 1939.

It is hereby notified that the Minister of Lands has approved of the addition to the Marburg Immigration Settlement Rules of the following new paragraph to Rule No. 2 framed by the Local Board in terms of section *two* of the Marburg Immigration Settlement (Local Board of Management) Act, 1927 (Act No. 43 of 1927), and section *two* of the Settlements (Committee of Management) Act, 1925 (Act No. 21 of 1925):—

Addition to Rule No. 2:

Every occupier of a lot, whether as owner, tenant or otherwise, who is entitled to graze stock on the commonages, shall supply the Board with a written statement twice annually, on 1st January and 1st July in each year, giving a full list of all stock owned by them which is being grazed on the commonages. Every such occupier shall forthwith notify the Board of any alteration in the number of stock on such list, whenever any alteration occurs.

✻ No. 72.] [20 January 1939.

SALE OF CROWN LAND—ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that the undermentioned farms will be offered for sale by public auction, under the provisions of section *eight* of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931.

(1) The farm Nil Desperandum No. 1166, District Heilbron, in extent 208 morgen 276 square roods, will be sold by Mr. E. Ilsley, auctioneer, in front of the Magistrate's Office, Heilbron, on Saturday, 4th February, 1939, at 11 a.m.

It is reported that the farm is suitable for mealies and other crops and for stock. The following improvements are reported to be on the farm: 2 houses, rondavel, windmill, dams, trees and fencing.

Situation: 3 miles from the town of Heilbron.
Upset price: £850.

Terms of payment: One-tenth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, in ten (10) equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's commission amounting to ½ per cent. of the purchase price realised and a registration fee of 15s. in cash on the day of sale.

(2) Certain portion known as Saaibult No. 1142, of the farm Tuinlaagte No. 1111, District Vrede, in extent 259 morgen 111 square roods, will be sold by Mr. A. H. Enslin, auctioneer, in front of the Roadside Post Office on Wednesday, 8th February, 1939, at 10.30 a.m.

The farm is reported to be suitable for large and small stock and the following improvements are reported to be thereon: Dwelling-house, rondavels, outbuildings, trees and fencing.

Situation: 23 miles from the town of Tweeling.

Upset price: £777.

Terms of payment: One-tenth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, in ten (10) equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's commission amounting to 1½ per cent. of the purchase price realised and a registration fee of 15s. in cash on the day of sale.

CONDITIONS OF SALE.

1. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

2. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further in respect of fencing already erected by adjoining owners accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

3. Die koper mag nie sy regte in die verkoopakte of enige gedeelte daarvan oormaak, verbind of op enige ander manier vervreem, of die grond of enige gedeelte daarvan verhuur nie, tensy hy vooraf die skriftelike toestemming van die Minister van Lande daartoe verkry het.

4. Behoudens die bepalings van „ De Wet op Voorbehouden Mineralen ", 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, word alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.

5. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreem word, tensy die skriftelike toestemming van die Goewerment eers daartoe verkry is nie en hierdie voorwaarde moet in elke transport van die grond of enige gedeelte daarvan herhaal word.

6. Alle geoutoriseerde paaie, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, deurgange, uitspannings, watervore, waterpype en damme wat tans op die grond is, word netso vry en onbelemmerd gebruik as wat die geval in die verlede was.

7. Die grond is onderworpe, sonder vergoeding, aan toegang daartoe deur enige persone op las van die Goewerment vir verwyderingsdoeleindes daarvan van sodanige materiaal, behalwe hout, soos van tyd tot tyd benodig mag word vir die bou of herstelling van enige openbare paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.

8. Die grond of enige gedeelte daarvan is onderworpe, sonder vergoeding, aan die maak op of oor enige deel daarvan op las van die Goewerment van paaie, tremspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegrawe, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme, vir die gebruik en gerief van die publiek, mits, egter ten aansien van daardie oppervlaktes waarop enige geboue opgerig of wat onder duursame bebouing is wanneer die maak van sodanige werke vereis word, billike vergoeding deur die Goewerment betaal moet word. Die grond of enige gedeelte daarvan mag vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes betreffende vergoeding, deur die Goewerment teruggeneem word.

9. Die grond word verkoop onderworpe aan alle regte en serwitute wat nou daarop van toepassing is of later gevind mag word van toepassing daarop te wees of wat bindend op die Goewerment ten opsigte van die gesegde grond mag wees.

10. Eventuele tydelike huurders of oppassers het die reg om hul eventuele enkelseisoengesaaides wat op die datum van verkoop op die grond staan, te versorg en af te oes.

11. Die grond sal verkoop word onderworpe aan die teenwoordigheid daarop van naturelle en die Goewerment onderneem nie om enige stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van sodanige naturelle nie.

12. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, en sodanige gelde, soos betaal mag wees, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik daarop opgerig is, word verbeurd verklaar. In daardie geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop gekanseleer en die grond, soos hierin tevore bepaal, teruggeneem word, moet alle onkoste, wat deur die Goewerment gemaak mag word ten einde gevolg te gee aan die terugname, deur die koper betaal word.

13. Die verkoping is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande. Ingeval die verkoping nie bekragtig word nie, sal die kommissie en gelde, tesame met die betaalde paaiement van die koopprys, terugbetaal word.

14. Die Goewerment hou hom die reg voor om hierdie plaas van die verkoping terug te trek indien dit deur omstandighede nodig of wenslik gemaak word. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat mag voorkom nie.

3. The purchaser shall not, without the previous written consent of the Minister, transfer, mortgage, or in any other way alienate his rights to and in the deed of sale or any part thereof, or let the whole or any portion of the land.

4. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

5. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Government being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.

6. All authorised roads, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, thoroughfares, outspans, water-courses, drains, reservoirs and dams now existing on the land shall remain free and uninterrupted as in their present or past use.

7. The land shall be liable without compensation to entry thereon by any persons by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraph, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs, or dams running through or over or constructed upon the land.

8. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation to have any roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs, or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which any buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purposes above described and subject to the same conditions regarding compensation, be resumed by the Government.

9. The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.

10. Temporary lessees or caretakers, if any, shall have the right to tend and reap their seasonal crops, if any, growing on the land at the date of sale.

11. The farm will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.

12. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property, subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

13. This sale will be subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, the commission and fees, together with the instalment of the purchase price paid, shall be refunded.

14. The Government reserves the right to withdraw this property from sale should circumstances render it necessary or expedient. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

✻ No. 58.] [20 Januarie 1939.

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgaaf van graan, ens., gegradeer en uitgevoer deur die verskillende hawens gedurende die maand Desember 1938 word vir algemene informasie gepubliseer:—

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 58.] [20 January 1939.

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union Ports during the month of December, 1938, is published for general information:—

Handelsartikel. *Commodity.*	Hawe. *Port.*	Sakke Verskeep. *Bags Shipped.* 1/12/38–31/12/38.	Sakke Voorhande. *Bags on Hand.* 31/12/38.	Totale Sakke Verskeep. *Total Bags Shipped.* 1/7/38–31/12/38.
Mielies—*Maize*	Durban	118,687	274,190	580,136
	Kaapstad—*Capetown*	130,896	100,426	1,307,735
	TOTAAL—TOTAL	249,583	374,616	1,887,871
Mieliemeel—*Maize Meal*	Durban	48,657	32,327	492,097
	Kaapstad—*Capetown*	69,260	4,623	304,752
	TOTAAL—TOTAL	117,917	36,950	796,849
Gebreekte Mielies—*Crushed Maize*	Durban	5,410	—	15,527
	Kaapstad—*Capetown*	11,878	—	47,682
	TOTAAL—TOTAL	17,288	—	63,209
Hominy Chop	Durban	51,061	28,348	193,049
	Kaapstad—*Capetown*	4,386	1,758	17,088
	TOTAAL—TOTAL	55,447	30,106	210,137
Mieliegruis—*Maize Grits*	Durban	8,910	3,135	33,081
	Kaapstad—*Capetown*	13,324	—	30,439
	TOTAAL—TOTAL	22,234	3,135	63,520
Mieliekiemmeel—*Maize Germ Meal*	Durban	7,484	10,221	75,010
	Kaapstad—*Capetown*	637	—	637
	TOTAAL—TOTAL	8,121	10,221	75,647
Stampmielies—*Samp*	Durban	—	—	1,754
	Kaapstad—*Capetown*	—	—	575
	TOTAAL—TOTAL	—	—	2,329
Mielievoer—*Maize Feed*	Durban	—	5	411
Grondboontjies—*Peanuts*	Durban	320	150	1,721
	Kaapstad—*Capetown*	199	—	2,837
	TOTAAL—TOTAL	519	150	4,558
Sonneblomsaad—*Sunflower Seed*	Durban	—	183	3,176
Lusernsaad—*Lucerne Seed*	Durban	—	—	10
	Kaapstad—*Capetown*	—	—	45
	TOTAAL—TOTAL	—	—	55
Boontjies—*Beans*	Durban	—	—	10
Mielieblom—*Maize Flour*	Kaapstad—*Capetown*	—	—	117

Hoofbestuurder se Kantoor,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg, 10 Januarie 1939.

General Manager's Office,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg, 10th January, 1939. CIG/30.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 55.] [20 Januarie 1939.

AANSTELLING VAN GENEESHERE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „ Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 " (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeskundige praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende name:—

Dr. John Patrick Dalton, M.B., Ch.B. (Wits.), as voltydse plaasvervanger van dr. H. F. Swanepoel aan die „ East Rand Proprietary Mines " naturellehospitaal van 30 Desember 1938 tot 30 Januarie 1939.

Dr. Charles Pieter Marais Joubert, M.B., Ch.B. (Edin.), as voltydse plaasvervanger van dr. C. Berman aan die „ Consolidated Main Reef " naturelle-hospitaal van 6 tot 27 Februarie 1939.

Dr. James Crawford Baillie, M.B., B.S. (Lond.), M.R.C.S. (Engeland) as deeltydse assistent-geneesheer vir naturelle by „ Randfontein Estates " vanaf 3 Januarie 1939, in die plek van W. J. Watt wat bedank het.

Dr. John George Berry, M.R.C.S., L.R.C.P., as voltydse assistent-geneesheer aan die „ Sub-Nigel, Limited, Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited, Spaarwater Gold

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

✱ No. 55.] [20 Januarie 1939.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of Medical Practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. John Patrick Dalton, M.B., Ch.B. (Wit.), as full-time locum tenens for Dr. H. F. Swanepoel at the East Rand Proprietary Mines Native Hospital from the 30th December, 1938, to the 30th January, 1939.

Dr. Charles Pieter Marais Joubert, M.B., Ch.B. (Edin.), as full-time locum tenens for Dr. C. Berman at the Consolidated Main Reef Native Hospital from the 6th to the 27th February, 1939.

Dr. James Crawford Baillie, M.B., B.S. (London), M.R.C.S. (England) as part-time Assistant Medical Officer for natives on Randfontein Estates from the 3rd January, 1939, *vice*. Dr. W. J. Watt, resigned.

Dr. John George Berry, M.R.C.S., L.R.C.P., as full-time Assistant Medical Officer on the Sub-Nigel, Limited, Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited, Spaarwater Gold

Mining Company, Limited, Vlakfontein Gold Mining Company, Limited" en „West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited", gedurende die afwesigheid van dr. L. S. Williams met ses maande verlof vanaf 1 Januarie 1939.

Dr. Hyman Sandler, M.B. Ch. B. (Aberdeen), as voltydse plaasvervanger van dr. A. Miller aan die „New Kleinfontein" en „Van Ryn Gold Mines Estate", gedurende laasgenoemde se afwesigheid vir een maand vanaf 23 Januarie 1939.

Dr. Julius Berjak, M.B., Ch.B. (Wits.), van die personeel van „Crown Mines", as voltydse plaasvervanger van dr. L. E. Miller aan die „Durban Roodepoort Deep"-naturellehospitaal van 10 tot 31 Januarie 1939, in die plek van dr. C. P. M. Joubert.

Dr. Daniel Hermanus Malherbe, M.B., Ch.B. (Edin.), as voltydse plaasvervanger van dr. J. Berjak aan die „Crown Mines"-sentrale hospitaal vir naturelle van 11 tot 31 Januarie 1939.

Dr. Alfred Bernard Joseph Plaut, M.B., Ch.B. (Wits.), as voltydse waarnemende assistent-geneesheer vir naturelle aan „Randfontein Estates" van 4 Januarie 1939 tot 17 Februarie 1939.

M.M. 60/1 Pt. III.

✱ No. 56.] [20 Januarie 1939.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Eksamenkommissie vir 'n Mynopmetersertifikaat van Bekwaamheid 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 8, 9 en 10 Maart 1939, op Johannesburg, Dundee en Bloemfontein, en tegelykertyd op Bulawayo en Salisbury as daar enige kandidate van die plekke is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat die eksamen wil aflê moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 4 Februarie 1939 kan bereik.

Onderstaande eksamensillabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif van die sillabus sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal in onderstaande vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, Stelkunde, Meetkunde en Vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidaat moet, op die eerste eksamendag, 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word dat dit sy eie werk is inlewer.

✱ No. 91.] [20 Januarie 1939.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pietersburg, Pretoria, Barberton, Pelgrimsrust en Klerksdorp, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande bylae uiteengesit, kragtens artikel *honderd* van die „Precious and Base Metals Act" 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, op en na 9 uur v.m. op die agste dag van Februarie 1939, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet vir die afpenning van kleims oop is.

M.M. 22/1/10.

Mining Company, Limited, Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, and West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, during the absence of Dr. L. S. Williams on six months leave as from the 1st January, 1939.

Dr. Hyman Sandler, M.B., Ch.B. (Aberdeen), as full-time locum tenens at the New Kleinfontein and Van Ryn Gold Mines Estate during the absence of Dr. A. Miller for one month from the 23rd January, 1939.

Dr. Julius Berjak, M.B., Ch.B. (Wit.), of the Crown Mines staff as full-time locum tenens for Dr. L. E. Miller at the Durban Roodepoort Deep Native Hospital from the 10th to the 31st January, 1939, *vice* Dr. C. P. M. Joubert.

Dr. Daniel Hermanus Malherbe, M.B., Ch.B. (Edin.), as full-time locum tenens for Dr. J. Berjak at the Crown Mines Central Native Hospital from the 11th to the 31st January, 1939.

Dr. Alfred Bernard Joseph Plaut, M.B. Ch.B. (Wit.), as full-time Acting Assistant Medical Officer for natives on Randfontein Estates from the 4th January, 1939, to the 17th February, 1939.

M.M. 60/1 Pt. III.

✱ No. 56.] [20 January 1939.

MINE SURVEYOR'S EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 8th, 9th and 10th March, 1939, at Johannesburg, Dundee and Bloemfontein, and also simultaneously at Bulawayo and Salisbury if there are any applicants from these centres.

The prescribed form of application is obtainable without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 4th February, 1939.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, Algebra, Geometry and Plane Trigonometry.
3. Geology.
4. Mine Valuation.
5. Legal Knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

✱ No. 91.] [20 January 1939.

Notice is herby given that certain claims situate in the Mining Districts of Pietersburg, Pretoria, Barberton, Pilgrims Rest and Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of he said Act on and after 9 a.m. on the eighth day of February, 1939.

M.M. 22/1/10.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

MYNDISTRIK PIETERSBURG.—*MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.*

ONEDELE METAAL KLEIMS.—*BASE METAL CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
1979	36819/43, 41135/234, 41285/334, 41336/46	186	432, 502, 504, 506	Stromboli Gold & Scheelite Mine, Ltd., undivided $\frac{7}{8}$th share and J. J. de Jong undivided $\frac{1}{8}$th share, Prok. (*Proc.*) 1892	Goewerment (*Government*).
3815	Ongenommer (*Unnumbered*)	9	—	F. J. O'Donnell, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
3928	57241/70.....	30	621	Stromboli Gold and Scheelite Mine, Ltd., Prok. (*Proc.*) 1892	" "
9214	Ongenommer (*Unnumbered*)	100	—	W. F. O'Brien, Prok. (*Proc.*) 85/09.....	" "
13122	" "	100	—	J. G. Duvenhage, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
13123	" "	100	—	E. J. Enslin, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
13124	" "	100	—	C. F. v. d. N. Botha, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
13159	" "	100	—	W. J. Rolt, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
13160	" "	100	—	N. G. Lawrie, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "
13161	" "	100	—	C. A. Meyer, Prok. (*Proc.*) 1892.....	" "

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.* m
13215	„ „	12	—	P. J. Eloff, Prok. (*Proc.*) 1892.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
13270	„ „	60	—	G. P. M. Rood, Prok. (*Proc.*) 69/06.....	„ „
13271	„ „	100	—	F. H. Harley, Prok. (*Proc.*) 69/06).....	„ „
13274	„ „	100	—	H. T. Rood, Prok. (*Proc.*) 69/06.....	„ „
13462	„ „	4	—	P. J. Eloff, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
13815	„ „	50	—	A. Skok, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
13946	„ „	75	—	T. W. Hayden, Prok. (*Proc.*) 1892.....	Goewerment (*Government*).
14019	„ „	100	—	J. F. Kirsten, Prok. (*Proc.*) 33/07.....	„ „
14020	„ „	100	—	B. Hesselbarth, Prok. (*Proc.*) 33/07.....	„ „
14022	„ „	100	—	T. Christiansen, Prok. (*Proc.*) 33/07.....	„ „
14158	„ „	20	—	C. A. Bishop, Prok. (*Proc.*) 1892.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native Trust*).
14159	„ „	10	—	E. S. Gosling, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
14234	„ „	50	—	C. A. Bishop, Prok. (*Proc.*) 69/06.....	„ „
14235	„ „	8	—	S. W. Gosling, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
14283	„ „	100	—	C. Segel, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
14284	„ „	100	—	M. Brett, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
14557	„ „	100	—	M. M. Russell, Prok. (*Proc.*) 69/06.....	„ „
14655	„ „	100	—	E. T. Baker, Prok. (*Proc.*) 156/12.....	Goewerment (*Government*).
14656	„ „	100	—	S. Lessing, Prok. (*Proc.*) 156/12.....	„ „
14657	„ „	100	—	N. G. M. Symon, Prok. (*Proc.*) 156/12.....	„ „
14680	„ „	100	—	J. P. D. Pienaar, Prok. (*Proc.*) 1892.....	„ „
14771	„ „	100	—	N. P. Roos (jun.), Prok. (*Proc.*) 69/06.....	S.A. Naturelletrust (*S.A. Native* Trust.
14772	„ „	100	—	N. P. Roos (sen.), Prok. (*Proc.*) 69/06).....	„ „
14794	„ „	20	—	P. C. Vercueil, Prok. (*Proc.*) 69/06.....	„ „

DELWERSKLEIMS.—*DIGGERS' CLAIMS.*

588	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	F. O'Donnell, Prok. (*Proc.*) 1892.....	Goewerment (*Government*).

PROSPEKTEERKLEIMS.—*PROSPECTING CLAIMS.*

4530	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	A. S. Lewis, Roodepoort No. 88.....	Berliner Mission Gesellschaft.
4535	„ „	3	—	A. S. Lewis, Roodepoort No. 88.....	„ „
4723	„ „	4	—	J. H. le Roux, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.
4958	„ „	2	—	D. J. White, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
4961	„ „	1	—	E. R. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
4963	„ „	1	—	J. J. N. Bakker, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
4965	„ „	10	—	A. S. Lewis, Roodepoort.....	Berliner Mission Gesellschaft.
4967	„ „	1	—	I. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
4969	„ „	2	—	C. J. van Dyk, Eersteling No. 87.....	S.A. Townships M. & F. Corp., Ltd.
4985	„ „	6	—	P. J. Potgieter, Eersteling No. 87.....	„ „
4987	„ „	20	—	H. Potgieter, Eersteling No. 87.....	„ „
4991	„ „	1	—	E. R. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
4995	„ „	1	—	J. S. Dique, Vrischgewaagd No. 100.....	Nel & Abercromby.

MYNDISTRIK PRETORIA.—*MINING DISTRICT OF PRETORIA.*

156	Ongenommer (*Unnumbered*)	30	—	J. F. King, Kameelboom No. 857.....	Goewerment (*Govern ment*).

MYNDISTRIK BARBERTON—*BARBERTON MINING DISTRICT.*

PROSPEKTEERKLEIMS—*PROSPECTING CLAIMS.*

Lis. No. *Lic. No.*	Onderskeidingsnommers van Kleims. *Distinctive Numbers of Claims.*	Getal Kleims. *Total Claims.*	Kaart No. *Diagram No.*	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer. *Name of Last Registered Owner, Farm and Number.*	Eienaar van Plaas. *Owner of Farm.*
4468	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	Hardy, J. S., Kaapsche Hoop.....	Goewerment (*Government*).

ONEDELE METALE KLEIMS—*BASE METAL CLAIMS.*

3698	Ongenommer (*Unnumbered*)	20	—	Acker, H. O., Kaap Diggings.....	Goewerment (*Government*).
6781	„ „	92	—	Kennedy, S., Barberton.....	„ „
7294	„ „	70	—	Potgieter, J. J., Steynsdorp.....	„ „
7373	„ „	20	—	Kennedy, G. D. J., Barberton.....	„ „
7895	„ „	70	—	Faure, L. A., Steynsdorp.....	„ „
8672	„ „	70	—	Mossoabah, M. A., Kaapsche Hoop.....	„ „
8800	„ „	100	—	Gerber, A. L., Barberton.....	„ „
8806	„ „	100	—	Brown, E. W., Kaapsche Hoop.....	„ „
8807	„ „	100	—	Brown, A. W., Kaapsche Hoop.....	„ „
8808	„ „	100	—	Forsyth, I. M., Kaapsche Hoop.....	„ „
8884	„ „	61	—	Kirkland, J. W., Jnr., Steynsdorp.....	„ „

B.M.D. 10.

No.....

VERWYDERINGSORDER.

(*Artikel* 27 *van Wet No.* 17 *van* 1923.)

Magtiging word hierby verleen aan.....van.....
om te verwyder na.....die lyk van.....
wat oorlede is op.....op die.....
en wie se dood deur my geregistreer is op.....
Oorsaak van dood.....
(Inskrywing No.....).
Uitgereik te.....Distrik,
in die.....Provinsie,
op hede die.....19.....

.....
Distriksregistrateur.

.....
Assistent-distriksregistrateur.

N.B.—Die persoon wat die lyk verwyder moet hierdie verwyderingsorder toon aan die Spoorwegowerhede as die lyk per spoor vervoer word, of aan die Polisie as daarom versoek word.

B.M.D. 10.

No.....

REMOVAL ORDER.

(*Section* 27 *of Act No.* 17 *of* 1923.)

Authority is hereby granted to.....of.....
to remove to.....the body of.....
who died at.....on the.....
and whose death was registered by me on the.....
Cause of death.....
(Entry No.....).
Issued at.....District,
in the.....Province,
on this, the.....19.....

.....
District Registrar.

.....
Assistant District Registrar.

N.B.—This removal order must be produced by the person removing the body to the Railway Authorities, when the body is conveyed by train, or to the Police Authorities when asked to do so.

No. .....

Doodgebore kind van.....

.....

.....

Order oorhandig aan.....

.....

Kerkhof .....

.....

Datum.....

No.....

B.M.D. 13.

BEGRAFNISORDER VAN DOODGEBORE KIND (STADSGEBIEDE).

(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

Ek, die ondergetekende, magtig hierby die begrafnis in die.....
Kerkhof op.....van die doodgebore.....* kind van.....
....., wie se geboorte behoorlik aan my gerapporteer is.
Bekragtig met my handtekening op hede die.....dag van.....19....

.....
Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede).

.....Distrik of Standplaas. .....Provinsie.

* Vul in manlike of vroulike, na gelang van omstandighede.

NOOT.—Die Order moet deur die persoon, wat dit van die Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede) ontvang, vertoon word aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdiens of godsdienspleegtigheid hou by die begrafnis, en moet oorhandig word aan die bewaarder van die begraafplaas.

No. .....

Still-born child of.....

.....

.....

Order given to.....

.....

Cemetery.....

.....

Date.....

No.....

B.M.D. 13.

BURIAL ORDER FOR STILL-BIRTH (URBAN AREAS).

(*Act No.* 17 *of* 1923.)

I, the undersigned, do hereby authorise the burial in the.....
Cemetery at.....of the still-born.....* child of.....
....., the birth having been duly reported to me.
Witness my hand this.....day of.....19....

.....
District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas).

.....District or Station. .....Province.

* Enter male or female, as the case may be.

NOTE.—This Order must be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with any burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

B.M.D. 14.

BEGRAFNISORDER UITGEREIK DEUR MAGISTRAAT (STADSGEBIEDE).

(*Artikel 24 van Wet No. 17 van 1923.*)

No.....

Ek, die ondergetekende, Magistraat van die Distrik.....

Magtig hierby die begrafnis in die.....Kerkhof op.....

van die lyk van.....waarop 'n lykskouing gehou is.*

Oorsaak van dood.....

Bekragtig deur my handtekening op hede die.....

dag van.....19....

.....Magistraat.

* Skrap hierdie woorde as daar nie 'n lykskouing gehou is nie.

NOOT.—Hierdie order moet vertoon word aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdiens of godsdienstige plegtigheid lei by die begrafnis, en oorhandig word aan die bewaarder van die begraafplaas.

No.....

Naam van oorledene.....

Order oorhandig aan.....

Kerkhof.....

Datum.....

B.M.D. 15.

ORDER WAT DIE BEGRAFNIS MAGTIG VAN DIE LYK VAN 'N PERSOON WAT BUITE DIE MAGISTRAATSDISTRIK WAARIN DIE BEGRAFNIS SAL PLAASVIND, GESTERF HET.

(*Artikel 15 van Wet No. 17 van 1923.*)

Verlof word hiermee toegestaan aan.....
van.....
om in die begraafplaas op.....
die lyk te begrawe van.....
wat oorlede is op.....
op die.....
Oorsaak van dood.....

.....
Magistraat van die distrik.....

.....Provinsie.

Datum.....

NOOT.—Hierdie order kan op 'n Sondag of 'n feesdag uitgereik word deur die beampte aan die hoof van 'n polisiekantoor in die magistraatsdistrik waarin die lyk begrawe moet word.

✻ No. 77.] [16 Januarie 1939.

OU BYBEL.

Die Departement van Binnelandse Sake is in besit van ondervermelde Bybel, waarin besonderhede soos hieronder vermeld, voorkom. Die wettige eienaar word versoek om met die department in verbinding te tree en die *nommer* van die boek te vermeld.

514/37/73.—'n Bybel waarin die volgende naam voorkom: T. S. van Swoll.

B.M.D. 14.

MAGISTRATE'S ORDER FOR BURIAL (URBAN AREAS).

(*Section 24 of Act No. 17 of 1923.*)

No.....

I, the undersigned, Magistrate for the District of.....

do hereby authorise the burial in the.....Cemetery at.....

of the body of.....upon which an inquest has been held.*

Cause of death.....

Witness my hand this.....

day of.....19....

.....Magistrate.

* Delete these words if no inquest has been held.

NOTE.—This order must be produced to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

No.....

Name of Deceased.....

Order given to.....

Cemetery.....

Date.....

B.M.D. 15.

ORDER AUTHORISING THE BURIAL OF A BODY OF A PERSON WHO HAD DIED OUTSIDE THE MAGISTERIAL DISTRICT IN WHICH IT IS TO BE BURIED.

(*Section 15 of Act No. 17 of 1923.*)

Permission is hereby granted to.....
of.....
to bury in the.....Cemetery at.....
the body of.....
who died at.....
on the.....
Cause of death.....

.....
Magistrate of the.....District.

.....Province.

Date.....

NOTE.—This order may be issued on a Sunday or a Public Holiday by the officer in charge of a police station in the magisterial district in which the body is to be buried.

✻ No. 77.] [16 January 1939.

OLD BIBLE.

The Department of the Interior has in possession the undermentioned Bible, bearing the inscription as given. The rightful owner is invited to communicate with the Department quoting the *number* of the book.

514/37/73.—A Bible in which the following name appears: T. S. van Swoll.

MYNDISTRIK PELGRIMSRUST—*MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.*

PROSPEKTEERKLEIMS—*PROSPECTING CLAIMS.*

11959	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	D. G. Gird, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
12038	" "	4	—	J. F. Inglethorpe, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
12278	" "	1	—	A. H. Miller, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
12408	" "	1	—	J. F. Inglethorpe, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
12765	536/545	10	—	S. Zagt, London No. 16	"
12824	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	J. F. Inglethorpe, Nooitgedacht No. 266	"
12877	486/535	50	—	H. S. Roseman, London No. 16	"
13071	Ongenommer (*Unnumbered*)	3	—	G. J. Broodryk, Nooitgedacht No. 266	"
13170	" "	1	—	A. H. Miller, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
13227	" "	1	—	G. J. Broodryk, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
13270	" "	1	—	J. J. Dreyer, London No. 16	"
13377	" "	10	—	C. Louw, Kliprots No. 369	"
13421	" "	1	—	P. H. Steyn, Kliprots No. 369	"
13441	" "	1	—	D. E. Stokes, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
13442	" "	1	—	J. J. Joubert, Natalshoop No. 14	" "
13486	" "	1	—	C. F. Landsberg, Natalshoop No. 14	" "
13493	" "	4	—	J. M. Vosloo, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
13494	" "	1	—	S. P. Coetzee, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
13501	" "	2	—	H. J. P. Roode, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.
13510	" "	1	—	C. Louw, Finsbury No. 367	"
13531	" "	1	—	C. J. Swanepoel, Natalshoop No. 14	C. M. van Velden en andere (*and others*).
13533	" "	1	—	J. J. Butler, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
13536	" "	4	—	T. M. J. Marx, Finsbury No. 367	"
11376	" "	50	—	I. R. B. Dicks, Rietfontein No. 84	Goewerment (*Government*).
13539	" "	2	—	H. van der Poel, Finsbury No. 367	T.G.M.E., Ltd.
11377	" "	50	—	W. H. Dicks, Rietfontein No. 84	Goewerment (*Government*).
11675	" "	50	—	H. Gluckman, Rietfontein No. 84	" "
11676	" "	50	—	A. Schechter, Rietfontein No. 84	" "
11678	" "	50	—	H. Bloomberg, Rietfontein No. 84	" "
13463	" "	2	—	S. J. Fourie, Berlyn No. 458	" "
13465	" "	4	—	D. H. MacNicol, Berlyn No. 458	" "

ONEDELE METALE KLEIMS—*BASE METAL CLAIMS.*

1836	Ongenommer (*Unnumbered*)	4	—	L. D. Meyer, Waterval No. 48 (S.P.)	Goewerment (*Government*).
2389	" "	100	—	G. K. Briers, Mount Anderson	" "
2390	" "	100	—	D. J. Basson, Mount Anderson	" "
2444	" "	36	—	D. H. MacNicol, Kimberley No. 447	" "
2458	" "	100	—	E. W. Smith, Rotunda Creek No. 500	" "
2459	" "	100	—	J. H. Clement, Rotunda Creek No. 500	" "

DELWERSKLEIMS—*DIGGERS' CLAIMS.*

699	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	H. J. P. Roode, Nooitgedacht No. 266	T.G.M.E., Ltd.

MYNDISTRIK KLERKSDORP—*MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.*

PROSPEKTEERKLEIMS—*PROSPECTING CLAIMS.*

3005	2433/2465	33	S.P. R.M.T. 658	Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited, Oorbietjesfontein No. 8	Transvaal and Delagoa Bay Investment Co., Ltd.
3267	Ongenommer (*Unnumbered*)	1	—	G. H. J. van Niekerk, Rietkuil No. 86	Lombard en andere (*and others*).

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 92.] [20 Januarie 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die posregulasies met ingang van 1 Januarie 1939:—

Bylae C: „Private posbusse".

Skrap die tariewe wat teenoor (*a*), (*b*) en (*c*) verskyn en vervang dit deur die volgende tariewe:—

(*a*) Klein busse ... ... Nie meer as £1 5 0 per jaar nie.

(*b*) Busse van middelmatige grootte ... ... Nie meer as £1 15 0 per jaar nie.

(*c*) Groot busse ... ... Nie meer as £3 5 0 per jaar nie.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 92.] [20 January 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and under section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendment of the Postal Regulations with effect from 1st January, 1939:—

Schedule C: "Private Post Office Boxes".

Delete the tariffs shown against (*a*), (*b*) and (*c*) and substitute the following tariffs:—

(*a*) Small size ... ... Not exceeding £1 5 0 per annum.

(*b*) Medium size ... ... Not exceeding £1 15 0 per annum.

(*c*) Large size ... ... Not exceeding £3 5 0 per annum.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 61.] [20 Januarie 1939.

VERKIESING VAN SENATOR VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 19 en 34 van die Regulasies betreffende die gesamentlike verkiesing van Senatore, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2011 van 8 November 1920, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 155 van 25 Januarie 1921 en No. 1574 van 14 September 1928, word hierby bekendgemaak dat op die 11de dag van Januarie 1939, mnr. Jacobus Stephanus Francoise Pretorius verkose verklaar is as 'n Senator vir die Provinsie Transvaal, in die plek van wyle Senator die Edelagbare Andries Stephanus Naudé.

✱ No. 68.] 20 Januarie 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel *ag-en-veertig* van die Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, No. 17 van 1923, die vorms wat uiteengesit is in die bylae hiervan, betreffende die registrasie van geboortes, huwelikke en sterfgevalle, voor te skryf, met ingang van 1 Februarie 1939, in die plek van die vorms, waarop ooreenstemmende nommers voorkom, wat voorgeskryf is in die Skedule van Deel VIII van die Regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1181 van 24 Augustus 1934.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 61.] [20 January 1939.

ELECTION OF SENATOR FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

In accordance with the provisions of paragraphs 19 and 34 of the Regulations governing the joint election of Senators, published under Government Notice No. 2011, dated the 8th November, 1920, as amended by Government Notices No. 155 of the 25th January, 1921, and No. 1574 of the 14th September, 1928, it is hereby notified that Mr. Jacobus Stephanus Francoise Pretorius was declared on the 11th day of January, 1939, to be elected a Senator for the Province of the Transvaal in the place of Senator the Honourable Andries Stephanus Naudé, deceased.

✱ No. 68.] [20 January 1939.

His Excelency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *forty-eight* of the Births, Marriages and Deaths Registration Act, No. 17 of 1923, to prescribe, with effect from the 1st February, 1939, the forms set out in the Schedule hereto in regard to the registration of births, marriages and deaths, in substitution of the forms bearing the corresponding numbers prescribed in the Schedule to Part VIII of the Regulations, published under Government Notice No. 1181 of the 24th August, 1934.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. .....

Naam van oorledene.....

.....

.....

Order oorhandig aan:

.....

Adres .....

.....

Kerkhof .....

Datum.....

N.B.—'n Begrafnisorder moet nie uitgereik word nie voordat 'n sertifikaat van die oorsaak van dood, geteken deur 'n mediese praktisyn, vertoon word.

No..... B.M.D. 9 (Union).

BEGRAFNISORDER (STADSGEBIEDE).
(*Wet No.* 17 *van* 1923.)

Ek, die ondergetekende, magtig hierby die begrafnis in die.....

Kerkhof op.....van die lyk van.....

oud.....wie se dood deur my behoorlik geregistreer is.

Oorsaak van dood.....

Bekragtig deur my handtekening op hede die.....dag van.....19.....

.....distrik of standplaas..... Provinsie.

.....
Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur.

OPMERKING.—Hierdie order moet deur die persoon wat dit van die Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede) ontvang, vertoon word aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdiens of godsdienstige plegtigheid by die begrafnis waarneem, en aan die bewaarder van die begraafplaas oorhandig word.

No. .....

Name of deceased.....

.....

.....

Order given to:

.....

Address.....

.....

Cemetery .....

Date.....

N.B.—A Burial Order should not be issued until the Medical Certificate of the cause of death, signed by a Medical Practitioner, is produced.

No..... B.M.D. 9 (Union).

BURIAL ORDER (URBAN AREAS.)
(*Act No.* 17 *of* 1923.)

I, the undersigned, do hereby authorize the burial in the.....

Cemetery at.....of the body of.....

aged.....whose death has been duly registered by me.

Cause of death.....

Witness my hand this.....day of.....19.....

.....District or Station.....Province.

.....
District Registrar of Assistant Registrar.

NOTE.—This order is to be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 57.] [20 Januarie 1939.

Ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, en na oorweging van die aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad, het dit Sy Ekscellensie die Goewerneur-generaal behaag om goed te keur dat No. 1 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 398 van 19 Maart 1937, gewysig word deur toevoeging daaraan van die volgende grade, diplomas of sertifikate van Indië wat die houers daarvan magtig om as geneeskundige praktisyns geregistreer te word ingevolge artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 13 van 1928:—

Geneeskundige Praktisyns en Tandartse-grade, Diplomas en Sertifikate wat Registrasie magtig.

INDIË.

Universiteit of eksaminerende gesag en kwalifikasie.	*Verkorting vir Registrasie.*
(5)	
Universiteit van Calcutta—	
Licentiate in Medicine and Surgery; Bachelor of Medicine; Doctor of Medicine; Master of Surgery; Master of Obstetrics	L.M.S., M.B., M.D., M.S., M.O., Univ. Calcutta.
(6)	
Universiteit van Punjab—	
Licentiate in Medicine and Surgery; Bachelor of Medicine; Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery; Doctor of Medicine; Master of Surgery	L.M.S., M.B., M.B., B.S., M.D., M.S., Univ. Punjab.

(5) Enige kwalifikasie toegeken op of na 27 Mei 1914, moet in die provinsie geregistreer wees. Kwalifikasies toegeken tussen 30 November 1924, en 12 Mei 1928, of tussen 25 Februarie 1930, en 25 Oktober 1936, kan nie geregistreer word nie.

(6) Enige kwalifikasie toegeken op of na 1 Januarie 1918, moet in die provinsie geregistreer wees.

✱ No. 78.] [20 Januarie 1939.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—REËLS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN GENEESKUNDIGE EN HEELKUNDIGE VERPLEEGSTERS.

In die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, heg die Minister van Volksgesondheid sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls vir die opleiding en eksamineer van geneeskundige en heelkundige verpleegsters, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad kragtens subartikel (2) (*j*) van genoemde artikel van die Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1768 van 1931, 967 van 1932, 626 van 1933, 1079 van 1934, 153 en 1627 van 1935, 53 en 934 van 1936 en 77 van 1937, as volg:—

Reël 5 (1).

Wysig die titel „ Elementêre Anatomie en Fisiologie en Eerstehulp " om te lui:

„ (*a*) Elementêre Anatomie en Fisiologie ",

en onderstaande toevoeging word by hierdie reël gemaak:—

(*b*) *Eerstehulp.*

Bloeding: slagaar-, veneus-, haarvat-; metodes om dit te stuit; met die vingers te druk, aarpers, of ander middele.

Noodbehandeling van wonde; asepse, ontsmettingsmiddels.

Breuke, ontwrigting, verstuitings: tekens, simptome, soorte en behandeling daarvan.

Noodbehandeling vir skok, instorting en bewusteloosheid: besering aan die brein; instorting as gevolg van drank; vallende siekte; flou word, histerie; sonstraal.

Eerstehulp in gevalle van bevriesing; brandwonde en skroeiplekke; byte van diere; steke deur insekte.

Noodgevalle: wat om te doen in geval van brand, ophang, verstikking, opswelling deur beklemming, verdrinking, vergifting, keel-afsny.

Kunsmatige asemhaling: metodes vir.

Die meer algemene gifte en hulle teengifte.

Vreemde voorwerpe in die lugweë, oog, oor, neus.

Geïmproviseerde metodes om die beseerde op te tel en te dra.

Gereedmaak vir die ontvangs van ongelukgevalle; bedopmaak; verwydering van klere.

Verbinding: gebruikmaak van die driekantdoek en spalke; gebruikmaak van windsel.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 57.] [20 January 1939.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *twenty-two* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, and after considering the recommendation of the South African Medical Council, His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the amendment of No. 1 of the regulations promulgated under Government Notice No. 398 of the 19th March, 1937, by the addition of the following degrees, diplomas or certificates of India as entitling the holders thereof to registration as medical practitioners under section *twenty-two* of Act No. 13 of 1928.

Medical Practitioners and Dentists Degrees, Diplomas and Certificates entitling to Registration.

INDIA.

University or Examining Authority and Qualification.	*Abbreviation for Registration.*
(5)	
University of Calcutta—	
Licentiate in Medicine and Surgery; Bachelor of Medicine; Doctor of Medicine; Master of Surgery; Master of Obstetrics.	L.M.S., M.B., M.D., M.S., M.O., Univ. Calcutta.
(6)	
University of Punjab—	
Licentiate in Medicine and Surgery; Bachelor of Medicine; Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery; Doctor of Medicine; Master of Surgery	L.M.S., M.B., M.B., B.S., M.D., M.S., Univ. Punjab.

(5) Any qualification granted on or after May 27th, 1914, must have been registered in the Province. Qualifications granted between November 30th, 1924, and May 12th, 1928, or between February 25th, 1930, and October 15th, 1936, are not registrable.

(6) Any qualification granted on or after January, 1st, 1918, must have been registered in the Province.

✱ No. 78.] [20 January 1939.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MEDICAL AND SURGICAL NURSES.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the amendments to the rules for the training and examination of medical and surgical nurses made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. 967 of the 12th June, 1931, as amended by Government Notices Nos. 1768 of 1931, 967 of 1932, 626 of 1933, 1079 of 1934, 153 and 1627 of 1935, 53 and 934 of 1936 and 77 of 1937, as follows:—

Rule 5 (1).

The caption " Elementary Anatomy and Physiology and First-Aid " to be amended to read:

" (*a*) Elementary Anatomy and Physiology ",

and the following addition to be made to this rule:—

(*b*) *First-Aid.*

Bleeding: Arterial, venous, capillary; methods of arresting it; digital pressure, tourniquet, or other means.

Emergency treatment of wounds; asepsis, antiseptics.

Fractures, dislocation, sprains: Their signs, symptoms, varieties and treatment.

Emergency treatment of shock, collapse and unconsciousness: Injury to the brain; collapse from drink; epilepsy; fainting, hysteria; sunstroke.

First-aid in cases of frost-bite; burns and scalds; wounds; bites of animals; stings of insects.

Emergencies: What to do in cases of fire, hanging, choking, strangulation, drowning, poisoning, cut-throat.

Artificial respiration: Methods of.

The more common poisons and their antidotes.

Foreign bodies in the air-passages, eye, ear, nose.

Improvised methods of lifting and carrying the injured.

Preparation for the reception of accident cases; bed making; removal of clothes.

Bandaging: Application of the triangular bandage and splints; application of roller bandages.

(*c*) *Higiëne.*

Lug: samestelling en onsuiwerhede. Die algemene beginsels van ventilasie en hul toepassing in huise en hospitale. Uitstraling en verdamping.

Water: oorspronge. Water in sy verhouding tot die verspreiding van siekte.

Voedsel: versorging en beskerming; melk, ens.

Beskikking oor vuilgoed, ontlastings, urine en besmette materiale.

Inrigting van huis- en hospitaaldreinerings en beskikking oor rioolstowwe op groot skaal.

Persoonlike higiëne: gewoontes, versorging van tande en hande. Oefening. Rus en ontspanning; sindelikheid, kleding. Parasiete.

Maniere van besmetting: die aard van besmetting en aansteking. Insekte en parasiete. Ontsmetting.

Verhitting en verligting van huise en hospitale.

Higiëne in die siekekamer: skoonmaak van gereedskappe en skoonmaak en versorging van meubels.

Reël 5 (2).

Skrap subartikel (*a*) en subartikels (*b*), (*c*), (*d*), (*e*) en (*f*) word onderskeidelik (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) en (*e*).

✻ No. 79.] [20 Januarie 1939.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—REËLS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VROEDVROUE.

In die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, heg die Minister van Volksgesondheid sy goedkeuring aan die wysiging van die reëls vir die opleiding en eksamineer van vroedvroue, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van genoemde artikel van die Wet, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 968 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1773 van 1931, 627 van 1933, 516 van 1935, 52 van 1936 en 117 van 1937, as volg:—

Skrap reël 2 (2) (*a*) (i) en vervang dit deur:—

„ Die matrone as 'n vroedvrou en 'n genees- en heelkundige verpleegster geregistreer is, en ander persone behalwe geneeshere, betrokke by die onderrigting of opleiding van leerlingvroedvroue, as vroedvroue geregistreer is: met dien verstande dat in algemene hospitale wat 'n kraamafdeling het, dit nie vir die hoofmatrone nodig sal wees om dubbeld gekwalifiseer te wees nie, solank as die matrone wat toesig het oor die kraamafdeling as 'n vroedvrou sowel as 'n genees- en heelkundige verpleegster geregistreer is."

Wysig reël 4 (2) (*c*) deur die vervanging van die woorde „ gedurende tien dae na bevalling " deur die woorde „ gedurende die bevallingstydperk ".

Onderstaande wysigings van die reëls is ook van krag ten opsigte van leerlingvroedvroue wat vanaf en na 1 Januarie 1940 vir opleiding toegelaat word.

Skrap reël 3 (2) en vervang dit deur:—

„ Daar moet minstens dertig lesings wees en moet die onderwerpe in die leerplan vasgestel behels, en hulle moet oor 'n tydperk van minstens ses maande uitstrek; daar moet minstens een demonstrasie per week wees."

Wysig reël 4 (1) om as volg te lui:—

(1) *Tydperk.*

„ Die opleidingstydperk vir kandidate vir die sertifikaat van bekwaamheid is as volg:—

(*a*) een jaar vir 'n kandidaat wat reeds as verpleegster geregistreer is;

(*b*) agtien maande vir alle ander kandidate."

Wysig reël 4 (2) om as volg te lui:—

(2) *Gevalle.*

„ Gedurende haar opleiding moet 'n kandidaat—

(*a*) minstens vyftig swanger vrouens ondersoek, en onderrig ontvang het om toesig oor hulle te hou (wat die hou van alle aantekenings insluit);

(*b*) minstens twintig bevallings aanskou, en benewens die verloop van minstens dertig bevallings versorg en aanskou het, buik en skede gedurende die loop van die bevalling ondersoek, en die pasiënt persoonlik verlos het. Van die dertig pasiënte wat persoonlik verlos is, moet die eerste vyf in 'n inrigting waar die opleiding deur die Raad goedgekeur is, versorg word, en van die orige vyf-en-twintig moet minstens vyf in hul eie huise versorg word.

(*c*) dertig kraamvroue en hul suiglinge gedurende die bevalingstydperk verpleeg het. Hiervan moet minstens vyf vrouens in hul eie huise verpleeg geword het."

(*c*) *Hygiene.*

Air: Its composition and impurities. The general principles of ventilation and their application to houses and hospitals. Radiation and evaporation.

Water: Sources. Relation of water to the spread of disease.

Food: Care and protection; milk, etc.

Disposal of refuse, faeces, urine and infected material.

Arrangement of house and hospital drainage and disposal of sewerage on a large scale.

Personal hygiene: Habits, care of teeth and hands. Exercise. Rest and recreation; cleanliness, clothing. Parasites.

Methods of infection: The nature of infection and contagion. Insects and parasites. Disinfection.

Heating and lighting of houses and hospitals.

Hygiene of the sick room: Cleaning of utensils and cleaning and care of furniture.

Rule 5 (2).

Sub-section (*a*) to be deleted and sub-sections (*b*), (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*) to become (*a*), (*b*), (*c*), (*d*) and (*e*) respectively.

✻ No. 79.] [20 January 1939.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MIDWIVES.

The Minister of Public Health in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, approves of the amendment to the rules for the training and examination of midwives made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of the said section of the Act, published under Government Notice No. 968 of the 12th June, 1931, as amended by Government Notices Nos. 1773 of 1931, 627 of 1933, 516 of 1935, 52 of 1936 and 117 of 1937, as follows:—

Rule 2 (2) (*a*) (i)—to be deleted and the following substituted therefor:—

" The Matron is registered as a midwife and a medical and surgical nurse, and other persons other than medical practitioners engaged in the teaching or training of pupil midwives are registered as midwives: provided that in general hospitals having a maternity branch it shall not be necessary for the matron-in-chief to be doubly qualified so long as the matron in charge of the maternity section is registered both as a midwife and a medical and surgical nurse."

Rule 4 (2) (*c*)—to be amended by the substitution of the words " during the lying-in period " for the words " during the ten days following labour ".

Also the following amendments of the rules to take effect in regard to pupil midwives admitted to training on and after the 1st January, 1940:

Rule 3 (2)—to be deleted and the following to be substituted therefor:—

" The lectures shall be at least thirty in number and shall cover the subjects laid down in the syllabus and extend over a period of not less than six months; at least one demonstration a week shall be given."

Rule 4 (1)—to be amended to read as follows:—

(1) *Period.*

" The period of training of candidates for the certificate of competence shall be—

(*a*) one year for a candidate already registered as a nurse;

(*b*) eighteen months for all other candidates."

Rule 4 (2)—to be amended to read as follows:—

(2) *Cases.*

" A candidate shall be required during her training to have—

(*a*) examined and received instruction in the supervision of not less than fifty pregnant women (including booking and keeping of records);

(*b*) witnessed not fewer than twenty labours and in addition attended and watched the progress of not fewer than thirty labours, making abdominal and vaginal examination during the course of labour and personally delivering the patient. Of the thirty patients personally delivered, the first five must be attended within an institution where there is training approved by the Council and of the remaining twenty-five at least five must be attended in their own homes.

(*c*) nursed thirty lying-in women and their infants during the lying-in period. Of these at least five women must have been nursed in their own homes."

Wysig reël 5 (1) deur die skrapping van die woorde „ Die eksamens is skriftelik, mondeling en prakties, en moet onderstaande onderwerpe omvat ", en die vervanging daarvan deur:—

„ Daar is een eksamen vir kandidate wat reeds as verpleegsters geregistreer is, wat aan die end van 'n jaar se opleiding afgeneem word, en twee eksamens vir alle ander kandidate. Van die twee eksamens, word een na nege maande opleiding afgeneem, en is skriftelik, mondeling en prakties, en hoofsaaklik oor verpleging en elementêre anatomie en fisiologie van die bekken en vroulike voortplantingsorgane; die ander eksamen word aan die end van agtien maande opleiding afgeneem, en is dieselfde as dié vir kandidate wat reeds as opgeleide verpleegsters geregistreer is. Die eindeksamen is skriftelik, mondeling en prakties, met spesiale inagneming van die praktiese deel van die eksamen. Die eksamen moet onderstaande onderwerpe omvat:— "

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 60.] [20 Januarie 1939.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL 12 VAN WET No. 20 VAN 1917.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Onderwys voornemens is om die goedkeuring van die Parlement ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *twaalf* van Wet No. 20 van 1917 aan te vra vir die volgende wysiging van die regulasies opgestel kragtens genoemde Wet:—

Deur die volgende nuwe paragraaf (iii) tot regulasie 36 toe te voeg:—

(iii) Op aanbeveling van 'n Raad, kan die Minister tot lidmaatskap toelaat 'n persoon wat voltyds deur die Raad in diens geneem word, hoewel hy nie „ amptenaar " is soos deur dié woord in regulasie omskryf is nie, en wat minstens twee jaar ononderbroke diens by sodanige raad voltooi het. Met sodanige toelating, kan sodanige persoon verkies om ten opsigte van sy afgelope ononderbroke diens by te dra, in welke geval die Regering en Raad bydraes ooreenkomstig regulasie 38 met terugwerkende krag, moet maak.

Die twee bestaande paragrawe word genommer 36 (i) en (ii).

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✻ No. 59.] [20 Januarie 1939.

„ WERKSMENSE SKADELOOSSTELLING WET, 1934."

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens artikel *ag-en-sestig* (1) van die „ Werksmense Skadeloossteling Wet, 1934 ", en na beraadslaging met die Minister van Naturellesake, dit die Minister van Arbeid behaag het om die volgende wysiging van die arbeidsdistrik Barkly-Wes, soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. 903 van 28 Junie 1935, goed te keur:—

Deur die byvoeging van die geproklameerde alluviale delwerye, geleë op die plase H.V. 35 en H.V. 36, onderskeidelik bekend as Sover en Doornkloof, in die distrik Barkly-Wes.

✻ No. 62.] [20 Januarie 1939.

LOONRAAD.

PRIVATE HOTELLE, LOSIESHUISE EN FLATS, WITWATERSRAND.

Na aanleiding van onderstaande opdrag:—

„ Kragtens die bepalings van subartikel (1) (*a*) van artikel vier van die Loonwet, 1937, versoek die Minister van Arbeid die Loonraad om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die bedryf wat beoefen word deur hotel-, koshuis- en losieshuishouers, en/of die verhuur van flats of kamers deur persone wat 'n lisensie moet hou, soos uiteengesit in Item 5 van Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925 (uitgesonderd inrigtings ten opsigte waarvan 'n lisensie ingevolge die bepalings van die Drankwet, 1928, gehou word), in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs.

Rule 5 (1)—to be amended by the deletion of the words " The examination shall be written, oral and practical and shall include within its scope the following ", and the substitution therefor of—

" There shall be one examination for candidates already registered as nurses which shall be held at the end of a year's training, and two examinations for all other candidates. Of the two examinations, one shall take place after nine months training and be written, oral and practical, and mainly on nursing and elemetary anatomy and physiology of the pelvis and female generative organs: the other examination shall take place at the end of eighteen months' training and be the same as that for candidates already registered as trained nurses. The final examination shall be written, oral and practical, special stress being laid on the practical part of the examination. The examinations shall include within their scope the following:—"

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 60.] [20 January 1939.

PROPOSED AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION 12 OF ACT No. 20 OF 1917.

It is hereby notified for general information that the Minister of Education intends to seek the approval of Parliament in terms of sub-section (3) of section *twelve* of Act No. 20 of 1917 for the following amendment to the regulations framed under that Act:—

By the addition to regulation 36 of the following new paragraph (iii):—

(iii) On the recommendation of a Council, the Minister may admit to membership a person in full-time employ of the Council who is not included in the term "officer" as defined in regulation 35, and who has completed not less than two years' continuous service with such Council. On such admission, such person may elect to make contributions in respect of his past continuous service, in which event the Government and Council contributions shall be paid as prescribed in regulation 38 with retrospective effect.

The two existing paragraphs shall be numbered 36 (i) and (ii).

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✻ No. 59.] [20 January 1939.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1934.

It is notified for general information that, in terms of section *sixty-eight* (1) of the Workmen's Compensation Act, 1934, after consultation with the Minister of Native Affairs, the Minister of Labour has been pleased to approve of the following amendment to the Labour District of Barkly West, as set out in Government Notice No. 903 of the 28th June, 1935:—

By the addition thereto of the proclaimed alluvial diggings situated on farms H.V. 35 and H.V. 36, called Sover and Doornkloof respectively, in the District of Barkly West.

✻ No. 62.] [20 January 1939.

WAGE BOARD.

PRIVATE HOTELS, FLATS, AND BOARDING-HOUSES, WITWATERSRAND.

The Wage Board having received the following reference:—

" The Minister of Labour requests the Wage Board, in terms of sub-section (1) (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the trade of hotel-keeper, boarding or lodging-house keeper, and/or letting residential flats or rooms, carried on by persons who are required to hold the licence specified under Item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925 (excluding establishments in respect of which a licence is held under the provisions of the Liquor Act, 1928), in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs.

Kragtens die bevoegdhede wat by artikel *vyf* van die Wet aan hom verleen word, gelas die Minister dat die ondersoek ten opsigte van alle werknemers in die gespesifiseerde nywerheid ingestel word.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet, gee die Minister die Raad 'n opdrag om 'n aanbeveling aan hom voor te lê."

gee die Loonraad kragtens artikel *elf* (1) van die Loonwet, 1937, kennis dat hy voornemens is om ondersoek in te stel na, verslag te doen oor, en aanbevelings aan die Minister voor te lê betreffende die bedryf van hotel-, koshuis- en losieshuishouers en/of die verhuur van flats of kamers in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs.

Hierby word aan belanghebbendes die geleentheid verskaf om skriftelike vertoë aan die Raad te rig. Sodanige vertoë moet by die Sekretaris van die Loonraad, Uniegebou, Pretoria, voor of op 20 Februarie 1939 ingedien word.

✻ No. 63.] [20 Januarie 1939.

LOONWET 1937.

LOONRAADAANBEVELING.

WASSERY-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die gewysigde aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die skedule hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (*a*) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die gewysigde aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van die bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria.

(Opmerking.—Die Loonraadverslae behorende by hierdie aanbeveling is verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria, teen 6d. per eksemplaar.)
(C1069/92.)

SKEDULE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

WASSERY-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF.

1. Toepassing van Vasstelling.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die wassery-, skoonmaak- en kleurbedryf en op werkgewers van sodanige werknemers in die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth, Uitenhage, Oos-Londen, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg en Bloemfontein.

2. Woordbepalings.

Behalwe waar blykbaar anders bedoel word, het enige uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebruik word en waarvan die betekenis in die Loonwet 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging daarvan in; woorde wat die manlike geslag aandui sluit ook vroue in; verder, tensy teenstrydig met die inhoud, beteken—

„ linnepersbediende ", 'n werknemer werksaam in verband met wasgoed in 'n linnepers insit, of daaruit haal, of opvou;

„ bestellingswerwer ", 'n werknemer werksaam in verband met die verkry van stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur moet word, hetsy hy sodanige stukke ophaal of aflewer òf nie;

„ los werker ", 'n werknemer wat vir meer as drie dae in enige week by dieselfde werkgewer in diens is;

„ nasiener ", 'n werknemer werksaam in verband met die vergelyk van stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur moet word met die klant se lys of met die besigheid se faktuur vòòr of na die behandeling van die stukke, en/of wat sodanige stukke faktureer en koste in verband daarmee aanteken;

„ nasienersassistent ", 'n werknemer werksaam in verband met die oopmaak van pakkette of bondels stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur moet word, en die uittel of uitlees daarvan met die nasiener voordat dit behandel word;

„ skoonmaker ", 'n werknemer werksaam in verband met die skoonmaak van stukke deur middel van die spiritus- of droog-skoonmaak-proses en wat in beheer is van en toesig hou oor vlekuithalers en werknemers werksaam in nat-skoonmaak;

„ skoonmaker of kleurder ", 'n werknemer wat die pligte van beide skoonmaker en kleurder waarneem;

„ klerk ", 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in verband met klerklike werk werksaam is, behalwe 'n telefonis of nasiener;

Under the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation shall be in respect of all employees in the said trade.

In terms of sub-section (1) of section *seven*, the Minister directs the Board to submit to him a recommendation."

notifies in terms of section *eleven* (1) of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and make recommendations to the Minister concerning the trade of hotel-keeper, boarding or lodging-house keeper and/or the letting of residential flats or rooms in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations should reach the Secretary, Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 20th February, 1939.

✻ No. 63.] [20 January 1939.

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.

LAUNDERING, CLEANING AND DYEING TRADE.

By direction of the Minister of Labour all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the amended recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the amended recommendation, are hereby, in terms of paragraph (*a*) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections, in writing, with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

(Note.—The Wage Board's reports pertaining to this Recommendation are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at 6d. per copy.) (C. 1069/92.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

LAUNDERING, CLEANING AND DYEING TRADE.

1. Area and Scope of Operation of Determination.

This Determination shall apply to all employees employed in the Laundering, Cleaning and Dyeing Trade and to the employers of such employees in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, Uitenhage, East London, Kimberley, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, Durban, Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg and Bloemfontein.

2. Definitions.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

" calender hand " means an employee engaged in feeding into, or taking off, or folding articles from a calender machine or mangle;

" canvasser " means an employee engaged in canvassing for articles to be laundered, cleaned or dyed, whether he collects or delivers such articles or not;

" casual employee " means an employee who is employed by the same employer for not more than three days in any one week;

" checker " means an employee engaged in checking articles to be laundered, cleaned or dyed with the customer's list or firm's invoice before or after the processing of the articles, and/or who invoices and prices such articles;

" checker's assistant " means an employee engaged in opening up parcels or bundles of articles to be laundered, cleaned or dyed and counting out or calling over such articles to the checker before the processing thereof;

" cleaner " means an employee engaged in cleaning articles by the spirit or dry-cleaning process and who is in charge of and supervises the work of spotters and employees engaged in wet-cleaning;

" cleaner and dyer " means an employee who combines the duties of a cleaner and a dyer;

" clerical employee " means an employee who is wholly or substantially engaged in any form of clerical work, but does not include a telephone-operator or checker;

„ boordjie-voorbereider ", 'n werknemer wat werksaam is in verband met die gelykmaak van boordjies vir die laaste proses;
„ distrik A ", die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs en Pretoria;
„ distrik B ", die magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad, Port Elizabeth en Oos-Londen;
„ distrik C ", die magistraatsdistrik Durban;
„ distrik D ", die magistraatsdistrikte Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Uitenhage, Kimberley en Bloemfontein;
„ kleurder ", 'n werknemer werksaam in verband met die kleur van klere, bekleding of ander stukke, die meng van kleursels en die reëling van die warmtegraad van kleuroplossings;
„ inrigting ", enige perseel waarin of in verband waarmee een of meer werknemers in die wassery-, skoonmaak- of kleurbedryf werksaam is, en sluit 'n ontvangsdèpôt in;
„ ondersoeker ", 'n werknemer werksaam in verband met die ondersoek van stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur is, nadat dit alle betrokke prosesse ondergaan het;
„ ervaring ",

(*a*) in die geval van 'n klerk, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as sulks werksaam was;
(*b*) in die geval van werknemers (behalwe klerke) vir wie 'n stygende loonskaal in klousule 3 (1) voorgeskryf is, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer werksaam was in die besondere beroep waarin hy werksaam is;

„ onsigbaar-herstelling-werker, graad I ", 'n werknemer werksaam in verband met die heelmaak van enige kledingstuk (behalwe kouse en onderklere), met die hand, volgens die onsigbare fyndraadse of oorstopmetode met inagneming van die aard van die skeur of beskadiging en materiaal;
„ onsigbaar-herstelling-werker, graad II ", 'n werknemer werksaam in verband met die herstel, met die hand of masjien, van sy of ander kouse of onderklere deur die gebreekte drade in te weef;
„ stryker ", 'n werknemer in 'n wassery wat stukke met die hand stryk;
„ linnenaaister ", 'n werknemer (behalwe 'n naaister of onsigbaar-herstelling-werker) werksaam in verband met die doen van geringer herstellings aan kledingstukke en ander stukke, insluitende die aanwerk van gespes, knope of ander vasmakers en die stop van kouse en onderklere;
„ perser ", 'n werknemer in 'n droog-skoonmaak-inrigting werksaam in verband met die pers van stukke, met 'n masjien of strykyster met die hand, en 'n werknemer in 'n wassery wat stukke met 'n masjien pers, behalwe 'n hoedeperser of fatsoeneerder;
„ ontvangsdépôt-assistent " 'n werknemer in 'n inrigting waarin stukke van klante ontvang word om gewas, skoongemaak of gekleur te word en/of om behandelde stukke aan klante terug te stuur;
„ naaister ", 'n werknemer werksaam in verband met die maak van groot veranderings en/of herstellings aan kledingstukke of ander stukke, behalwe 'n onsigbaarherstelling-werker of linnenaaister;
„ uitskudder ", 'n werknemer werksaam in verband met die uitskud van stukke wat deur die linnepers moet gaan;
„ hemp- en boordjie-masjinis ", 'n werknemer werksaam in verband met die stryk, met 'n masjien, van boordjies en/of die gestyfde dele van hemde;
„ korttyd ", 'n vermindering in die aantal gewone werkure van 'n werknemer as gevolg van 'n tydelike werkskaarste of algemene defek aan toerusting of masjinerie wat toevallig of deur onvoorsiene omstandighede veroorsaak is;
„ sorteerder ", 'n werknemer werksaam in verband met die sorteer van stukke wat gewas, skoongemaak of gekleur is, nadat dit alle betrokke prosesse ondergaan het;
„ vlekuithaler (of skoonmakersassistent) ", 'n werknemer werksaam in verband met die uithaal van merke of vlekke uit stukke, wat deur middel van enige nat- of droog-skoonmaak-proses behandel is, deur middel van enige proses behalwe met water borsel;
„ week ", 'n tydperk van ses dae van Maandag tot Saterdag, beide ingeslote;
„ nat-skoonmaak ", die was van stukke met die hand en met behulp van 'n borsel en spesiale seepoplossings.

3. BETALING.

(1) Die minimum loonskaal waarteen werkgewers elke lid van ondergenoemde klasse werknemers moet betaal, is as volg:—

In distrikte A, B, C en D.

	Per Week. £ s. d.
Voorman, Ingenieur, Kleurder en/of skoonmaker	6 0 0
Bestellingswerwer, Drywer van motorvoertuig	3 0 0

" collar preparer " means an employee engaged in smoothing out collars for the finishing process;
" District A " means the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs and Pretoria;
" District B " means the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Port Elizabeth, and East London;
" District C " means the Magisterial District of Durban;
" District D " means the Magisterial Districts of Inanda, Pinetown, Pietermaritzburg, Uitenhage, Kimberley and Bloemfontein;
" dyer " means an employee engaged in dyeing clothing, upholstery or other articles, mixing colours and regulating the temperature of the dye solutions;
" establishment " means any premises in or in connection with which one or more employees are employed in the laundering, cleaning or dyeing trade, and includes a receiving depot;
" examiner " means an employee engaged in examining articles which have been laundered, cleaned or dyed, after the completion of all the processes involved;
" experience " means—

(*a*) in relation to a clerical employee, the total period or periods of employment which an employee has had as a clerical employee;
(*b*) in relation to employees (other than a clerical employee) for whom a rising scale of remuneration is prescribed in clause 3 (1), the total period or periods of employment which an employee has had in the particular occupation in which he is engaged;

" invisible mender, grade I " means an employee engaged in repairing any article of clothing (other than hosiery) by hand, using the stoating, fine-drawing or rentering process according to the kind of tear or damage and material;
" invisible mender, grade II " means an employee engaged in mending, by hand or machine, silk or other hosiery by drawing through the broken threads;
" ironer " means an employee in a laundry establishment engaged in ironing articles by hand;
" plain sewer " means an employee (other than a seamstress or invisible mender) engaged in effecting minor repairs to garments or other articles, including the replacement of buckles, buttons or other fastenings and darning hosiery;
" presser " means an employee in a dry-cleaning establishment engaged in pressing articles by machine or by hand with an iron and an employee in a laundry establishment engaged in pressing articles by machine; but does not include a hat-presser or shaper;
" receiving depot assistant " means an employee in an establishment engaged in receiving from customers articles to be laundered, cleaned or dyed and/or in re-issuing work done to customers;
" seamstress " means an employee engaged in major alterations and/or repairs to garments or other articles, but does not include an invisible mender or plain sewer;
" shaker-out " means an employee engaged in shaking out articles for calendering or mangling;
" shirt and collar machinist " means an employee engaged in ironing collars and/or the starched parts of shirts by machine;
" short time " means a reduction in the number of ordinary working hours of an employee due to temporary slackness of work, or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency;
" sorter " means an employee engaged in sorting articles which have been laundered, cleaned or dyed, after the completion of all the processes involved;
" spotter " (or cleaner's assistant) means an employee engaged in removing spots or stains from articles, which have been subjected to any wet or dry cleaning process, by any process other than water-brushing;
" week " means a period of six days from Monday to Saturday inclusive;
" wet-cleaning " means the washing of articles by hand using a brush and special soap solutions.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

In Districts A, B, C and D.

	Per Week. £ s. d.
Foreman, Engineer, Dyer and/or cleaner	6 0 0
Canvasser, Driver of motor vehicle	3 0 0

	Per week. £ s. d.
Klerke—	
gedurende eerste jaar ervaring	1 5 0
gedurende tweede jaar ervaring	1 12 6
gedurende derde jaar ervaring	2 0 0
daarna	2 10 0
Telefonis	1 16 9
Onsigbaar-herstelling-werker, graad I	2 5 0
Stryker,	
Perser (in wassery),	
Wasmasjien-bediende,	
Hydro-werker,	
Bensien- of ander droog-skoonmaak-masjienwerker,	
Hemp- en boordjie-masjinis,	
Linnenaaister—	
gedurende eerste drie maande ervaring	1 5 0
daarna	1 7 6
Stoomketel-bediende	1 10 0
Staljong	1 7 6
Ontvangsdépôt-assistent	1 12 6

	In distrik A. *Per week.* £ s. d.	*In distrikte B, C en D.* *Per week.* £ s. d.
Vlekuithaler (of skoonmakers-assistent), Onsigbaar-herstelling-werker, graad II, Hoedperser en fatsoeneerder, Perser (in droog-skoonmaakinrigting), Merker, Ondersoeker, Nasiener, Sorteerder, Naaister,		
gedurende eerste drie maande ervaring	1 5 0	1 5 0
gedurende tweede drie maande ervaring	1 10 0	1 10 0
daarna	1 15 0	1 12 6

	In distrikte A en B. *Werknemers 18 jaar oud en ouer.* *Per week.* £ s. d.	*In distrik C.* *Werknemers 18 jaar oud en ouer.* *Per week.* £ s. d.	*In distrik D.* *Werknemers 18 jaar oud en ouer.* *Per week.* £ s. d.
Nasienersassistent, Uitskudder, Boordjie-voorbereider, Karryer, Bode	1 5 0	1 4 0	1 2 6

	In distrikte A en B. *Werknemers onder 18 jaar oud.* *Per week.* £ s. d.	*In distrik C.* *Werknemers onder 18 jaar oud.* *Per week.* £ s. d.	*In distrik D.* *Werknemers onder 18 jaar oud.* *Per week.* £ s. d.
Nasienersassistent, Uitskudder, Boordjie-voorbereider, Karryer, Bode	0 16 0	0 16 0	0 16 0

	In distrikte A en B. *Per week.* £ s. d.	*In distrik C.* *Per week.* £ s. d.	*In distrik D.* *Per week.* £ s. d.
Linnepers-bediende en werknemers nie elders gespesifiseer nie	1 5 0	1 4 0	1 2 6

(2) *Los werkers.*—'n Los werker moet nie minder per dag of gedeelte van 'n dag betaal word nie as een-vyfde van die weekloon betaalbaar aan werknemers wat dieselfde soort werk verrig as dié wat die los werker verwag word om te verrig.

(3) As 'n werknemer vir dieselfde werkgewer vir meer as drie dae in dieselfde week werk, moet hy, onderworpe aan die bepalings van klousule 4 (6), nie minder betaal word nie as die volle weekloon wat in subklousule (1) vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig, voorgeskryf is, en is hy onderworpe aan die ander voorwaardes wat vir sodanige werknemers in hierdie vasstelling voorgeskryf is.

(4) *Berekening van maandelikse loon.*—Wanneer 'n werknemer ingevolge die voorbehoudsbepaling van klousule 4 (1) die loon aan hom verskuldig maandeliks betaal word, moet die loon in enige maand betaalbaar, teen vier-en-een-derde maal die weekloon wat op hom van toepassing is ingevolge subklousule (1) bereken word.

(5) *Verskillende loonskale.*—'n Werknemer (behalwe 'n los werker) van wie vereis word of wat toegelaat word om gedurende enige week twee of meer klasse werk te verrig waarvoor verskillende loonskale in klousule 3 (1) voorgeskryf is, moet ten opsigte van die werk op elke dag verrig, teen

	Per Week. £ s. d.
Clerical employee—	
during the first year of experience	1 5 0
during the second year of experience	1 12 6
during the third year of experience	2 0 0
thereafter	2 10 0
Telephone operator	1 16 9
Invisible mender, Grade I	2 5 0
Ironer,	
Presser (in a laundry),	
Washing machine attendant,	
Hydro operator,	
Benzine or other dry cleaning machine operator,	
Shirt and collar machinist,	
Plain sewer—	
during the first three months of experience	1 5 0
thereafter	1 7 6
Boiler attendant	1 10 0
Stable boy	1 7 6
Receiving depot assistant	1 12 6

	In District A. *Per Week.* £ s. d.	*In Districts B, C & D.* *Per Week.* £ s. d.
Spotter (or cleaner's assistant), Invisible mender Grade II, Hat presser and shaper, Presser (in a dry-cleaning establishment), Marker, Examiner, Checker, Sorter, Seamstress—		
during the first three months of experience	1 5 0	1 5 0
during the second three months of experience	1 10 0	1 10 0
thereafter	1 15 0	1 12 6

	In Districts A & B. *Employees of the age of 18 years and over.* *Per Week.* £ s. d.	*In Districts C.* *Employees of the age of 18 years and over.* *Per Week.* £ s. d.	*In District D.* *Employees of the age of 18 years and over.* *Per Week.* £ s. d.
Checker's assistant, Shaker-out, Collar preparer, Van-boy, Messenger	1 5 0	1 4 0	1 2 6

	In Districts A & B. *Employees under the age of 18 years.* *Per Week.* £ s. d.	*In District C.* *Employees under the age of 18 years.* *Per Week.* £ s. d.	*In District D.* *Employees under the age of 18 years.* *Per Week.* £ s. d.
Checker's assistant, Shaker-out, Collar preparer, Van-boy, Messenger boy	0 16 0	0 16 0	0 16 0

	In Districts A & B. *Per Week.* £ s. d.	*In District C.* *Per Week.* £ s. d.	*In District D.* *Per Week.* £ s. d.
Calender or mangle hand and employees not elsewhere specified	1 5 0	1 4 0	1 2 6

(2) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid per day or part of a day, not less than one-fifth of the weekly remuneration payable to employees performing the same class of work as the casual employee is required to perform.

(3) If an employee works for the same employer for more than three days in any one week, he shall, subject to the provisions of clause 4 (6), be paid not less than the full weekly remuneration prescribed in sub-clause (1) for an employee who performs the same class of work, and be subject to the other conditions prescribed in this determination for such employee.

(4) *Calculation of Monthly Remuneration.*—Whenever the remuneration due to an employee is, in terms of the first proviso to clause 4 (1), paid monthly the remuneration payable in any month shall be calculated at the rate of four and one-third times the weekly remuneration applicable to him in terms of sub-clause (1).

(5) *Differential Rates.*—An employee (other than a casual employee) who is required or permitted to perform during any week two or more classes of work for which different rates of remuneration are prescribed in clause 3 (1) shall, in respect of the work performed on each day be paid at the

die loonskaal aldus voorgeskryf vir die soort werk wat hy op sodanige dag verrig, betaal word; met dien verstande dat indien twee of meer sodanige soorte werk op dieselfde dag verrig word, sodanige werknemer, ten opsigte van die hele van sodanige dag, teen die hoër of hoogste skaal aldus voorgeskryf, betaal moet word.

(6) *Voorbehoud.*—Niks in hierdie vasstelling het die uitwerking om die loon wat deur 'n werkgewer aan enige werknemer, voor die inwerkingtreding hiervan, betaal is, te verminder nie.

4. Betaling van Lone.

(1) *Werknemers, behalwe los werkers.*—Lone is weekliks verskuldig en moet weekliks, in kontant, gedurende werkure of binne twintig minute na staking daarvan, op Saterdag, betaal word met dien verstaande dat—

(i) bestuurders, ingenieurs, voormanne, bestellingswerwers en klerke maandeliks op die gewone betaaldag van die inrigting, gedurende werkure, betaal mag word;

(ii) werknemers wat van die inrigting afwesig is as lone op 'n Saterdag betaal word, moet nie later as die daaropvolgende Maandag betaal word nie.

(2) *Los werkers.*—'n Los werker se loon moet aan hom elke week by diensbeëindiging betaal word.

(3) *Leergelde.*—Geen betaling ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag, òf direk òf indirek, aan 'n werkgewer gemaak word òf deur hom ontvang word nie.

(4) *Koop van goedere.*—'n Werkgewer moet nie sy werknemer verplig om enige goedere van hom te koop, of om enige was- of ander werk in sy inrigting, of in enige inrigting deur hom genoem, te laat verrig nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Onderworpe aan die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", mag 'n werkgewer nie van hy werknemer, as deel van sy dienskontrak vereis, om by hom, of by enige plek deur hom aangewys, sy maaltye te neem en/of in te woon nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes aan sy werknemer oplê nie, ook mag hy geen kortings vàn sy werknemer se loon maak nie, behalwe die volgende:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsienings- en/of pensioenfondse of vakverenigingbydraes;

(*b*) indien 'n werknemer sonder sy werknemer se toestemming of weens siekte of ongeval van werk afwesig is, 'n korting na verhouding van die tydperk van sodanige afwesigheid;

(*c*) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof genoodsaak of toegelaat is om te maak;

(*d*) indien 'n werknemer ingestem het om kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n korting van nie meer as onderstaande bedrae nie:—

	Per week.	*Per maand.*
(i) Kos	3s.	13s. 0d.
(ii) Inwoning	2s.	8s. 8d.
(iii) Kos en inwoning	5s.	21s. 8d.

(*e*) wanneer korttyd gewerk word mag 'n werkgewer, ten opsigte van elke uur van sulke korttyd, 'n bedrag gelykwaardig aan een ag-en-veertigste van die weekloon in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, van 'n werknemer se weekloon aftrek.

Met dien verstande dat geen sodanige korting gemaak mag word nie tensy 'n werkgewer sy werknemer minstens vier uur kennis gegee het van sy voorneme om korttyd te werk vòòr die aanvang van enige sodanige korttyd.

5. Werkure, Gewone en Oortyd, en Betaling vir Oortyd.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, etensure uitgesluit, mag nie meer wees nie as—

(i) werknemers behalwe 'n bestellingswerwer, drywer van 'n bestelwa en karryer—

(*a*) ag-en-veertig uur in enige week van ses werkdae;

(*b*) ag uur op enige dag;

met dien verstande dat in enige inrigting waarin—

(i) die werkure op enige dag in elke week minder as ag is, die maksimum van ag uur per dag op die orige dae van die week met hoogstens een uur oorskry mag word;

(ii) nie meer as vyf dae in enige week gewerk word nie, die maksimum van ag uur per dag met hoogstens een-en-'n-halfuur op enige dag in sodanige week oorskry mag word;

indien die beperking wat in paragraaf (*a*) genoem is, nie deur sodanige verlenging oorskry word nie.

Verder met dien verstande dat 'n werkgewer nie 'n werknemer vir meer as vyf uur agtereenvolgens, sonder 'n tussenpoos van minstens een uur, mag laat werk nie.

rate of remuneration so prescribed for the class of work he performs on such day; provided that if two or more such classes of work are performed on the same day such employee shall, in respect of the whole of such day, be paid at the higher or highest rate so prescribed.

(6) *Savings.*—Nothing in this Determination contained shall operate to reduce the remuneration which was being paid by an employer to any employee prior to the coming into operation hereof.

4. Payment of Remuneration.

(1) *Employees—Other than casual employees.*—Remuneration shall become due and be paid in cash weekly, during working hours or within twenty minutes of ceasing work on Saturday:

Provided that—

(i) managers, engineers, foremen, canvassers and clerical employees may be paid monthly during working hours on the usual pay-day of the establishment;

(ii) employees who are absent from the establishment when remuneration is paid on a Saturday may be paid their remuneration not later than the following Monday.

(2) *Casual employees.*—A casual employee shall be paid his remuneration each week on termination of his employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or to have any laundering or other work performed in his own establishment or in any establishment nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Subject to the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee, as part of his contract of service, to board and/or lodge with him or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration, other than the following:—

(*a*) With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions;

(*b*) when an employee absents himself from work, or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

(*c*) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

(*d*) when an employee has agreed to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	*Per Month.*
(i) Board	3s.	13s. 0d.
(ii) Lodging	2s.	8s. 8d.
(iii) Board and Lodging	5s.	21s. 8d.

(*e*) whenever short time is worked an employer may, in respect of each hour of such short time, deduct from the weekly remuneration of an employee an amount equivalent to one-forty-eighth of the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

Provided that no such deductions shall be made unless an employer has given his employee at least four hours' notice of the intention to work short time before the commencement of any period of short time.

5. Hours of Work, Ordinary and Overtime and Payment for Overtime.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work, excluding meal hours, shall not exceed—

(i) Employees other than a canvasser, driver of a delivery van and van-boy:—

(*a*) forty-eight in any one week;

(*b*) eight hours in any one day;

Provided that in any establishment in which—

(i) on one day in every week the hours of work are less than eight, the limit of eight hours a day may, on the remaining days of the week, be exceeded by not more than one hour;

(ii) not more than five days are worked in any week, the limit of eight hours a day may be exceeded by not more than one and a half hours on any day in such week;

if by such extension the limitation referred to in paragraph (*a*) is not exceeded.

Provided further that an employer shall not employ any employee for more than five hours continuously without an interval of at least one hour;

(*c*) Vir doeleindes van die tweede voorbehoudsbepaling van paragraaf (i) word dit beskou dat 'n werknemer wat gedurende twee of meer werktydperke onderbreek deur tussenpose van minder as een uur, waar genoemde werk-tydperke tesame meer as vyf uur uitmaak, meer as vyf opeenvolgende ure gewerk het.

(ii) Bestellingswerwers, drywers van bestelwaens en karryers:—

(*a*) ag-en-veertig uur in enige week;
(*b*) tien uur op enige dag;

onderworpe aan die tweede voorbehoudsbepaling van paragraaf (i) en subparagraaf (*c*).

(2) *Rustussenpose.*—'n Werkgewer moet aan elke werknemer (behalwe 'n bestellingswerwer, karryer, drywer van motorvoertuig of voertuig met diere bespan of bode) 'n rustussenpoos van minstens tien minute, so na as doenlik in die middel van elke môre se werktydperk, toestaan, en sodanige tussenpoos word vir doeleindes van loonberekening as deel van die gewone werkure getel.

(3) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Onderworpe aan die tweede voorbehoudsbepaling van paragraaf (i) van subklousule (1) en die bepalings van subklousule (2), moet alle werkure, behalwe etensure, opeenvolgend wees.

(4) *Oortyd.*—Alle ure wat bo die gewone ure in subklousule (1) voorgeskryf, gewerk word, moet as oortyd beskou word.

(5) *Betaling vir oortyd.*—(*a*) 'n Werknemer, behalwe 'n los werker, moet nie minder betaal word nie as een-en-'n-derde maal die weekloon deur ses-en-negentig verdeel, in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, vir elke halfuur, of deel daarvan, van alle oortydwerk verrig.

(*b*) 'n Los werker moet nie minder betaal word nie as een-en-'n-derde maal die dagloon deur sestien verdeel, in klousule 3 (2) voorgeskryf, vir elke halfuur, of deel daarvan, van alle oortydwerk verrig.

(6) *Beperking van oortyd.*—Behoudens die bepalings van subklousule (7), mag 'n werkgewer nie vereis of toelaat dat 'n werknemer meer oortyd werk nie, as:—

(*a*) nege uur in enige week, of
(*b*) drie uur op enige dag.

(7) Nieteenstaande enigiets in subklousule (6) vervat, dog onderworpe aan die tweede voorbehoudsbepaling van paragraaf (i) van subklousule (1):—

(*a*) in inrigtings binne die magistraatsdistrikte Durban, gedurende die maande Julie, Desember en Januarie; die Kaap, Port Elizabeth en Oos-Londen, gedurende die maande Desember, Januarie en Februarie; moet oortydure nie meer wees nie as:—

(i) sestien uur in enige week;
(ii) vier uur op enige dag; en

(*b*) vir die verrigting van wasserywerk vir skepe, moet oortydure nie meer wees nie as:—

(i) vier-en-twintig uur in enige week;
(ii) ses uur op enige dag;

Met dien verstande dat 'n werkgewer nie mag vereis of toelaat dat sy werknemer te werk gestel word op sodanige wyse dat hy nie minstens ag opeenvolgende rusure gedurende enige tydperk van vier-en-twintig uur kry nie, wat bereken word vanaf die tyd wanneer dit van 'n werknemer vereis word om op enige dag met sy werk te begin, of wanneer hy daarmee begin.

(8) *Sondae, Krismisdag en Goeie Vrydag.*—'n Werknemer, behalwe 'n los werker, 'n stoomketelbediende, 'n staljong of 'n nagwag, wat op 'n Sondag, Krismisdag of Goeie Vrydag werk, moet nie minder betaal word nie as dubbel die weekloon verdeel deur ag-en-veertig in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk, en 'n los werker moet nie minder betaal word nie as dubbel die loon verdeel deur ag in klousule 3 (2) voorgeskryf, vir elke uur of gedeelte van 'n uur aldus gewerk.

(9) *Toepassing van Fabriekswet*, 1918.—Niks in hierdie klousule vervat het die uitwerking nie om—

(*a*) enige vermeerdering van die werkure of oortydure toegelaat kragtens die Fabriekswet, 1918, wettig te maak, of toe te laat dat 'n werknemer werk gedurende enige ure waarin, of op enige dag waarop, hy ingevolge daardie Wet verbied is om te werk;

(*b*) werknemers aan wie vrystelling van die beperkings kragtens die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van daardie Wet, verleen is, te raak.

(10) Die bepalings van subklousules (1) tot en met (7) is nie op 'n stoomketel-bediende, 'n staljong of 'n nagwag van toepassing nie.

6. Jaarlikse Verlof en Openbare Vakansiedae.

(1) 'n Werknemer is na elke diensjaar by dieselfde werkgewer geregtig op sewe opeenvolgende dae verlof en moet ten opsigte daarvan nie minder as die weekloon in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, betaal word nie.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subklousule (1) geregtig is, moet op 'n tyd deur die werkgewer vasgestel, toegestaan word, met dien verstande dat indien sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne drie maande na verloop van die jaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word.

(*c*) for the purposes of the second proviso to paragraph (i) an employee who is employed during two or more periods of work broken by intervals of less than one hour, the said periods of work totalling in the aggregate more than five hours, shall be deemed to have been employed for more than five hours continuously.

(ii) Canvassers, drivers of delivery vans and van-boys:—
(*a*) forty-eight in any one week;
(*b*) ten hours in any one day,
subject to the second proviso to paragraph (i) and sub-paragraph (*c*).

(2) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each employee (other than a canvasser, van-boy, driver of a motor or animal drawn vehicle or messenger) a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning work period, and such interval shall for the purpose of calculating remuneration be reckoned as part of the ordinary hours of work.

(3) *Hours of work to be consecutive.*—Subject to the second proviso to paragraph (i) of sub-clause (1) and to the provisions of sub-clause (2), all hours of work shall be consecutive except for meal hours.

(4) *Overtime.*—All hours worked in excess of the ordinary hours prescribed in sub-clause (1), shall be deemed to be overtime.

(5) *Payment for Overtime.*—(*a*) An employee, other than a casual employee, shall be paid not less than one and a third times the weekly rate of remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by ninety-six, for all work performed during each half-hour, or part thereof, of overtime.

(*b*) A casual employee shall be paid not less than one and a third times the daily rate of remuneration prescribed in clause 3 (2) divided by sixteen for all work performed during each half-hour, or part thereof, of overtime.

(6) *Limitation of overtime.*—Except as provided in sub-clause (7), an employer shall not require or permit an employee to work overtime for more than—

(*a*) nine hours in any one week, or
(*b*) three hours on any one day.

(7) Notwithstanding anything in sub-clause (6) contained, but subject to the second proviso to paragraph (i) of sub-clause (1)—

(*a*) in establishments within the Magisterial Districts of Durban, during the months of July, December and January; the Cape, Port Elizabeth and East London, during the months of December, January and February; the hours of overtime shall not exceed—

(i) sixteen hours in any one week;
(ii) four hours in any one day; and

(*b*) for the performance of laundry work for ships, the hours of overtime shall not exceed—

(i) twenty-four hours in any one week;
(ii) six hours in any one day;

Provided that an employer shall not require or permit his employee to be employed so that he has not at least eight consecutive hours for rest in any period of twenty-four hours, calculated from the time an employee is required to commence, or commences, work on any day.

(8) *Sundays, Christmas Day and Good Friday.*—An employee, other than a casual employee, a boiler attendant, a stable-boy or night watchman, who works on a Sunday, Christmas Day or Good Friday, shall be paid not less than double the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by forty-eight for each hour or part of an hour so worked, and a casual employee shall be paid not less than double the remuneration prescribed in clause 3 (2), divided by eight for each hour or part of an hour so worked.

(9) *Application of Factories Act*, 1918.—Nothing in this clause contained shall operate—

(*a*) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which or on any day upon which employment of such employee is prohibited under that Act;

(*b*) to affect employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act.

(10) The provisions of sub-clauses (1) to (7) inclusive, shall not apply to a boiler attendant, stable-boy or nightwatchman.

6. Annual Leave and Public Holidays.

(1) An employee shall be entitled to and be granted seven consecutive days leave after each completed year of employment with the same employer and shall in respect thereof be paid an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier, it shall be granted within three months of the completion of the year of employment to which it relates.

(3) 'n Werknemer wat in enige diensjaar by dieselfde werkgewer meer as drie maande diens het en wie se dienskontrak vóór die verloop van die diensjaar eindig, moet by diensbeëindiging ten opsigte van elke volle maand diens, 'n bedrag van minstens die weekloon deur twaalf verdeel, in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, betaal word.

(4) 'n Werknemer wat op 'n tydperk verlof ingevolge subklousule (1) geregtig is en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by diensbeëindiging 'n bedrag van minstens die weekloon in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, betaal word.

(5) Behalwe die verlof in subklousule (1) voorgeskryf is 'n werknemer geregtig op verlof teen volle betaling op Krismisdag en Goeie Vrydag.

(6) Nieteenstaande enigiets in subklousule (5) vervat, as handelsomstandighede dit vereis, mag 'n werkgewer 'n werknemer op Krismisdag of op Goeie Vrydag te werk stel.

(7) Vir doeleindes van hierdie klousule sluit die uitdrukking „ dieselfde werkgewer " in—

(*a*) ingeval van die dood van die werkgewer, sy wetlike verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van die werkgewer;

(*b*) ingeval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of die koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper die besigheid voortsit, waarin die betrokke werknemer werksaam is; en dit word beskou dat—

(*c*) „ diens " enige tydperk of tydperke van afwesigheid van diens (behalwe tydperke van afwesigheid as gevolg van korttyd) wat tesame hoogstens dertig dae in enige jaar bedra, insluit, en dat dit begin—

(i) vanaf die datum waarop die werknemer in die werkgewer se diens tree; of

(ii) vanaf die datum waarop hierdie vasstelling van krag word;

watter ook al die jongste mag wees.

(8) Die bepalings van hierdie klousule is nie op los werkers van toepassing nie.

7. Verhouding.

(1) 'n Werkgewer mag nie 'n vlekuithaler (of skoonmakersassistent) in diens neem nie tensy hy 'n skoonmaker in diens het, en vir elke skoonmaker in sy diens mag hy nie meer as vier vlekuithalers in diens neem nie; met dien verstande dat binne die gebiede en gedurende die maande vermeld in paragraaf (*a*) van subklousule (7) van klousule (5), 'n werkgewer ses vlekuithalers, vir elke skoonmaker in sy diens, in diens mag neem.

(2) Vir doeleindes van hierdie klousule, moet 'n werkgewer wat daadwerklik die pligte van skoonmaker in sy eie inrigting verrig, as 'n skoonmaker beskou word.

8. Verbod op Stuk- of Taakwerk.

'n Werkgewer mag nie stuk- of taakwerk aan 'n werknemer uitgee nie, en 'n werknemer mag nie sodanige werk verrig nie.

9. Fietstoelae.

'n Werkgewer wat vereis of toelaat dat sy werknemer sy eie fiets gebruik om sy pligte te vervul, moet aan sodanige werknemer ten opsigte van elke week waarin die fiets aldus gebruik is, behalwe die loon in klousule 3 (1) voorgeskryf, 'n bedrag van minstens een sjieling en ses pennies per week betaal.

10. Uniforms.

'n Werkgewer wat verwag dat sy werknemer 'n uniform dra, moet dit kosteloos verskaf, en dit bly die eiendom van die werkgewer.

11. Verbod op Indiensneming van Enigeen onder die Ouderdom van Vyftien Jaar.

'n Werkgewer mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

12. Beskermende Klere.

'n Werkgewer moet waterdigte stewels, houtsoolskoene of ander beskermende skoeisel en waterdigte voorskote of werkpakke kosteloos aan onderstaande klasse werknemers verskaf en dit in goeie toestand hou:—

Wasmasjien-bediendes.
Werknemers wat met die hand was.
Hydro-werkers.
Werknemers werksaam in kleurprosesse.

13. Beëindiging van Dienskontrak.

(1) 'n Werknemer of sy werkgewer moet minstens een week kennis gee van diensopsegging met dien verstande dat dit nie afbreuk doen nie aan—

(*a*) die reg van 'n werknemer of werkgewer om 'n dienskontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede wat volgens wet as genoegsaam erken word;

(*b*) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgewer wat voorsiening maak vir 'n tydperk van diensopsegging van gelyke duur aan beide kante van langer as een week.

(3) An employee who in any one year of employment with the same employer has completed more than three months' employment and whose contract of employment terminates before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by twelve.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon such termination, be paid in respect thereof an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(5) In addition to the leave prescribed in sub-clause (1) an employee shall be entitled to and be granted leave on full pay on Christmas Day and Good Friday.

(6) Notwithstanding anything in sub-clause (5) contained, if the exigencies of trade so require, an employee may be employed on Christmas Day or Good Friday.

(7) For the purposes of this clause the expression " the same employer " includes—

(*a*) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;

(*b*) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or purchaser of the business;

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed; and

(*c*) " employment " shall be deemed to include any period or periods of absence (other than absences due to short time) amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year and shall be deemed to commence—

(i) from the date on which the employee enters the employer's service; or

(ii) from the date of coming into operation of this Determination;

whichever may be the later.

(8) The provisions of this clause shall not apply to a casual employee.

7. Proportion or Ratio.

(1) An employer shall not employ a spotter (or cleaner's assistant) unless he employs a cleaner and for each cleaner employed not more than four spotters may be employed: Provided that within the areas and during the months referred to in paragraph (*a*) of sub-clause (7) of clause 5, six spotters may be employed by an employer for each cleaner employed by him.

(2) For the purposes of this clause an employer who is actively and substantially engaged in carrying out the duties of a cleaner in his own establishment shall be deemed to be a cleaner.

8. Prohibition of Piece-work or Task-work.

An employer shall not give out to an employee nor shall an employee perform piece-work or task-work.

9. Bicycle Allowance.

An employer who requires or permits his employee to use his own bicycle for the purpose of carrying out his duties, shall pay to such employee in respect of each week during which the bicycle is so used, in addition to the remuneration prescribed in clause 3 (1), an amount not less than one shilling and sixpence per week.

10. Uniforms.

An employer who requires his employee to wear a uniform shall supply it free of charge and it shall remain the property of the employer.

11. Prohibition of Employment of any Person under the Age of Fifteen Years.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

12. Protective Clothing.

An employer shall provide, free of cost and maintain in good condition, to the undermentioned classes of his employees, waterproof boots, clogs or other protective footwear and waterproof aprons or overalls:—

Washing-machine attendants.
Hand washers.
Hydro operators.
Employees engaged in dyeing processes.

13. Termination of Contract of Employment.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between an employee and an employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) Verlof en diensopsegging mag nie saamval nie.
(3) 'n Werkgewer moet werk verskaf aan sy werknemer gedurende die hele diensopseggingstydperk, of moet sodanige werknemer in plaas daarvan 'n bedrag van minstens die weekloon in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, betaal.
(4) Die bepalings van hierdie klousule is nie op los werkers van toepassing nie.

14. Diensbeperking per Kontrak.

Dit is 'n diensvoorwaarde van enigeen dat hy, onmiddellik na sodanige diensbeëindiging, vry is om in of in verband met enige vertakking van werk in die wassery-, skoonmaak-, en kleurbedryf, in diens te tree.

15. Logboek.

Elke werkgewer moet toesien dat elke bestellingswerwer en/of drywer van 'n bestelwa in sy diens, so na doenlik in die volgende vorm, aantekeninge hou ten opsigte van elke dag se werk:—

Daaglikse Aantekeninge.

Naam van werkgewer.....
Naam van bestellingswerwer en/of drywer.....
Tyd waarop werk begin is.....v.m./n.m.
Tyd waarop werk beëindig is.....v.m./n.m.
Getal ure gewerk.....
Etensure van.....v.m./n.m. tot.....v.m./n.m.
Rustussenpose van.....v.m./n.m. tot.....v.m./n.m.
Besonderhede van enige ongeluk en/of ander oponthoude
.....
.....

.....
Handtekening van bestellingswerwer en/of drywer van bestelwa.

Datum.....19.....

F. McGregor, *Voorsitter.*
J. H. Botha, *Lid.*
W. H. Windsor, *Lid.*

H. W. Tindale, *Sekretaris.*
Pretoria, 4 November 1938.

✻ No. 80.] [20 Januarie 1939.

„ VAKLEERLINGEN WET ", 1922, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAP IN DIE MEUBELNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Aangesien die Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelnywerheid, Oos-Londen, wat kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die „ Vakleerlingen Wet ", 1922, soos gewysig, vir die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Cathcart en Queenstown ingestel is, sy werksaamhede ingevolge genoemde Wet gestaak het en by Goewermentskennisgewing No. 2243 van 12 Desember 1930 van genoemde werksaamhede onthef is en aangesien genoemde werksaamhede aan die Inspekteur van Vakleerlinge van tyd tot tyd opgedra is, so is dit dat ek, Harry Gordon Lawrence, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (6) van artikel *elf* van genoemde Wet, gelas dat al die bevoegdhede, pligte en funksies wat in artikel *veertien* van genoemde Wet, soso gewysig, vermeld word, vir 'n verdere tydperk eindigende op 31 Desember 1939 aan die Inspekteur van Vakleerlinge opgedra word.

H. G. LAWRENCE,
C. 1001/31. Minister van Arbeid.

✻ No. 81.] [20 Januarie 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MOTORNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n nywerheidsraad vir die motornywerheid in die Magistraatsdistrik Oos-Londen kragtens artikel *negentien* (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, geregistreer is. Die partye by genoemde raad is:—

Die „ South African Motor Industry Employers' Association ",

en

Die „ East London Motor Industry Employees' Union ".

Die aandag word gevestig op artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan die bepalings van enige ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en werknemers in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en werknemers wat nie lede van gemelde werkgewersorganisasie of vakvereniging is nie, maar waarskynlik deur enige ooreenkoms aangegaan deur gemelde liggame geraak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, Norwich Union-gebou, Oxfordstraat, Oos-Londen, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

(2) Leave and notice shall not run concurrently.
(3) An employer shall provide his employee with work during the whole period of such notice or in lieu thereof shall pay such employee an amount not less than the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause 3 (1).
(4) The provisions of this clause shall not apply to casual employees.

14. Contracting in Restraint of Employment.

It shall be a condition of the employment of any person that he shall be free immediately after the termination of such employment to be employed in or in connection with any branch of work in the laundering, cleaning and dyeing trade.

15. Log Book.

Every employer shall cause each canvasser and/or driver of a delivery van in his employ to keep a log book as nearly as practicable in the following form, in respect of each day's work:—

Daily Log.

Name of employer.....
Name of canvasser and/or driver.....
Time of starting work.....a.m./p.m.
Time of finishing work.....a.m./p.m.
Numbers of hours worked.....
Meal hour/s from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Rest interval/s from.....a.m./p.m. to.....a.m./p.m.
Particulars of any accident and/or other delays.....
.....
.....

.....
Signature of Canvasser and/or driver of delivery van.

Date.....19.....

F. McGregor, *Chairman.*
J. H. Botha, *Member.*
W. H. Windsor, *Member.*

H. W. Tindale, *Secretary.*
Pretoria, 4th November, 1938.

✻ No. 80.] [20 January 1939.

APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.

APPRENTICESHIP IN THE FURNITURE INDUSTRY, EAST LONDON.

Whereas the East London Furniture Apprenticeship Committee, established under sub-section (1) of section *eleven* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, for the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Cathcart and Queenstown, having ceased to perform its functions under the said Act, was discharged from the said functions by Government Notice No. 2243 of the 12th December, 1930, and whereas the said functions have been vested in the Inspector of Apprenticeship from time to time, now, therefore, I, Harry Gordon Lawrence, Minister of Labour, acting in accordance with the terms of sub-section (6) of section *eleven* of the said Act, order that all the powers, duties and functions referred to in section *fourteen* of the said Act, as amended, shall be vested in the Inspector of Apprenticeship for a further period ending 31st December, 1939.

H. G. LAWRENCE,
(C. 1001/31.) Minister of Labour.

✻ No. 81.] [20 January 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

MOTOR INDUSTRY, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *nineteen* (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the motor industry in the Magisterial District of East London. The parties to this Council are:—

The South African Motor Industry Employers' Association,

and

The East London Motor Industry Employees' Union.

Attention is invited to section *forty-eight* of the said Act, in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council may, under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the industry concerned.

Employers and employees who are not members of the employers' organization or of the trade union mentioned but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, Norwich Union Buildings, Oxford Street, East London, if further information is desired by them.

✱ No. 93.] [20 Januarie 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

PADPASSASIERSVERVOER-NYWERHEID, KAAP.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die wysigingsooreenkoms genoem) wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Padpassasiersvervoer-nywerheid en wat die Ooreenkoms gepubliseer kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, in Goewermentskennisgewing No. 1041 van 24 Junie 1938 wysig, vanaf die dertigste dag van Januarie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die derde dag van Julie 1942, bindend is op die werkgewers organisasie en die vakvereniging wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging; en

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die wysigingsooreenkoms vanaf die dertigste dag van Januarie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die derde dag van Julie 1942, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Magistraatsdistrikte Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad.

H. G. LAWRENCE,
11 Januarie 1939. Minister van Arbeid.

SKEDULE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY (CAPE)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan op 15 Desember 1938, tussen die

„ Road Passenger Transport Employers' Association (Cape) "

aan die een kant en die

„ Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape) "

aan die ander kant,

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape) " om die ooreenkoms afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1041 van 24 Junie 1938, as volg te wysig:—

Artikel 12.—Skrap die woord „ 2d." en vervang dit deur die woord „ 3d.".

Onderteken te Kaapstad, namens die partye op hede die 20ste dag van Desember 1938.

D. EADIE,
Voorsitter.

J. E. EMMERICH,
Ondervoorsitter.

A. M. P. MONTGOMERY.
Sekretaris.

As getuies:
1. J. Murray.
2. D. Baker.

✱ No. 93.] [20 January 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, CAPE.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto (hereinafter referred to as the amending Agreement) and which relates to the Road Passenger Transport Industry, and which amends the Agreement published in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, in Government Notice No. 1041 of the 24th June, 1938, and shall be binding from the thirtieth day of January, 1939, and for the period ending the third day of July, 1942, upon the employers' organization and the trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union; and

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the thirtieth day of January, 1939, and for the period ending the third day of July, 1942, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown.

H. G. LAWRENCE,
11th January, 1939. Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

entered into on 15th December, 1938, in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, by and between

The Road Passenger Transport Employers' Association (Cape)

on the one part, and

The Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape)

on the other part,

being parties to the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry (Cape) to amend the Agreement published under Government Notice No. 1041 of 24th June, 1938, as follows:—

Section 12.—Delete the word "2d." and substitute the word "3d.".

Signed at Capetown on behalf of the parties on this the 20th day of December, 1938.

D. EADIE,
Chairman.

J. E. EMMERICH,
Vice Chairman.

A. M. P. MONTGOMERY.
Secretary.

As Witnesses:
1. J. Murray.
2. D. Baker.

✱ No. 94.] [20 Januarie 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BROUERSNYWERHEID: KAAPSTAD.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die wysigingsooreenkoms genoem) wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Brouersnywerheid en wat die ooreenkoms gepubliseer kragtens artikel *nege* (1) (*b*) van die „ Nijverheid Verzoenings Wet ", 1924, soos gewysig in Goewermentskennisgewing No. 1696 van 5 November 1937 wysig, vanaf die dertigste dag van Januarie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die veertiende dag van November 1939, bindend is op die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging; en

✱ No. 94.] [20 January 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BREWING INDUSTRY: CAPETOWN.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the schedule hereto (hereinafter referred to as the amending Agreement) and which relates to the Brewing Industry, and which amends the Agreement published in terms of section *nine* (1) (*b*) of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, in Government Notice No. 1696 of the 5th November, 1937, shall be binding from the thirtieth day of January, 1939, and for the period ending the fourteenth day of November, 1939, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union; and

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in die wysigingsooreenkoms vanaf die dertigste dag van Januarie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die veertiende dag van November 1939, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die munisipale gebied van Kaapstad; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat die bepalings vervat in artikels 3 tot en met 11, en 14 tot en met 16 van die ooreenkoms uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1696 bekendgemaak in die *Staatskoerant* van 5 November 1937, binne die munisipale gebied van die Kaap, vanaf die dertigste dag van Januarie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 14de dag van Novemb·r 1939 *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikle *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

14 Januarie 1939.

SKEDULE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BREWING INDUSTRY, CAPETOWN ".

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die

„ South African Brewing Industry Association "

aan die een kant en die

„ Brewery Employees' Union (Cape Peninsula) "

aan die ander kant,

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Brewing Industry, Capetown ",

om die ooreenkoms van die partye by genoemde Raad, aangegaan op 13 Oktober 1937, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1696 van 5 November 1937, en hierna die „ hoofooreenkoms " genoem, as volg te wysig:—

WYSIGING VAN ARTIKEL 11 VAN HOOFOOREENKOMS.

Artikel 11 van die hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die woorde „ en 12 " in te voeg na die woorde „ en 10 " in subartikel (1) en deur die woord „ vrystellingsertifikaat " te vervang deur die woord „ vrystellingslisensie ", „ sertifikaat " deur „ lisensie " en „ sertifikate " deur „ lisensies " oral waar genoemde woorde voorkom.

Onderteken te Kaapstad, namens die partye op hede die 19de dag van September, 1938.

C. W. HARRY,
Voorsitter van die Raad.

J. A. KEMM,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. J. LAITE,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✲ No. 69.] [20 Januarie 1939.

UITVOER VAN SOMER- EN SUBTROPIESE VRUGTE.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe* van die „ Uitvoer van Vruchten Wet, 1914 ", soos gewysig, die volgende wysigings aan te bring in die regulasies betreffende die uitvoer van somer- en subtropiese vrugte, gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1632 van 14 November 1935, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No. 1779 van 6 Desember 1935, No. 183 van 14 Februarie 1936, No. 332 van 13 Maart 1936, No. 386 van 20 Maart 1936, No. 1318 van 4 September 1936, No. 178 van 5 Februarie 1937, No. 180 van 5 Februarie 1937, en No. 3 van 7 Januarie 1938:—

Die regulasies betreffende die uitvoer van somer- en subtropiese vrugte, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1632 van 1935, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby gewysig:—

(1) deur die vervanging in paragraaf (*b*) van regulasie 17 van die woorde „ Ente, een stuk elke end, 11½ dm. by 10½ dm. by $^{11}/_{16}$ dm." deur die woorde „ Ente, een stuk elke end, 11½ dm. by 10½ dm. by ⅝ dm.";

(2) deur die skrapping van paragraaf (*c*) van regulasie 22;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in the amending Agreement shall be binding from the thirtieth day of January, 1939, and for the period ending the fourteenth day of November, 1939, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Municipal Area of Capetown; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that in the Municipal Area of Capetown, and from the thirtieth day of January, 1939, and for the period ending the fourteenth day of November, 1939, the provisions contained in sections 3 to 11 (inclusive) and 14 to 16 (inclusive) of the Agreement set forth in Government Notice No. 1696 published in *Government Gazette* of the 5th November, 1937, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

14th January, 1939.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BREWING INDUSTRY, CAPETOWN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

South African Brewing Industry Association,

of the one part; and the

Brewery Employees' Union (Cape Peninsula)

of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Brewing Industry, Capetown;

to amend the agreement of the parties to the said Council entered into on the 13th day of October, 1937, and published in Government Notice No. 1696 of the 5th November, 1937, and hereinafter referred to as the " main agreement " as follows:—

AMENDMENT TO SECTION 11 OF THE MAIN AGREEMENT.

Section 11 of the main agreement is hereby amended by the insertion in sub-section (1) of the words " and 12 " after the words " and 10 " and by the substitution of the words " licence of exemption " for the words " exemption certificate ", " licence " for " certificate " and " licences " for " certificates " wherever the said words occur.

Signed at Capetown, on behalf of the parties, this 19th day of September, 1938.

C. W. HARRY,
Chairman of the Council.

J. A. KEMM,
Vice-Chairman of the Council.

W. J. LAITE,
Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✲ No. 69.] [20 January 1939.

EXPORT OF DECIDUOUS AND SUB-TROPICAL FRUIT.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *seven* of the Fruit Export Act, 1914, as amended, to make the following amendments to the regulations relating to the export of deciduous and sub-tropical fruit, published in Government Notice No. 1632 of the 14th November, 1935, as amended by Government Notices No. 1779 of the 6th December, 1935, No. 183 of the 14th February, 1936, No. 332 of the 13th March, 1936, No. 386 of the 20th March, 1936, No. 1318 of the 4th September, 1936, No. 178 of the 5th February, 1937, No. 180 of the 5th February, 1937, and No. 3 of the 7th January, 1938:—

The regulations relating to the export of deciduous and sub-tropical fruit, published under Government Notice No. 1632 of 1935, as amended from time to time, are hereby amended—

(1) by the substitution in paragraph (*b*) of regulation 17 for the words " Ends, one piece each end, 11½ in. by 10½ in. by $^{11}/_{16}$ in." of the words " Ends, one piece each end, 11½ in. by 10½ in. by ⅝ in.";

(2) by the deletion of paragraph (*c*) of regulation 22;

(3) deur die vervanging van paragraaf (*e*) van regulasie 29 deur die volgende paragraaf:—

(*e*) Alle druiwe van „ choice "-graad moet voldoen aan die volgende vereistes gedurende die betrokke tydperke vir elke seisoen aangegee:—

(i) Vanaf 1 Januarie van elke jaar tot 24 Maart van elke jaar, moet alle druiwe van „ choice "-graad aan die volgende vereistes voldoen:—

Goeie toestand.—Elke tros moet in goeie toestand wees, ten volle ontwikkel, sonder enige gekraakte, gesnyde of gebarste korrels, en redelik vry van siektes of ander letsels.

Kleur.—Elke tros moet aantreklik gekleur en soort-eg wees.

Voorkoms van tros.—Elke tros moet aantreklik gevorm en geknip wees en nie yl en sleg gevorm nie.

Grootte van tros.—Elke tros moet minstens 6 onse weeg en nie meer as twee trosse mag in een stuk papier toegedraai word nie.

Eweredige groote van korrels.—Die algemene eweredigheid in grootte van die korrels hoef nie so suiwer te wees as in die „ selected "-graad nie.

(ii) Vanaf 25 Maart van elke jaar tot 31 Julie van elke jaar, moet alle druiwe van „ choice "-graad aan die volgende vereistes voldoen:—

Goeie toestand.—Elke tros moet in 'n goeie toestand wees, ten volle ontwikkel, sonder enige gekraakte, gesnyde of gebarste korrels en redelik vry van siektes of ander letsels.

Kleur.—Elke tros moet soort-eg en redelik gekleurd wees vir daardie variëteit.

Voorkoms van tros.—Trosse moet netjies geknip, van aantreklike voorkoms, en nie opvallend yl wees nie.

Groote van tros.—Nie meer as twee trosse mag in een stuk papier toegedraai word nie, en die gewig van 'n enkele tros mag nie minder as ¼ lb. wees nie.

Eweredige grootte van korrels.—Die algemene eweredigheid in grootte van die korrels hoef nie so suiwer te wees as in die „ selected "-graad nie; en

(4) deur die vervanging in paragraaf (*g*) van regulasie 29 van die syfers „ 72 " in die kolom onder die opskrif „ Uitgesoekte graad ", teenoor die soort Gros Colman deur die syfers „ 80 ".

✱ No. 82.] [20 Januarie 1939.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSDOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „ Veeziekten Wet " 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied bestaande uit die plase Sterkfontein No. 401, Mara No. 90, Fortuin No. 141 en Craven (gedeelte van Oolstein No. 1196), in die distrik Bloemfontein, O.V.S., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdolheid besmet is.

2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte.

✱ No. 83.] [20 Januarie 1939.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSDOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „ Veeziekten Wet " 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in

(3) by the substitution for paragraph (*e*) of regulation 29 of the following paragraph:—

(*e*) All " choice " grade grapes shall comply with the following requirements for the respective periods of each season stated:—

(i) From the 1st January of each year to the 24th March of each year, all " choice " grade grapes shall comply with the following requirements:—

Soundness.—Each bunch shall be in sound condition, fully developed, free from split, cut or burst berries and reasonably free from disease or other blemishes.

Colour.—Each bunch shall be attractively coloured and true to variety.

Appearance of Bunch.—Each bunch shall be attractively shaped and trimmed and not straggly.

Bunch Size.—Each bunch shall weigh not less than 6 ozs., and not more than two bunches shall be wrapped together in one wrapper.

Uniformity of Berries.—General uniformity in the size of the berries need not be so marked as in the " selected " grade;

(ii) From the 25th March of each year until the 31st July of each year, all " choice " grade grapes shall comply with the following requirements:—

Soundness.—Each bunch shall be in sound condition, fully developed, free from split, cut or burst berries and reasonably free from disease or other blemishes.

Colour.—Each bunch shall be true to and reasonably coloured for variety.

Appearance of Bunch.—Bunches shall be trimmed, of attractive appearance and not noticeably straggly.

Bunch Size.—Not more than two bunches shall be wrapped together in one wrapper, and the weight of any one bunch shall not be less than ¼ lb.

Uniformity of Berries.—The general uniformity in the size of the berries need not be so marked as in the " selected " grade; and

(4) by the substitution in paragraph (*g*) of regulation 29 for the figures " 72 " under the column headed " selected grade " opposite the variety Gros Colman of the figures "80 ".

✱ No. 82.] [20 January 1939.

INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Sterkfontein No. 401, Mara No. 90, Fortuin No. 141 and Craven (portion of Oolstein No. 1196), in the District of Bloemfontein, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with Rabies.

2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

✱ No. 83.] [20 January 1939.

INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the

paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die plaas Voetpaddrift No. 47 (geheel) in die distrik Wolmaransstad, Tvl., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte.

✱ No. 84.] [20 Januarie 1939.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSDOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet" 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied bestaande uit die plase Karreebult en Kameelbult (geheel) in die distrik Vryburg, K.P., word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampte.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 95.] [20 Januarie 1939.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK OP ZENDELINGSPOS SPRUIT, DISTRIK MARICO, PROVINSIE TRANSVAAL.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n versoekskrif geteken deur M. M. Gronum en vier (4) ander eienare van oewerplase aan die Zendelingspos Spruit aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is met die versoek dat die oppervlagte begrens as volg:—

Ten ooste deur Kwarriefontein No. 149, Buffelsfontein No. 190 en Winterhoek No. 287; ten noorde deur Kruisrivier No. 154, Kalkfontein No. 69, Weltevreden No. 81; ten suide deur Witkop No. 288; ten weste deur Stinkhoutboom No. 269, Windheuvel No. 206, Stinkhoutboom No. 96,

tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word binne die betekenis van genoemde Wet.

Verder word ingevolge subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat 'n ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word om 3 n.m. op Woensdag, 1 Februarie 1939, by die woning van mnr. B. B. Kloppers, Vergenoegd No. 46, deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Dit word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien, ingevolge subartikel (4) van voornoemde artikel, die eienare van minstens twee-derdes van die besproeibare grond binne die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

✱ No. 96.] [20 Januarie 1939.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK OP GROOT DOORNSPRUIT, DISTRIK KRUGERSDORP, PROVINSIE TRANSVAAL.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat 'n versoekskrif geteken deur P. J. Pistorius en drie ander eienare van oewerplase aan die Groot Doornspruit, aan die Minister van

order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The farm Voetpaddrift No. 47 (the whole), in the District of Wolmaransstad, Transvaal, is hereby declared to be an area infected with Rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

✱ No. 84.] [20 January 1939.

INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Karreebult and Kameelbult (the whole), in the District of Vryburg, C.P., is hereby declared to be an area infected with Rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Notices are published for general information:—

✱ No. 95.] [20 January 1939.

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT ON THE ZENDELINGSPOST SPRUIT, DISTRICT OF MARICO, TRANSVAAL PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by M. M. Gronum and four others, owners of farms riparian to the Zendelingspost Spruit, has been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry praying that an area bounded as follows:—

On the east by Kwarriefontein No. 149, Buffelsfontein No. 190 and Winterhoek No. 287; on the north by Kruisrivier No. 154, Kalkfontein No. 69, Weltevreden No. 81; on the south by Witkop No. 288; on the west by Stinkhoutboom No. 269, Windheuvel No. 206, Stinkhoutboom No. 96,

be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry into the subject matter of the petition will be held at 3 p.m. on Wednesday, 1st February, 1939, at the residence of Mr. B. B. Kloppers, Vergenoegd No. 46, by an officer of the Irrigation Department, who will hear the evidence for and against the proposal.

It is hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section, that the owners of not less than two-thirds of the irrigable area within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

✱ No. 96.] [20 January 1939.

PROPOSED IRRIGATION DISTRICT ON THE GROOT DOORNSPRUIT, DISTRICT OF KRUGERSDORP, TRANSVAAL PROVINCE.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by P. J. Pistorius and three others, owners of farms riparian to the Groot Doornspruit, has been submitted to the Minister

Landbou en Bosbou voorgelê is met die versoek dat die oppervlakte begrens as volg:—

Ten ooste deur Doornspruit No. 99; ten noorde deur Gedeelte van Doornkloof No. 103; ten suide deur New Thorndale No. 102 en Gedeelte Doornkloof No. 103; ten weste deur New Thorndale No. 102,

tot 'n besproeiingsdistrik verklaar word binne die betekenis van genoemde Wet.

Verder word ingevolge subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat 'n ondersoek na die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word om 3 n.m. op Maandag, 23 Januarie 1939, by woning van mnr. P. J. Pistorius, Doornkloof No. 103, deur 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement, wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Dit word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word vir die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem, aangesien, ingevolge subartikel (4) van voornoemde artikel, die eienare van minstens twee-derdes van die besproeibare grond binne die voorgestelde distrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar voordat die versoekskrif toegestaan kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

of Agriculture and Forestry praying that an area bounded as follows:—

On the east by Doornspruit No. 99; on the north by portion of Doornkloof No. 103; on the south by New Thorndale No. 102 and portion Doornkloof No. 103; on the west by New Thorndale No. 102,

be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that an inquiry into the subject matter of the petition will be held at 3 p.m. on Monday, 23rd January, 1939, at the residence of Mr. P. J. Pistorius, Doornkloof No. 103, by an officer of the Irrigation Department, who will hear the evidence for and against the proposal.

It is hereby notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section, that the owners of not less than two-thirds of the irrigable area within the proposed district declare themselves in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any owner who cannot be present may, in writing, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 41 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 16 Januarie 1939.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 41 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 16th January, 1939.

RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum van beëindiging van lidmaatskap. *Date of Termination of Membership.*
123	Alberts, Johannes Jacobus Christiaan	Dwarsspruit, Pk. Millvale	31/12/38
144	Beer, de, Jacob Bernard	Buffelshoek No. 900, Pk. Barnardsvlei	31/12/38
135	Coetzee, Jacobus Johannes	Buffelshoek, Posbus 11, Rustenburg	31/12/38
3	Conradie, Alwijn Petrus	Modderfontein, Posbus 139, Rustenburg	31/12/38
91	Conradie, Andries Lodewikus	Modderfontein, Pk. Kroondal	31/12/38
126	Dijk, van, Gert Marthinus Jurgens	Steenbokfontein, Pk. Steenbokfontein	31/12/38
97	Erasmus, Carel Stefanus, C.G./zoon	Dwarspruit, Pk. Millvale	31/12/38
23	Hamilton, John	Dwarsspruit, Pk. Millvale	31/12/38
13	Kruger, Gert Nikolaas	Buffelshoek, Posbus 11, Rustenburg	31/12/38
8	Plessis, du, Caspar Jan Hendrik	Boschfontein, Posbus 93, Rustenburg	31/12/38
142	Robbertse, Daniel Jacobus	Bulhoek, Pk. Millvale	31/12/38
88	Schoch, Ferdinand Walter	Buffelsfontein No. 558, P.O. Marikana	31/12/38
35	Toit, du, Izaak Petrus	Magatashoek, Pk. Rustenburg	31/12/38
113	Walt, van der, Jan Sarel Marthinus	Kortfontein, Pk. Koster	31/12/38
77	Wet, de, Abraham Jacobus Petrus	Bulhoek, Pk. Millvale	31/12/38

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
932	Badenhorst, Jan	Koppieskraal, Pk. Parys.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1233	Bester, Gert Frederik Heyns	Saaihoek, Pk. Brighton.
1234	Beukes, Pieter Benjamin..	Rooihoek, Pk. Slabberts.
1235	Kriek, Sara Susanna.....	Barnea, Pk. Bethlehem.
1236	Pentz, Michiel Johannes (Jnr.)	Jacobszvilla, Pk. Kestell.
1237	Potgieter, Fredrik.....	Werda, Pk. Aberfeldy.
1238	Preez, du, Johannes Lodewicus	Tryfena, Pk. Paul Roux.
1239	Rensburg, van, Petrus Johannes Janse	Uithoek, Pk. Kestell.
1240	Whitehead, Reginald William Clarkson	Lucia, P.O. Box 235, Bethlehem.
1241	Bosman, Jan Jacobus....	Boomplaats, Pk. Bethlehem.
1242	Dyk, van, Jurgens Johannes	Bervie, Pk. Sherbrooke.
1243	Kriek, Johan Christiaan..	Vlakwater, Pk. Bethlehem.
1244	Niekerk, van, Daniel Jacobus	Mooiklip, Pk. Aberfeldy.
1245	Strydom, Johannes Jesaias	Tigerkloof, Posbus 40, Kestell.
1246	Verster, Anthonie Josephus Geyer	Arron, Posbus 123, Bethlehem.

BO-MOOT DORS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
520	Beer, de, Mathys Christofel Johannes	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.
521	Coetzee, Hendrik Christiaan	Rooikoppieswes, Pk. Vasval.
522	Duvenhage, Jan Jacobus..	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
523	Heyman, Gert Johannes..	Kareepoort, Pk. Reddingshoop.
524	Jordaan, Adriaan Lodewikus	Hartebeesthoek, Pk. Scheerpoort.
525	Wienekus, Jan Willem Frederick	Geluk, Pk. Vorentoe.

LAGER STORMBERG KO-OPERATIEVE KAASFABRIEK.

ADDISIONELE LID.
ADDITIONAL MEMBER.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
76	Strydom, Hermanus Christoffel	Ruigtefontein, Pk. Witkop.

MOORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
367	Brink, Abraham van Zyl..	Drommelvlei, Pk. Aurora.
368	Visser, Andries Gaus (Jnr.).	Jakhalsfontein, Pk. Aurora.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUWVERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Naam.*	Adres. *Address.*
2492	Franzsen, Petrus Herodes Hildebrand	De Brug, Pk. Warden.
2493	Gelderblom, Cornelius Izak	Bultfontein, Pk. Reitz.

DORDRECHT KO-OPERATIEWE GRAAN VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which Resignation takes effect.*
552	Greyling, Jan Hendrik	Abbotsaan, Pk. Clanville	31/10/38
459	Rossouw, Christian Johannes	Drupfontein, Pk. Zwempoort	31/10/38
603	Rossouw, Jan Venter	Suidhelling, Pk. Indwe	31/10/38
359	Sorour, Dockie	Alfrisco, Pk. Dordrecht	31/10/38

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*
1151	Duckitt, Henry	Gansekraal, Pk. Darling, Dist. Malmesbury
1152	Loubser, Gerhardus Petrus Chrisjan	Ortmanspost, Pk. Klipheuvel.
1153	Niekerk, van, Mynard Henry Leibrandt	Mosselbank, Pk. Klipheuvel, Dist. Durbanville.
1154	Toit, du, Matthys Michiel	Droogfontein, Pk. Langebaanweg, Dist. Hopefield.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No. *No.*	Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Datum waarop bedanking van krag word. *Date upon which Resignation takes effect.*
179	Rensburg, van, Nicolaas Johannes	Rhenosterfontein Pk. Riekertsdam	31/12/38
39	Merwe, v.d. Hendrik Schalk	Rhenosterfontein, Pk. Riekertsdam	31/12/38
126	Springhorn, Willem Christof Johannes	Pk. Riekertsdam	31/12/38

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 1 VAN 1939.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 6 Maart 1939 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 1 OF 1939.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before 6th March, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovequoted Act.

6-13-20

Kaart S.G. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van gronde. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Morge. *Morgen.*	Vk. Voet. *Sq. Feet.*
2417/1938.....	„Gaol Site Lane", geleë in die dorp Fort Beaufort/ "*Gaol Site Lane*", *situate in the township of Fort Beaufort*	Begrens deur Ralphstraat, Blok AA, Mitchelstraat, en persele 1–7, Blok F/*Bounded by Ralph Street, Block AA, Mitchell Street and Lots* 1–7, *Block F*	Fort Beaufort	—	21,933
5667/1938.....	„Port Nolloth Extension No. 1", in Port Nolloth/ "*Port Nolloth Extension No.* 1", *of Port Nolloth*	Soos aangedui word op Kaart No. 5667/1938, 'n afskrif waarvan, op die Kantoor van die Dorpsbestuur, Port Nolloth, ter insae sal lê/*As shown on Diagram No.* 5667/1938, *a copy of which will lie for inspection at the Office of the Village Management Board, Port Nolloth*	Namaqualand.	29·9549	—
5816/1938.....	Perseel No. 160, geleë in die Olifantsrivier-Nedersetting/*Lot No.* 160, *situate in the Olifants River Settlement*	Grensende aan die Restant van Draairivier/*Adjoining the Remainder of Draairivier*	Van Rhynsdorp	1·5869	—
159/1938.....	„Brownlee's Station", geleë in die Munisipaliteit Kingwilliamstown/ "*Brownlee's Station,*" *situate in the Municipality of Kingwilliamstown*	Begrens deur die Kingwilliamstown-dorpsgronde en perseel L.M.S./*Bounded by the Kingwilliamstown Commonage and Lot L.M.S.*	Kingwilliamstown	3·8136	—

✱ KENNISGEWING No. 36 VAN 1939.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 20 Maart 1939 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

✱ NOTICE No. 36 OF 1939.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

Notice is hereby given under subsection (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Lands is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 20th March, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

13-20-27-3

Kaart S.C. No. *Diagram S.G. No.*	Beskrywing van grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Morge. *Morgen.*	Vk. Voet. *Sq. Feet.*
5911/1938.....	Kingwilliamstown-Uitbreiding No. 7—*Kingwilliamstown Extension No. 7*	Begrens deur: Militêre Reserwe, Union Park, Kroongrond, Straat, Blok F/G en Straat, Kingwilliamstown—*Bounded by: Military Reserve, Union Park, Crown Land, Street, Block F/G and Street, Kingwilliamstown*	Kingwilliamstown	3·3150	—

20—27—3—10

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 30 VAN 1939.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde prisonier wat van die Zeerusttronk ontsnap het op Dinsdag, 3 Januarie 1939.

DAVID MORENI.

Beskrywing.—Stamnaam, Moreni; vader se stamnaam, Moreni; naam van kaptein, Sekedi; kraal, Kanye, Bechuanaland-Protektoraat; geboorteplek, Kanye, Bechuanaland-Protektoraat; ras, Bechuana; beroep, arbeider; ouderdom, 24 jaar; lengte, 5 vt. 8½ dm.; hare, swart; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, skraal; voorhoof, lank; neus, plat; gesig, ovaal; baard en snorbaard, geen.

Kentekens.—Litteken op kop, litteken linkerkant van hoof, twee littekens regterkant van hoof, litteken aan nek, linkerkant, rug vol littekens.

Toe hy ontsnap het was hy in gevangenisklere gekleed: Molvelbroek, molvelpet, rooi flenniehemp, seilbaadjie en skoene.

Was besig om 'n gevangenisstraf van agt maande en elf dae, soos opgelê deur die Magistraat, Marico, op 2 September 1938, uit te dien.

✱ KENNISGEWING No. 35 OF 1939.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936), SOOS GEWYSIG BY DIE WYSIGINGSWET OP NATURELLE-VERTEENWOORDIGING, 1938 (WET No. 23 VAN 1938).

KIESGEBIED VAN DIE PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), soos gewysig, en regulasie 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981 gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone kragtens subartikel (7) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied van die Provinsie Natal:—

1. Msomi, Lancelot Peter, Eaststraat, Vryheid, Natal.
2. Sililo, Arthur Joseph, Woonkamers vir getroudes No. 25, Somtseuweg-lokasie, Durban, Natal.

H. C. LUGG,
Kiesbeampte,
Kiesgebied van die Provinsie Natal.

✱ KENNISGEWING No. 37 VAN 1939.

SPEKBOOMRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat menere Johannes Stephanus Vosloo en Jan Allert Veldman verkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

W. B. BIDDULPH,
Magistraat.

Lydenburg, 31 Januarie 1939.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 30 OF 1939.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Zeerust Gaol, on Tuesday, 3rd January, 1939.

DAVID MORENI.

Description.—Tribal name, Moreni; father's tribal name, Moreni; chief's name, Sekedi; kraal, Kanye Stad, Bechuanaland Protectorate; birthplace, Kanye, Bechuanaland Protectorate; race, Bechuana; calling, labourer; age, 24 years; height, 5 ft. 8½ in.; hair, black; eyes, dark brown; complexion, dark brown; build, slender; forehead, high; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

Distinguishing marks.—Scar on head, scar on left side of forehead, two scars on right side of forehead, scar on left side of neck, back covered with scars.

At the time of escape was wearing prison clothing: Mole breeches, mole cap, red flannel shirt, canvas coat and shoes.

Was undergoing sentence of eight months' and eleven days' imprisonment with hard labour, imposed by the Resident Magistrate, Marico, on the 2nd September, 1938. 13-20-27

✱ NOTICE No. 35 OF 1939.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936), AS AMENDED BY THE REPRESENTATION OF NATIVES (AMENDMENT) ACT, 1938 (ACT No. 23 OF 1938).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), as amended, and of regulation 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated under sub-section (7) of section *thirty-two* of the said Act as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Province of Natal:—

1. Msomi, Lancelot Peter, East Street, Vryheid, Natal.
2. Sililo, Arthur Joseph, 25 Married Quarters, Somtseu Road Location, Durban, Natal.

H. C. LUGG,
Returning Officer,
Electoral Area of the Province of Natal.

✱ NOTICE No. 37 OF 1939.

SPEKBOOM RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Johannes Stephanus Vosloo and Jan Allert Veldman have been elected as members of the above Board, and will hold office for a period of three years from date of publication of this notice.

W. B. BIDDULPH,
Magistrate.

Lydenburg, 31st January, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 38 VAN 1939.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Germiston en Boksburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 18 Maart 1939, moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 13 Januarie 1939.

BYLAE.

Alberton, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 16 Februarie 1939.
Kempton Park, Polisiestasie, van 9.30 v.m. tot 3 n.m., 17 Februarie 1939.
Germiston Lokasie, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 20 Februarie 1939.
Primrose, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 Februarie 1939.
Edenvale, Polisiestasie, van 9.30 v.m. tot 1 n.m., 22 Februarie 1939.
Germiston, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 23 Februarie 1939 tot 1 Maart 1939 (behalwe Saterdag).
Elsburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 2 Maart 1939.
Boksburg (Ou Asiatiese Basaar), Basaarkantoor, van 9.30 v.m. tot 4 n.m., 3 Maart 1939.
Boksburg-Noord, Paskantoor, van 9.30 v.m. tot 4 n.m., 6 Maart 1939.
Boksburg, Munisipale-pakhuise, van 9.30 v.m. tot 4 n.m., 7, 8 en 9 Maart 1939.

✱ KENNISGEWING No. 39 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 3 VAN 1939 VIR WEEK GEËINDIG 14 JANUARIE 1939.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Glen Grey.—Ses gevalle by naturelle (een dodelik) het in Lanti-lokasie voorgekom. 'n Knaagdierinspekteur van die departement handel met die uitbreking en alle voorbehoedmaatreëls is getref.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Geen.

'n Uitbreking word in die distrik Pietersburg (Transvaal) behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Tekwini-lokasie, distrik Flagstaff; die plaas Eensgevonden, distrik Indwe (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Glen Grey, Mount Ayliff, Umzimkulu, Wodehouse (Kaap).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Die klimaatstoestande bly gunstig vir die uitbroei van malariadraers in laaggeleë streke en riviervalleie.

Volwasse malaria-draende muskiete word in toenemende getalle in wonings langs die kusstreke van Zoeloeland en binnelandse riviervalleie aangetref.

'n Paar sporadiese nuwe gevalle van malaria het in hierdie streke voorgekom.

Transvaal.—Daar is baie min verandering in die malariatoestand soos in die bulletin van verlede week gerapporteer. Swaar reëns het oor die malariagebiede geval en in die laeveld bly die toestande vir uitbroeiing gunstig.

Weens die swaar reëns egter is die uitbroei van muskiete in rivierbeddens nog steeds onmoontlik, dog as gevolg van die vorming van kleiner stroompies en syferings is die volwasse malariadraer aan die toeneem.

In wonings waar huislike voorbehoedmaatreëls verwaarloos is kom nuwe besmettings van malaria voor.

✱ NOTICE No. 38 OF 1939.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Germiston and Boksburg having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 15th March, 1939.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the place shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 13th January, 1939.

SCHEDULE.

Alberton, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th February, 1939.
Kempton Park, Police Station, from 9.30 a.m. to 3 p.m., 17th February, 1939.
Germiston Location, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th February, 1939.
Primrose, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st February, 1939.
Edenvale, Police Station, from 9.30 a.m. to 1 p.m., 22nd February, 1939.
Germiston, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 23rd February, 1939, to 1st March, 1939 (excluding Saturday).
Elsburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 2nd March, 1939.
Boksburg (Old Asiatic Bazaar), Bazaar Office, from 9.30 a.m. to 4 p.m., 3rd March, 1939.
Boksburg North, Pass Office, from 6.30 a.m. to 4 p.m., 6th March, 1939.
Boksburg, Municipal Stores, from 9.30 a.m. to 4 p.m., 7th, 8th and 9th March, 1939.

✱ NOTICE No. 39 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 3 OF 1939 FOR THE WEEK ENDED 14TH JANUARY, 1939.

PLAGUE.

Cape Province.

Glen Grey District.—Six native cases (one fatal) have occurred in Lanti Location. A rodent officer of the Department is dealing with the outbreak; all precautionary measures have been taken.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Pietersburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Tekwini Location, Flagstaff District; Farm Eensgevonden, Indwe District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Glen Grey, Mount Ayliff, Umzimkulu, Wodehouse (Cape).

MALARIA.

Natal and Zululand.—The climatic conditions continue to be favourable for the breeding of malaria vectors in low-lying and river valley areas.

Adult malaria carrying mosquitoes are being found in increasing numbers in human habitations in the coastal areas of Zululand and in inland river valleys.

A few sporadic fresh infections have occurred in these areas.

Transvaal.—There is very little change in the malaria position as reported in last week's bulletin. Heavy rains have fallen over the malaria areas and breeding conditions remain favourable in the lowveld.

On account of the heavy rains, however, mosquito breeding in river beds is still impossible, although as a result of the creation of smaller streams and seepages the adult malaria vector is on the increase.

In dwellings where domestic prophylaxis is neglected, new infections of malaria are occurring.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Negapatam; Hong-Kong.

Pes in die sentrale streek van Madagascar; Kyaukpyu (Burma); Rangoon.

Pokkies in Belingwe, Selukwe (Suid-Rhodesië); Dongolo (Anglo-Egiptiese Soedan); Bombaai, Calcutta, Cawnpore, Delhi, Madras, Rangoon; Chinwangtao, Hanoi, Hong-Kong, Saigon-Cholon, Shanghai.

Tifuskoors in Nairobi (Kenia-kolonie); Sousse (Tunis); Warsaw (Pole).

Geelkoors in Contonou (Dahomey).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 40 VAN 1939.

Nademaal onderstaande ruwe en ongeslypte diamante deur ondergenoemde persone op die vermelde plekke en datum „ gevind en opgetel " is, word hierby kennis bekendgemaak dat as die regmatige eienaar nie binne een-en-twintig (21) dae vanaf die datum hiervan gemelde diamante opeis nie, hulle volgens Wet verkoop word:—

4.00 karaat	W. van Tonder..	Gevind op die uitgewerkte grondhope van Robinsons Kopje No. 2, distrik Kimberley, op 11.8.38.
1.00 karaat	L. S. Brown ...	Gevind op Hercules-plein, Beaconsfield, op 16.10.38.
1.25 karaat	J. Rowan	Gevind in Nealestraat, Beaconsfield, op 21.12.38.
3.25 karaat	J. Sayster	Gevind in die afdeling vir blankes van die Sun-kantien, Kimberley, op 25.12.38.
25.50 karaat	Frans, No. 081..	Gevind in Tweede Laan, Kenilworth, Kimberley, op 4.1.39.
0.75 karaat	B. Blom	Gevind in die agterplaas van Wardstraat 22, Kimberley, op 4.1.39.

A. D. ST. G. BERESFORD-WOOD,
Luit.-kolonel,
Adjunk-Kommissaris, Kimberley,
en Hoof van die Diamantspeurdiens, S.A. Polisie, Kaapprovinsie.

Kimberley, 6 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 42 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan wie dit mag aangaan.

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 22 van 1916 of wysiging daarvan en Ordonnansie No. 20 van 1903, Transvaal, ingevolge Kennisgewings van Onteiening Nos. T. 2476 gedateer 11 November 1935, gedien op 13 November 1935 en T. 2550 gedateer 15 April 1936, gedien op 30 April 1936, sekere grond synde Persele Nos. 58 en 59 „ Princess Agricultural Holdings " synde gedeeltes van gedeelte 8 van Gedeelte A van die westelike Gedeelte van die plaas Roodepoort No. 5, distrik Roodepoort (vroeër Roodepoort No. 43, distrik Krugersdorp), provinsie Transvaal, onteien het, soos meer volledig aangetoon op afdrukke van planne in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens op Johannesburg.

Kragtens Akte van Transport No. 5884/34 gedateer 6 Junie 1934, is voornoemde grond onderworpe aan sekere voorwaardes, t.w.:—

(*a*) In verband met die gebruik van die grond slegs vir landboudoeleindes, ens.
(*b*) In verband met die oprigting van woonhuise en buitegeboue op die Erf, en die waarde van sodanige geboue.
(*c*) In verband met die onderverdeling van die Erf, ens.
(*d*) In verband met die oprigting van enige kantien, kroeg, ens. of dryf van enige besigheid op die Erf, ens.
(*e*) In verband met die vervreemding of verhuur van die Erf ten gunste van kleurlinge, ens.

Hierby gee ek kennis dat die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdhede hom verleen by Wet No. 22 van 1916 of wysiging daarvan en Ordonnansie No. 20 van 1903, Transvaal, dit nodig ag om van die onteiende grond vry van bogenoemde voorwaardes transport te neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaardes, kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937 of wysigings daarvan op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 10de dag van Januarie 1939.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Negapatam; Hong-Kong.

Plague in the central region of Madagascar; Kyaupyu (Burma); Rangoon.

Smallpox in Belingwe, Selukwe (Southern Rhodesia); Dongolo (Anglo-Egyptian Sudan); Bombay, Calcutta, Cawnpore, Delhi, Madras, Rangoon; Chinwangtao, Hanoi, Hong-Kong, Saigon-Cholon, Shanghai.

Typhus Fever in Nairobi (Kenya Colony); Sousse (Tunis); Warsaw (Poland).

Yellow Fever in Cononou (Dahomey).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 40 OF 1939.

Whereas the following rough and uncut diamonds were " found and picked up " by the undermentioned persons at the places and on the dates stated hereunder, notice is hereby given that, if the said diamonds are not claimed within thewty-one (21) days from date hereof, they will be sold according to law:—

4.00 carats	W. van Tonder...	Picked up on debris heaps at Robinsons Kopje No. 2, on 11.8.38.
1.00 carat	L. S. Brown ...	Picked up on Hercules Square, Beaconsfield, on 16.10.38.
1.25 carats	J. Rowan	Picked up in Neale Street, Beaconsfield, on 21.12.38.
3.25 carats	J. Sayster	Picked up in European portion of Sun Bar, Kimberley, on 25.12.38.
25.50 carats	Frans, No. 081...	Picked up in Second Avenue, Kenilworth, Kimberley, on on 4.1.39.
0.75 carat	B. Blom	Picked up in yard of 22 Ward Street, Kimberley, on 4.1.39.

A. D. ST. G. BERESFORD-WOOD,
Lieut.-Colonel,
Deputy-Commissioner,
and Chief of the Diamond Detective Department, S.A. Police, Cape Province.

Kimberley, 6th January, 1939.

✱ NOTICE No. 42 OF 1939.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof and Ordinance No. 20 of 1903, Transvaal, His Excellency the Governor-General, in terms of Notices of Expropriation Nos. T. 2476 dated 11th November, 1935, served on the 13th November, 1935, and T. 2550 dated 15th April, 1936, served on 30th April, 1936; did expropriate certain land being certain Holdings Nos. 58 and 59, Princess Agricultural Holdings; being portions of portion 8 of portion A of the western portion of the farm Roodepoort No. 5, District of Roodepoort (formerly Roodepoort No. 43, District Krugersdorp), Province of the Transvaal, more fully shown on copies of plans lying at the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

Under Deed of Transfer No. 5884 dated 6th June, 1934, the land hereinbefore described is subject to certain conditions, viz.:—

(*a*) Relating to the use of the land for agricultural purposes only, etc.
(*b*) Relating to erection of dwelling houses and outbuildings on the Erf, and the value of such buildings.
(*c*) Relating to subdivision of the Erf, etc.
(*d*) Relating to the opening or conducting of any Cantéen, beerhall, etc., or any place of business upon the Erf, etc.
(*e*) Relating to disposal or lease of the Erf to any coloured person, etc.

I hereby give notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Ordinance No. 20 of 1903, Transvaal, the Governor-General requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned conditions, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provision of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937, or any amendment thereof, of such expropriated land free of such conditions.

Dated at Johannesburg this 10th day of January 1939.

T. H. WATERMEYER,
General Manager, South African Railways and Harbours.

✱ KENNISGEWING No. 43 VAN 1939.

BESPROEIINGS EN WATERBEWARINGS WET, WET No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VIR WATERHOFDISTRIK No. 21 (PRETORIA).

In sake die aansoek van Willem Johannes Fourie, eienaar van gedeeltes van die plaas Tiegerpoort No. 398, distrik Pretoria, vir die ondersoek, vasstelling en aantekening van regte tot die gebruik van water van 'n sekere rivier, 'n oorsprong van die Pienaarsrivier, 'n publieke stroom, en vir verdeling daarvan vir besproeiings- en andere doeleindes tussen genoemde gedeeltes en alle andere gedeeltes van genoemde plaas, besit deur Jacob Bernstein en andere.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande aansoek behoorlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit op 'n datum, tyd en plek wat later bekendgemaak sal word, in verhoor geneem sal word.

O. C. U. KAYS,
Griffier van Waterhowe (Noord).

Pretoria, 20 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 44 VAN 1939.

MAASDORP-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. Shaw gekies is as lid van bogemelde raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan.

N. C. TANNER,
Magistraat.

Seymour (Stockenstrom), 11 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 45 VAN 1939.

PENINSULA-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n openbare hofsitting gehou in die Magistraatskantoor te Grahamstad op 12 Januarie 1939, mnre. A. T. Rivett-Carnac en P. L. White herkies is as lede van die Besproeiingsraad Peninsula vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

R. H. CHENOWETH,
Magistraat, Albanie.

Grahamstad, 12 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 46 VAN 1939.

ONSEEPKANS-BESPROEIINGSRAAD. — VERKIESING.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. F. D. J. Brand, J. H. Lotz en A. J. de Kock, jnr., as lede van die Onseepkans-besproeiingsraad, op 19 Maart 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word, in die Polisiekantoor, Onseepkans, op Dinsdag, 21 Februarie 1939, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van drie lede om die aftredendes te vervang.

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Kenhardt, 20 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 47 VAN 1939.

MIDDLETON-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Nominasiehof op 12 Januarie 1939 te Somerset-Oos gehou, mnre. C. Botha en W. G. Jordaan, behoorlik gekies is as lede van die Middleton-besproeiingsraad in die plek van mnre. H. M. Troskie en H. A. Moolman, wat hulle bedankings ingedien het, om die vakatures vir die onverstreke ampstermyn te vul.

W. B. STEYN,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Somerset-Oos, 13 Januarie 1939.

✱ NOTICE No. 43 OF 1939.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT FOR WATER COURT DISTRICT No. 21 (PRETORIA).

In the matter of the application of Willem Johannes Fourie, owner of portions of the farm Tiegerpoort No. 398, District of Pretoria, for the investigation, definition and recording of rights to the use of the water of a certain stream, a source of the Pienaars River, a public stream, and for apportionment thereof for irrigation and other purposes between the said portions and all other portions of the said farm, owned by Jacob Bernstein and Others.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that it will be heard on a date, time and place whereof notice will hereafter be given.

O. C. U. KAYS,
Registrar of Water Courts (North).

Pretoria, 20th January, 1939.

✱ NOTICE No. 44 OF 1939.

MAASDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. Shaw has been elected a member of the above-mentioned board for a period of three years from date of publication hereof.

N. C. TANNER,
Magistrate.

Seymour (Stockenstrom), 11th January, 1939.

✱ NOTICE No. 45 OF 1939.

PENINSULA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a Public Court held at the Magistrate's Office, Grahamstown, on the 12th January, 1939, Messrs. A. T. Rivett-Carnac and P. L. White were re-elected as members of the Peninsula Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

R. H. CHENOWETH,
Magistrate, Albany.

Grahamstown, 12th January, 1939.

✱ NOTICE No. 46 OF 1939.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

Notice is hereby given that the periods of service of Messrs. F. D. J. Brand, J. H. Lotz and A. J. de Kock, jnr., as members of the Onseepkans Irrigation Board will expire on 19th March, 1939.

A Public Court will be held at the Police Office, Onseepkans, at 10 a.m. on Tuesday, the 21st February, 1939 for the election of three members to replace the outgoing members.

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Kenhardt, 20th January, 1939.

✱ NOTICE No. 47 OF 1939.

MIDDLETON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the Nomination Court held on the 12th January, 1939, at Somerset East, Messrs C. Botha and W. G. Jordaan were duly elected members of the Middleton Irrigation Board, in the place of Messrs. H. M. Troskie and H. A. Moolman, who have tendered their resignations, to fill the vacancy for the unexpired term of office.

W. B. STEYN,
Acting Assistant Magistrate.

Somerset East, 13th January, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 48 VAN 1939.

ROOIKOPPIES-WES-BESPROEIINGSRAAD.

EERSTE VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n hof gehou in die Magistraatskantoor te Brits op 11 Januarie 1939, vir nominasie van persone vir verkiesing as lede van die Rooikoppies-Wes-besproeiingsraad, ingevolge die bepalings van artikel *sewe-en-vyftig* van Wet No. 8 van 1912, die volgende here genomineer en behoorlik verkies verklaar is:—

(1) Du Plessis, Tjaart Andries Petrus, en
(2) Van Zyl, Johannes Hendrik Petrus,
wat die amp beklee tot die dag van die eersvolgende derde jaarlikse verkiesing,
(3) Ras, Jacobus Adriaan Gerhardus en
(4) Roos, Cornelis,
wat die amp beklee tot die dag van die tweede sodanige jaarlikse verkiesing, en
(5) Engelbrecht, Hermanus Nicolaas en
(6) Swart, Gert Cornelis,
wat die amp beklee tot die dag van die eerste sodanige jaarlikse verkiesing.

B. J. G. DE SWARDT,
Magistraat.

Brits, 12 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 49 VAN 1939.

KLIPFONTEIN-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n openbare hof gehou te Somerset-Oos op 12 Januarie 1939, mnre. B. J. de K. Vosloo en J. A. Vosloo, gekies is as lede van die Klipfontein-besproeiingsraad, vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

W. B. STEYN,
Waarnemende Assistent-magistraat.

Somerset-Oos, 13 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 50 VAN 1939.

KNUTSFORD-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. E. Meyburgh en R. V. R. Jones as lede van die Knutsford-besproeiingsraad op 12 Maart 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Cradock, op Saterdag, 25 Februarie 1939, om 10 uur v.m. vir die verkiesing van lede om die aftredende lede te vervang.

L. WALKER,
Waarnemende Magistraat.

Cradock, 10 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 51 VAN 1939.

NUYRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van menere J. B. Rabie en A. B. Kloppers (A. P. seun) as lede van die Nuyrivier-besproeiingsraad, op 19 Maart 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, on Saterdag, 4 Maart 1939, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 10 Januarie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 52 VAN 1939.

DOORNRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van menere D. P. Viljoen (W. J. seun) en H. C. Viljoen (J. F. seun) as lede van die Doornrivier-besproeiingsraad, op 19 Maart 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester, op Saterdag, 4 Maart 1939, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 10 Januarie 1939.

✱ NOTICE No. 48 OF 1939.

ROOIKOPPIES WEST IRRIGATION BOARD.

FIRST ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that at a Court held in the Magistrate's Office at Brits on the 11th day of January, 1939, for the nomination of persons for election as members of the Rooikoppies West Irrigation Board in terms of section *fifty-seven* of Act No. 8 of 1912, the following gentlemen were nominated and declared duly elected, viz:—

(1) Du Plessis, Tjaart Andries Petrus, and
(2) Van Zyl, Johannes Hendrik Petrus,
who shall continue in office until the day of the third annual election next succeeding;
(3) Ras, Jacobus Adriaan Gerhardus, and
(4) Roos, Cornelis,
who shall continue in office until the day of the second such annual election, and
(5) Engelbrecht, Hermanus Nicolaas and
(6) Swart, Gert Cornelis,
who shall remain in office until the day of the first such annual election.

B. J. G. DE SWARDT,
Magistrate.

Brits, 12th January, 1939.

✱ NOTICE No. 49 OF 1939.

KLIPFONTEIN IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Public Court held at Somerset East on the 12th January, 1939, Messr. B. J. de K. Vosloo and J. A. Vosloo, were duly elected as members of the Klipfontein Irrigation Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

W. B. STEYN,
Acting Assistant Magistrate.

Somerset East, 13th January, 1939.

✱ NOTICE No. 50 OF 1939.

KNUTSFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. E. Meyburgh and R. V. R. Jones as members of the Knutsford Irrigation Board will expire on the 12th March, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 25th February, 1939, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

L. WALKER,
Acting Magistrate.

Cradock, 10th January, 1939.

✱ NOTICE No. 51 OF 1939.

NUY RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. B. Rabie and A. B. Kloppers (A. P.'s son) as members of the Nuy Rivier Irrigation Board, will expire on the 19th March, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 4th March, 1939, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 10th January, 1939.

✱ NOTICE No. 52 OF 1939.

DOORN RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of Messrs. D. P. Viljoen (W. J.'s son) and H. C. Viljoen (J. F.'s son) as members of the Doorn Rivier Irrigation Board, will expire on the 19th March, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 4th March, 1939, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 10th January, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 53 VAN 1939.

„ BESPROEIING EN WATERBEWARINGS WET ", No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 4 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In sake die applikasie van Die Stadsraad van die Munisipaliteit Oudtshoorn—

(*a*) uit sy eie reg as eienaar van oewergrond aan die Grobbelaarsrivier en sy systrome, en

(*b*) as die enige beherende en verdelende outoriteit van die waterregte van die plase Grobbelaarsrivier en Hartebeestrivier wat tans 'n deel van die munisipale gebied van Oudtshoorn in die distrik Oudtshoorn uitmaak—

1. vir die ondersoek, vasstelling en aantekening van die normale stroom en surplus water van die Grobbelaarsrivier en sy systrome;
2. ten opsigte van die aanwysing van in plek of plekke vir die uitkeer van water en die vasstelling van die aard en mate van applikant se gebruik von water by sodanige plek of plekke;
3. om applikant toe te laat om die water aldus uitgekeer van die gesegde stroom en sy systrome vir alle doeleindes, hetsy op oewergrond aan die gesegde stroom of anders, te gebruik.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande applikasie behoorlik by hierdie kantoor ingedien is en dat dit in verhoor geneem sal word op 'n datum, tyd en plek waarvan kennis te gelegener tyd sal verskyn.

A. M. BLACK,
Griffier [Waterhowe (Suid)].

Hooggeregshof,
Kaapstad, 20 Januarie 1939.

✱ NOTICE No. 53 OF 1939.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 4 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of The Town Council of the Municipality of Oudtshoorn—

(*a*) in its own right as the owner of ground riparian to the Grobbelaars River and its tritbutaries, and

(*b*) as the sole controlling and distributing authority of the water-rights of the farms Grobbelaars River and Hartebeest River, now forming part of the area of the Municipality of Oudtshoorn, in the District of Oudtshoorn—

1. for the investigation, defining and recording of the normal flow and surplus water of the Grobbelaars River and its tributaries;
2. in respect of fixing a site or sites for the diversion of water and the determining of the nature and extent of Applicant's use of water at such site or sites;
3. to permit the Applicant to utilise the water so diverted from the said stream and its tributaries for any use whether on land riparian to such stream or elsewhere.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office and that the same will be heard on a date and at a time and place whereof notice will appear in due course.

A. M. BLACK,
Registrar [Water Courts (South)].

Supreme Court,
Capetown, 20th January, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 54 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die naam van die Maatskappy „ Transvaal Prospector's Association " per abuis as „ Transvaal Prospectus Association " gepubliseer is by kennisgewing No. 34 van 1939 in die *Staatskoerant* van 13 Januarie 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

17 Januarie 1939.

✱ NOTICE No. 54 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the name of the Company " Transvaal Prospector's Association " was erroneously published as " Transvaal Prospectus Association " under Notice No. 34 of 1939 in the *Government Gazette* of the 13th January, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

17th January, 1939.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1939.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Aanbou van Skool, Senekal, O.V.S..... D.P.W. Tender No. 148.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Bloemfontein, O.V.S., en Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	13 Jan.	—	31 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1939.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
Additions to School, Senekal, O.F.S. P.W.D. Tender No. 148.	Tender forms, drawings, specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, O.F.S., and Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	13th Jan.	—	31st Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board :—
CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Huishoudskool, Riebeek-wes, K.P. D.P.W. Tender No. 143	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.	6 Jan.	—	2 Feb.
Polisiestasie, Tyityaba, geleë 16 myl van Komgha, K.P. af. D.P.W. tender No. 149	Tendervorms, tekeninge spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen, K.P.	13 Jan.	—	2 Feb.
Poskantoor op Wakkerstroom. D.P.W. Tender No. 150	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Jan.	—	9 Feb.
Woning vir Goewerneur-generaal, Bloemfontein. Kontrak No. 1, Fondamente. D.P.W. Tender No. 151	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distrikverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	20 Jan.	—	9 Feb.
Veranderinge en aanbou aan die Outomatiese Telefoonsentrale, Auckland-Park, Johannesburg, D.P.W. Tender No. 152	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	20 Jan.	—	9 Feb.
Hoofposkantoor-kontrak No. 2, bobou, Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 142	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	13 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Bloemfontein, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Kaapstad	23 Feb.
*Poskantoor, Randfontein. D.P.W. Tender No. 157	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Feb.
*Malaria-navorsingstasie, Tzaneen. D.P.W. Tender No. 158	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	27 Jan.	—	16 Feb.

* Tenders moet in duplikaat ingestuur word.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Services, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Housecraft School, Riebeek West, C.P. P.W.D. Tender No. 143	Tender forms drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Capetown	6th Jan.	—	2nd Feb.
Police Station, Tyityaba, situated 16 miles from Komgha, C.P. P.W.D. Tender No. 149	Tender forms, drawings, specifications	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth; and Inspector of Works, P.W.D., East London, C.P.	13 Jan.	—	2 Feb.
Post Office at Wakkerstroom. P.W.D. Tender No. 150	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Jan.	—	9th Feb.
Residence for Governor-General, Bloemfontein. Contract No. 1, Foundations. P.W.D. Tender No. 151	Tender forms, drawings, specified bill of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	20th Jan.	—	9th Feb.
Alterations and additions to Automatic Telephone Exchange, Auckland Park, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 152	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	20th Jan.	—	9th Feb.
General Post Office, Contract No. 2, superstructure, Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 142	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representatives, P.W.D., Bloemfontein	13th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Bloemfontein, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, Capetown	23rd Feb.
*Post Office, Randfontein. P.W.D. Tender No. 157	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Feb.
*Malarial Research Station, Tzaneen. P.W.D. Tender No. 158	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	27th Jan.	—	16th Feb.

* Tenders to be submitted in duplicate.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Verskaffing van aartappelmoere aan die Pongola-nedersetting, Distrik Piet Retief. Formele Tender No. S.O. 1072.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	26 Jan. 1939.
Grondroller en padskraper deur trekker getrek vir die Stellenbosch–Elsenburg Landboukollege. Tender No. S.O. 1070	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	2 Feb. 1939.
Gimnastiekbenodigdhede vir skole onder beheer van die Departement van Unie-Onderwys. Tender No. S.O. 1069	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Feb. 1939
Staalmeubels, spesiaal gemaak. Tender No. 710, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	16 Feb. 1939.
Lewering van kiaathout muurplanke en kissies. Tender No. 713, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofkantoorbygebou, Pretoria	9 Feb. 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van houtlere. Tender No. 714, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	9 Feb. 1939.
Diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 221	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449, Kochstraat 149), Pretoria	16 Feb. 1939.
Chemiese kleurstof vir die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 1068	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Feb. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasie-installasie by die Seëlkamer van die Staatsdrukkery, Pretoria. D.P.W. Tender No. 147	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	23 Feb. 1939.
Lewering van byewas. Tender No. 715.....	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Maart 1939.
Lewering van vensterblokke. Tender No. 716, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	2 Maart 1939.
Lewering en aflewering van marmer vir Magistraatshof op Pretoria. D.P.W. Tender No. 139*	Sekretaris, D.P.W. (Kamer 531, Foon 5477).....	26 Jan. 1939.
Produksie en lewering van 'n rolprent (malariaprent) aan die Departement van Volksgesondheid. Tender No. S.O. 200	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	26 Jan. 1939.
Bitumenbesproeiing en gruislaag oor die nuwe paaie van die Nasionale Dieretuin, Pretoria. D. v. P.W. Tender No. 153	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	2 Feb. 1939.
Onderhoud van elektriese lifts in Goewernementskantore, gedurende twaalf maande vanaf 1 Maart 1939. D. v. P.W. Tender No. 154	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksverteenwoordiger, D. v. P.W., Kaapstad	2 Feb. 1939.
Nuwe graansakke vir die Pongola-nedersetting, Distrik Piet Retief. Tender No. S.O. 205	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	2 Feb. 1939.
Tender G.P.W. 29 Lewering van indeksdraaistander en toebehore	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	2 Feb. 1939.
Pompinstallasie deur diere getrek vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 202	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
Trekker en ploeg aan die Departement van Landbou en Bosbou vir gebruik by die Losperfontein-Opleidingsplaas. Tender No. S.O. 203	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
Wit boordjies vir hemde. Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 225	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449, Kochstraat 149) Pretoria	16 Feb. 1939.
Verskaffing van 'n kragspuitmasjien aan die Vaal-Hartz-proefstasie. Formele tender No. S.O. 204	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	23 Feb. 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die lykhuis by die polisiestasie, Boksburg. D. v. P.W. tender No. 156	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	2 Maart 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Sielsiekehospitaal, Grahamstad. D. v. P.W. tender No. 155	Sekretaris D.P.W. Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	2 Maart 1939.
Sink-kloried aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 206	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	2 Maart 1939.
Lewering van petroleumjellie. Tender No. 718, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	9 Maart 1939.
Ysterware vir die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 201	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Maart 1939.
Lewering van outomatiese ladingsomvormers Tender No. 717, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	9 Maart 1939.
*Tsetsevliegvalle aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 212	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	2 Feb. 1939.
*Ge maljeerdeplate. Tender No. 712, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	9 Feb., 1939.
*Lewering van Suid-Afrikaanse wyn en spiritus, vry op spoor, gedurende die termyn 1/4/39 tot 31/3/40. Formele Tender No. S.O. 1	Die voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
*Lewering van droë bone, vry op spoor, aan Staatsinrigtings in die Provinsies O.V.S. en Natal gedurende die termyn 1/4/39 tot 31/3/40. Formele Tender No. S.O. 2	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
*Wa en skotskar aan die afdeling Bosbou, Departement van Landbou en Bosbou, vir gebruik by die Ibekaplantasie, Bosdistrik Butterworth. Tender No. S.O. 207	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
*Vervoer van steenkool en hout van Hamiltonstasie na die Sielsiekegestig, Bloemfontein, gedurende die tydperk 1/4/39 tot 31/3/40. Tender No. S.O. 214	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.

Dienste.	Tendervorma verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
*Lewering van diverse elektriese materiaal gedurende die tydperk 1/4/39 tot 31/3/40. Tender No. S.O. 216	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Feb. 1939.
*Lewering van loodmowwe. Tender No. 720, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	16 Feb. 1939.
*Reparasie aan skale, Yk-afdeling, Departement van Handel en Nywerheid, gedurende die tydperk 1/4/39 tot 31/3/42. Tender No. S.O. 210	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Feb. 1939.
*Produksie en lewering van rolprente aan die Departement van Landbou en Bosbou. Tender No. S.O. 209	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Feb. 1939.
*Elektriese verkoelers vir die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 213	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	16 Feb. 1939.
*Lewering van toebehoorsels en onderdele vir meganiese transport en trapfietse. S.A.P.-rekwisisie No. 222	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie (Posbus 449, 149 Kochstraat), Pretoria	23 Feb. 1939.
*Trekkers en padafronders vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 208	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	2 Maart 1939.
*X-Straal-apparaat vir die Nelspoort-sanatorium. Tender No. S.O. 211	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Maart 1939.
*Monsterbottels vir die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 215	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	9 Maart 1939.
*Lewering van draagbare lug-asetileen-soldeer-uitrustings. Tender No. 719, Poskantoor	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	16 Maart 1939.

* 'n Deposito van £2 is nodig.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply of Seed Potatoes to the Pongola Settlement, Piet Retief District. Formal Tender No. S.O. 1072	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	26th Jan., 1939.
Land Roller and Tractor Drawn Grader to the Stellenbosch–Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 1070	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	2nd Feb., 1939.
Gymnasium Equipment for Departmental Schools, Department of Education. Tender No. S.O. 1069	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Feb., 1939.
Steel furniture, special construction. Tender No. 710, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	16th Feb., 1939.
Supply of Teak Backboards and Boxes. Tender No. 713, Post Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	9th Feb., 1939.
Supply of Ladders, wood. Tender No. 714, Post Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annex, Pretoria	9th Feb., 1939.
Sundry Stores, South African Police. Indent No. 221	The Quartermaster, South African Police, (P.O. Box 449, 149 Koch Street) Pretoria	16th Feb., 1939.
Chemical Stain to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 1068	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Feb., 1939.
Supply, Delivery and Erection of Ventilating Plant at the Government Printing Works, Stamp Room, Pretoria. P.W.D. Tender No. 147	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	23rd Feb., 1939.
Supply of Wax, bees. Tender No. 715.....	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd March, 1939.
Supply of Blocks, window. Tender No. 716, Post Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office, Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	2nd March, 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply and delivery of marble for the Magistrate's Courts at Pretoria. P.W.D. Tender No. 139*	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	26th Jan., 1939.
Production and Supply of Cinema Film (Malaria Film) to the Union Health Department. Tender No. S.O. 200	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	26th Jan., 1939.
Bitumen spraying and grit screeding to roads at National Zoological Garden extensions, Pretoria. P.W.D. Tender No. 153	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477),.....	2nd Feb., 1939.
Maintenance of electric lifts in Government Offices Cape Town, for twelve months from 1st March, 1939. P.W.D. Tender No. 154	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477) and District Representative, P.W.D., Cape Town	2nd Feb., 1939.
New Grain Bags to the Pongola Settlement, District Piet Retief. Tender No. S.O. 205 *Tender G.P.W.* 29.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	2nd Feb., 1939.
Supply of Rotary Index Stands and Accessories	The Government Printer, Pretoria.....	2nd Feb., 1939.
Animal Draught Pumping Gears to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 202	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
Tractor and Plough to the Department of Agriculture and Forestry for use at the Losperfontein Training Farm. Tender No. S.O. 203	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
White Shirt Collars. South African Police Indent No. 225	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449, 149 Koch Street), Pretoria	16th Feb., 1939.
Supply of a Power Spraying Machine to the Vaal-Hartz Experimental Station. Formal Tender No. S.O. 204	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	23rd Feb., 1939.
Supply, delivery and erection of Refrigerating Plant at the Police Mortuary, Boksburg. P.W.D. Tender No. 156	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	2nd March, 1939.
Supply, delivery and erection of Refrigerating Plant at the Mental Hospital, Grahamstown. P.W.D. Tender No. 155	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	2nd March, 1939.
Zinc Chloride to the Forestry Department. Tender No. S.O. 206	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	2nd March, 1939.
Supply of Petroleum Jelly. Tender No. 718, Post Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	9th March, 1939.
Hardware to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 201	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th March, 1939.
Supply of Automatic Charging Rectifiers. Tender No. 717, Post Office	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	9th March, 1939.
*Tsetse fly traps to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 212	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	2nd Feb., 1939.
*Enamelled plates. Post Office Tender No. 712	The Districts Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	9th Feb., 1939.
*Supply of South African wines and spirits, free on rail, during the period 1/4/39 to 31/3/40. Formal Tender No. S.O. 1	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
*Supply of dried beans, free on rail, to Government Institutions in the O.F.S. and Natal Provinces, during the period 1/4/39 to 31/3/40. Formal Tender No. S.O. 2	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
*Wagon and scotchcart to the Division of Forestry, Department of Agriculture and Forestry, for use at the Ibeka Plantation, Butterworth Forestal District. Tender No. S.O. 207	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
*Cartage of coal and firewood from Hamilton Station to the Mental Hospital, Bloemfontein, during the period 1/4/39 to 31/3/40. Tender No. S.O. 214	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
*Supply of miscellaneous electrical material during the period 1/4/39 to 31/3/40. Tender No. S.O. 216	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th Feb., 1939.
*Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 720	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	16th Feb., 1939.
*Repair to scales, Assize Division, Department of Commerce and Industries, during the period 1/4/39 to 31/3/42. Tender No. S.O. 210	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Feb., 1939.
*Production and supply of cinema films to the Department of Agriculture and Forestry. Tender No. S.O. 209	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Feb., 1939.
*Electric refrigerators at the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 213	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	16th Feb., 1939.
*Mechanical transport and bicycle accessories. South African Police Indent No. 222	The Quartermaster, South African Police (P.O. Box 449, 149 Koch Street), Pretoria	23rd Feb., 1939.
*Tractors and terracers to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 208	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	2nd March, 1939.
*X-ray apparatus to the Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 211	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th March, 1939.
*Specimen bottles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 215	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	9th March, 1939.
*Supply of portable air acetylene soldering equipments. Post Office Tender No. 719	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	16th March, 1939.

* A deposit of £2 is required.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site on into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN:—

(1) SAGTE STAALPLATE,
(2) NUWE SEISOENSE KONFYT, INGELEGDE VRUGTE EN MARMELADE.
(3) PASSASIERSWATOEBEHOORSELS.
(4) PRODUKTE.

Tenders sal vir die verskaffing van bostaande deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, ingewag word tot 1 n.m. op die volgende datums.

(1) Tender No. 2039: 11 April 1939.
(2) Tender No. 2057: 21 Februarie 1939.
(3) Tender No. 2060: 24 Februarie 1939.
(4) Tender No. 2061: 13 Februarie 1939.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmasgasyne, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 20 Januarie 1939. 587—20

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF:—

(1) MILD STEEL PLATES,
(2) NEW SEASON'S JAMS, CANNED FRUITS AND MARMALADES,
(3) CARRIAGE FITTINGS,
(4) PRODUCE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways, Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the abovementioned:

(1) Tender No. 2039: 11th April, 1939.
(2) Tender No. 2057: 21st February, 1939.
(3) Tender No. 2060: 24th February, 1939.
(4) Tender No. 2061: 13th February, 1939.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R. Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 20th January, 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR 'N KONSESSIE VIR DIE VERKOOP VAN LIGTE VERVERSINGS, ENS., OP RANDFONTEINSTASIE, TRANSVAAL.

Tenders word ingewag vir die huur van 'n verversingskonsessie op Randfonteinstasie in 'n gebou wat die eiendom van die Spoorwegadministrasie is. Die konsessie sal in werking tree vanaf 'n datum wat nog deur die Administrasie bepaal moet word. Die huur is onderworpe aan die voorwaardes van ooreenkoms wat deur die suksesvolle tenderaar gesluit moet word. 'n Deposito, gelykstaande met die huur vir een maand, moet elke tender vergesel, en die bedrag word terugbetaal aan diegene wie se tenders nie aangeneem word nie.

Nadere besonderhede en voorwaardes van die huur is verkrygbaar by die kantoor van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en van die Stasiemeester, Randfontein.

Tenders in geslote koeverte (met die opskrif „ Tender vir Verversingskonsessie, Randfontein ") moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die S.A.S. en H., Johannesburg, gerig word, en hom uiterlik op Maandag, 30 Januarie 1939, om 1 n.m. bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen rede vir die verwerping van enige tender nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Januarie 1939. 581—20

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR CONCESSION FOR THE SALE OF LIGHT REFRESHMENTS, ETC., AT RANDFONTEIN STATION, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the lease of a refreshment concession at Randfontein station in premises belonging to the Railway Administration, the concession to commence from a date to be decided by the Administration. The lease will be subject to the conditions of agreement into which the successful tenderer will be required to enter. A deposit equal to one month's rental must accompany each tender and will be refunded to those whose tenders are not accepted.

Further information and conditions of lease may be obtained at the office of the Catering Manager (P.O. Box 6140, Johannesburg) and of the Station Master, Randfontein.

Tenders in sealed envelopes (marked „ Tender for Refreshment Concession, Randfontein ") must be forwarded so as to reach the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg, not later than 1 p.m. on Monday, 30th January, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, January, 1939.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens. *Service.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Prys. *Price.*
24/1/1064. P.W.D. 99	Veranderinge, aanbou en reparasies aan tronk, ens., op Bethulie / *Alterations, additions and repairs to gaol, etc., at Bethulie*	Van der Leek, Sellmeyer & Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	£2,486.
24/1/1063. P.W.D. 102	Waterriolering, latrine en afwasblok, Polisiebarakke en aanklagkantoor / *Waterborne drainage, latrine and ablution block, Police Barracks and Charge Office,* Krugersdorp	B. J. Venter, Krugersdorp.....	£1,054. 9s. 6d.
24/1/678. P.W.D. 86	Lokomotief-stoomketel, Glen-landbouskool/*Locomotive steam boiler, Glen School of Agriculture*	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg	£406.
24/1/102/1. P.W.D. S 2	Elektriese isoleerbuishulpstukke, Magasyne van die D.P.W./*Electrical conduit fittings P.W.D. Stores*	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	£1,765. 2s. 6d., v.a.b./*f.o.b.* London.
24/1/1054. P.W.D. 83	Polisiewonings/*Police Quarters,* Brooklyn, Pretoria—		
	10,000 bondels/*bundles* Dekgras / *Thatching grass,* 5 vt./*ft.*	Waterberg Trading Store (Pty.), Ltd., Potgietersrust	£105, v.o.s./*f.o.r.* Rutland halte/*Siding.*
24/1/1052.....	Gimnastieksaal, Parlementsgebou, Kaapstad/*Gymnasium Hall, Houses of Parliament, Capetown*—		
	2 Groot hidrouliese roeimasjiene / *Large hydraulic rowing machines*	Jack Lemkus, Kaapstad/*Capetown*...	£48. 18s., gelewer/*delivered.*
	1 Elektriese maag-masseerder / *Electric stomach masseur*	„ „ „ ...	£101. 10s. 9d., gelewer/*delivered.*
	1 Liggaamsoefener/*Physical exerciser*	Richardson & Luyt (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Capetown*	£8. 15s., gelewer/*delivered.*
	3 Lenigheidsmatrasse / *Agility mattresses*	„ „	£23. 10s., „ „
	1 Fopman/*Dummy man*.....	„ „	£10, „ „
	2 Dubbele fiets-reisiesmasjiene / *Double cycle racing machines*	Thurston & Co., Ltd., Kaapstad/*Capetown*	£109. 16s., gelewer en opgerig/*delivered and installed.*
	1 Mokerbal/*Punching ball*.....	„ „	£7. 18s. 6d., „ „
	1 Weegmasjien/*Weighing machine*	„ „	£16. 9s. 6d., „ „
24/1/930/1.....	Outomatiese Telefoonsentrale / *Automatic Telephone Exchange,* Roodepoort—		
	Lugkondisioneringsinstallasie / *Air conditioning plant*	A. E. Barker, Johannesburg.....	£1,868.
24/1/1045.....	Woning van Naturellekommissaris / *Native Commissioner's Residence,* Taungs—		
	1 Pompstandaard in oliebad en petrol/parafienmotor / *Oil bath power head and petrol/paraffin engine*	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Kimberley	£58. 10s., gelewer/*delivered.*
24/1/1026. P.W.D. 104	Tronk/*Gaol,* Ficksburg—		
	1 12′ × 30′ Windmeul/*Windmill*..	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Bloemfontein	£155, gelewer en opgerig/*delivered and erected.*
24/1/1058. P.W.D. 97	Polisiepos/*Police Post,* Groenvlei—		
	Windmeul, tenkvoetstuk en waterpypstelsel/*Windmill, tankstand and reticulation system*	W. Thompson, Durban.....	£237, „ „ „
13/1/234. I.D. 235	2 Betonmengers/*Concrete mixers*.....	Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg..	£280, v.o.s. in intrepôt/*f.o.r. in bond,* Port Elizabeth.
	Onderdele/*Spare parts*.....	„ „ ..	£30. 4s. „ „ „
13/1/232. I.D. 205	Masjiengedrewe-boorgatpomp / *Engine driven borehole pump*	Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria.....	£120. 5s., „ „ „
13/1/238. I.D. 225	Boor vir water, vakante kroongrond, distrik Potgietersrust / *Boring for water at vacant Crown Lands Farm, District Potgietersrust*—		
	Boor/*Drilling*.....	Gearings, Ltd., Johannesburg.....	10s. 6d. per vt./*ft.*
	Boor vulkaniese rotse/*Drilling igneous rocks*	„ „	£1. 1s. „ „
	Voering/*Casing*.....	„ „	6s. per „ „
	Toets/*Testing*.....	„ „	10s. 6d. per uur/*hour.*
	Departement van Pos- en Telegraafwese / *Department of Posts and Telegraphs*—		
20/1/74. P.O. 691	200 Brieweskaaltjies/*Letter scales.*	S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg...	£338, v.a.b. Engelse hawe/*f.o.b. British Port.*
	300 Stempels, datum en indeks / *Stamps, date and index*	John Dickinson & Co. (Africa), Ltd., Johannesburg	£262. 10s., v.a.b./*f.o.b.* London.
	60 Stempels, datum en tyd/*Stamps, date and time*	„ „	£75. 15s. „ „
	1,600 Geelkopergewigte / *Brass weights*	Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	£24. 7s. 6d., „ „
20/3/91. A.L. 160	Droë selle/*Dry cells*—		
	480 Tipe/*Type* E. 27.....	S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg	£24, v.a.b./*f.o.b.* Copenhagen.
	360 Tipe/*Type* E. 28.....	„ „	£17. 5s., „ „
20/1/133. P.O. 681	1,000,000 Geïsoleerde spykers / *Nails, insulated*	Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria	£325, v.a.b./*f.o.b.* New York.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens. *Service.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Prys. *Price.*
20/3/7/1. A.L. 157	1,000 Beskermers/*Protectors*, C. 460	Rogers–Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£295. 16s. 8d., v.a.b. Sweedse hawe/*f.o.b. Swedish Port.*
	2,500 do. C. 484.....	,, ,,	£339. 16s. 10½d., ,, ,,
	700 Standaardklemblokke/*Blocks, standard, terminal*	Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria.	£367. 10s., v.a.b./*f.o.b.* New York.
	1,600 Verdeelkaste / *Distribution boxes*	,, ,,	£1,740, ,, ,,
20/3/7/1. A.L. 155	50 Kondensators/*Condensers*.....	Danish South African Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£2. 5s., v.a.b./*f.o.b.* Copenhagen.
	375 Kondensators/*Condensers*....	Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg...	£14. 5s., v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
20/1/62. P.O. 695	80 Sakrakke/*Bag holders*.....	Modern Eng. Works., Ltd., Oos-Londen /*East London*	£96, v.o.s. Oos-Londen/*f.o.r. East London.*
	180 do. do	,, ,,	£252, ,, ,,
	10 do. do.	,, ,,	£17, ,, ,,
20/3/1/1. A.L. 158	500 Knyptange/*Nippers*, G. 488..	Ivor Williams & Co., Johannesburg..	£48. 8s. 9d., v.a.b./*f.o.b.* Gothenburg.
	60 do. do. G. 489..	,, ,, ..	£5. 16s. 3d. ,, ,,
	50 Draadtange/*Pliers*, G. 512...	,, ,, ..	£4. 8s. 6d., ,, ,,
	100 do. do. G. 521...	,, ,, ..	£5. 18s. 9d., ,, ,,
	500 do. do. G. 519...	Rance Colly & Co., Ltd., Johannesburg	£32. 16s. 3d., v.a.b. Britse Hawe/*f.o.b. British Port.*
	150 do. do. G. 520...	,, ,, ...	£14. 1s. 3d., ,, ,,
20/3/6/1. A.L. 159	Tolhek-ingangskabel/*Toll Entrance cable*—		
	Op/*At* Port Elizabeth.....	Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria	£322. 15s., v.a.b./*f.o.b.* London.
	,, Kaapstad/*Capetown*..	,, ,,	£6,576. 15s., ,, ,,
	,, Cradock.....	,, ,,	£653. 10s., ,, ,,
	,, Potchefstroom.....	,, ,,	£484. 18s., ,, ,,
20/1/25/1. P.O. 677	Soldeersel/*Solder*—		
	1,250 lb./*lbs.*, F. 1289.....	Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Capetown*	£70. 15s. 6d., v.a.b./*f.o.b.* London.
	1,290 lb./*lbs.*, F. 1290.....	The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg	£552. 10s. 4d., ,, ,,
20/3/6/3. A.L. 161	Kabel/*Cable*—		
	1,904 jrts./*yds.* F. 1771.....	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	£646. 6s. v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
	1,590 jrts./*yds.* F. 1770.....	Southern Engineering Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg	£413, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	355 jrts./*yds.* F. 1778.....	,, ,,	£266, ,, ,,
	1,492 jrts./*yds.* F. 1781.....	British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg	£940, v.a.b./*f.o.b.* Liverpool.
	3,473 jrts./*yds.* F. 1775.....	Cable Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£3,327. 15s., v.a.b./*f.o.b.* Antwerp.
	3,229 jrts./*yds.* F. 1779.....	Rogers–Jenkins & Co., Johannesburg	£1,031, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	282 jrts./*yds.* F. 1780.....	,, ,,	£129. 10s., ,, ,,
	4,696 jrts./*yds.* F. 1773.....	Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg..	£3,042, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	3,147 jrts./*yds.* F. 1772.....	Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg	£1,561. 10s. v.a.b./*f.o.b.* London.
	549 jrts./*yds.* F. 1778.....	Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg	£121. 10s., v.a.b./*f.o.b.* London.
	112 jrts./*yds.* F. 1789.....	,, ,,	£111, ,, ,,
	500 jrts./*yds.* F. 1801.....	,, ,,	£180. 5s., ,, ,,
	1,657 jrts./*yds.* F. 1774.....	Siemens Bros. & Co. (Brit.), Ltd., Johannesburg	£1,332. 10s. v.a.b./*f.o.b.* London.
	2,589 jrts./*yds.* F. 1783.....	,, ,,	£2,634, ,, ,,
	3,754 jrts./*yds.* F. 1787.....	,, ,,	£2,138, ,, ,,
	1,142 jrts./*yds.* F. 1786.....	Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg	£406, v.a.b./*f.o.b.* Antwerp.
	6,919 jrts./*yds.* F. 1776.....	Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria	£7,693, v.a.b./*f.o.b.* London.
	1,579 jrts./*yds.* F. 1782.....	,, ,,	£1,310. 15s., ,, ,,
20/1/86. P.O. 693	Staalkabinette vir klere/*Steel wardrobe lockers*—		
	72 Stelle van twee/*Sets of two*	Remington Typewriter Agency, Pretoria	£225. 18s.
	75 Stelle van vier/*Sets of four*	,, ,,	£459. 13s. 9d. v.a.b./*f.o.b.* New York.
25/2/17. S.O. 81.	Aankoop van vrugte-oes, Nuwe Vrugte-navorsingstasie / *Purchase of fruit crop, New Fruit Research Station,* Groot Drakenstein—		
	Bon Chretien-pere/*pears*.....	A. Bostock, Simondium.....	£2 per ton.
	Royal-appelkose/*apricots*—		
	90% skoon vrugte/*clean fruit*..	Rhodes Fruit Farms, Ltd., Groot Drakenstein	£9 ,,
	75% skoon vrugte/*clean fruit*..	,, ,,	£7. 10s. per ton.
	Inkoos-perskes/*peaches*.....	,, ,,	£8. 6s. 8d. per ton.
	Peregrine-perskes/*peaches*.....	,, ,,	£8. 6s. 8d. ,,
	Pucelle-perskes/*peaches*.....	,, ,,	£8. 6s. 8d. ,,
	Elberta-perskes/*peaches*.....	,, ,,	£8. 6s. 8d. ,,
	Santa Rose-pruime/*plums*.....	,, ,,	£4 per ton.
	Chalcot-pruime/*plums*.....	,, ,,	£4 ,,
	Gaviota-pruime/*plums*.....	,, ,,	£4 ,,
	Bourre Hardy-pere/*pears*.....	,, ,,	£4 ,,
	Bourre Bosc-pere/*pears*.....	,, ,,	£4 ,,
	Glout Morceau-pere/*pears*.....	,, ,,	£4 ,,
	Winter Nelis-pere/*pears*.....	,, ,,	£4 ,,
	Wyndruiwe/*Wine grapes*.....	,, ,,	Pryse soos vasgestel deur K.W.V. op vergadering van Januarie 1939/*Prices as fixed by the K.W.V. at their January, 1939, meeting.*

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender No.*	Diens. *Service.*	Aangenome tender. *Accepted Tender.*	Prys. *Price.*
25/1/191. S.O. 1025	Stuwedoorsbedryf in Tafelbaaidokke vir Staats-Ghwano-eilande/*Stevedoring in Table Bay Docks, for Government Guano Islands*—		
	Laai, Goewermentsvoorrade/*Loading, Government Stores*	Table Bay Stevedores, Ltd., Kaapstad/*Capetown*	Arbeid plus 10%/*Labour plus* 10%.
	Aflaai, Ghwanorobbevelle en robbeolie / *Discharging, Guano seal skins and seal oil*	„ „	1s. per ton.
	Aflaai van bote/*Discharging of boats*	„ „	1s. per 40 kub. vt./*cub. ft.*
25/1/109/1. S.O. 1022	Bou van bodele of motoronderstelle / *Building of bodies on motor chassis*—		
	2 Tipe/*Type* 18 Pdr. M.K. IV...	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria	£86. 17s.
	25 Tipe/*Type* M.K. 11.....	„ „	£86. 17s.
	6 4·5″ Houwitser/*Howitzer*.....	„ „	£86. 17s.
25/1/109/2. S.O. 1023	Bou van 6 bodele op motoronderstelle/*Building of 6 bodies on motor chassis*	Jack Perrow, Wynberg.....	£115. 7s. 6d.
25/1/698. S.O. 994	Valkenbergse Hospitaal vir Sielsiekes/*Valkenberg Mental Hospital*—		
	1 Elektriese diagnosiese stel/*Electric diagnostic set*	Surgical Instrument Co., Johannesburg	£4. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
	3 Magneetbakke/*Magnet bowls*...	Corssen, Arndt & Cohn (Pty.), Ltd., Johannesburg	£2. 14s. elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	2 stelle/*sets* Urine-toets-stelle / *Urine test sets*	Stuart M. L. Hatrick, Pietermaritzburg	£31. elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg
	1 Brongitis-ketel/*Bronchitis kettle.*	„ „	£3. 18s. 6d., v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	3 Bedwiē/*Bed cradles*.....	„ „	10s. 6d. elk/*each*, v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	1 Suurstofsilinder-voetstuk/*Oxygen cylinder stand*	„ „	£1. 15s., v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	1 Burker Turk Harmacytometer.	Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg	£1. 16s. 6d., v.a.b./*f.o.b.* Hamburg.
	1 Suhlis' Haemoglinometer.....	The Medical Supply Association, Ltd., London	£1. 17s. 6d., v.a.b./*f.o.b.* London.
	1 Horrocks' Ingietingsapparaat / *Infusion apparatus*	„ „	6s. 3d. „ „
	1 Verbandwaentjie/*Dressing trolley*	„ „	£4. 14s. 6d., „ „
	1 Instrumentkassie op voetstuk / *Instrument cabinet on stand*	„ „	£6. 16s. 6d., „ „
	1 Elektriese instrument-steriliseerder/*Electric instrument steriliser*	Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Capetown*	£18, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Capetown.*
	1 Verbandoproller/*Bandage winder*	B. Owen Jones, Ltd., Boksburg.....	7s. 6d., v.o.s./*f.o.r.* Boksburg.
	1 Verbandwaentjie/*Dressing trolley*	„ „	£20, „ „
25/1/669. S.O. 995	Alluviale Staatsdelwerye/*State Alluvial Diggings*—		
	6 Yskaste/*Refrigerators*.....	British General Electric Co., Ltd., Kaapstad/*Capetown*	£28. 5s. elk/*each*, v.o.s. Kaapstad/*f.o.r. Capetown.*
25/1/388/2. S.O. 974	1 Sentrifugale gietysterpomp / *Centrifugal cast-iron pump*	W. Voigt, Ltd., Huguenot.....	£39. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Huguenot.
	1 Sleepwa/*Trailer*.....	Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg	£162. 15s., v.a.b./*f.o.b.* Bremen.
25/1/367/1. S.O. 1067	Meganiese Staatslaboratorium/*Government Mechanical Laboratory*—		
	1,000 lb./*lbs.* Blikslaersoldeersel / *Tinman's solder*	S.A. Metal and Ore Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	1s. 2d. per lb., v.o.s./*f.o.r.* Kazerne.
	2,000 lb./*lbs.* Witmetaal / *White metal*	Rely Metal Works (Pty.), Ltd., Johannesburg	£37. 10s., v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
25/1/697. S.O. 988	Ambagskool/*Trade School*, Potchefstroom—		
	1 Wamakersmasjien / *Wheelwright machine*	Tower Industries, Johannesburg.....	£77. 15s.
	Addisionele apparaat / *Additional apparatus*	„ „	£13. 15s. 6d.
25/1/477. S.O. 161	5,000 Kussingslope, Departement van Verdediging/*Bolster slips, Department of Defence*	Thomson, Savage & Co., Durban....	9d. elk/*each*, gelewer/*delivered.*
25/1/707. S.O. 1014	Ambagskool/*Trade School*, Bloemfontein—		
	40 Kaste vir seuns/*Lockers for boys*	Buyer Bros., Bloemfontein.....	£5. 4s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Bloemfontein.
	3 Eetkamertafels / *Dining-room tables*	Modern House Furnishers, Bloemfontein	£5. 10s. elk/*each*, gelewer/*delivered.*
	20 Stoele/*Chairs*.....	Muller & Dallmann, Johannesburg...	18s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.

Nademaal die volgende dienste verskeie items omvat word slegs die name van suksesvolle tenderaars gepubliseer:—
Whereas the following services comprise numerous items only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference en Tender No.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
25/1/303. S.O. 978.....	Meganiese voorrade en gereedskap, Alluviale Staatsdelwerye/*Mechanical stores and tools, State Alluvial Diggings*, Alexanderbaai/*Bay*— D. Drury & Co. (1930) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Robins Conveyors (S.A.) Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Modern Engineering Works, Ltd., Oos-Londen/*East London.* E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. G. C. Shave, Kaapstad/*Capetown.* Gearings, Ltd., Kaapstad/*Capetown.* Bartle & Co., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
25/1/701. S.O. 999.....	Trek- en ruitersuitrusting/*Trek gear and saddlery*, 1/1/39–31/12/39— I. B. Joffe (Pty.), Ltd., Johannesburg. Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Crown Boot & Leather Works, Kaapstad/*Capetown.* Geo. Parkes & Sons., Ltd., Knysna.

Verwysings- en tendernommer. *Reference en Tender No.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
25/1/115. S.O. 973.....	Skoeisel en kamaste/*Footwear and leggings*, 1/1/39–31/12/39— Dunlop Rubber Co. (S.A.) Ltd., Pretoria. W. M. Cuthbert & Co., Ltd., Johannesburg. The C.F. Bally Shoe Factory, Kaapstad/*Capetown*. Transvaal Rubber Co., Johannesburg. Natal Canvas Rubber Manufacturers (Pty.), Ltd., Durban. Fraser & Son, Ltd., Kaapstad/*Capetown*. Bagshaw Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. Kaffrarian Boots (Pty.), Ltd., Kingwilliamstown. Franklin & Co., Durban. A. J. Lipworth, Ltd., Pretoria.
25/1/717. S.O. 1054.....	Meubels, Pretoriase Opleidingsentrum vir Vrouens/*Furniture, Women's Training Centre, Pretoria*— Paulsen Hartman & Norton (Pty.), Ltd., Pretoria. Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg. Lilienfeld Furnishing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. M. Forte, Pretoria. Mackay Bros., Ltd., Johannesburg.
25/1/9/1/4. S.O. 158.....	Jersies/*Jerseys*— Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria. Transvaal Textiles (1935) Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co., Durban.
25/1/134. S.O. 152.....	Inrigtingsbenodighede/*Institution requisites*, 1/4/39–31/3/40— The Central Agency, Ltd., Johannesburg. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria. Thomson, Savage & Co., Durban. W. Lewis & Co., Kaapstad/*Capetown*. Sandar & Co. (Cape) (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Capetown*. The South African Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg. Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria. South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg. The Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg. Noble's Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baynes, Ltd., Johannesburg. Garlicks Store, Kaapstad/*Capetown*. Fletcher & Cartwright, Ltd., Kaapstad/*Capetown*. A. A. Millar & Co., Kaapstad/*Capetown*.
25/1/138. S.O. 1013.....	Begrafnisdienste aan Departement van Verdediging, verskeie sentrums/*Funeral services for Department of Defence, various centres*, 1/1/39–31/12/39— Goodall & Co., Undertakers (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Capetown*. E. J. Grobbelaar & Sons, Pretoria. Rand Funeral Undertakers (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. E. Bolt & Sons, Bloemfontein. Samuel Dove & Sons, Durban.
25/1/119. S.O. 961.....	Batterye vir motorvoertuie/*Batteries for motor vehicles*, 1/139–31/12/39— General Spares & Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. The Nestler Vulcanising & Battery Services, Durban. Bruce & Hawkins (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Service Motor Supplies (Cape) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. S. R. Smith & Co., Durban. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. First National Battery Co., Ltd., Oos-Londen/*East London*. Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg. Motor & General Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. U.S.L. Battery Service Station (Pty.), Ltd., Johannesburg. Armstrong-Leyland, Kimberley. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Batteries & Lead Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bosch Products Sales & Service, Pretoria. Newmans Batteries (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Capetown*. Auto Electric Supply (Cape), Ltd., Kaapstad/*Capetown*. Edward Searle & Co., Port Elizabeth.
25/1/9/3. S.O. 154.....	Brandstof vir vliegtuie/*Aviation fuels*— Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. The Shell Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/*Capetown*.
25/1/157. S.O. 151.....	Mineraalolie vir lugvaartuie/*Mineral oil for aircraft*— J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg.
25/1/686. S.O. 962.....	Mandjiesware, borselware, afstoffers en matte/*Basketware, brushware, dusters and mats*, 1/1/39–31/12/39— The Fox Brush Co., Ltd., Johannesburg. Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Pretoria. The U.S.A. Brush Manufacturing Co., Ltd., Woodstock. The S.A. Wicker Works Co., Edendale. Afrik Suppliers (Pty.), Ltd., Pretoria. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. John Gray & Sons, Port Elizabeth. Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Premier Gate, Fence & Wire Co., Ltd., Kaapstad/*Capetown*. J. C. Kinghorn, Ltd., Jacobs. The Rand Broom & Brush Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Indent Merchants (Pty.), Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. Victor Kent (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Skool vir Blindes/*School for the Blind*, Worcester. Kierie Brushes (Pty.), Ltd., Woodstock.
25/1/134. S.O. 977.....	Pype en toebehore/*Tubes and fittings*, 1/1/39–31/12/39— Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. National Trading Co., Ltd., Durban.
25/1/670. S.O. 932.....	Tandheelkunde-benodigdhede, Witrandse Gestig vir Swaksinniges/*Dental surgery requirements, Witrand Institute for Feebleminded, Potchefstroom*— S.A. Dental & Surgical Manufacturing Co., Kaapstad/*Capetown*. P. Grant Smith (Transvaal), Ltd., Johannesburg. Millner & Co., Ltd., Kaapstad/*Capetown*.
25/1/104. S.O. 954.....	Leer en skoenmakersmateriaal/*Leather and bootmaking material*, 1/1/39–31/12/39— Mossop & Son, Ltd., Rondebosch. Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. A. C. Smith, Durban. The National Skin & Tannery (Pty.), Ltd., Jacobs. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Block & Levitan, Johannesburg. Crown Boot & Leather Works, Kaapstad/*Capetown*. Sutherlands Tannery, Plessislaer. Searles, Ltd., Great Brak River. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. The Silverton Tannery, Ltd., Silverton. Durag (Pty.), Ltd., Durban. The S.A. Mercantile Co., Ltd., Kaapstad/*Capetown*.
—	
25/1/103/7. S.O. 972.....	Houtmeubels, Departement van Verdediging/*Wooden furniture, Department of Defence, Pretoria*— Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Modern House Furnishers, Bloemfontein. C. A. van Schaik, Pretoria. G. Erken and D. v. d. Sman, Pretoria. Anglo-Union Furniture Manufacturing, Ltd., Johannesburg.
25/1/198/1. S.O. 965.....	Houtmeubels, Langenhoven-handelskool/*Wooden furniture, Commercial School, Oudtshoorn*— John Barid, Port Elizabeth. I. J. MacCusker, Kaapstad/*Capetown*. Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., Oos-Londen/*East London*. Bradlows Stores, Ltd., Bloemfontein. G. N. Erkens and V. D. Sman, Pretoria. Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad/*Capetown*.
20/3/4/2. A.L. 156.....	Pale en paaltoebehore/*Poles and fittings*— W. S. Thom & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. City Engineering Works (1936) (Pty.), Ltd., Pretoria. Mannesmann South Africa (Pty.), Ltd., Pretoria. Stewarts & Lloyds of South Africa, Ltd., Pretoria. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.
26/1/14/7. S. 15.....	Skryfbehoeftes/*Stationery*, 1/1/39–31/12/40— Argona–Bleistiftfabrik, Germany. Wiggins, Teape & Alex. Pirie, London. Lyons' Ink, Ltd., Manchester. R. L. Esson & Co., Johannesburg. Twigg & Beeson, London. North British Rubber Co., Ltd., London. J. Dickinson & Co., Ltd., London. J. & N. Philips & Co., Ltd., Manchester. Johann Faber, Germany. Drawing Office Supplies, Ltd., London. "Sololi," Paper Manufacturing Co., Ltd., Poland. Perry & Co., Ltd., Birmingham. Towarzyfo Akcylne Fabryk Otowkew "St. Majewski," Poland. The Belfast Ropework Co., Ltd., Belfast. Setten & Durward, Ltd., Birmingham. J. E. Baxter & Co., Ltd., Leyland. Transvaal Envelope Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Bailes (Pty.), Ltd., Durban. W. H. Hayden & Co., Ltd., London. Rudolph Karstadt, Berlin-Wilmersdorf, Fehrbelliner Platz. Spicers Export, Ltd., London. Philip & Tacey, Ltd., London. Ellams Duplicator Co., Ltd., London. Geo. Waterston & Sons, Ltd., London. Davis & Timmins, Ltd., Wood Green. E. M. Richford, Ltd., London. Manual Training Tool Co., Sheffield. Waterlow & Sons, Ltd., London. J. S. Staedtler, Nurnberg. Rees Pitchford & Co., Ltd., London. Fisk Davey & Co., Birmingham. L. Herve, Ltd., London. Farquharson Bros., Ltd., Glasgow. McCorquodale & Co., Ltd., London. British Pens, Ltd., London. The Tucker Manufacturing Co., Ltd., London. C. H. Hare & Son., Ltd., London. Gourock Ropes & Canvas Co., Ltd., Glasgow. Eagle Pencil Co., London. Geo. V. Zweigbergk, Kaapstad/*Capetown*. The Letter-Filing Appliances Co., Ltd., Birmingham. J. Holden & Co., Ltd., Manchester.

VAKATURES VIR TOESIGHOUDENDE WERKTUIGKUNDIGES.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om bogemelde betrekkings in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

2. Die salaris verbonde aan die poste is £360 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met £20 tot £420 per jaar.

3. Applikante moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet 'n deeglike kennis besit van die werking en versorging van alle soorte padmasjinerie, 'n deeglike opleiding in die werktuigkunde gehad het, die bekwaamheid besit om reparasiewerk te organiseer en toesig daaroor te hou, en om beheer te hou oor voorrade ekstradele, en moet verder ervaring in kantoor-administrasie besit.

4. Applikante moet 'n beknopte opgaaf van hul ervaring en opleiding verstrek.

5. Die gekose kandidate sal 12 maande op proef moet dien, en sal onderhewig wees aan verplasing binne die Provinsie Transvaal, al na die vereistes van die diens, en sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verstrek.

6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.*

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word.

8. Aansoeke wat na 31 Januarie 1939 in die Provinsiale Sekretaris se kantoor ontvang word, sal nie in aanmerking kom nie.

APTEKERS.

Daar bestaan 'n vakature vir 'n apteker by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens (Staande Mag).

Aspirante moet—

(*a*) as apteker in die Unie geregistreer;
(*b*) hoogstens 30 jaar oud;
(*c*) tweetalig en
(*d*) geneeskundig geskik wees; en
(*e*) andersins as geskik vir die pos beskou word.

Nadere besonderhede is op aanvraag van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, verkrygbaar.

VAKATURE VIR ASSISTENT-DIEETSUPERINTENDENT.

Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking aan die Koning George V-hospitaal vir teringlyers, Durban, Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet gekwalifiseer wees om die dieetreëlings van die hospitaal waar te neem en die besit van 'n graad in Huishoudkunde sal 'n aanbeveling wees.

Die aanvangsalaris is £150 per jaar, op die salarisskaal £150—£15—£195, plus vry inwoning, kos, brandstof, lig en was. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris van Volksgesondheid, Pretoria, en aansoeke moet ingedien word by die Geneesheer-superintendent, Koning George V-hospitaal vir teringlyers, Posbus 2217, Durban, en daardie kantoor voor of op 10 Februarie 1939 bereik. 13-20

* VAKATURE VIR 'N TYDELIKE LANDMETER.

Applikasies word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling in bogenoemde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

Die salaris verbonde aan die betrekking is tussen £40 en £50 per maand, na gelang van die kwalifikasies en ervaring van die kandidaat.

Kandidate moet ondervinding in opmetingswerk gehad het, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gestuur moet word.

Applikante moet aan vorm (Z. 83) 'n kort uiteensetting heg van alle opmetingservaring wat hulle opgedoen het en daarin vermeld in watter hoedanighede hulle op sodanige opmetingswerk besig was.

Applikasies moet die Provinsiale Sekretaris voor of op 31 Januarie 1939 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

VACANCIES FOR MECHANICS-IN-CHARGE.

1. Applications are invited from suitable candidates for the above-mentioned posts in the Transvaal Provincial Administration.

2. The salary attaching to the posts is £360 per annum, rising annually subject to satisfactory service and good conduct by £20 to £420 per annum.

3. Applicants must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years, must possess a thorough knowledge of the operation and care of all types of road machinery, a sound mechanical training, ability to organise and supervise repair works and to control spare parts stores and must further possess experience in office administration.

4. Applicants must furnish a brief statement of their experience and training.

5. The successful candidates will be required to serve on probation for 12 months, will be subject to transfer within the Province of Transvaal as the exigencies of the service may demand and will be required to furnish satisfactory certificates of birtn and health.

6. *Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance.*

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

8. Applications received in the Provincial Secretary's Office after 31st January, 1939, will not be taken into consideration.

6-13-20

PHARMACISTS.

A vacancy exists for a Pharmacist in the South African Medical Corps (Permanent Force).

Candidate pharmacists are required to be—

(*a*) registered in the Union;
(*b*) not more than 30 years of age;
(*c*) bilingual;
(*d*) medically fit; and
(*e*) considered to be suitable for the post otherwise.

Further pariculars may be had on application to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Pretoria.

VACANCY FOR ASSISTANT DIET SUPERINTENDENT.

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post at the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban, Department of Public Health.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided for at least three years in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa. They should be qualified to undertake the dietary arrangements of the hospital and possession of a degree in Home Economics will be a recommendation.

The commencing salary is £150 per annum on the scale £150—£15—£195, plus quarters, rations, fuel, light and washing. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary for Public Health, Pretoria, and applications should be submitted to the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, to reach that office not later than 10th February, 1939. 13-20

* VACANCY FOR A TEMPORARY SURVEYOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The salary attaching to the post is between £40 and £50 per mensem, depending on the qualifications and experience of the candidate.

Candidates must have had survey experience, be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applicants must attach to the form (Z. 83) a brief statement detailing all the survey experience they have had, and giving the capacities in which they were employed on such surveys.

Applications will be received up to and including 31st January, 1939.

Original certificates and testimonials must not be submitted in the first instance. 20-27

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR KLERK-STENOGRAAF.

Applikasies word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bogemelde pos in die Departement van Justisie.

Die aanvangsalaris is £340 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £20 tot £500 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Applikante moet 'n hoë standaard in verbatim verslaggewing bereik het—'n minimum snelskrifspoed van 140 woorde per minuut in beide landstale word vereis—en moet bewys lewer van ondervinding in die opstel van notule van konferensies, rade, ens., in Engels sowel as Afrikaans, en van bekwaamheid om die snelskrifaantekenings oor te tik.

Die suksesvolle applikant, wat so spoedig moontlik in die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, Bloemfontein, diens moet aanvaar, moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoeke sal tot en met 6 Februarie 1939 ontvang word.

6-13-20

VAKATURES VIR MEDIESE INSPEKTEURS VAN SKOLE.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bogemelde betrekkings op die diensstaat van die Onderwysdepartement van die Transvaalse Provinsiale Administrasie.

2. Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde is £700—£25—£800—£30—£950.

4. Vorige ondervinding van mediese werk in skole en die besit van 'n Diploma in Volksgesondheid sal 'n aanbeveling wees.

5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.*

6. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en word vir twaalf maande op proef aangestel.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

8. Aansoeke sal tot en met 30 Januarie 1939 ontvang word.

6-13-20

VAKATURE VIR MEDIESE INSPEKTEUR VAN SKOLE.

1. Applikasies word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bogemelde betrekking in die Onderwysdepartement van die Kaapse Provinsiale Administrasie.

2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £700 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar en daarna met jaarlikse verhogings van £30 tot £950 per jaar.

3. Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het; hulle moet vermeld watter spesiale ondervinding hulle gehad het van kindersiektes, refraksiewerk, geneeskundige ondersoek van skoolkinders en ander werk wat in verband staan met volksgesondheid.

Die besit van 'n Diploma in Volksgesondheid sal 'n addisionele aanbeveling wees.

4. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.

5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

7. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 6 Februarie 1939 bereik.

6-13-20

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR CLERK STENOGRAPHER.

Applications are invited from suitable candidates for appointment to the abovementioned post in the Department of Justice.

The commencing salary is £340 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £500 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory South West Africa for a period of at least three years.

Candidates must have attained a high standard of verbatim reporting—a minimum shorthand speed of 140 words per minute in both official languages being required and produce evidence of experience in minuting proceedings of conferences, boards, etc., in both English and Afrikaans and of ability to type the shorthand notes taken.

The successful candidate, who will be expected to assume duty in the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court, Bloemfontein, as soon as possible, must submit satisfactory certificates of birth and health and serve on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 6th February, 1939.

VACANCIES FOR MEDICAL INSPECTORS OF SCHOOLS.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned posts on the establishment of the Education Department of the Transvaal Provincial Administration.

2. Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory South West Africa for a period of at least three years.

3. The scale of salary attaching to the posts is £700—£25—£800—£30—£950.

4. Previous experience in school medical work and the possession of a Diploma in Public Health will be a recommendation.

5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

6. The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

8. Applications will be received up to and including the 30th January, 1939.

VACANCY FOR MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post in the Education Department of the Cape Provincial Administration.

2. The salary attaching to the post is £700 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum and thereafter by annual increments of £30 to £950 per annum.

3. Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory South West Africa for a period of at least three years; they should state what special experience they have had in children's diseases, refraction work, the medical inspection of school children or of other public health work. Possession of a Diploma in Public Health will be an additional recommendation.

4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

7. Applications will be received up to and including the 6th February, 1939.

VAKATURES VIR ASSISTENT-VAKKUNDIGE BEAMPTES (LAE TEMPERATUUR-NAVORSING).

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bogemelde poste in die Afdeling Plantenywerheid van die Departement van Landbou en Bosbou.

2. Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde is £250×£25—£300×£20—£500 en die aanvangsalaris sal ooreenkomstig kwalifikasies en ervaring vasgestel word.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet ook in besit wees van minstens die B.Sc. graad van 'n Universiteit met erkende status met een of meer van die volgende as hoofvakke: Vrugteteelt, Wynbou, Plantkunde, Skeikunde, Landbouskeikunde.

Applikante wat ondervinding het van navorsingswerk in hierdie vakke sal voorkeur geniet.

4. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.*

7. Aansoeke sal tot en met 30 Januarie 1939 ontvang word.

6-13-20

VAKATURE VIR ASSISTENT-ETNOLOOG.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Naturellesake op Umtata, word *tot en met* 13 *Februarie* 1939 ingewag.

2. Die aanvangsalaris is £250 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £300 per jaar en daarna met jaarlikse verhogings van £20 tot £500 per jaar.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Applikante moet 'n graad besit van 'n Universiteit met erkende status en moet 'n besondere studie van etnologie gemaak het. Die pligte aan die betrekking verbonde sluit in navorsingswerk betreffende die wette, gewoontes, geskiedenis, tradisies en volkekunde van die Suid-Afrikaanse Bantoe, onder leiding van die Staatsetnoloog, Pretoria.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

VAKATURE VIR GESONDHEIDSINSPEKTEUR, GRAAD II.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid word *tot en met* 13 *Februarie* 1939 ingewag.

2. Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £15 tot £360 per jaar.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Applikante moet in besit wees van 'n erkende gesondheidsinspekteursertifikaat, moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Ervaring van malariabestryding sal 'n aanbeveling wees en kennis van die Zoeloetaal en -stam is 'n vereiste. Die pligte aan die betrekking verbonde is hoofsaaklik in verband met malariawerk in Natal en Zoeloeland, maar kan ondersoekingswerk en enige ander gesondheidspligte in enige deel van die Unie insluit.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

VACANCIES FOR ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICERS (LOW TEMPERATURE RESEARCH).

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Division of Plant Industry of the Department of Agriculture and Forestry.

2. The scale of salary attaching to the posts is £250×£25—£300×£20—£500 and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory South West Africa for a period of at least three years. They must also be in possession of at least a B.Sc. degree of a recognised University with one or more of the following as major subjects: Pomology, Viticulture, Botany, Chemistry, Agricultural Chemistry.

Preference will be given to candidates who have had experience of research work in these subjects.

4. The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

7. Applications will be received up to and including the 30th January, 1939.

VACANCY FOR ASSISTANT ETHNOLOGIST.

1. Applications will be received *up to and including the 13th February*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Native Affairs at Umtata.

2. The commencing salary is £250 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £300 per annum and thereafter by annual increments of £20 to £500 per annum.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. Applicants must be graduates of a recognised University and have made a particular study of ethnology. The duties of the post embrace the research into the laws, customs, history, traditions and folk-lore of the South African Bantu, under the direction of the Government Ethnologist, Pretoria.

5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 13-20-27

VACANCY FOR SANITARY INSPECTOR, GRADE II.

1. Applications will be received *up to and including the 13th February*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

2. The commencing salary is £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £360 per annum.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. Candidates must hold a recognised Sanitary (Health) Inspector's Certificate. Experience in anti-malarial work will be a recommendation and a knowledge of the Zulu language and people is essential. The duties attaching to the post will be primarily in connection with malaria work in Natal and Zululand, but may include investigations and any other health or sanitary duties in any part of the Union.

5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 13-20-27

VAKATURE VIR ASSISTENT (VROULIK) IN DIE HANDWERKAFDELING, ALEXANDRA-INRIGTING VIR SWAKSINNIGES, MAITLAND, KAAP.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Binnelandse Sake word *tot en met* 13 *Februarie* 1939 ingewag.
2. Die aanvangsalaris is £210 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £15 tot £270 per jaar.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Kandidate moet onder die ouderdom van 30 jaar wees en minstens in die Senior Sertifikaat-eksamen of in 'n erkende gelykstaande eksamen geslaag het; moet opleiding in kunste en ambagte gehad het en in staat wees om onderrig te gee in handwerk aan swaksinninge persone. Hulle moet die kunste vermeld waarin hulle bedrewe is.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

VAKATURE VIR MANLIKE TYDELIKE TEGNIESE ASSISTENT (INSEKTEKUNDE).

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Afdeling Sprinkaannavorsing van die Departement van Landbou en Bosbou te Pretoria word *tot en met* 13 *Februarie* 1939 ingewag.
2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £200 per jaar.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Applikante moet in besit wees van minstens die matrikulasie- of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat. 'n Eenjarige kursus insluitende 'n natuurwetenskaplike vak aan 'n erkende Universiteit sal 'n aanbeveling wees.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

✱ VAKATURE VIR JUNIOR DELFSTOFKUNDIGE.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Mynwese word *tot en met* 20 *Februarie* 1939 ingewag.
2. Die aanvangsalaris is £250 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £300 per jaar en daarna met jaarlikse verhogings van £20 tot £500 per jaar.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Applikante moet 'n Universiteitsgraad of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat besit met geologie en mineralogie en skeikunde as hoofvakke.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

✱ VAKATURE VIR TEGNIESE ASSISTENT, GRAAD II.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking op die personeel van die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, in die Departement van Landbou en Bosbou op Stellenbosch, word *tot en met* 20 *Februarie* 1939 ingewag.
2. Die aanvangsalaris is £200 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £20 tot £400 per jaar.

VACANCY FOR HANDICRAFTS ASSISTANT (FEMALE)—ALEXANDRA INSTITUTION FOR FEEBLE-MINDED, MAITLAND, CAPE.

1. Applications will be received *up to and including the 13th February*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of the Interior.
2. The commencing salary is £210 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £270 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Applicants must be under 30 years of age and have passed at least the Senior Certificate examination or its recognised equivalent, and must have received training in arts and crafts, and be able to teach handicrafts to mental defectives. They must specify the crafts in which they are proficient.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 13-20-27

VACANCY FOR MALE TEMPORARY TECHNICAL ASSISTANT (ENTOMOLOGY).

1. Applications will be received *up to and including the 13th February*, 1939, for the above-mentioned post in the Locust Research Section of the Department of Agriculture and Forestry at Pretoria.
2. The salary attaching to the post is £200 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Applicants must be in possession of at least the Matriculation certificate or its recognised equivalent. A one year's course, including a natural science subject, at a recognised University, will be a recommendation.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.
6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 13-20-27

✱ VACANCY FOR JUNIOR MINERALOGIST.

1. Applications will be received *up to and including the 20th February*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Mines.
2. The commencing salary is £250 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £300 per annum and thereafter by annual increments of £20 to £500 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Applicants must be in possession of a University degree or its recognised equivalent with geology and mineralogy and chemistry as major subjects.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 20-27-3

✱ VACANCY FOR TECHNICAL ASSISTANT, GRADE II.

1. Applications will be received *up to and including the 20th February*, 1939, for the above-mentioned post on the establishment of the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, in the Department of Agriculture and Forestry at Stellenbosch.
2. The commencing salary is £200 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £20 to £400 per annum.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Applikante moet in besit wees van minstens die matrikulasie- of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat, met kennis van skeikunde en praktiese ervaring van skeikundige ontleding.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aanstel word.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. Applicants must be in possession of at least the matriculation certificate or its recognised equivalent with a knowledge of chemistry and practical experience in chemical analysis.

5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. 20-27-3

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1937

Geoutoriseerde Uitgawe

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

◆

Half Gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1937

Published by Authority

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

◆

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

MINERALE-WYSIGINGS-WET

(No. 36 van 1934)

◆

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

◆

PRICE 9d. PER COPY

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—*RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.*

STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1938 TOT 30 NOVEMBER 1938.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1938, TO NOVEMBER 30, 1938.*

Diens.	Begroting. *Estimates* 1938–39.	Maand November. *Month of November.* 1938.	Maand November. *Month of November.* 1937.	Totaal April tot November. *Total April to November.* 1938.	Totaal April tot November. *Total April to November.* 1937.	Service.
	£	£	£	£	£	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—						Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	621,718	54,146	53,932	428,013	375,869	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	3,255,325	290,962	265,086	2,329,691	1,983,136	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	4,551,197	399,869	406,000	3,097,515	2,906,366	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	6,227,771	531,197	542,954	4,261,832	3,929,897	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	5,523,615	475,662	452,633	3,709,078	3,456,287	Traffic Expenses.
Superannuasie	729,430	60,878	59,556	498,195	470,464	Superannuation.
Besteldienste	591,450	49,052	50,163	386,848	367,706	Cartage Services.
Waardevermindering	2,266,392	188,866	183,726	1,510,928	1,469,808	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste	622,354	51,115	51,334	421,563	396,456	Catering and Bedding Services.
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate	215,416	19,725	19,053	154,739	146,841	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	228,807	19,620	19,857	145,352	159,577	Grain Elevators.
Padmotordienste	614,849	59,280	49,848	437,706	371,965	Road Motor Services.
Toeristediens	92,676	6,591	7,947	50,992	46,016	Tourist Services.
Rente op kapitaal	5,047,127	417,563	405,390	3,368,624	3,279,153	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	1,222,300	101,984	96,496	806,669	758,157	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne	13,500	1,125	1,125	9,000	9,000	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	167,816	14,437	7,697	78,646	62,257	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË	31,991,743	2,741,472	2,672,797	21,695,481	20,188,955	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	347,235	31,984	37,562	237,919	216,455	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	392,361	31,245	29,528	247,807	225,543	Operating Expenses.
Algemene koste	29,133	2,907	2,020	17,835	16,714	General Charges.
Superannuasie	24,060	1,830	1,727	14,943	15,632	Superannuation.
Waardevermindering	109,008	9,084	8,448	72,672	67,584	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies	50,081	4,057	3,994	33,531	28,793	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	586,543	46,759	47,607	385,943	374,193	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	1,450	—	—	1,112	19	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS	1,539,871	127,866	130,886	1,011,762	944,933	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	117,818	10,739	9,635	83,716	62,180	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkmosterekening)	50	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE	117,868	10,739	9,635	83,716	62,180	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	363,480	50,733	26,100	329,873	148,501	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	28,199	2,172	1,016	15,670	5,115	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	23,100	1,155	—	20,257	8	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS	414,779	54,060	27,116	365,800	153,624	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	1,000,000	83,334	83,333	666,667	666,666	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse	487,000	40,584	40,584	324,667	324,667	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Tariewereserwefonds	1,000,000	83,333	83,333	666,666	666,666	Rates Equalization Fund.
Vermindering van taklynkapitaal	450,000	37,500	20,834	300,000	166,667	Reduction of Branch Line Capital.
*Vernuwingsfonds	1,000,000	83,333	154,166	666,667	1,233,333	*Renewals Fund.
Verantwoordelikheidstoelae	—	—	40,333	—	483,221	Responsibility Allowance.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening	750,000	62,500	41,667	500,000	333,334	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital
Afskrywing van restantwaarde van dwarslêerplantasies	—	—	19,632	—	157,060	Writing out of Capital Account residual value of Sleeper Plantations.
Afskrywing van dooie bate uit kapitaalrekening	20,879	—	—	20,879	—	Writing Dead Assets out of Capital Account.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS	4,707,879	390,584	483,882	3,145,546	4,031,614	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE	38,772,140	3,324,721	3,324,316	26,302,305	25,381,306	TOTAL EXPENDITURE.

* Sluit nie die spesiale aanwending van die surplus van £320,769, oorgebring van 1937–38, in nie.
* Does not include the Special Appropriation of the surplus of £320,769, brought forward from 1937–38.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 20 Januarie 1939.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, January 20, 1939.

C. M. HOFFE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SPOORWEË, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—*RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.*

STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1938 TOT 30 NOVEMBER 1938.—*STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1938, TO NOVEMBER, 1938.*

Diens.	Begroting. *Estimates.*	Maand November. *Month of November.*		Totaal April tot November. *Total April to November.*		Service.
	1938–39.	1938.	1937.	1938.	1937.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste :						Transportation Services :
Passasiers	5,736,000	443,714	453,977	3,725,094	3,580,778	Passengers.
Pakkette	678,000	56,336	57,171	433,587	442,132	Parcels.
Possakke	182,000	15,328	15,486	124,500	123,858	Mails.
Goedere	21,409,000	1,824,742	1,928,802	13,613,070	14,753,573	Goods.
Steenkool	3,756,000	322,220	304,178	2,589,775	2,497,384	Coal.
Lewende hawe	782,500	68,883	63,450	534,472	548,945	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste	428,000	38,785	32,767	327,204	280,429	Rents and Storage.
Diverse	433,000	26,335	28,327	292,691	307,139	Miscellaneous.
Hulpdienste :						Subsidiary Services :
Verversings en beddegoed dienste	605,200	46,646	45,892	407,510	387,688	Catering and Bedding Services.
Boekwinkel, advertensies en outomate	231,750	20,936	21,968	172,273	163,021	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines.
Graansuiers	124,000	8,814	34,629	118,537	318,874	Grain Elevators.
Padmotordienste	605,683	56,419	51,597	421,295	405,659	Road Motor Services.
Toeristediens	93,000	6,081	7,766	48,329	42,523	Tourist Service.
Rente op beleggings	1,201,000	95,194	103,821	809,229	801,099	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	150,728	9,953	3,782	312,507	90,833	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË	36,415,861	3,040,386	3,153,613	23,930,073	24,743,935	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste :						Transportation Services :
Dokgeld vir skepe	183,000	15,779	17,430	113,151	121,307	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewende hawe	1,356,000	124,243	123,857	790,956	943,827	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters	104,000	12,024	10,895	76,020	80,779	Tugs and Lighters.
Krane	204,000	18,925	16,924	134,401	140,776	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	20,000	839	2,310	13,895	13,351	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle	63,000	6,394	6,108	47,291	43,089	Coaling Apparatus.
Diverse	52,000	6,482	5,307	40,132	42,611	Miscellaneous.
Hulpdienste :						Subsidiary Services :
Vuurtorings—Liggeld	60,500	6,903	6,487	43,163	43,174	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	15,100	1,675	87	8,802	6,233	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS	2,057,600	193,264	189,405	1,267,811	1,435,147	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste :						Transport Services :
Vrag	146,500	10,764	13,898	85,661	67,030	Freight.
Diverse	500	28	288	1,132	770	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	4,295	356	329	2,874	2,581	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE	151,295	11,148	14,515	89,667	70,381	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste :						Transportation Services :
Passasiers	100,000	14,543	8,473	94,014	56,074	Passengers.
Possakke	50,000	6,255	5,168	46,566	30,254	Mails.
Vrag	2,000	397	264	2,735	1,517	Freight.
Diverse	200	40	24	524	242	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	25	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS	152,225	21,235	13,929	143,839	88,087	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE	38,776,981	3,266,033	3,371,462	25,431,390	26,337,550	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						**Results of Working.**
Totale Inkomste—Alle dienste	38,776,981	3,266,033	3,371,462	25,431,390	26,337,550	**Total Revenue—All Services.**
Totale Uitgawe—Alle dienste	38,772,140	3,324,721	3,324,316	26,302,305	25,381,306	**Total Expenditure—All Services.**
Surplus	4,841	—	47,146	—	956,244	**Surplus.**
Tekort	—	58,688	—	870,915	—	**Deficit.**

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 20 Januarie, 1939.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, January 20, 1939.

514—20.

C. M. HOFFE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats-koerant

ADVERTEERDERS word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant verskyn.

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria
2 Januarie 1937

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette.

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria
2nd January, 1937

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 14 JANUARIE 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 14TH JANUARY, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTBRIEWE GESEËL—*LETTERS PATENT SEALED.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Seëling. *Date of Sealing.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1379	19/10/37	13/1/39	(1) Rudolf Steinhart (2) Simmonds Development Corporation, Ltd.	Improvements relating to self-locking nuts and like screw-threaded members.
1622	8/12/37	13/1/39	Automatic Telephone and Electric Co., Ltd.	Improvements in traffic-control systems.
1667	18/12/37	13/1/39	B.B. Chemical Co., Ltd	Improvements in or relating to liquid adhesive compositions prepared from plastic polymerized chloroprene.
13	5/1/38	13/1/39	Johannes Cornelis Pieter Leemhuis	Improvements in or relating to building construction.
142	7/2/38	13/1/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Manufacture of cation exchangers.
569	9/5/38	13/1/39	J. K. Smit & Sons, Inc	Method of and apparatus for manufacturing diamond cutting tools.
614	19/1/38	13/1/39	(1) Joseph Cleveland Williams (2) John Stewart Roberts	Soft ice cream machine.
625	23/5/38	13/1/39	Shock Concrete Foreign Patents, Ltd	Method and apparatus for compacting concrete.
661	1/6/38	13/1/39	Faredoon Pirojsha Mehta	Improved method of manufacturing steel.
665	2/6/38	13/1/39	Imperial Chemical Industries, Ltd	Improvements in or relating to the treatment of textiles.
738	15/6/38	13/1/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Porous metal bodies.
794	28/6/38	13/1/39	Thurstan Wyatt Dickeson	Improvements in andr elating to stable emulsions of water with liquid or liquefiable substances which are immiscible with water, and to preparations comprising the same, and to methods of making the said emulsions and preparations, and to applications of the said emulsions and preparations, and to articles of manufactures or structures when comprising or treated with the said emulsions or preparations.
834	4/7/38	13/1/39	(1) John Maurice Towler (2) Frank Hathorn Towler	Improvements in and relating to reciprocating ram pumps.
844	6/7/38	13/1/39	Michael Ostrowiak	Improvements in flush valves or taps.
849	7/7/38	13/1/39	Fritz Christen	Improvements in and relating to magnesium alloys.
857	11/7/38	13/1/39	(1) Karl Daeves (2) Gottfried Becker (3) Fritz Steinberg	Process for forming a chromium-containing layer on a surface of a ferrous article.
864	12/7/38	13/1/39	Michael Ostrowiak	Improvements in flush valves or taps.
879	14/7/38	13/1/39	Michael Ostrowiak	Improvements in flush-valve installations.
881	14/7/38	13/1/39	Herman Franz Passage	Composition concrete re-enforced beam.
884	14/7/38	13/1/39	Robert Frederick Burroes Wyse	Improvements in or relating to step-ladders.
889	15/7/38	13/1/39	The General Electric Co., Ltd	Improvements in gas-tight junctions with quartz.
891	15/7/38	13/1/39	William Hamilton MacMenigall	An improved method of and means for preserving perishable substances.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

1931:—936, 937, 942.

1935:—1083, 1092, 1095, 1097, 1100, 1102, 1105.

AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT—*AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.*

No. *No.*	Gedateer. *Dated.*	Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement. *Date of First Advertisement of Application for Amendment.*
1114/37	27/8/37	7/10/38.

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWING VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 14 Januarie 1939.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 14th January, 1939.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
40, 41 & 42/25..	The Whitecross Co., Ltd.
52 & 54/25.....	National Trading Co. (Proprietary), Ltd.
245/25.....	Chas. A. Schieren Co., a corporation of the State of New York.
425 & 511/25...	Wolsey, Ltd.
528/25.....	Rudolf Eberhardt & Walther Eberhardt, trading as Firma Gebrüder Eberhardt.
586 & 587/25...	Clark & Co., Ltd.
624 & 625/25...	Caterpillar Tractor Co., a corporation of the State of California.
697/25.....	J. L. Stifel & Sons., Inc., a corporation of the State of West Virginia.
766/25.....	Bayer Pharma (Proprietary), Ltd.
777/25.....	Crossley-Premier Engines, Ltd.
784/25.....	Edwards Harlene, Ltd.
794/25.....	J. L. Stifel & Sons, a corporation of the State of West Virginia.
803/25.....	Haggie, Son & Love (1936), Ltd.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 14 Januarie 1939.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 14th January, 1939.)

No. *No.*	Naam van Eienaar. *Name of Proprietor.*
22-3/25.....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft.
24/25.....	William Bain & Co. (S.A.), Ltd.
28/25.....	Lotus, Ltd.
31-3/25.....	The Commercial General Agency, Ltd.
38/25.....	Malcomess, Ltd.
39/25.....	The East Asiatic Co., Ltd.
46/25.....	Frederick Johannes de Jager.
49/25.....	Coe Church & McPherson, Ltd.
50-1/25.....	Portland Flour Mills Co., a corporation of the State of Oregon.
55/25.....	Abraham Isidore Miller and Samuel Edinburg.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—*FIRST ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1460	5/11/37	4/11/38	Jacob Nänni, M.Sc., Ph.D., curator of the aquarium	18 Seaview Terrace, East London..	A mixing funnel for petrol and oil.
247	1/3/38	6/1/39	(1) Richard Adolf Pillman.... (2) Herbert George William Pillman	Both of 31 Third Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Union of South Africa	An improved cable terminal box for electrically driven machines and appliances.
255	4/3/38	6/1/39	(1) Richard Adolf Pillman.... (2) Herbert George William Pillman	Both of 31 Third Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	Improvements in or relating to fans for ventilating and like purposes.
298	14/3/38	13/1/39	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd., dealers in shoe machinery	86 Adderley Street, Port Elizabeth, in the Province of the Cape of Good Hope	Improvements in or relating to fastening inserting machines.
355	24/3/38	23/12/38	Marinus Jacobus Pieter Trietsch machinaal houtbewerker	Nederlandsche Zuid-Afrikaansche Vereeniging, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	Voorsnij apparaat voor frais en provielschaaf machines.
461	14/4/38	13/1/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to telegraph systems.
462	14/4/38	13/1/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to telephone transmitters.
589	12/5/38	23/12/38	William Barcroft.....	17 Lowood Avenue, Davyhulme, near Manchester, England	Improvements in and relating to inflatable swimming supports and swimming appliances.
1271	28/9/38	6/1/39	United Tobacco Companies (South), Ltd.	32 Kloof Street, Capetown.....	Improvements in and relating to cinema or lantern slides.

ADVERTISEMENTS.

TWEEDE ADVERTENSIE—*SECOND ADVERTISEMENT.*

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
204	19/2/38	18/11/38	Pieter Abraham Schippers....	25 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	Improvements in step-ladders.
282	18/11/38	6/1/39	Cecil Whesthead Spencer.....	8 Fourth Avenue, Florida, Transvaal Province	A new or improved match.
415	4/4/38	6/1/39	National Trading Co., Ltd.....	Beresford House, Main Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in guiding and shielding means for rope pully-blocks.
479	19/4/38	6/1/39	Vincent Hartley, a British subject	Window Craft Studios, Greenfield, Yorkshire, England	Improvements in and relating to means for sowing seeds.
493*	21/4/38	6/1/39	Donald Stuart Kennedy.....	Harewood Forest Works, Longparish, Andover, Hampshire, England	Improvements in and relating to overall chains or girdles for road vehicle wheels.
750†	17/6/38	6/1/39	Rolfes, Ltd.....	Elandsfontein, Transvaal.....	Improvements relating to the insertion of detonators in explosive charges.
816	30/6/38	6/1/39	National Trading Co., Ltd.....	Beresford House, Main Street, Johannesburg	Improvements in rail-truck axle bearings.
840	5/7/38	6/1/39	Albert Eustace Berry, a British subject	Winslow Road, Hammersmith, London, W. 6, England	Improved cereal products and a process for their manufacture.
922	19/7/38	6/1/39	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft	Bockenheimer Anlage 45, Frankfurt a. Main, Germany	Process of producing synthesis gas by gasifying fuels under increased pressure
928	21/7/38	6/1/39	Monier Industries, Ltd., a company duly incorporated according to the laws of the State of New South Wales	Registered Office: McDonald Street, Erskineville, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improved machine for the manufacture of concrete pipes and the like.
1073‡	16/8/38	6/1/39	Otto Röhm, a German Citizen..	Herdweg 61, Darmstadt, Germany..	Improvements in or relating to manufacture of unhaired skins or hides.
1081	18/8/38	6/1/39	Hollerith Machines (South Africa) (Proprietary), Ltd.	88 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to methods of, and means for, reading statistical record-cards.
1254	26/9/38	6/1/39	Standard Oil Company of California, a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware	100 West 10th Street, Wilmington, State of Delaware, and 225 Bush Street, San Francisco, State of California, United States of America	Pipe-feeding and coupling device.
1255	26/9/38	6/1/39	Berndt Victor Orre.....	Längängen, Stocksund, Sweden....	Improvements in teat cups for milking machines.
1256	26/9/38	6/1/39	Kent Jones & Co., Ltd., engineers	87 Hatton Garden, London, E.C. 1, England	A device for disinfecting the mouthpieces of telephones.
1257	26/9/38	6/1/39	Magnesium Metal Corporation, Ltd., manufacturers, a British company	95 Gresham Street, London, E.C. 2, England	Improvements in and relating to the condensation of metallic vapours.
1258	26/9/38	6/1/39	Gresham & Graven, Ltd., engineers, a British company	Ordsall Lane, Salford, 5, in the County of Lancaster, England	Improvements in air filters.
1259	26/9/38	6/1/39	James A. Jobling & Co., Ltd., a British company	Wear Glass Works, Alfred Street, Millfield, Sunderland, County of Durham, England	Handle for cooking utensils.
1261	26/9/38	6/1/39	W. & T. Avery, Ltd.....	Soho Foundry, Birmingham, England	Improvements relating to zeroising means for totalising apparatus.
1262	26/9/38	6/1/39	Harold Eaton Taplin.....	53 Springdale Road, Killara, New Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to electrical fuses.
1264	26/9/38	6/1/39	William George Cleghorn.....	"Rothney", Beaconsfield Road, Claygate, in the County of Surrey, England	Improvements in and relating to toggle operated presses.
1267§	28/9/38	6/1/39	(1) Frank Julius Cahn..... (2) Morris B. Katzman	Both of 5 South Wabash Avenue, Chicago, Illinois, United States of America	Sulpho-Carboxylic esters and method of preparation.
1268	28/9/38	6/1/39	George William Mawman.....	"Premont", Cheltenham Road, Black Rock, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to the moulding of cement, concrete, or like building blocks, fencing posts, and the like.
1269	28/9/38	6/1/39	(1) Albert Henry Moffat, manager, a subject of the King of Great Britain (2) Raymond Harold Green, panel beater, a subject of the King of Great Britain	(1) 53 Bristol Square, Lower Hutt, in the Dominion of New Zealand (2) 152 Heathcote Avenue, Hastings, in the said Dominion	Improved tipping gear and mounting for same for the bodies of motor trucks and the like.
1270	28/9/38	6/1/39	James Fairlie Brett, company director, British subject	Parbury House, Eagle Street, Brisbane, in the State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in panel doors.
1276	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd., a company incorporated under the laws of England	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in directional lighting fittings adapted to co-operate with a linear source of light.
1277	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd.,	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in directional lighting fittings.
1278	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England.	Improvements in or relating to Cathode-ray tubes.
1279	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd., a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in methods for protecting luminescent materials from deterioration under the combined action of the atmosphere and light.
1281	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd., a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the manufacture of luminescent screens.

* And cognate No. 1671/38. † Cognate No. 1418/38. ‡ Patent of addition to No. 353/36. § And cognate No. 1290/38.

ADVERTENSIES.

TWEEDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*SECOND ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1282‖	30/9/38	6/1/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to apparatus, including a scanning disc for transmitting television and like purposes.
1283	30/9/38	6/1/39	(1) William de Vigier, engineer (2) Willy Landauer, engineer (both citizens of the Swiss Confederation)	(1) The White House, Regents Park, London, N.W., England (2) 30 Belsize Gardens, London N.W. 3, England	An improved clip for supporting floor joists and the like upon concrete bases.
1284	30/9/38	6/1/39	International General Company of New York, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to electric lamps.
1285	30/9/38	6/1/39	International General Electric Company of New York, Ltd., electrical manufacturers, a British company	Registered Office: Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to fluorescent material.
1286	30/9/38	6/1/39	John Burton, a British subject	49 Sandon Road, Edgbaston, Birmingham, 17, in the County of Warwick, England	Improvements in or relating to scaffolding clamps.
1288	30/9/38	6/1/39	Harold Taylor.....	Underberg, Natal.....	Domestic water-heating apparatus.
1289	1/10/38	6/1/39	Benjamin Raczkowski Harris..	5 South Wabash Avenue, Chicago, Illinois, United States of America	Preparation of sulpho-carboxylic esters.
1291	1/10/38	6/1/39	Cellulose Holdings, Ltd., a holding company organized and existing under the laws of the Dominion of Canada	507 Place d'Armes, Montreal, Province of Quebec, Canada	Improvements in the manufacture of textile fibres.

‖ Patent of addition to No. 1210/37.

DERDE ADVERTENSIE—*THIRD ADVERTISEMENT*.

1188*	15/9/37	14/12/38	National Maize Products, Ltd.	Cor. Power and Brammer Streets, Industrial East, Germiston	Improvements in the recovery of glycerol.
239	28/2/38	30/12/38	James Eldon Read.....	35 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg	Improvements in fluid-sealing means of devices for conveying fluid under pressure.
299	14/3/38	23/12/38	William John Gaze, engineer..	190 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg, Transvaal	An improved shovelling fulcrum for wear over the boot, e.g., by mine workers.
340	21/3/38	30/12/38	Resilient Roller Syndicate (Proprietary), Ltd.	88 Albert Street, Johannesburg....	Improvements in brackets for rope supporting rollers.
368	28/3/38	30/12/38	Harry Shires.....	Control House, 17 Simmonds Street, Johannesburg	An improved device for treating air with water, insecticide, disinfectant, or like medium.
369	28/3/38	30/12/38	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Improvements in or relating to paints, varnishes, lacquers, and other coating compositions.
378	30/3/38	30/12/38	Delfos, Ltd.....	Lincoln Road, Benoni, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in water-feeding arrangements for hammer rock drills.
391	30/3/38	30/12/38	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd., electrical engineers, a company organized under the laws of Great Britain	Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, W.C. 2	Improvements in or relating to alternating current amplifiers.
401	1/4/38	23/12/38	Woolf Nates.....	53 Bree Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to cartons for liquids and semi-liquids.
457	13/4/38	30/12/38	E. I. du Pont de Nemours & Co., manufacturers, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	Wilmington, Delaware, United States of America	Protective compositions for fruits and the like.
875	13/7/38	30/12/38	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems.
902	18/7/38	30/12/38	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, chemical manufacturers	Frankfurt-am-Main, Germany.....	A process of producing indigo dyeings.
930	21/7/38	30/12/38	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in auxiliary electrodes for electric discharge devices.
1106	24/8/38	30/12/38	Harry James Williams, by profession an engineer	95 First Street, Boksburg North, Boksburg, Transvaal Province	Improvements relating to the wheels of wheelbarrows, trollies, trucks, and the like.
1190	12/9/38	30/12/38	(1) Ivar Rennerfelt..... (2) Bo Michael Sture Kalling..	(1) Torgerdsvagen 14, Djursholm, Sweden (2) Skarsviksvagen 2, Djursholm, Sweden	Improvements in or relating to the decarbonization of carbon-containing metals or alloys.
1216	19/9/38	23/12/38	Electric and Musical Industries, Ltd., a company of limited liability, duly incorporated and existing in accordance with the laws of England	Blyth Road, Hayes, Middlesex, England	Improvements in or relating to Cathode-ray tubes.
1229	20/9/38	23/12/38	Wilhelm Julius Heinrich Hinrichs	Jarrestrasse 58, Hamburg, Germany	A process for the production of a product adapted to render materials impermeable.

* And cognate 228/38.

ADVERTISEMENTS.

DERDE ADVERTENSIE (*vervolg*)—*THIRD ADVERTISEMENT* (continued).

No. *No.*	Datum van Aansoek. *Date of Application.*	Datum van Aanname. *Date of Acceptance.*	Naam van Applikant. *Name of Applicant.*	Adres. *Address.*	Aard van Uitvinding. *Title of Invention.*
1230	20/9/38	23/12/38	Thomas Major Dowling.....	Mercantile Buildings, Calcutta, British India	An improved preparation for killing germs and parasites in human system.
1232	20/9/38	23/12/38	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in circuits for operating electric discharge devices.
1234	20/9/38	23/12/38	Adrien Ryckman.....	165 Avenue de la Mer, La Panne, Belgium	Improvements in or relating to apparatus for stringing tennis rackets.
1243	23/9/38	23/12/38	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in sources of light, comprising an electric discharge device and luminescent material adapted to be excited by the discharge therein.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Naamlooze Vennootschap Maatschappij tot Beheer en Exploitatie van Octrooien, of No. 57 Zeekant, The Hague, Holland, seeks leave to amend by way of correction the Claim 7 of Letters Patent No. 565 of 1937 for "Improvements in glass fibres and method of treating the same".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 20th January, 1939. 594—20-27-3

Notice is hereby given that MAHOMED DAWJEE, trading as a SUNSET CYCLE WORKS at 346 Von Weilligh Street, Pretoria, has sold his business as and from the 1st January, 1939, to MAHOMED MOOSA and ISMAIL MOOSA.—N. Kessel, Pretoria.

170—6-13-20

The business of a garage and motor engineer, formerly carried on by the late THOMAS COOK, under the style of COOK'S GARAGE AND MOTOR ENGINEERS, at 9 Menton Road, Richmond, Johannesburg, has been transferred, as from 1st January, 1939, to HARRIET COOK, widow, who will carry on the business under the same name and at the same address

Dated at Johannesburg, this 3rd day of January, 1939.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Solicitors for the Parties.

St. Andrew's Building,
39 Rissik Street.
Johannesburg. 167—6-13-20

Hiermee word kennis gegee dat die garage-saak, gedrywe deur VICTOR SHEARSMITH en JOHANNES CHRISTOFFEL BREDENKAMP, onder die naam SMART SERVICE FILLING STATION AND GARAGE, op Queenstraat 179, Kensington, Johannesburg, verkoop is, en oorgedra sal word, na afloop van hierdie advertensie, aan die SMART SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, 'n Maatskappy wat nou geregistreer word. Hierdie Maatskappy sal sake drywe op dieselfde adress.—J. F. Munro, Agent vir die Partye. 158—6-13-20

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer, carried on by SOLOMON TOLLMAN, at 29a Prince's Avenue, Benoni, under the style or firm of SWAN STORES, has been sold and will be transferred upon the third publication hereof to FRANK SWERLING.

L. LOVELL & DAVID MILLER,
Attorneys for Parties.

Central House,
Benoni. 161—6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by H. DE PONTE as a green grocer at 34 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned as from the 31st December, 1938.

174—6-13-20

The name of the General dealer's business carried on by me at 187 Pretorius Street, Pretoria, under the name of PRETORIA AUCTIONEERING CO., will be changed to PRETORIA FURNISHING CO., as from 1st January, 1939.

10—6-13-20 A. FARBER.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CREUX'S GARAGES (PTY.), LTD., in Botha Avenue, Witbank, has been abandoned as from 31st December, 1938. 12—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor garage and service station carried on by N. KUYPER, under the name of PALACE SERVICE STATION, at 186 Vermeulen Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th of December, 1938. 14—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisement appearing in the *Government Gazette* and *Middelburg Observer*, of the 23rd December, 1938, relating to the admittance of DAWOOD SULIMAN as partner in the business of SULIMAN JOOMA is hereby cancelled. The said SULIMAN JOOMA will carry on the business on his own account at Erf No. 13, Middelburg, Transvaal, as heretofore.

16—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business registered under the style of SNAPPY FASHIONS, at 4 Main Avenue, Springs Extension, has been removed to 24b, Second Street, Springs, as from 1st January, 1939. 6—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by HIRJEE MOOLJEE & BROS., on Stand No. 468, Croft Street, Roodepoort, has been transferred to Stand No. 559, Croft Street, Roodepoort.—M. Schwartz, Attorney for the Parties, Box 216, Roodepoort.

7—6-13-20

The business hitherto carried on by ARTHUR SYMONS and MORRIS KATZ under the style of SYMONS & KATZ, electrical engineers, at 183 Main Street, Johannesburg, has been transferred to MORRIS KATZ, who will take over assets and liabilities as and from the 31st December, 1938, and will carry on the business under his own name at 245 Commissioner Street, Johannesburg.

D. H. EPSTEIN,
Attorney for the Parties.

34 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 8—6-13-20

NOTICE.

The business of fresh produce dealer, carried on by LOUIS LIEB, trading as BRAEMOUNT FRESH PRODUCE STORE AND MILK PURVEYOR, on Stand No. 591, being 129 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1938.

B. PENCHARZ,
Attorneys for Party.

Winchester House,
Johannesburg. 9—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MAURICE FINE, under the style of THE MARKET BAZAAR, at 23 Potgieter Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1938.

28—6-13-20

NOTICE.

The garage and general dealer's business, carried on by M. C. SOCHETT, under the style and name of CITY MOTORS, at 399 Church Street, Pretoria, will be transferred to 400 Pretorius Street, as and from 1st February, 1939.

49—6-13-20

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

CLASS 8.

BOSCH

No. 1520/1938, in respect of radio and television sets and parts thereof, particularly parts for home, car and portable receivers, loud speakers and amplifiers, batteries (not for medical purpose), electrical warning signals, direction indicators, stop signals, induction coils (not for medical purpose), regulators for electric machines, cables, all included in this class, in the name of Robert Bosch G.m.b.H., a German Company, of 4 Militaerstrasse, Stuttgart, Germany. (Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.)

Filed 22nd November, 1938.

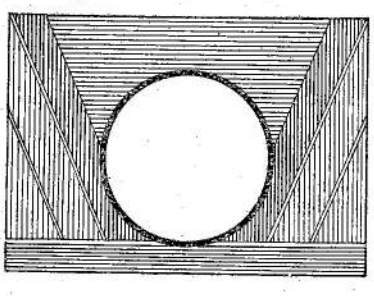
Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the surname " Bosch ".

(*To be associated with No.* 1519/1938 *and others.*) 501—20

CLASS 6.

No. 1392/1938, in respect of vehicle brakes, hoists and jacks, and parts of such mechanisms, hydraulic actuating equipment for such mechanisms, and parts of such equipment, included in this class, in the name of Wagner Electric Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of Delaware, of 6400 Plymouth Avenue, St. Louis, State of Missouri, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 20th October, 1938.



The Mark is limited to the colours white and blue combined with different shades of red as shown on the application. 592—20

CLASS 6.

HEPLEX

No. 1635/1938, in respect of pistons, being parts of machines, in the name of Hepworth & Grandage, Limited, a British Company, of St. John's Works, East Bowling, Bradford, Yorkshire, England, manufacturers. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 19th December, 1938.

691—20

CLASS 23.

No. 51/38, in respect of all goods included in such class, in the name of Clark & Company, Limited, of Anchor Mills, Paisley, Scotland, a British Company, merchants and manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, Bank Street, Pretoria.

Filed 11th January, 1938.

731—20

CLASS 30.

No. 52/38, in respect of all goods included in such class, in the name of Clark & Company, Limited, of Anchor Mills, Paisley, Scotland, a British Company, merchants and manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, Bank Street, Pretoria.

Filed 11th January, 1939.

(*To be associated.*) 730—20

CLASS 24.

SPORTELLA

No. 1418/1938, in respect of all goods in the class, in the name of Herbert Wagner, Karlheinz Wagner and Frida Wagner, trading as an Offene Handelsgesellschaft, under the firm name of Wagner & Sohne, of Naunhof bei Leipzig, Germany, spinners and weavers. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 26th October, 1938. 693—20

CLASS 25.

SPORTELLA

No. 1419/1938, in respect of all goods in the Class, in the name of Herbert Wagner, Karlheinz Wagner and Frida Wagner, trading as an Offene Handelsgesellschaft, under the firm name of Wagner & Sohne, of Naunhof bei Leipzig, Germany, spinners and weavers. Address for service in the Union: Care of 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 26th October, 1938.

(*To be associated.*) 692—20

CLASS 39.

CORAGUM

No. 1634/1938, in respect of a combination of dry starches used as an adhesive in paste form, in the name of Corn Products Refining Company, a corporation duly organized and existing under and by virtue of the laws of the State of New Jersey, United States of America, of 17 Battery Place, New York City, New York, United States of America. Address for service in the Union: Care of Mr. Saul A. Klagsbrun, 13 Hamilton Chambers, Pretoria.

Filed 17th December, 1938. 706—23

CLASS 47.

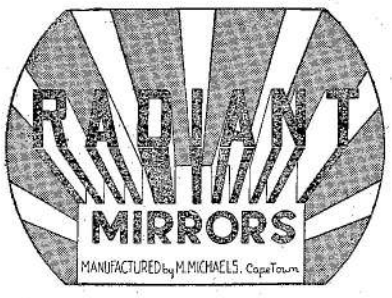
LUSTROS

No. 1504/38, in respect of detergents (not being polishing or abrading preparations), in the name of Imperial Chemical Industries, Limited, a British Company, of Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W.1, England, trading as an association of merchants and manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 15th November, 1938. 593—20

ADVERTISEMENTS.

CLASS 50.



No. 1568/38, in respect of mirrors not included in other classes, in the name of Maurice Michaels, of 21 Leeuwen Street, Capetown, trading as M. Michaels.

Filed 29th November, 1938.

(To be associated with No. 1567/38.) 503—20

CLASS 38.

PEDIGREE

No. 1467/38, in respect of footwear, in the name of John Kirk Smith and Maggie Jacoba Smith, Market Street, George, Cape Province, trading as Modern Boot and Shoe Manufacturers.

Filed 8th November, 1938. 538—20

CLASS 42.

No. 1457/38, in respect of ice cream bars, in the name of Purity Icecream Company (Proprietary), Limited, a Company registered with limited liability under the laws of the Union of South Africa, of 144 Pritchard Street, Johannesburg, trading as ice cream manufacturers and vendors.

Filed 3rd November, 1938.

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the device of a bar of ice cream or of the words " Always the Best ". 544—20

The business of apothecary and general dealer carried on by S. A. CHEMISTS (PTY.), LTD., under the style of MARKS PHARMACY at 52 High Street, Mayfair West, Johannesburg, will be removed to 54 High Street, Mayfair West, Johannesburg, as from the 1st January, 1939. 180—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on by O. E. LLOYD on Stand No. 163, Rabe Street, Fontainbleau, Johannesburg, known as ORIBI LODGE, has been abandoned as from the 1st October, 1938. 181—6-13-20

The general dealer's eating-house and retail butchery business carried on by ISAAC IRWIN ADAMS, trading as the N.R.C. STORES on farm Vlakfontein No. 21, Nigel District, will be transferred to the N.R.C. STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st January, 1939. 12842—30-6-13-20

Notice is hereby given that the business carried on by LIONEL HEYMAN under the name of LION BUILDING MATERIAL, at Rosettenville Road and Sprinz Street, has been removed to 238 Main Street, as from the 1st January, 1939.—L. Heyman, Box 8013, Johannesburg. 485—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AKOJEE ISMAIL, at Erf No. 8, Dispatch, District Pretoria, has been transferred to KHATIJA MAHOMED from the 1st January, 1939, subject to the granting of a licence by the Rural Licensing Board. 172—6-13-20

The business carried on by RUDOLF GANS, under the style of R. GANS, at 4 and 5 Barkly Arcade, corner of Market and Diagonal Streets, Johannesburg, will be transferred to 154 Bree Street, Newtown, Johannesburg, as from January 1, 1939. 173—6-13-20

Notice is given that the general dealer's business, carried on by LENA MILLER (born KATZ) as I. KATZ & CO., at 62 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 46b Troye Street, Johannesburg, as from 1st January, 1939. 177—6-13-20

The business carried on by Mrs. MARTY OWEN as OLD ENGLAND FISH AND CHIP RESTAURANT, at 210 Bree Street, Johannesburg, has been sold together with all assets, to JACOB MASEROW, as from 26th December, 1938. 178—6-13-20

The general dealer's licence registered in the name of EDWARD SCHWAB, trading as SCHWAB'S STORES, at Africa House, Kerk Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st April, 1938. 179—6-13-20

The business of general dealer and native eating-house, carried on by LEW WAI, under the style of LEONG LONG, at 240 Barber Street, Pretoria, will be transferred to GEORGE FUNG as from the 1st day of February, 1939.

Pretoria, this 4th day of January, 1939.

PODLASHUC, MEINTJES & LIEBSON,
Attorneys for the Parties.

Stability Buildings,
222a Pretorius Street,
Pretoria. 162—6-13-20

The business of fresh produce dealer carried on by DAVID KLINGMAN at Stand No. 1842, Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of ECONOMIC GREENGROCERY BAZAAR, has been removed to 48 High Road, Germiston, as and from 1st January, 1939, under the style of ECONOMIC FRUIT SHOP. 169—6-13-20

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERRY SOFIANOS intends to dispose of and alienate all the assets and goodwill of the café, restaurant and general dealer's business carried on by him in Saville House, Western Road, Port Elizabeth, under the style of SAVILLE TEA LOUNGE, to ANDREW PIEROS, who will carry on the said business under the same style.

Dated at Port Elizabeth, this 10th day of January, 1939.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for Parties.

107-113 Colonial Mutual Life Building,
Market Square,
Port Elizabeth. 488—13-20

The general dealer's business, carried on by SARAH LEVIN and ANNIE CHAIT, trading as LEVIN & CHAIT, at 258 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to SENDER LEVIN as from the 1st January, 1939, who will continue to trade as S. LEVIN. 17—6-13-20

The business of general dealer, native eating-house and butchery, carried on by SAMUEL KAHN, on Stand No. 325, farm Driefontein, Boksburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1938.—Massel & Massel, Attorneys for the Party, Boksburg. 20—6-13-20

The business of general dealer, carried on by Mrs. SUSIE SYLVIA WEINER, at 14 Bradlow's Buildings, corner of Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, under the style of RENIEW FASHIONS, has been abandoned as and from the 31st December, 1938. 21—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL.

The CHRISTIAN SCIENCE READING ROOM, formerly in Morris Arcade, Boksburg, was removed to 25 Union Road, Boksburg, on 30th December, 1938.

E. MOLONY,
22—6-13-20 Clerk and Treasurer.

NOTICE.

The business of general dealer and tearoom keeper, carried on by ELIZABETH URWIN at 17 Cason Road, Boksburg North, under the style or firm of the BOKSBURG NORTH CANDY KITCHEN, has been sold to MARGARET MARSDEN (widow), as from the 1st January, 1939, and will be transferred on the expiration of this notice. Dated at Boksburg North, this 31st December, 1938.—Rosenthal & Rubenstein, Attorney for Parties, Goldberg's Buildings, 17b Sixth Avenue, P.O. Box 177, Boksburg North, 31st December, 1938. 40—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by HEWITT'S ROODEPOORT OUTFITTERS (PTY.), LIMITED, at 7 Van Wyk Street, Roodepoort, has been abandoned as from the 1st January, 1939.—Boezaart & Louw, 5 De Villiers Buildings, Pretoria. 58—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business, conducted by HERCULES DAVID KRUGER, under the style or firm of JAGTDRIFT KONTANT WINKEL, on potrion of the farm Jagtdrift No. 255, District Wakkerstroom, has been sold to AMODE MAHOMED MOOLLA, who will carry on the business for his own account and benefit, under the same style or firm and at the same address, with effect from the 1st February, 1939, subject to the grant by the Wakkerstroom Rural Licensing Board of the required certificate under the Licences Control Ordinance.—Gert de Jager, Agent for Parties, P.O. Box 55, Amersfoort. 54—6-13-20

The general dealer's business carried on by SIK KEE at Derdepoort No. 469, District Pretoria, has been transferred to LI FIE FIE from the 1st January, 1939, subject to the granting of a licence by the Rural Licensing Board.—N. Kessel, Pretoria. 171—6-13-20

Notice is hereby given that the business of a general dealer (florist), carried on previously by Miss E. A. COLTART (HOBKIRK'S FLORIST), at 241 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to ASSOCIATED FLORISTS (PTY.), LIMITED, as from the 3rd November, 1938. 75—6-13-20

The business carried on as the UNITY BOOK DEPOT, 66 Grace Street, Fairview, under licence No. 71369, will, as from 1st January, 1939, be transferred to NICOL CAMPBELL, 12/14 Wimpole Chambers, corner of Kruis and Bree Streets, Johannesburg.—C. E. Griffiths, Stand No. 15, Fairview. 76—6-13-20

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as the RAILWAY STORE, in the name of ESTHER ARON, Stand No. 462, 100 Kemston Avenue, Benoni, has been abandoned as from 31st December, 1938.—I. Aron, Agent. 112—6-13-20

The fresh produce and restaurant business, carried on by ELEFTHERIOS ELEFTHERIOU, at 14 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold and transferred to CHARLES LAMBIS as from the 1st day of January, 1939.

Johannesburg, 31st day of December, 1938. 114—6-13-20

The business of general dealer carried on by DAVID PALMER, under the style of PALMER'S SHOE COMPANY, at 2 Knox Street, Germiston, has been abandoned as from the 31st day of December, 1938.—H. Davidoff, Attorney for Party, P.O. Box 205, Germiston. 117—6-13-20

The business of general dealer and Kaffir eating-house keeper, carried on by HAYMEN BERKOWITZ, at Stand No. 709, Wisteria Road, Primrose, has been abandoned as from the 31st day of December, 1938.—H. Davidoff, Attorney for Party, P.O. Box 205, Germiston. 118—6-13-20

SIMON WOLF, carrying on business as WESTERN WATCHMAKERS & JEWELLERS at corner of Toby and Dublin Roads, Westdene, Johannesburg, will change the name of the firm to LION FURNISHERS from the date of expiration of this notice.—Bernard Gering & Gering, Transvaal House, Johannesburg. 119—6-13-20

The general dealer's business, carried on by LALA VALJEE, at Stand No. 873, Asiatic Bazaar, Germiston, has been removed to Stand No. 880, Asiatic Bazaar, Germiston, as and from 1st January, 1939. 120—6-13-20

The business of cardboard box manufacturers, carried on by MILLFIELDS CARDBOARD BOX MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 15 Error Street, New Doornfontein, Johannesburg, has been removed, as from the 1st of January, 1939, to 207 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg. 121—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boot and shoe manufacturers, carried on by ELLIS PARK BOOT AND SHOE MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 373 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, has been removed, as from the 1st of January, 1939, to 28 Height Street, Doornfontein, Johannesburg.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Secretary.
17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 122—6-13-20

Notice is hereby given that the GREYLINGSTAD CASH BUTCHERY has been sold by A. J. BRITS to P. S. J. C. PRUIS, Proprietor of the UNION BUTCHERY, and that the latter has been transferred from Erf No. 600B to Erf No. 506, Main Street, Greylingstad, as from the 1st January, 1939. 124—6-13-20

The business of retail butcher conducted by ABRAM GALANSKY, under the name of BETHAL BUTCHERY, on Erf No. 115, Kerk Street, Bethal, will henceforth be conducted by ABRAM GALANSKY and RICHARD KILOV in partnership, under the same name and at the same address. 125—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the wine and malt liquor business, carried on by MARY SEETON and PEGGY ELIZABETH MAY MORTON in the premises known as the CENTRAL BEERHALL, at 284 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will, together with the stock-in-trade thereto pertaining, be transferred to OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED, on the 21st January, 1939.

Johannesburg, this 24th day of December, 1938.

H. HEIMANN,
Solicitors for Parties.
Aegis Building,
Johannesburg. 133—6-13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of pawnbroker, carried on by UNCLE BEN, at 185a Bree Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st day of December, 1938. Pledges held in trust can be redeemed at 326 Africa House, corner Rissik and Kerk Streets, Johannesburg, where UNCLE BEN will carry on business as a general dealer.

This 30th day of December, 1938.

SOLOMON & CO.,
134—6-13-20 Accountants.

Notice is hereby given that the business, carried on under the name of WHEELER'S TEAROOM, 109 Eloff Street, Proprietor S. R. WHEELER, will be abandoned as from 1st January, 1939. 135—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MORRIS DAVIDSON, under the style of the G.B. BAZAARS, at 101 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1938. 136—6-13-20

The business carried on by J. J. VAN BILJON, under the style of WESTERN BUTCHERY, at 101 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to A. J. KOEKEMOER, who will carry on business under the same style at the same address, as from January, 1939. 137—6-13-20

The business carried on by C. H. BAWDEN, known as RANDFONTEIN FISHERIES, will be transferred from Stand No. 712, Eleventh Street, to Stand No. 689 Main Road, as from the 1st January, 1939. 138—6-13-20

The general dealer's business, carried on by the Executrix in the Estate of the late EMILE HEIMANN, at 113 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1938.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix, Johannesburg. 140—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of MACK'S (DINKIE) FISH AND CHIP RESTAURANT formerly carried on by M. C. FULLFORD at 247 Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to F. R. BURTON and F. W. FISHER, who will carry on the said business in co-partnership at 283 Bree Street, Johannesburg, under the same name and style. 142—6-13-20

Notice is hereby given that the chemists business, carried on by ABRAHAM GINSBERG, trading as the CENTRAL PHARMACY, 200 Market Street, Johannesburg, has been removed to 190 Market Street, as from 1st January, 1939.—A. Ginsberg, Applicant. 141—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given for general information that the general dealer's business previously carried on by RENEE WALKER, at 29 Wolmarans Street, Braamfontein, under the name and style of WALKERS CASH STORES, has been sold to RUBY WALKER, and that transfer of the said business will take place as and from the 1st day of January, 1939, and will henceforth be carried on at the same address by the said RUBY WALKER under the same name and style.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for the said Parties.
215-218 Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 143—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMINA ADAM, trading as A. ADAM, general dealer, of Stands Nos. 49 and 50, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been sold to FATIMA EBRAHIM SEEDAT, who will carry on business at the same address under the style of SEEDAT SUPPLY STORE. The licence in respect of the business will be transferred on the final expiry of these notices.—Shenker & Shenker, attorneys for the parties, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 144—6-13-20

Notice is hereby given that the business of the WAKKERSTROOM HOTEL carried on by ALBERT GEORGE FREDRICKSON on portion of Erf No. 124, Wakkerstroom, will be sold and will be transferred to HERCULES ALBERTUS COETZEE who will carry on the business for his own account subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence attached to the premises being granted to him, the said HERCULES ALBERTUS COETZEE.

CYRIL KERSHAW BARRY,
Attorney for Parties.
Barry's Buildings, Wakkerstroom,
3rd January, 1939. 146—6-13-20

Notice is hereby given that the personnel of the business of general dealer, fruit shop and café carried on at 515 Church Street, Arcadia, Pretoria, by PARADEISIOS MICHALETOS and MENELOUS MICHALETOS, trading under the style of ARCADIA CATERERS, has been changed by the withdrawal therefrom of the said PARADEISIOS MICHALETOS. The business will be carried on at the same address under the same style of ARCADIA CATERERS by MENELOUS MICHALETOS.—Podlashuc, Meintjes & Liebson, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria. 147—6-13-20

GEORGE CHARLES HATTON of Groenfontein 195, P.O. Hanglip, has, as from 1st January, 1939, sold his general dealers business known as GEORGE HATTON to GEORGE EDMUND TURNER, Private Bag, Naboomspruit, trading as B.C.S.

No debts or liabilities whatsoever are being taken over. 149 -3-13-20

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MATO GRGUREVICH, carrying on business as a native eating-house keeper, butcher and grocer, under the style or firm of LONDON NATIVE EATING HOUSE, at 37b Wolhuter Street, Johannesburg, has transferred all assets and liabilities of the said business to NIKOLAS ANTILJEVICH, with effect as and from the 1st January, 1939.

GERALD LAZARUS & GOLDIN.
8 Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 81—6-13-20

JACOB HAHN, trading as RAILWAY WORKERS STORES, at 95-97-99 Knox Street, Germiston, has admitted SAM EIDELSON as a partner into the above business from 1st January, 1939. The business will be carried on by the said JACOB HAHN and SAM EIDELSON, under the same style. 168—6-13-20

The dairy business carried on by MACHIEL COENRAAD VAN DER WALT, at 368b Jules Street, Malvern, has been sold and transferred to MARK BLUMENFIELD, as from the 26th December, 1938.—Barnabas Plein (Pty.), Ltd., 43 Loveday Street, Johannesburg. 87—6-13-20

The business carried on by S. H. SOLOMON as the NEW BRIDGE MOTOR MART, Rosettenville, has been abandoned as from the 31st day of December, 1938.—Jack Behrman & Horvitch, 48 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 29th December, 1938. 88—6-13-20

The business hitherto conducted by the FOUNTAIN TRADING AND INVESTMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, at corner of Crown and Avenue Roads, Fordsburg, has been abandoned from 21st December, 1938. 89—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of butcher and fishmonger, known as RAEDENE BUTCHERY, and carried on by MICHAEL JOFFE, on Stand No. 13, being 1b Durham Street, Raedene, Johannesburg, has been disposed of, with effect as and from the 1st day of January, 1939, to TILLY JOFFE (married without community of property to ALFRED NATHAN JOFFE), who has taken over all the assets and liabilities thereof and who will carry on the said business at the same address and for her own account. 84—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS WHITEMAN at 63a Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred, as and from the 1st day of January, 1939, and will be carried on at 179 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the same name and style.

GOSS & SIDELSKY,
Attorneys for the Parties.
Ockerse House,
66 Market Street,
Johannesburg. 85—6-13-20

The INTERNATIONAL FISH AND CHIP SHOP, carried on by MAX ROTHSCHILD at corner Queens Road and Princess Street, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as from 1st December, 1938. 86—6-13-20

Notice is hereby given that the bottle and bag dealer's business carried on by FANNY TUCKER under the style or firm of TUCKERS BOTTLE AGENCY at 65 Jeppe Street, Newtown, has been abandoned as from 31st December, 1938. 90—6-13-20

NOTICE.

The business of general dealer carried on by HARRY KAPLAN as THE SIMMER & JACK CYCLE WORKS, has been abandoned as from the 1st day of December, 1938. 91—6-13-20

The general dealer's business, carried on by ABE MILLER as UNION SOUTH AFRICAN TYRES & ACCESSORIES, at corner Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938. 92—6-13-20

The general dealer's business, carried on by M. COOPERMAN as TOWN HALL CYCLE WORKS, at 1 King George Street, Johannesburg, has been removed to 280d Bree Street, Johannesburg, and known as M. COOPERMAN, as from 1st January, 1939. 93—6-13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business, carried on by NAPOLEON CALLINICOS and GERALD GEORGE STAMELATOS under the style or firm of OPPENHEIMER CIRCLE BAZAAR, situate on Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, has been abandoned as at the 31st day of December, 1938.

GEORGE BEHRMANN,
Attorney for Parties.
Prospect Buildings,
Third Street, P.O. Box 170,
Springs 95—6-13-20

The businnes carried on by NAPOLEON CALLINICOS and GERALD GEORGE STAMELATOS under the style or firm of OPPENHEIMER CIRCLE TEAROOM, situate on Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, has been transferred to SPIROS STAMOS, as from the 1st day of January, 1939, from which date he will carry on the said business for his own account at the same address under the same style.

GEORGE BEHRMANN,
Attorney for Parties.
Prospect Buildings,
Third Street,
P.O. Box 170,
Springs. 96—6-13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and restaurant business, carried on by JACOB FALKOW at 66a Pim Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to BERTHA RUBINSTEIN, as from 1st January, 1939. 97—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership among ELENE CHRISTELIS, GREGORIS THOMAS, EFSTRATIOS CHRISTELIS and DIMITRI CHRISTELIS under the style of C. CHRISTELIS & CO., general dealers and restaurant keepers, of corner of Garden and Willow Roads, Georgetown, Germiston, has been dissolved as from the 31st December, 1938, and the businesses with all the assets appertaining thereto will, on the expiry of these advertisements, be delivered to the said GREGORIS THOMAS, who will remain as sole proprietor.—Harold J. Shunn, Attorney for the Parties, Stirling Court, Knox Street, Germiston. 98—6-13-20

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by JACK CHAIT at 18 President Street, Germiston, will be transferred to MAX CHAIT as and from this 1st day of January, 1939. 99—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by LEWIS BURGIN, at 121 President Street, Germiston, under the style of PRESIDENT MUSIC SALOON, has been abandoned as and from the 1st day of December, 1938. 100—6-13-20

The general dealer's business, carried on by SOLOMON FRIEDMAN, on Stand No. 2626, Benoni, will be removed to Claim No. 18, Benoni Farm, District of Brakpan, as from the 1st day of February, 1939.—B. D. SELVAN, Attorney 287 Prince George Avenue, Brakpan. 101—6-13-20

NOTICE.

The general dealer's business, carried on by CLEMENT O'CONNOR GLEESON on the farm Rietvley No. 94, District Pietersburg, as RIETVLEI STORE, has been sold to GEORGE ROBERT WILLIAMS and HEROLD JAMES WILLIAMS, who will carry on the same business under the name of WILLIAMS' TRADING STATION.

SLABBERT & BUCHNER,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 155,
Pietersburg. 103—6-13-20

The general dealer's business, carried on by JULIA SKOK (born MARIS), under the style of JEWEL ET CIE, at 457 Modder Road, Brakpan, will be transferred to ROSA SKOK, on the 3rd January, 1939.—Hyman Cohen, Attorney for Parties, Brakpan. 104—6-13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

General dealer's licence in name of A.F.A. BATTERIES (S.A.) (PTY.), LTD., at 98 Anderson Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1938. 105—6-13-20

Notice is hereby given that the wholesale butcher's business carried on by LOUIS GAFFEN, at 79 Long Road, Greymont, Roodepoort, was abandoned on the 31st December, 1938.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Party, Winchester House, Main and Loveday Streets, Johannesburg. 106—6-13-20

The business of general dealer, grocer and fresh produce dealer, hitherto carried on by JOHN TOWEEL, at 8 Bedford Street, Benoni, has been removed to 8a Ampthill Avenue, Benoni.—L. Lovell & David Miller, Attorneys for Party, Central House, Prince's Avenue, Benoni. 108—6-13-20

The motor garage business, carried on by BARNEY BEHR, at 27 Cason Road, Boksburg North, has been abandoned as from 1st January, 1939, the general dealer's and cycle dealer's businesses being carried on as before, at the same address. 109—6-13-20

The general dealer and all Municipal licences, registered Johannesburg, 1938, name MICHAEL BARNETT (BARNETT'S TEAROOM), Stand No. 966, corner Kruis and Harries Streets, Marshall, Johannesburg, has been transferred to SAMUEL GAVSON (GAVSON'S TEAROOM), from 1st January, 1939. 111—6-13-20

ADVERTENSIES.

Kennis geskied hiermee dat die garage besigheid, vroeër gedryf deur DANIEL PETRUS VENTER, te Standplaas No. 90, Buckinghamlaan, Craighall, onder die naam van CRAIGHALL CENTRAL GARAGE, oorgemaak is aan DIRK JOHANNES VAN WYK STOFFBERG, vanaf 1 Januarie 1939, wie vanaf hierdie datum genoemde besigheid onder dieselfde naam sal dryf vir sy eie voordeel.

Op Las.

VOLKSKAS (KOÖPERATIEF), BEPERK.

76 Markstraat,
Johannesburg, 5 Januarie 1939.
212—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the assets and liabilities of the business of the farm tearoom previously carried on by GEORGE EDWARD DUNCAN, at Uitval No. 75, District of Brits, have been transferred as from the 15th December, 1938, to SOUTH AFRICAN PLEASURE PLACES (PROPRIETARY), LIMITED, which will in future carry on.

ARTHUR B. SAGAR,
Solicitor.

Annan House,
Fox Street,
Johannesburg. 214—13-20-27

NOTICE.

The business carried on by AMARSHI GOKAL, MAGANLAL A. GOKAL, and MOHANLAL A. GOKAL, trading as A. GOKAL & SONS, at Erf No. 302, corner Kruger and Trichardt Streets, Louis Trichardt, Welgevonden No. 216, Kruisfontein No. 510, District Zoutpansberg, will, as from 1st January, 1939, undergo the following changes, namely: MANILAL A. GOKAL and BABOOLAL A. GOKAL will be admitted as partners and, together with the existing partners, we will carry on the said business at the same addresses under the name of A. GOKAL & SONS. 218—13-20-27

The business of general dealer and fish monger, carried on by DANIEL JOHANNES JOUBERT, trading as GERMISTON FISH SUPPLY, at 50 President Street, Germiston, will, as from the 1st day of February, 1939, be removed to 67 President Street, Germiston. 215—13-20-27

NOTICE.

The general dealer's business, heretofore carried on by JOHN JOSMAN as the O.K. STORE, and the general dealer's, retail butcher, and native eating-house keeper businesses, carried on by ABRAHAM EDELMAN, all being carried on on Stand No. 344, Driefontein farm, Angelo Gold Mine, will all be transferred to PHILIP FACTOR and SAM FACTOR, trading as FACTOR BROTHERS, who will carry on the aforesaid businesses for their own benefit and account, as from the date of the last publication of this notice.—M. Schwartz, Roodepoort. 219—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 1st day of January, 1939, MAX SMOLSON has been admitted as a partner by CHARLES WHYTE into the business of general dealer and butcher, carried on by the latter at Gegund No. 807, District Waterberg, under the name of TUINPLAATS TRADING STORES. —Odendaal & Viljoen, Attorneys for Parties, P.O. Box 37, Nylstroom. 233—13-20-27

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap besigheid van UNIE MOTERS, Voortrekkerstraat, Vereeniging, wat bestaan uit die vennote WILLEM FREDERIK HENDRIK HUYZERS en FREDERIK CHRISTIAAN ELS, ontbind is vanaf 1 Januarie 1939, en dat die gesegde motor besigheid, UNIE MOTERS, nou gedryf word deur die gesegde FREDERIK CHRISTIAAN ELS, wie die laste en bate oorgeneem het.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Prokureurs vir Partye.

Voortrekkerstraat,
Vereeniging. 250—13-20-27

Die algemene handelaarsbesigheid te Knoppieslaagte No. 140, geregistreer onder die naam PAUL STEPHANUS BOTHA, sal vanaf 1 Januarie 1939 gedryf word deur PAUL STEPHANUS BOTHA en CHRISTOFFEL LODEWICUS BOTHA onder die firmanaam BOTHA & SEUN.—P. S. Botha; C. L. Botha, P.K. Knoppieslaagte. 244—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the photographic business, heretofore carried on at 84 King Edward Street, Potchefstroom, by ADRIAAN PIENAAR LIEBENBERG, will be transferred, as from the 1st day of February, 1939, to ENA WYATT MINTER, of Potchefstroom, who will henceforth carry on same for her sole use and benefit under the style of LIEBENBERG'S STUDIO.

Potchefstroom, 3rd January, 1939.

A. R. FLEISCHACK,
Attorney for Parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 254—13-20-27

The name of the general dealer's business, carried on by me at 384 and 386 Market Street, Pretoria, under the name of NEW CITY HALL FURNITURE MART, will be changed to CITY FURNISHERS as from date of publication hereof.

256—13-20-27 FRED LEVY.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership formerly existing between ALBERT ERNEST CAMPBELL and JAN JONATHAN DURAND MENTZ was dissolved on the 1st December, 1938.

The said ALBERT ERNEST CAMPBELL taking over the enquiry and insurance sections of the business formerly known as CAMPBELL'S COMMERCIAL ENQUIRY AND COLLECTION BUREAU, whilst the said JAN JONATHAN DURAND MENTZ will take over the collection, secretarial and general agency portions of the said business.

The said JAN JONATHAN DURAND MENTZ also assumes liability for all the partnership debts to the 31st December, 1938.

For and on behalf of the Parties,

261—13-20-27 J. J. D. MENTZ.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by C. KARAMITSIS, under the style or firm of COLLEGE CAFE, in Main Street, Vereeniging, has been sold to IRENE KARAMITSIS, who will carry on the same business, at the same address for her sole benefit, as and from the 1st day of January, 1939.

ROOD, SNIJMAN & POHL,
Attorneys for Parties.

Market Avenue,
Vereeniging. 263—13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by HARRY BENJAMIN JOSEPHSON, at 10 Middlesex Street, Springs Extension, Springs, was abandoned on the 30th November, 1938. 265—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The butchery business, carried on by JULIUS VOLLHARDT, at 17a De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, as THE POPULAR MEAT MARKET, has been abandoned as from the 1st January, 1939. 266—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's business, carried on by OBED PELLE, at 48 Edward Road, Sophia Town, Stand No. 905, will be transferred, as from 1st February, 1939, to 43 Edward Road, Sophia Town, Stand No. 903. 267—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MEYER SEGAL and SIMON GAMSU, trading under the style of GAMSU SEGAL, at 25 Main Road, Nigel, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1938. 268—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by FANNY WOLPERT, on Stand No. 189, Nourse Mines, Johannesburg, has been abandoned as and from 30th October, 1938. 276—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

The business known as the WITKOP DAIRY, carried on by A. J. VAN WYK, at 156 President Street, Germiston, has been sold to THOMAS VICTOR KILROE GATES, to whom the business will be transferred on the last publication hereof, and who will continue the business under the same style at the same address.

W. H. IMMELMAN, A.C. SS.,
Agent for the Parties.

L55 Meyer Street,
Germiston. 277—13-20-27

The butchery business, carried on by HENDRIK JOHANNES NAUDÉ, under the style of FISHER'S HILL MEAT MARKET, on Stand No. 270, Fisher's Hill, Germiston, was abandoned on the 20th December, 1938.—Abe Dinner, Party's Attorney, 1 Provident Buildings, Germiston. 278—13-20-27

As from the 1st January, 1939, BASIL VASSILIADIS, ANTONIO SAVAIDIS and CONSTANTINE ANASTASIADIS have retired from partnership in the businesses of general dealers and restaurant keepers, carried on at 297 and 299 President Street, Germiston, under the style of the UNIVERSAL STORES. On the expiry of these notices all the assets of the businesses will be delivered to the remaining partner PALEOLOGOS CHRISTODOLIDIS, who, together with CHRISOSTOMOS CHRISTODOLIDIS, will carry on the businesses in partnership under the style of the UNIVERSAL STORES.—Harold J. Shunn, Attorney for the Parties, Stirling Court, Knox Street, Germiston. 285—13-20-27

The general dealer, grocer and retail butchery businesses, carried on by MAHOMED ALLY AHMED, at Stand No. 137, Russel Street, Newclare, Johannesburg, has been abandoned on 31st December, 1938.

M. A. AHMED.
138 Russel Street, 283—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

The grocery business, carried on by JAN JOHANNES POSTHUMUS at 519 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of BRENTHURST GROCERS, has been sold and will be transferred on expiration of the third publication of this notice to GERHARDUS BOOYSEN, who will continue to carry on the business under the style of BRENTHURST GROCERS.

A. DAVID COHEN,
Attorney for the Parties.

Central Buildings,
Prince George Avenue,
P.O. Box 121,
Brakpan. 282—13-20-27

The retail butcher's business, carried on by JULIUS MAYER as BERTRAM'S MEAT MARKET, at 46 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been transferred as from the 1st of January, 1939, to BENNIE NISELOW and ABE NISELOW, who will carry on the same in co-partnership under the same style.—Colman V. Cohen, Parties Attorney, 16/17 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 280—13-20-27

The general dealer's grocer business, carried on by SHEIK ISMAIL, at Stand No. 673, Twenty-second Street, Malay Location has been removed to Stand No. 756, Twenty-fifth Street, Malay Location, Johannesburg, on 1st January, 1939.—S. Ismail, 756 Twenty-fifth Street. 284—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by MUKHATIAR ABDOOL HAMID and SOOGRA RABI AMIR MIA, under the style of MIA BROTHERS, at Biesjesvlei, District Lichtenburg, has been dissolved as from the 24th December, 1938, and will henceforth be carried on by the said M. A. HAMID under the same style at the same address.

MEINTJES & CONRADIE,
Solicitors for Parties.

P.O. Box 28,
58 Melville Street,
Lichtenburg. 286—13-20-27

REGISTRASIE VAN BESIGHEIDSWET, 1909.

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap tussen GERHARDUS JACOBUS OOSTHUIZEN, SUSARA ELIZABETH BASSON en JACOBUS PETRUS BASSON, handeldrywende as algemene handelaars op die plaas Zwartkop No. 705, distrik Potgietersrust, onder die styl of firma van OOSTHUIZEN EN BASSON, vanaf 31 Desember 1938 ontbind is, en dat vanaf die 1ste Januarie 1939 genoemde saak voortgesit sal word vir sy eie rekening deur GERHARDUS JACOBUS OOSTHUIZEN onder dieselfde styl of firma, en neem gesegde GERHARDUS JACOBUS OOSTHUIZEN al die bate en laste van die genoemde saak oor.

DE VILLIERS & PICKARD,
Prokureurs vir die Partye.

45 Bureaustraat,
Pretoria, 10 Januarie 1939.
292—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that certain garage business, carried on by E. D. ROWE, under the style of ROWE'S GARAGE, at 26a Henry Street, Bloemfontein, has been sold and will be transferred to S. J. NIEMANN and J. P. LE ROUX, who will carry on the business under the same name and at the same address, as from the 1st December, 1938. Dated at Bloemfontein, this 1st day of December, 1938.—T. S. Kalil, Attorney for Parties, P.O. Box 547, Bloemfontein. 298—13-20

CHANGE OF NAME.

The name of the general dealer's business carried on by me at 394 Market Street, Pretoria, under the name of COHEN BROS., will be changed to ELKEMAN'S as from date of publication hereof.

291—13-20-27 D. COHEN.

NOTICE OF REMOVAL.

The business of PALACE CAFE AND GENERAL DEALER, carried on by JOHN VERGENES, of 20 First Avenue, Alberton, Stand No. 220, has been removed, from 1st August, 1938, to Stand No. 698, New Red Ruth Township, Alberton. 293—13-20-27

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants and clothing manufacturers, carried on by S. JACOBSON & SONS, at 164 Market Street, Johannesburg, has been removed to 9 Park Road, Germiston.—N. Werksman, Attorney, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 296—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (café, tearoom and restaurant), heretofore carried on by WILLIAM ELIAS SAAD, on portion of Erf No. 53, Joubert Street, Ermelo, under the style or name of SAAD'S CAFE, has been sold, as and from the 7th January, 1939, as a going concern, including all stock-in-trade, fixtures, fittings, and outstanding book debts, to GERHARDUS FRANCOIS SCHEEPERS, who will henceforth carry on the said business in partnership with PERCIVAL MAXFIELD GEORGE TROLLIP, at the same place and under the same style or name as heretofore.

Ermelo, this 9th day of January, 1939.

M. M. NOLTE,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 114,
Ermelo. 297—13-20-27

The business carried on by GANI & CO. as general dealers, at Erf No. 1750, Station Street, Balfour, District Heidelberg, has been transferred to GANI STORE (PTY.), LTD., as and from the 31st December, 1938.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for the Parties, Station Street, Balfour, Transvaal. 300—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, carried on under the name of the IVY STORE on the farm Ameide No. 30, District Barberton, by ADA ANNIE GIBSON, married out of community of property to WILLIAM WALLS GIBSON, has been sold, together with the stock-in-trade thereof, to MARTIN FREDERICK SWANEPOEL, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit immediately the required certificate has been issued by the Local Licensing Board.

Barberton, this 9th January, 1939.

ROSE-INNES & HOCKLY,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 22,
Barberton. 301—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on as the SUPER RADIO AND ELECTRICAL CO., 5 Prudential Arcade, will be removed as from 15th January, 1939, to 2 Hamilton Chambers, St. Andries Street, Pretoria. 314—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by AMOD MOOSAJEE & COMPANY, on Stand No. 565, Mare Street, Roodepoort, has been transferred to Stand No. 1058, Station Street, Roodepoort, and notice is hereby further given that the aforesaid business will be transferred to BUY BY BAZAARS (PTY.), LIMITED, on the date of the last publication of this notice.

M. SCHWARTZ,
Attorney for Parties.

Box 216,
Roodepoort. 303—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business of tearoom and restaurant, carried on in co-partnership by LOUISE SCHOLL and ELSA BLIGNAUT, under the name and style of CHEERY'S TEAROOM, on Market Square, Pretoria, has been dissolved as from the 1st January, 1939, and that ELSA BLIGNAUT will carry on the same business under the same name and style at the same address for her own account.

313—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business, heretofore carried on by BUY BY BAZAARS (PTY.), LIMITED, on Stand No. 1058, Station Street, Roodepoort, will be abandoned as from the date of the last publication of this notice.—M. Schwartz, Attorney for Parties, Box 216, Roodepoort. 302—13-20-27

Notice is hereby given that JULIUS SAMUEL, trading as MODERN OUTFITTERS and PREMIER OUTFITTERS, at 352 Pretorius Street, and 246-8 Prinsloo Street, Pretoria, is selling his business to ISAAC HALPERN, HARRY BARNEY MELAMED and MORRIS SIMON, trading in co-partnership, who will carry on the business under the style or firm of MODERN OUTFITTERS at the same address. Transfer of the said business will be given on the 1st February, 1939.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for the Parties.

39 Bureau Lane, Pretoria. 315—13-20-27

The transport and general dealer's business carried on by DEWALD JOSEPH DE BEER, under the style of DE BEER'S TRANSPORT, at 27/29 Church Street, Pretoria, was transferred to STEPHANUS JOHANNES OOSTHUIZEN and IZAAK KENSE on the 1st January, 1939. 206—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of florist and nurseryman, carried on at Henwood's Arcade, 46a Loveday Street, and on portion of the freehold farm Emmarentia No. 32, Johannesburg, by ALBERT EDWARD SUTTON, under the style or firm of RAND NURSERIES, will be transferred, as from the 1st day of February, 1939, to DOUGLAS ALBERT POWRIE and HARRY THOMAS BRIGHT, who will continue to carry on the said business for their own account under the same style or firm.

Johannesburg, the 10th January, 1939.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys to the Parties.

Standard Bank Chambers,
Fox Street,
Johannesburg. 346—13-20-27

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealers, native eating-house keepers and butchers, at present carried on by BENNY KOBRIN, BARNET PERKES and JOSEPH PERKES, trading as PERKES BROS. & KOBRIN, on Trading Stand No. 11, situate on Mynpacht No. 292, registered in the name of New Modderfontein Gold Mining Company, Limited, on the farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to JOSEPH PERKES, subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, and confirmation by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.

WILLIAM ARONSOHN,
Attorney.

St. Andrew's Building,
Johannesburg. 347—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

WILLOWDENE SERVICE STATION, carried on by S. G. CHALK, will be removed to portion of Farm No. 56, Misgund, as from 1st February, 1939.
350—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business, AFRICAN RADIO AND ELECTRICAL CO., 50b Plein Street, Johannesburg, will be removed to 12a St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from 1st February, 1939. 351—13-20-27

Notice is hereby given that MONTAGUE FRANKS, administrator of Estates, of New Empire Buildings, corner Kruis and Market Streets, Johannesburg, in his capacity as the duly appointed Trustee in the insolvent Estate of MARIAM MAHOMED, has taken possession of the assets mortgaged to him under General Notarial Covering Bond No. 14975/1938, passed in his favour by MARIAM MAHOMED (now insolvent), carrying on business as AFRICAN STORE at 113 Market Street, Standerton, Transvaal Province, on the 21st day of September, 1938.

The said MONTAGUE FRANKS in his aforesaid capacity will proceed to realise the assets taken over in terms of the said Bond.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for Montague Franks.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 348—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business of PERCY GEORGE KNIGHT, trading as KNIGHT & CO., Overton, Caledonia No. 187, District Ermelo, is abandoned.
352—13-20-27

The business of general dealer's carried on by ARTHUR GREEN, VICTOR GREEN and OLOF JAKOB GRUEN, trading as GREEN & SONS, at 8 New Street South, Johannesburg, will be removed to 1 Simmonds Street, Johannesburg, as from 16th January, 1939. 353—13-20-27

The general dealer's business, carried on by ESOOPJEE MAHMOOD as E. MAHMOOD, at Rietfontein No. 950, will be transferred to Cyferfontein No. 1094, District Waterberg, with effect from the 1st of January, 1939.
354—13-20-27

Notice is hereby given that the native eating-house business, carried on by ISAAC LASAROW at 99 Kelvin Road, Croesus, has been sold and will be transferred to MENDEL LASAROW on the 1st February, 1939, from which date the said MENDEL LASAROW will carry on the business for his own account at the above address.

Dated at Johannesburg, this 13th day of January, 1939.

ABEL, LE SUEUR & WILLIAMS,
Attorneys for Parties.

Investment Building,
97 Commissioner Street,
Johannesburg. 355—13-20-27

The business of AHMED ABRAMJEE, 21 First Avenue, Inanda, will be transferred to SULIMAN ISMAIL MIA & CO., under certain terms and conditions, after expiry of these notices and after transfer is approved by licensing authorities. 356—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

The business known as BROADWAY TEAROOM, carried on by ATHANASIA PATRIKIOS, at 8 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold with all assets and liabilities to LEO DEGALEATOS and ERIC SHAW WARMSLEY, as from the 1st January, 1939.

DUTHIE & DUTHIE,
Solicitors.

Union Castle Buildings,
Johannesburg. 357—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fruiterer, carried on by MEYER GENDEL, at 109 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, together with all the assets appertaining thereto, has been sold and will be transferred to MORRIS HAKNER and BARNET LURIE, trading together in co-partnership as HAKNER & LURIE, after the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 13th day of January, 1939.—I Cooper, Attorney for the Parties, 27/29 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
360—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, grocer and fruiterer carried on by AKHOOBHAI BHIMBHAI, trading as DESAI STORE at 72 Bree Street, Newtown, Johannesburg, together with all the assets of the said business, has been sold to GOSAI DULLABH, who will continue the same businesses at the same address under the style of G. D. PATEL, with effect from the 3rd January, 1939.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for Parties.

Dunvegan Chambers,
Joubert and Pritchard Streets,
Johannesburg. 363—13-20-27

The general dealer and cycle business carried on by L. JACOBS as ASCOT CYCLE WORKS at 123A Hay Street, Turffontein, Johannesburg, has been transferred to J. LEWIS, trading as ASCOT CYCLE WORKS, as from 1st January, 1939. 364—13-20-27

The business carried on by J. SNEIDER (METRO CYCLE WORKS), 557A Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been removed to 43 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, trading as REGENTS PARK CYCLE WORKS AND MUSIC SALOON, from 1st January, 1939. 365—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by HAROLD GOLDBERG as HICKEYS CYCLE WORKS at 27 Delvers Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.
366—13-20-27

The general dealer's business carried on by M. LEWIS as M. LEWIS & CO. at 38 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold to JOHN JOSEPH and ANTHONY SHAM, trading as BETTY STREET STORE, as from 1st January, 1939. 367—13-20-27

The general dealer's, grocery, fruit and milk purveyor's licences held by E. M. AISLER at 2 Pretoria Street, Troyeville, as AISLER'S CASH STORES, will be removed to 92 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, on the 20th January, 1939. 368—13-20-27

The general dealer's, tearoom, grocer's, fruiterer's, patent medicince, milk purveyor's and ice cream business carried on by E. SMITH as SUNSHINE TEAROOM AND GROCERY at 54 High Street, Mayfair West, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.
369—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by ANNIE KOTZEN under the style or firm of HELENA'S CAFE at 1 King George Street, Johannesburg, has been removed to 92 Smal Street, Johannesburg. 370—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and provision merchants carried on by EIDEL and MOSES ROSENZWEIG (now deceased) at New Market Buildings, Newtown, Johannesburg, has been transferred to EIDEL ROSENZWEIG and MYER ROSENZWEIG, as from the 1st day of January, 1939, who will continue to carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1939.—N. Werksman, attorney for the parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 371—13-20-27

The general dealer's and second-hand goods business carried on by MACHIEL DU PREEZ VAN ANTWERPEN on Stand No. 478, 35 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1938.—M. Wolk, attorney for party, West Krugersdorp. 375—13-20-27

NOTICE.

The general dealer's business carried on by GIRLIE BAILEY HERMANN in Ramakgopa's Location, District Pietersburg, as EISLEBEN STORE, has been sold to JOE PREID, who will continue the business on his own account as EISLEBEN STORE.

SLABBERT & BUCHNER,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 155,
Pietersburg. 376—13-20-27

The general dealer's business carried on by SOLOMON BORMAN and MORDECHAI SCHNEIDER on Stand No. 521, 54 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1938.—M. Wolk, attorney for parties, West Krugersdorp.
379—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED MORAD (MAHOMED ISMAIL & CO.) at Tierfontein No. 70, District Potchefstroom, has been abandoned from 31st December, 1938.—E. & S. Laventhal, party's agents, Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg. 380—13-20-27

The retail butchery business carried on by CHARLIE ENGELBERG (ROSSMORE FRESH MEAT SUPPLY) at corner of First Avenue and Mulder's Drift Road, Melville, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1938.—E. & S. Laventhal, Assurance House, Main Street, Johannesburg. 381—13-20-27

The general dealer's business registered Johannesburg, 1938, name WILLIAM PEKER (SPEROS OUTFITTERS) at 49 Market Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1938.—E. & S. Laventhal, party's agents, Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg. 382—13-20-27

The wholesale butchery licence registered Johannesburg, 1938, names HYMIE ENGELBERG and CHARLES ENGELBERG (ENGELBERG BROS.) at Municipal Abattoirs, Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1938.—E. & S. Laventhal, Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg. 383—13-20-27

CANCELLATION OF SALE.

Take notice that the agreement of sale between ROBERT JACKSON and MORRIS SORESMAN, in respect of SCHOONGEZICHT STORE AND BUTCHERY, Plot No. 9, Schoongezicht, has been cancelled, and that the said ROBERT JACKSON has abandoned business from the 15th of December, 1938.

MONTIE GOLDSTEIN,
Attorney for Parties.

320/1 Winchester House,
Loveday Street,
P.O. Box 8115,
Johannesburg. 361—13-20-27

The general dealer's business carried on by LOUIS ALTER on Stand No. 2627, Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned with effect from the 30th November, 1938.—M. Favish, attorney for party, Goch's Buildings, Taylor Street, Benoni. 394—13-20-27

Notice is hereby given that HANNA MAROUN has taken possession of all the assets of DANIEL DAVID, formerly carrying on a furniture factory as the PARK DRIVE FURNITURE FACTORY, at 3 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, in pursuance of certain Notarial General Bond No. 5621/38, registered at Pretoria on the 8th day of April, 1938.

The said HANNA MAROUN intends to dispose of the said assets to EBLEN DAVID on the 4th February, 1939.—LOUIS SPITZ & SCHOLTZ, Attorneys for the Parties, Sandersons Buildings, Johannesburg. 385—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the branch store (general dealer's business) carried on by GANI HAJEE ABOO under the style of G. H. ABOO at Erf No. 407, Kruger Street, Louis Trichardt, will be transferred to JAYASHANKER RAMJEE DAVE & SONS, who carry on the business under the style of DAVE BROTHERS, to take effect as from the 1st January, 1939.

MATHEWS & MATHEWS,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 26, Louis Trichardt. 391—13-20-27

CHAIM SCLAR, trading as general dealer at 38 Cason Road, Boksburg North, as PIONEER GARAGE, has changed the style of his business to BOKSBURG NORTH CYCLE AND FURNITURE STORE, as from 1st January, 1939.—Max Toker & Gilchrist, attorneys, Benoni. 387—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on as VENARDOS & SONS, LIMITED, at 8 Seventh Street, Melville, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st December, 1938.—Lubbers, Witkin, Spitz & Block, attorneys, 31-38 Meischke's Buildings, Johannesburg. 388—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of motor and bus body builders carried on by the late WILLIAM VICKERS at Industrial Stand No. 81, Loveday Street Extension, Johannesburg, has been taken over by W. VICKERS & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 22nd August, 1938, and the business will be continued at the same address under the style of W. VICKERS & SONS (PROPRIETARY), LIMITED.

BELL & DEWAR,
Solicitors for the Parties.

Aegis Building,
Loveday Street,
Johannesburg. 389—13-20-27

The business of general dealer and grocer, carried on by THAKOR DAYABHAI PATEL, under the style of BARODA STORE, on Stand No. 492, being 37 Southey Avenue, Newclare, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st December, 1938.—Berman & Krawitz, Attorneys, Johannesburg. 362—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom business carried on by HENDRIK JOHANNES KEYTER, trading as WALDORF CAFÉ, at the corner of Pretoria and Rooiberg Roads, Warmbaths, has been sold to and will be transferred to HARRY RODIN, with effect from the 1st day of January, 1939.

MATHEWS & MATHEWS,
Attorneys for Parties.

Sutter Road,
Warmbaths, Transvaal. 392—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses carried on by M. and E. ROSS, trading as EDGARS, on Stands Nos. 858a and 859, Eloff Street, Johannesburg; M. and E. ROSS, trading as EDGARS, Shop No. 14, Germiston; ELI ROSS, trading as EDGARS, Stand No. 1316, Benoni; and ELI ROSS, trading as EDGARS, Erf No. 1690, Springs, will be transferred to EDGARS FASHIONS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, 81 Eloff Street, as from the date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1939.

SHAFFER, POULTON & CO.,
Chartered Accountants (S.A.), Auditors
(Agents for the Parties).

503 Shell House,
Rissik Street,
Johannesburg. 407—13-20-27

MAX NEIFELD, carrying on business at 157 President Street, Germiston, under the style of TEDDY'S, has admitted into partnership ARTHUR BAER and HARRY NEIFELD, and the said business is now being carried on under the style of NEVADERES, as from 31st December, 1938. 400—13-20-27

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given—

(*a*) That the partnership business of general dealers carried on by ISRAEL LOUIS ISAKOV and ISIDOR ISAKOV at Lot No. 523, Warmbaths, under the style or firm of ISAKOV & ISAKOV, has been dissolved as and from the 31st December, 1938. The said ISRAEL LOUIS ISAKOV has retired from the business and the said ISIDOR ISAKOV will take over all the assets and assume liability for all the debts, and will henceforth conduct the business for his own account and benefit under the style or firm of ISAKOV'S STORES.

(*b*) That the partnership of two general dealers' and two butchery businesses carried on by ISRAEL LOUIS ISAKOV, ISIDOR ISAKOV and LEIZER LURIE at Hartebeestfontein No. 1330 and Nieuwpoort No. 11, District Waterberg, has been dissolved as and from the 31st day of December, 1938. The said ISIDOR ISAKOV has retired from the business and the said ISRAEL LOUIS ISAKOV and LEIZER LURIE, who will take over all the assets and assume liability for all the debts, will henceforth conduct the businesses for their own account and benefit.

MATHEWS & MATHEWS,
Attorneys for Parties.

Sutter Road,
Warmbaths, Transvaal,
6th January, 1939. 393—13-20-27

The partnership existing between ELIZOH ZWANE and GEORGE KUMOLO, trading as E. ZWANE and G. KUMOLO at 76 Eleventh Street, Benoni Location, Benoni, has been dissolved as from 1st January, 1939, and the said ELIZOH ZWANE will carry on the said business under his own name. 397—13-20-27

The business of fresh produce and mineral water dealers carried on by LOUIS MYERS and PHILLIP RASUKIN at 10 Library Street, Germiston, as FREDERICK FRUITERERS, has been transferred to CHARLIE RAKUSIN and PHILLIP RAKUSIN, trading as the GERMISTON FRUIT AND PRODUCE CO., as from 1st January, 1939. 398—13-20-27

The general dealer's business, carried on by MAX NEIFELD, HARRY NEIFELD and ARTHUR BAER, at 105 Victoria Street, Germiston, under the style of LA FINESSE, has been transferred to 187 President Street, Germiston, where the said business will be carried on under the same style and name. 399—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer and fresh produce dealer, carried on by JOHN DOUKAS, at 61 Lake Avenue, Benoni, has been sold and will be transferred to ANDREW DELIS upon the third publication hereof.

L. LOVELL & DAVID MILLER,
Attorneys for Parties.

1-5 Central House,
Prince's Avenue,
Benoni. 401—13-20-27

MONTY COHEN and ISAAC EISENBERG, carrying on business as furniture manufacturers at 14 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, as A. COHEN & CO., will sell the stock-in-trade and their interest in the machinery of the said business to ALEXANDER COHEN, after the final public publication hereof. 402—13-20-27

ADVERTENSIES.

The general dealer's business, registered in the name of DAVID RIMER, 58 Market Street, Johannesburg, wholesale merchant, has been removed to 171 Market Street, Stands Nos. 712/3, from the 15th December, 1938.—L. Radus, Agent for the Party, 50 National Mutual Building, Johannesburg. 412—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The general dealer's business at present carried on by PAUL PETER JOHN ELS, on Stand No. 56 of Erf No. 8, 62 Kingdon Street, Krugersdorp, under the style or firm of DISTRICT TOWNSHIP CASH GROCERY STORE, will be removed to Stand No. 4, of Erf No. 69, corner of Sterkfontein Road and Kingdon Street, Krugersdorp, as from the 1st April, 1939.

Dated at Krugersdorp, this 9th day of January, 1939.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorneys for Party.

43 Human Street,
Krugersdorp. 410—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore subsisting between SIMON POLAKOVSKY and HYMIE PULERWITZ, trading as general dealers under the style of ROEDTAN CASH STORES, P.O. Roedtan, has been dissolved as from the 1st day of January, 1939, and the business has been transferred, as from that date, together with all the assets and liabilities, to HYMIE PULERWITZ and JULIUS PULERWITZ, who will continue to trade under the same style at the same address.—N. Werksman, Attorney for Parties, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg. 208—13-20-27

GOOLAM MOHIDEEN has, as and from the 1st January, 1939, admitted ABOOBAKER SHAMSODEEN and SHAIK OMAR SHAMSODEEN, as partners in his general dealer's and fresh produce dealer's businesses, carried on by him at 7 Asiatic Bazaar, Pretoria. The businesses will be conducted under the style of GOOLAM MOHIDEEN.

MORRIS LEVY,
Attorney for the Parties.

10 De Villiers Buildings,
Bureau Street,
Pretoria. 414—13-20-27

Notice is hereby given that AIRSEA WOOLLENS (PROPRIETARY), LTD., will transfer their business from Quebec House, Johannesburg, to 251 Market Street, Pretoria, as from the 1st of January, 1939. 417—13-20-27

The business known as the Pretoria Branch of MINISTERS (PTY.), LTD. (in liquidation) at 198 St. Andries Street, Pretoria, will be carried on by PIERRE JOSEPH BEUMONT under the name of MINISTERS at the same address dating from the 1st of January, 1939. 418—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHARLES JACOBSON, general dealer, of Sabie, disposed of his interest to, as also the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by him on Stand No. 114, Main Street, Sabie, to RALPH DIAMOND, who will as from the 5th January, 1939, carry on the business at the same place for his own benefit.

D. J. POTGIETER,
Attorney for Charles Jacobson.
Sabie. 423—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by CARRIM AHMED under the title of CARRIM & CO. at 138 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned since 31st December, 1938. 415—13-20-27

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hierby word bekend gemaak dat die slagtersbesigheid deur ISAK GERHARDUS WILLEMSE gedrywe, onder die besigheidsnaam van DIE BOERE SLAGHUIS, te Erf No. 74, Lanhamstraat, Bronkhorstspruit, verkoop is aan KAREL PIETER GERHARD SCHOEMAN en dat dit op 1 Februarie 1939 aan hom oorgedra sal word.

Gedateer te Bronkhorstspruit, 10 Januarie 1939.

J. C. McSEVENEY,
Prokureur vir Partye.

Posbus 19,
Bronkhorstspruit. 424—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by L. M. FERREIRA, RAILWAY CAFÉ, Lydenburg, under the name of fresh produce dealer, has been transferred to T. BYRNE, as from 1st January, 1939. 426—13-20-27

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaars besighede onder die name van KENNEDYSVALE KONTANT WINKEL en MORESON KONTANT WINKEL gesluit is vanaf 31 Desember 1938. 427—13-20-27

KENNISGEWING.

Ek, DAVID HERMANUS FOURIE, gee hiermee kennis dat ek die slaghuis besigheid op Hartebeestfontein No. 119, opgegee het vanaf 1 November 1938. 434—13-20-27

The business of general dealer carried on under the name of THE MELVILLE FISHERIES AND PROVISIONS, will be transferred from 12A Seventh Street, Melville, to 6A Seventh Street, Melville, as and from 1st January, 1939. 435—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by KATE REYNOLDS as the ELITE MILLINERY SALOON, has been abandoned as from 31st December, 1938. 436—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that MATE DOMANDZICH, carrying on the business of TRAMWAY PROVISION STORE, on Stand No. 561, being 171 Bree Street, Newtown, Johannesburg, under general dealer, kaffir eating-house keeper, butcher and milk purveyor licences, has admitted PETAR IVANISEVICH into co-partnership with him as and from thet 1st day of January, 1939, and that the said partnership has assumed all the assets and liabilities of the said MATE DOMANDZICH and will continue to trade at the same address under the same style.

Dated at Johannesburg, this 30th day of December, 1938.

SAMUEL MONTAGUE LAZERSON,
Agent to the Parties.

161 Bree Street,
Newtown, Johannesburg. 439—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of boarding-house keeper, carried on by HARRY ARNOLD WILSON, under the style of HIGHLANDS RESIDENTIAL HOTEL, at Tudhope Avenue, Johannesburg, will be transferred to WOOLD BEAGLE on the completion of all legal requirements, but with effect from the 1st day of January, 1939.

G. LEVY & STEIN,
Solicitors.

Dunvegan Chambers,
Joubert Street,
Johannesburg. 440—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

The restaurant and general dealer's business known as THE TEA LOUNGE, carried on by GEORGE STERION SARRIS, under the said style, in Third Street, White River, has as and from the 1st January, 1939, been sold and will be transferred to THE TEA LOUNGE (PROPRIETARY), LIMITED, who will as from that date carry on the same business at the same address for its own account.

Dated at White River, this 4th day of January, 1939.

H. G. LANGUAGE,
Attorney for the Parties.

Kuit & Language,
White River. 438—13-20-27

Take notice that NATHAN MORICE MATISONN has sold his interest in the partnership of NICHOLAAS JOHANNES JOOSTE, HYMAN SUSKIN and himself, trading in partnership as bus proprietors at the corner of Sauer and Bree Streets, Johannesburg, to JACOB MATISONN, and that NICHOLAAS JOHANNES JOOSTE, HYMAN SUSKIN and JACOB MATISONN have sold the said business to the DIAGONAL BUS SERVICE (PTY.), LIMITED, which will conduct the business at the same address.

Johannesburg, this 13th day of January, 1939.

JACKSON & ROSSOUW,
Attorneys for the Parties.

385 Escom House,
Johannesburg. 441—13-20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, dealer in patent medicines, and grocer, carried on by ISAAC HOROWITZ, on Stand No. 176, Hamberg, District Roodepoort, under the firm or style of POST OFFICE STORE, will be transferred, with all assets and liabilities thereof, to LOUIS JOFFE, as and from 31st January, 1939.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.

Anglovaal House,
Johannesburg. 442—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RASOOL MAHOMED ASMAL under the style of BARBERSPAN TRADING COMPANY at farm No. 233, Groenfontein, Barberspan, District Lichtenburg, has been sold, and will upon the final expiry of these notices be transferred to ISMAIL ADAM, who will carry on business at the same address under the same style.

Johannesburg, this 13th day of January, 1939.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 487—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The wholesale business carried on by MEYER HEYMAN, of 55 Walter Wise Building, trading as AUNELIE, has been abandoned as from the 31st December, 1938.—M. Heyman, P.O. Box 8013, Johannesburg. 486—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

The business of retail butcher conducted by ABRAM GALANSKY under the name of STATION MEAT MARKET at New Bethal, will henceforth be conducted by ABRAM GALANSKY and RICHARD KILOV in partnership under the same name and at the same address. 451—13-20-27

Notice is hereby given that the hairdressing business, known as BALMORAL HAIRDRESSING SALOON, carried on in partnership by ADOLFO RISI and ERNEST BISOGNO at 34a Kerk Street, Johannesburg, has been dissolved, and that the business will be transferred to ADOLFO RISI on the expiration of these notices.

Dated at Johannesburg, this 4th day of January, 1939.

SLOOT & BROIDO,
Attorneys for the Parties.

1/8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 192—13-20-27

The butchery business carried on by N. VAN DER WALT, at 139 Lanham Street, East Lynne, Pretoria, has been transferred to MORRIS SEGAL as from the 1st of January, 1939, subject to a certificate being granted to him by the Rural Licensing Board. 464—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto carried on by HAWA AHMED and ESSOP MAHOMED, carrying on business as WILBERFORCE SUPPLY STORES, at Evaton, Native Township, District Vereeniging, will be dissolved from the 15th day of January, 1939, and from this date the said ESSOP MAHOMED will carry on the said business at the same place under the same style for his sole account and benefit.

ROOTH & WESSELS.
Pretoria. 462—13-20-27

The general dealer and butchery carried on by GEORGE MAKAPAN on Lot 275, Lady Selborne, District of Pretoria, has been transferred to KWAI YING as from the 1st of January, 1939, subject to a certificate being granted to him by the Local Authorities concerned. 463—13-20-27

The business of general dealer, restaurant and fruit shop carried on by ELIZABETH ANGELO under the style or firm of VULCAN CAFÉ, at 17 Buitekant Street, Pretoria, has been transferred to SAM YUTER as from the 2nd day of January, 1939. 465—13-20-27

NOTICE.

As from 1st February, 1939, the firm of JAS. F. GITTINGS & CO., of 72A Frederick Street, Johannesburg, will occupy the premises situated at 8 Kruis Street, Johannesburg. 468—13-20-27

The business formerly conducted by WILLIAM HENRY CONNELL, under the style or firm of THE CONNELL INSTRUMENT COMPANY, at 8 Survey House, Marshall Street, Johannesburg, has been sold, together with all the assets and liabilities thereof, to THE CONNELL INSTRUMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1939.

JACKSON & ROSSOUW,
Attorneys for the Party.

335 Escom House,
Rissik Street,
Johannesburg. 472—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

The business of outfitters and general dealers heretofore carried on by HERMANUS LAMBERTUS BOSMAN DE VILLIERS under the style or firm of SALES, on Stand No. 550, 19 Monument Street, Krugersdorp, has been sold to JAN ADRIAAN FOURIE who will, as from the date of expiration of this notice carry on the said business at the same address under the same name for his own account.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorneys for Parties.

43 Human Street,
Krugersdorp. 476—13-20-27

Kennis geskied hiermee dat die snyersbesigheid bekend as OLYMPIA-KLEREMAKERS, van Prudential-Deurloop 12, Pretoria, en behorende aan FREDERIK CHRISTOFFEL KRUGER JACOBSZ, tans aan die maatskappy, OLYMPIA-KLEREMAKERS EN UITRUSTERS (EIENDOMS), BPK., van dieselfde adres, verkoop word. Datum van oordrag 25 Januarie 1939. 453—13-20-27

ABANDONMENT OF BUSINESS.

I, the undersigned, hereby notify that the business carried on under the name of THE SHANGRIHA CASH BUTCHERY has been abandoned as from 31st December, 1938.

479—13-20-27 L. V. LEECH.

The business carried on by SAMUEL ISAAC KALMEK, MORRIS STERLING and ABRAHAM KALMEK as the K.S.K. CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD, at 4 Hudson Street, Germiston, has been removed to 16 Joubert Street, Germiston, as from 1st January, 1939. 482—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 1st January, 1939, ALBERTA LILIAN MILNE and MARY WEDDERBURN HUTCHESON will be admitted as partners in the business of ladies' hairdressers, carried on by ISOBEL HUTCHESON as JUNE, trading now as O.K. HAIRDRESSING SALOON, incorporating JUNE, at Stands 1760-1-2, Johannesburg, and the said business will continue to be carried on by the said parties under the same style and at the same address. 483—13-20-27

The general dealer's business carried on by LAI YEE, at 100 Main Road, Newlands, Johannesburg, will be transferred to CASSIM EBRAHIM from the expiry of this notice.

LEWIS, LEVY & SWIRSKY.
National Mutual Buildings,
Johannesburg. 484—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by LEWIS PERELSON and MORRIS PERELSON, under the style of BELL'S BUTCHERY, was sold to FARHA PERELSON on the 1st January, 1939, and will be transferred to the latter on expiry of this notice. The said FARAH PERELSON will continue to trade under the style of BELL'S BUTCHERY. 494—13-20-27

The partnership business carried on by MORRIS PERELSON and HARRY SETZER, under the style of CENTRAL BUTCHERY AND DELICACY, has been dissolved as from 1st January, 1939, and that the said HARRY SETZER will carry on the said business for his sole benefit. 493—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by SULIMAN MAHOMED and MAHOMED SULIMAN, trading as SULIMAN MAHOMED, at Hartebeestfontein No. 89, and at Werda Siding, in the District of Klerksdorp, has been dissolved from the 17th December, 1938.

The said SULIMAN MAHOMED will carry on the business at Werda Siding for his sole account and benefit, and the said MAHOMED SULIMAN will carry on the business at Hartebeestfontein under his own name, for his sole account and benefit.

C. P. VERMAAS,
Attorney for the Parties.

Netherlands Bank Buildings,
Hartebeestfontein. 204—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of F. A. MAYET & CO., carried on by FAKIR ADAM SEEDAT and AHMED ADAM, at Farm No. 3, Droogefontein, Sundra, District Springs, has been sold to MAKAN AMTHA MISTRY and GOOLAB GOPAL MISTRY, who will take over the assets of F. A. MAYET & CO., and trade under the style of MISTRY CASH BAZAAR, with effect from the date of the last publication hereof and subject to MISTRY CASH BAZAAR receiving the requisite licences from the Rural Licensing Board for the District of Springs.

B. P. GOLDBERG,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 127,
Springs. 199—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by ANDRIES JOHANNES HEYMANS, under the style of KONTANT WINKEL, on the farm Rietkuil No. 86, District Klerksdorp, has been transferred to GERT HILGARD JACOBUS VAN NIEKERK, who will carry on the same under the style of VAN'S CASH STORE.

HERMAN COUZYN & DE VILLIERS,
Attorneys for Parties.

Boom Street, Box 5,
Klerksdorp. 202—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, formerly carried on by JACOBUS ABEL VAN VUUREN, under the style of DIE BOEREWINKEL, at 232 King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 31st December, 1938.

Dated at Potchefstroom, the 5th January, 1939.

VAN DER HOFF & DU TOIT & A. TOM,
Attorneys for the Party.
200—13-20-27

The fresh produce dealer's and tearoom keeper's business, carried on by HELENA SUTHERLAND, at 10 Burgers Street, Roodepoort, has been transferred to 15 Station Street, Roodepoort, as from 1st January, 1939. 191—13-20-27

ADVERTENSIES.

ALLI MIA, has been admitted as partner in the business of general dealer carried on by ABDOOL GAFFOO ALLY and ABDOOL SATAR, trading as A. G. ALLI & SONS, at 5 Station Street, Roodepoort, as from 1st January, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 506—20-27-3

Retail butchery business, carried on by MAHMOOD DAWOOD HOORZOOK and ABDOOL GAFOOR DAWOOD MAHMOOD, trading as M. D. HOORZOOK, at 1017 Stirtonvlei, New Location, Boksburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 505—20-27-3

Billiard room keeper's licence, carried on by PAIMA GOVAN, at 8 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.—Saleh Mahomed, General Agent, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 507—20-27-3

The general dealer's business, carried on by CHARLES BELL, under the style of BELL'S CASH STORE, on the farm Terbrugge No. 987, District Pietersburg, has been sold and transferred to GEORGE WALLACE BELL, as from the 1st day of January, 1939.

509—20-27-3

NOTICE.

The FUTURIST GARAGE (P. W. VAN DER MERWE), carried on on Erf No. 497, Boven Street, Middelburg, Transvaal, has been acquired by A. CASS and AMOS CASS, as from the 1st January, 1939, who will carry on the said business. 513—20-27-3

Notice is hereby given that the general power of attorney granted by CHEONG TOI in favour of PO KING on the 14th day of August, 1934, is hereby cancelled.—M. Schwartz, attorney for party, Box 216, Roodepoort. 520—20-27-3

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business of retail butchery hitherto carried on by SAMUEL HURWITZ in Commissioner Street, Nigel, under the style of NIGEL FRESH MEAT SUPPLY has been sold to JOSEPH JODEIKIN, and will be transferred to him on the third publication of this notice, after which the business will be carried on by the said JOSEPH JODEIKIN for his own account and benefit in his name.

LOCKETT & VAN DEN HEEVER,
Attorneys for the Parties.
Barclay's Bank Chambers,
P.O. Box 99, Nigel. 529—20-27-3

KENNISGEWING.

Teekamer gedryf deur GERTRUIDA ELIZABETH MARIE SMIT, Erf No. 600, Mainstraat, Greylingstad, is gesluit.

521—20

Die algemene handelaars besigheid bekend as WESTDENE SCHOOL CAFE AND BAZAAR, behorende aan HENDRIK TJAART VAN DER WALT en NICOLAAS TJAART VAN DER WALT, vanaf datum van die derde verskyning van hierdie kennisgewing, oorgeneem sal word deur NICOLAAS TJAART VAN DER WALT, onder dieselfde naam, vir sy eie wins en voordeel. Genoemde NICOLAAS TJAART VAN DER WALT onderneem alle vorige en bestaande verantwoordelikheid van genoemde besigheid en sal voortaan alleenlik verantwoordelik wees vir alle skulde.—G. C. Venter Odendaal, prokureur vir die partye, Johannesburg. 532—20-27-3

The partnership business carried on by ANN HURWITZ and HANNAH CHAIT, under the style of ANNETTE'S, at 142 Victoria Street, Germiston, has been dissolved as from 1st January, 1939, and the said business will be carried on under the same name and style by HANNAH CHAIT. 534—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of HIGHMAN & COMPANY, at 74 President Street, Johannesburg, proprietress M. M. HIGHMAN, will be abandoned as from the 31st January, 1939. 537—20-27-3

Notice is hereby given that the Executor Testamentary of the Estate of the late MORRIS FRIEDLAND intends to transfer the assets in the mineral water factory business, carried on during his lifetime by the said MORRIS FRIEDLAND on Erf No. 119, Bethal, District Bethal, under the style or firm of PERFECTION MINERAL WATER WORKS, to DAVID WOLFF, who will carry on the said business under the same style or firm.

Dated at Bethal, this 13th day of January, 1939.

SMIT & SCHOEMAN,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 47, Bethal. 539—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of CAPITOL FRAMERS, 173 St. Andries Street, Pretoria, will be transferred to WILHELM HEINRICH KEMPEL after last publication of this notice. 522—20-27-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars besigheid voorheen gedrywe deur COENRAAD ANDRIES JOHANNES HANEKOM en JOHANNES JURGENS HANEKOM onder die naam of firma van C. A. J. HANEKOM EN SEUN, op Cawoodshope, distrik Christiana, verplaas is na Gedeelte „A" van die plaas Schoonplaats No. 34, distrik Christiana, waar die besigheid onder dieselfde naam en firma gedrywe sal word.

D. B. HARRISON,
Posbus 33, Prokureur en Notaris.
Christiana. 551—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAK GERHARDUS THERON has, as from the 1st day of January, 1939, been admitted as a partner in the butcher's business carried on by FRANCOIS HENDRIK BODENSTEIN under the style or firm of HELPMEKAAR SLAGHUIS on Erf No. 895, corner of Von Willigh and Tom Streets, Potchefstroom. 562—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by CHONE GLASS, trading as LEHOU STORE, on the farm Zoetdoornlaagte No. 1188, P.O. Lehou, District Waterberg, has been sold and will be transferred to GEORGE MANNY CAMINSKY with effect from the 1st January, 1939.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for Parties.
39 Bureau Lane,
Pretoria. 565—20-27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between ETTIE COHEN and RAY BLOCK, ladies' outfitters and drapers, of 65 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved with effect as from the 1st January, 1939. The said ETTIE COHEN retiring from the partnership.

The assets and liabilities will be taken over by the said RAY BLOCK.

BLOCH & BLOCH, C.A. (S.A.).
P.O. Box 2464,
Johannesburg. 560—20-27-3

Notice is hereby given that ABDOOL GANI NOOR MAHOMED abandoned his business known as ABDOOL'S BARGAIN STORE at Commissiedrift, Rustenburg, on 17th December, 1938.

Rustenburg, 13 January, 1939.
PENZHORN, OLIVIER & COETSEE,
Attorneys.
P.O. Box 55, Rustenburg. 557—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on under the style or firm of N. DE WYN, by FRANCISCUS WILHELMUS DE WYN, at 13 African Arcade, Pretoria, as a tabacconist, has been transferred to Mrs. FLORENCE AMELIA DE WYN, his widow, with effect as from the 4th August, 1938, who will carry on the said business under the same style or firm, and under the same name.

B. LINGBEEK,
Attorney for Estate late F. W. de Wyn.
Pretoria, 11th January, 1939.
413—13-20-27

The business of general dealer (engineering supplies) carried on by S. J. DAVIS (THE BOILER TREATMENT AND DESCALING CO.), has moved to 107-8 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, from 1st January, 1939.

570—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business and milk purveyor's licence, known as ROBINSON'S CASH STORE, carried on by P. ROBINSON, at 47 Stiemens Street, Clifton, was abandoned on the 14th December, 1938. 571—20-27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by MUTHOOSAMY PADIACHEY, under the style or firm of M. PADIACHEY, at Stand No. 884, Asiatic Bazaar, Germiston, will be removed to Stand No. 865, Asiatic Bazaar, Germiston, as from the 1st February, 1939.

Germiston, this 16th day of January, 1939.

H. DAVIDOFF,
Attorney for Party.
2 Provident Buildings,
P.O. Box 205,
Germiston. 572—20-27-3

Notice is hereby given that the native eating-house business, carried on by JACK DIAN and MAX HURWITZ, under the firm or style of DIAN & HURWITZ, at Stand No. 67, Paardekraal, District Maraisburg, will be transferred with all the assets thereof to RUBEN BROWN, HARRY KOTTON and JOSEPH KOTTON, as from the 1st day of January, 1939.

SASTO & LOUIS,
Attorneys for Parties.
70 Security Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 16th January, 1939.
574—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

The general dealer and café business, carried on by LOUIS ARONSON, under the style of COURT CAFE AND DELICATTESSEN STORE, at 50 Twist Street, Johannesburg, together with all assets thereof, but excluding book debts, has been sold and will be transferred on the third publication hereof to GEORGE ERNEST COLLINS and CATHERINE MARGARET COLLINS, who will carry on the said business for their own benefit at the same address.

W. GORDON,
Attorney for the Parties.

54 Montanne House,
Joubert Street,
Johannesburg. 575—20-27-3

Notice is hereby given that tearoom and fresh produce dealer's business, presently carried on by ANASTASIA TORNARIDES, under the style of SELPARK TEAROOM, at 55b Oppenheimer Circle, Selection Park, Springs, will be sold and transferred to GEORGE DEMOS, who will carry on the business under the same style with effect from the third publication hereof.

L. LOVELL,
Attorney for the Parties.

L. Lovell & David Miller,
Central House,
Prince's Avenue,
Benoni. 576—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business, registered with the Receiver of Revenue at Klerksdorp, in the name of JACOB JOHANNES HURTER, carrying on business under the style or firm of WARRENHILL CASH STORE, at Nooitgedacht No. 53, District Klerksdorp, has been disposed of, together with all the assets and liabilities appertaining thereto, to DANIEL HURTER, who will henceforth carry on the same for his own sole account and benefit under the same name.—J. A. Neser, Oosthuizen & Wolfaardt, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 582—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the newspaper business, carried on by THE VEREENIGING NEWS (PTY.), LIMITED, in Main Street, Vereeniging, under the style or firm of THE VEREENIGING NEWS, has been transferred to MINCIE CUTLER as from the 1st day of January, 1939.

ROOD, SNIJMAN & POHL,
Attorneys for the Parties.

Market Avenue,
Vereeniging. 584—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer and fresh produce dealer, carried on by ASNE FINE, widow, at 25 Koch Street, Pretoria, under the style of FINE'S CASH STORE, has been sold from the 1st January, 1939, to LAZAR TANKELOWITZ, who will carry on the said business at the aforesaid address under the style of L.T. CASH STORE.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,

39 Bureau Lane,
Pretoria. 585—20-27-3

The business of MAD. FORSSANDER ET CIE, carried on by SELMA FORSSANDER, at Hotpoint House, 235 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 110 Connaught Mansions, Bree Street, Johannesburg, as from 9th January, 1939. 599—20-27-3

The broker's business, carried on by CHAIM HEYMAN TOUYZ, as C. H. TOUYZ & COMPANY, at 43 Magor House, Fox Street, Johannesburg, will be transferred to JULIUS WALTER HUTH, as from the 1st day of February, 1939. 603—20-27-3

The business of PIETER GAUCHE & DE PALO'S GARAGE, carried on by GABRIEL PIETER RETIEF GAUCHE and MICHEL DE PALO, at 183 Marshall Street, City and Suburban, Johannesburg, has been removed to 18 Troye Street, City and Suburban, Johannesburg, as from 1st January, 1939. 600—20-27-3

The general dealer's business, carried on by ADRIAAN JOHANNES CRUYWAGEN, trading as FERNDALE BAKERY AND CONFECTIONERY, on Lot No. 838, Ferndale Township, Johannesburg, will be transferred to HENNING PRETORIUS BANTJES as from 1st February, 1939. 604—20-27-3

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by JAMES and MARY PETERS, at 96 Central Avenue, Mayfair, is being removed to 88 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from the 1st February, 1939. 605—20-27-3

REMOVAL OF BUSINESS.

The butcher's business carried on by ANTE MIOSICH, under the style DALMATION MEAT MARKET, at 45 Hanau Street, Wohuter, will be removed as from the 1st February, 1939, to 72 Park Street, Belgravia. 606—20-27-3

The general dealer's business, carried on by HYMAN AREMBAND, at 60 Market Street, Johannesburg, will be transferred to 78 Knox Street, Germiston, on the 3rd day of February, 1939.—Bernard Gering & Gering, Solicitors, Transvaal House, Johannesburg. 607—20-27-3

The agent's and importer's business, carried on by FRITZ F. FRANK and H. HIRSCH as FRANK & HIRSCH, at 17 President Buildings, President Street, Johannesburg, has been removed to 109 Ottawa House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1939. 608—20-27-3

The general dealer's business, carried on by SIEGFRIED HAYMANN as CONTINENTAL TEXTILE, at 8 Pinn's Buildings, Kruis Street, Johannesburg, has been removed to 38 Canada House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1939. 609—20-27-3

REMOVAL OF BUSINESS.

The business known as MAISON MARGOT at 8 Pinn's Buildings, Kruis Street, Johannesburg, has been removed to 38 Canada House, President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1939. 610—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by Mrs. M. WOLFSON, under the style of DUBLIN CASH STORE, at 6 Dublin Road, Westdene, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938. 611—20-27-3

The business of manufacturers' representatives and distributors, carried on by E. W. DUNCKLEY & SON, at 33 Olga Buildings, Johannesburg, will be transferred to E. W. DUNCKLEY & SON (PROPRIETARY), LIMITED, of the same address, with effect from 4th February, 1939. 612—20-27-3

NOTICE.

The partnership business, carried on by RACHEL JANET KAPLAN and MORDECAI BINA, under the style of TURFFONTEIN GREENGROCERS & FRUIT SUPPLIERS, at 130 High Street, Turffontein, Johannesburg, has been dissolved and abandoned as and from the 1st January, 1939.

GOSS & SIDELSKY,
Attorneys for the Parties.

Ockerse House,
66 Market Street,
Johannesburg. 613—20-27-3

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general plumbing business, carried on by PETER ARNOLD CROUS and JAMES ERASMUS in co-partnership, under the style or firm of CROUS & ERASMUS, at 165 Fulham Road, Brixton, has been sold and will, together with the assets of that business, be transferred to CROUS & ERASMUS (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of January, 1939. 614—20-27-3

The business carried on by WILLIAM ROWAN as the C. & R. SERVICE STATION, at 4 Von Weilligh Street, Johannesburg, has been sold and transferred to ARTHUR PENHALIGAN, trading as P. & B. SERVICE STATION, as from the 16th January, 1939.—Barnabas Plein (Pty.), Ltd., 43 Loveday Street, Johannesburg. 615—20-27-3

The business registered by JACK BELMAN, at 178a Commissioner St., Johannesburg, was removed to Stand No. 705, 152a Main Street, Johannesburg, as from 1st January, 1939.—H. J. Dennis, Party's Agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg. 616—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

General dealer's licence in the name of FORDSBURG SMELTING WORKS (M. SCHUSTER), at 26 Park Lane, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938. 617—20-27-3

IRENE FLORIST, of Harros Court, corner Wanderers and De Villiers Streets, has removed to Woburn House, corner De Villiers and Wanderers Streets, Johannesburg, as from the 9th January, 1939, next door to the Grand National Hotel. 618—20-27-3

The business of general dealer, carried on by M. D'ALMEIDA as LISBON CASH STORE, at 389 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, was transferred to 369 Main Street, Fairview, Johannesburg, on 15th January, 1939. 619—20-27-3

The general dealer's business carried on by EMIL MEYERSOHN, under the style of OXFORD STORES, at 177b Oxford Road, Rosebank, has been sold and will be transferred on the expiration of these advertisements to MORRIS ELLIOT, together with all the assets, but no liabilities, and will be carried on by the said MORRIS ELLIOT under the style of ELLIOT'S OUTFITTERS at the same address.

CHARLES SHERMAN,
Attorney for Parties.

31 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 621— 20-27-3

ADVERTENSIES.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of restaurant, fishmonger and provision dealer, carried on by NATIONAL FOODS (PROPRIETARY), LIMITED, at 22 Bok Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of December, 1938. 620—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer, fruiterer and tearoom business, carried on by DEMETRIUS PAIZES and ARTHUR PAIZES, on Stand No. 294, Seventh Avenue, Parktown North, under the style or firm of CENTRAL SUPPLY STORES AND TEAROOM, will be transferred, with all assets and liabilities thereof, to DEMETRIUS SOURIS, who will carry on the said business at the same address, under the same style.—F. O. Werth & Co., Agents for the Parties, 116 Commissioner Street, Johannesburg. 622 20-27-3

Notice is hereby given that the business of a butcher, carried on by ISRAEL REZNIK, under the style of MELVILLE FRESH MEAT SUPPLY, at 77 Third Avenue, Melville, Johannesburg, was sold and transferred on the 1st day of January, 1939, to JAMES PETER BANTJES, who will carry on the said business under the same style, and at the same address, as and from the 1st day of January, 1939.

B. LEO PENCHARZ,
Attorney for the Parties.

89 Beresford House,
Main Street,
Johannesburg. 623—20-27-3

Notice is hereby given that the butchery business carried on by MORRIS SAMUEL BORTZ and JACK WAKS under the name and style of BORTZ & WAKS at Samenkomst I has been abandoned as from 31st December, 1938.
625—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, Transvaal, and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business presently carried on by SULIMAN EBRAHIM on Erf No. 191, Market Street (now Voortrekker Street), Heidelberg, under the style or firm of S. EBRAHIM (under Licence No. 118177, issued by the Receiver of Revenue at Heidelberg on the 23rd day of August, 1938), will be transferred as a going concern with all stock-in-trade, but not including book debts on the 4th day of February, 1939, or as soon thereafter as the transferee can obtain the required certificate under the Licences Control Ordinance, to ISMAIL EBRAHIM JADA who will carry on the said business at the same place under the style or firm of JAPAN BAZAAR. The transfer is subject to the transferee obtaining the required certificate under the Licences Control Ordinance.

Heidelberg, Transvaal, this 21st day of January, 1939.

VILJOEN & MEEK,
626—20-27-3 Attorneys for the Parties.

The retail butcher business carried on by HARRY BUBLY and JOSEPH ZWARENSTEIN under the firm or style of HYGIENIC BUTCHERY at Stand No. 1941, Oak Avenue, Primrose, District Germiston, has been sold to WOOLF MILLER, who will carry on the business under the same firm or style and at the same address. Transfer of the said business will be effected on the final expiry of these advertisements.

MAX LEVINE,
Attorney for the Parties.

President Arcade,
President Street, Germiston.
637—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st December, 1938, HAROLD SUSSMAN has retired from the wholesale and retail butchery business heretofore carried on by WILLIAM KRAMER, ANDREW GEORGE SUSSMAN, GUSTAV SUSSMAN, KOLEN SUSSMAN, PHILIP SUSSMAN and HAROLD SUSSMAN in co-partnership under the style of BRAKPAN MEAT SUPPLY COMPANY, at 547 Modder Road, Brakpan, and as and from such date the said business will be carried on by the remaining partners for their sole benefit.—Ivan Davies & Theunissen, Springs. 638—20-27-3

The general dealer's business carried on by LEONORA LOUISA SCHINAS under the style of UNITED TEAROOMS, Railway Street, Germiston, was on the 11th January, 1939, sold to MAGDALENA CHRISTINE ROBERTS, who will carry on the business under the same style.
636—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st December, 1938, HAROLD SUSSMAN has retired from the wholesale butchery business carried on by PHILIP SUSSMAN, ANDREW GEORGE SUSSMAN, GUSTAV SUSSMAN, KOLEN SUSSMAN and HAROLD SUSSMAN in co-partnership under the style of GOLDFIELDS MEAT COMPANY, at 23 Main Avenue, Springs Extension, Springs.

IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 16, Springs. 639—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st December, 1938, HAROLD SUSSMAN has retired from the retail butchery business carried on by PHILIP SUSSMAN, ANDREW GEORGE SUSSMAN, GUSTAV SUSSMAN, KOLEN SUSSMAN and HAROLD SUSSMAN in co-partnership, under the style of GOLDFIELDS MEAT COMPANY at 39 Third Street, Springs.

IVAN DAVIES & THEUNISSEN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 16, Springs. 640—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM LOGAN as agent and general dealer at 201 Mare Street, Pietersburg, has admitted JACOBUS JOHANNES WOLF and DANIEL AMOS MINNAAR into partnership, with effect as from 1st January, 1939, and that the said partnership will be carried on under the firm or style of W. LOGAN & CO., at the same address.

Dated at Pietersburg, this 28th day of December, 1938. 644—20-27-3

The milk shop business conducted by WILLIAM GOLDMAN, under the style of NORWOOD DAIRY, Stand No. 1072, 316 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.

647—20-27-3 W. GOLDMAN.

The business carried on by JOHN POULOS, under the style of CENTRAL TEAROOM, at 19 Tom Jones Street, Benoni, will be transferred to JAMES CHRISTY on the 4th day of February, 1939.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys, Benoni. 649—20-27-3

WET OP REGISTRASIE VAN BESIGHEID, 1909.

Kennis geskied hierby dat die saak van algemene handelaars en slagters deur CORNELIUS JOHANNES COETZEE en SAREL GERHARDUS COETZEE, gedryf op Erf No. 239, Riversdale, distrik Vereeniging, onder die firmanaam van COETZEE EN SEUN SE KONTANTWINKEL, op 1 Januarie 1939 oorgemaak is aan SAREL GERHARDUS COETZEE, wie genoemde besigheid by dieselfde adres sal voortsit onder die naam S. G. COETZEE SE KONTANTWINKEL.—Beck de Villiers, Prokureur vir die Partye, Vereeniging.
653—20-27-3

This is to notify that the general dealer's and grocery business, carried on by G. PASHALL, at Stand No. 14, 79 Prince George Avenue, Brakpan, under the style of the PARK CASH STORE, has been transferred to S. PILLURIS, as from 1st January, 1939.
655—20-27-3

The partnership hitherto existing between DENIS PAPADOPULOS and KATHLEEN LOUISA LYNCH, in respect of the STATION STORES AND TEAROOM, carried on at Stand No. 676, Market Street, Boksburg, has been dissolved from the 31st day of December, 1938.

The said DENIS PAPADOPULOS will carry on the business for his own benefit as and from the 1st day of January, 1939, and will be responsible for all liabilities.

Dated at Boksburg, this 17th day of January, 1939.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg. 659—20-27-3

The general dealer's and restaurant keeper's business, carried on by NICHOLAS JOHN PAPADOPOULOS, under the style or firm of GARDEN TEAROOM at 116a Kitzinger Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred to GEORGE ALFRED ANDERSON, who will carry on the said business under the same style at the same address, as and from the 9th day of January, 1939.

WILLIAM HORWITZ,
Attorney.

National Bank Buildings,
307 Prince George Avenue,
P.O. Box 214, Brakpan.
663—20-27-3

The general dealer's business, carried on by AHMED ESSOPJEE BHAMJEE (EMPIRE SILK HOUSE), Stand No. 738, 23c Perth Road, Westdene, Johannesburg, will be transferred to FATIMA ISMAIL LORGAT, trading as heretofore, from date of expiration of these notices.
664—20-27-3

Kindly take notice that the business of hairdresser, carried on by MARTIN KRUGEL, at 76 Knox Street, Germiston, has been abandoned as and from the 15th day of January, 1939.—Philip Maloon, Attorney for Party, 3 Provident Buildings, Germiston. 667—20-27-3

The general dealer's business, carried on by SULIMAN MAHOMED WADEE WALA, at Stand No. 1068, Victoria Street, Sophiatown, will be removed to Stand No. 88 Main Road, Martindale, Johannesburg, as from 20th January, 1938.—Saleh Mahomed, General Agent. 38 Market Street, Johannesburg.
670 20-27-3

Notices published in the *Government Gazette* and *Daily Express* that the general dealer's business of LAI LUM, trading as H. KING & CO., at corner Fourth and Eighth Streets, Bezuidenhout Valley, transferred to AH TONG and AH FOCK, is hereby cancelled.
671—20-27-3

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business, carried on by HO KING, as branch store, at Stand No. 648, Twenty-first Street, Malay Location, Johannesburg, is abandoned as from 31st December, 1938.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.
672—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (as amended), that the business carried on by NABOOMSPRUIT INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (the said business being managed by STANLEY GILMAN on their behalf), under the name or style of ROYAL HOTEL, on Erven Nos. 83, 84, 85 and 150, Reitz, Orange Free State, will together with the assets thereof (excluding only the said erven), be transferred to WULF JACOBSON with effect from 11th January, 1939, subject to temporary transfer of the liquor licence being effected in terms of the Liquor Laws.

Dated this 9th January, 1939.

GORDON & GORDON,
Attorneys for Parties.

96-99 Security Building,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 673—20

REGISTRATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by D. CLARK (PTY.), LIMITED, as stationers, at 8 Bureau Lane, Pretoria, has been removed to Velra House, Bureau Lane, Pretoria.
674—20-27-3

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between GERHARD HUTH, THEA HUTH and ERICH COHEN, carrying on business as ladies' clothing manufacturers, at 6 Ralanne Court, 92 Davis Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style or firm. THEA HUTH CO., has been dissolved by the retirement of ERICH COHEN and THEA HUTH from participation in the said business which has been removed as and from the 1st day of January, 1939, to 802 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, and will be carried on solely by the said GERHARD HUTH under the same style or firm, with ERICH COHEN interested as sleeping partner.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1939.

ZUCKER & SERGAY,
Attorneys for Parties.

36-39 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.
675—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES E. FOOT, estate agent, at 8c Seventh Street, Melville, was removed to 6c Seventh Street, Melville, as from 12th July, 1938.
690—20-27-3

The general dealer's business carried on at Davel, District Ermelo, under the style or firm of the DAVEL CASH STORE (proprietor JENNY FINEBERG), has been abandoned as and from the 31st December, 1938.—J. Fineberg, P.O. Box 41, Ermelo. 694—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business of FRANS RUDOLF HERMAN SCHULZE, trading as ELECTRO HOUSE, on Portion Erf No. 137, Market Street, Lydenburg, is abandoned. 696—20-27-3

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business hitherto carried on by ANDRIES HERMANUS NORTJE, SNR., under the style or firm of COLUMBIA MUSIC SALOON at 24 Kantoor Street, Lydenburg, has been abandoned with effect as and from the 30th March, 1938.

SCHOEMAN & VAN DER HOVEN,
Attorneys for Party.

10 Voortrekker Street,
Lydenburg. 697—20-27-3

The business hitherto carried on by CHARLES SIDNEY SVIRSKY, under the style or firm of STANDARD JEWELLERS AND MUSIC SALOON, at Standard Buildings, Kantoor Street, Lydenburg, has been abandoned with effect as and from 30th July, 1938.
698—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant business carried on by ENID WEIS at 4 Koedoe Arcade, Pretoria, has been transferred to CATHERINE GERTRUDE SMIT and MARTHA ELIZABETH BOTHA, as from the 1st January, 1939, from which date the transferors will carry on the business at the same address for their own account.
702—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by LODEWYK MULLER and WILLEM DANIEL NAGEL at 115 Potgieter Street, Pretoria, and known as the PROTEA DAIRY, has been taken over by WILLEM DANIEL NAGEL as and from the 16th day of January, 1939, and will thereafter be carried on by the said WILLEM DANIEL NAGEL for his own account.
703—20-27-3

KENNISGEWING.

Die garagesaak, voorheen gedrywe deur HENRY ROSE en GEORGE ROSE, onder die naam PERSONAL SERVICE GARAGE, Rissikstraat 91, Johannesburg, was op 1 November 1938, ontbind, deur die terugtrekking van genoemde GEORGE ROSE, en genoemde saak word voortgesit deur genoemde HENRY ROSE vir sy alleen-rekening en -voordeel.

G. LEVY & STEIN,
Prokureurs vir die Partye.

Dunvegangebou,
Joubertstraat,
Johannesburg. 708—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JEAN KROM, under the style of STANDARD FISH & CHIP RESTAURANT, at 206 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred, together with all fixtures and fittings, to NAOMI LEWIS, with effect from the 1st February, 1939.

I. COWAN,
Attorney for the Parties.

611/2/3 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 683—20-27-3

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dealer or speculator in livestock and produce, carried on by LOUIS KOTTLER, under the style of ASSOCIATED HIDE AND SKIN COMPANY, at Siding 171, Germiston, has been abandoned, and the goodwill and trade name sold to the ASSOCIATED HIDE AND SKIN COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will, as and from the 1st of February, 1939, carry on business at 60 Pim Street, Newtown, Johannesburg, under the style of ASSOCIATED HIDE AND SKIN COMPANY.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for Parties.

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 684—20-27-3

Notice is hereby given that the ladies' outfitters business, carried on by ADOLF ABRAHAMSON, at 76 Smal Street, has been removed, as and from the 1st January, 1939, to Glensor Buildings, corner Twist and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg. 685—20-27-3

Notice is hereby given that the branch of the EAST AFRICAN PAVILION CAFE CO. (PTY.), LTD., at Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, with assets and goodwill, has been sold and is about to be transferred to ANNIE FEINBERG, who will carry on the same for her own account under the style of THE EASTERN CAFE.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors for the Seller.

United Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 686—20-27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Partnership carried on by HARRY SMITH and MORRIS WES as WHOLESALE WATCH AND JEWELLERY COMPANY, at 2 Quebec House, Johannesburg, will be dissolved, the assets and liabilities will be taken over by the said SMITH, who will carry on as heretofore but for his own account, all with effect from 3rd February, 1939.

SACHS & BERMAN,
Parties Attorneys.

Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg. 687—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by FRANK WILLIAM LAKIE, under the style of THE ECONOMIC ELECTRICAL AND PLUMBING CO., at Hartshorne's Buildings, Joubert Street, Ermelo, has been abandoned as and from the 1st January, 1939. 676—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by SAM ROSEN, at 48 High Road, Germiston, has been removed to 267 President Street, Germiston, and will be carried on under the style of ECONOMIC FRUIT BAZAAR, as from 1st January, 1939. 716—20-27-3

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that MELMAN'S FURNISHING CO., LTD., carrying on business at 217 President Street, Germiston, have removed to 51 Third Avenue, Alberton. 717—20-27-3

ADVERTENSIES.

The business of men's outfitters, carried on by MORRIS SIMON and HENRY BARNEY MELAMED, as SPRINGBOK OUTFITTERS, at 48 Knox Street, Germiston, has been transferred to ISSY SISCHY with effect from the 3rd day of January, 1939. 715—20-27-3

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership previously existing between MAX KAHN and MARCUS KAHN, who carried on business under the firm or style of the MODERN BRICKWORKS, at Rietfontein No. 9, District Germiston, was dissolved as from the 31st day of December, 1938. The said MARCUS KAHN has retired from the business, and the said MAX KAHN has taken over the assets and liabilities of the business as at the 31st December, 1938.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 720—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Subject to the recognition by the Liquor Licensing Board of Johannesburg of the interest of the purchaser as owner of the business, the wholesale and bottle liquor business carried on by ALLISTER MACKINTOSH MILLER with CHANDOS FREDERICK LAWSON interested, at 105 Plain Street, Hillbrow, Johannesburg, has been transferred as from the 1st January, 1939, to MILLER'S WINE AND SPIRIT DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, who will take over all the assets and assume liability for all the liabilities, and will continue to carry on the business under the name of MILLER'S WINE AND SPIRIT DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1939.

A. JAMES HOWE, Esq.,
Solicitor for Parties.

Century Buildings,
94 Commissioner Street,
Johannesburg. 721—20-27-3

Notice is hereby given, that the business of general dealers (jewellers), carried on by A. M. LIPSCHITZ & SON (PTY.), LTD., at 72 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to Heath's Buildings, corner Von Brandis and Pritchard Streets, Johannesburg. 722—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of the EXCELSIOR DAIRY, carried on by Mrs. MARY ROGERS and WILLIAM HUGHES, at 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been transferred to ANDREW RANKIN as from 1st January, 1939.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the Parties.

201 to 214 Grand National Building,
corner of Rissik and Pritchard Streets,
Johannesburg. 727—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and retail butcher, carried on by ESSOP BROS., at Stand No. 575b, Walston Street, Newclare, Johannesburg, together with the stock-in-trade, is being sold, and will be transferred to ALLI HOOSAIN after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1939.

I. COOPER,
Attorney for the Parties.

27/29 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 729—20-27-3

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MORRIS BLECHMAN, under the style of GEORGE GOCH TRADING STORE, on Stand No. 215a George Goch, Johannesburg, has been transferred to CHARLES FRANCOIS NICQUET as from the 1st January, 1939.

LIONEL GOLDMAN,
Solicitor for the parties.

Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 732—20-27-3

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Statement of Unclaimed Dividends at 31st December, 1938. (Published in pursuance of Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Name.	*Last Known and Registered Address.*	*Amount.*
Christie, J. J.	Oudtshoorn, Cape Province	£3 5 0

568—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg,
Tuesday, the 17th day of January, 1939.

In the matter of the application of ISRAEL BEARE, Applicant, *versus* LOURENCO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED, Respondent.

It is ordered:

That the said rule *nisi* be, and it is hereby, confirmed and that the said Respondent Company be, and it is hereby, placed under final liquidation.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

(Levy & Benjamin.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake LOURENCO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die LOURENCO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg op sy kantoor op die 1ste dag van Februarie 1939, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor,
Pretoria, 20 Januarie 1939.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the LOURENCO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the LOURENCO MARQUES GREYHOUND RACING CORPORATION, LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg at his Office, on the 1st day of February, 1939, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 20th January, 1939. 714—20

NOTICE TO CREDITORS.

THE DUKE FINGARD INHALATION (S.A.), LIMITED (in voluntary liquidation) (C.A. 3623).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors of the above Company will be held at Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, at 10 a.m. on 1st February, 1939, for the following purposes:—

(*a*) Proof of Claims.
(*b*) To determine whether an application shall be made to the Court in terms of Section 166 (2) of the Companies Act, 1926.

All Proofs of Debt, powers of attorney, and/or proxies to be used at the meeting must be lodged with the undersigned not later than 12 noon on 30th January, 1939.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, I have fixed the 15th February, 1939, as the time within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

R. W. DAVENPORT,
Liquidator.

P. O. Box 1066,
Realty Trust Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 523—20

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of BENJAMIN KATZ, trading as HEIDELBERG LOCATION STORES (No. C/20020).

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern or alternatively independent tenders for the following assets:—

(*a*) Stock-in-trade.
(*b*) Fixtures and fittings.
(*c*) Outstanding accounts.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate B. Katz (No. C/20020)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, on or before noon on Tuesday, the 31st January, 1939.

The highest or any tender not necessarily accepted. Full particulars may be obtained from the undersigned.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Provisional Trustee.

c/o Bloch & Bloch,
17-21 Warwick House,
Joubert St., Johannesburg. 660—20

TENDERS.

Insolvent Estate of CATHARINA H. L. ARSCOTT, trading as DEVON GENERAL STORE at Devon, Transvaal (C/20019).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern, or alternatively the undermentioned assets, consisting of stock-in-trade, fixtures and fittings, lease.

Tenders marked "Tenders Insolvent Estate, Catharina H. L. Arscott (C/20019)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, Wednesday, the 1st day of February, 1939.

Separate tenders for each or any asset may belodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Provisional Trustee.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Von Brandis Buildings,
Von Brandis Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 718—20

COSMOPOLITAN RESTAURANT, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

In terms of Section 166 (1) of the Companies Act of 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-mentioned Company will be held at 18 Merlen House, 49 Simmonds Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., on Tuesday, the 31st day of January, 1939, for the purposes as set out in the said Section, and the confirmation of the sale of the Cosmopolitan Restaurant.

All proofs of debt in the prescribed form must be lodged with the Liquidator not later than 10.30 a.m., on Monday, the 30th January, 1939.

The Creditors are further notified that in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, 1926, I have fixed a period of 7 (seven) days from the date of the above-mentioned meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution on any account lodged with the Master before such claims are proved.

ANDREW TAIT BUCHAN,
Liquidator.

Care of Provident Estate Agency,
Fifth Floor, St. Andrew's Buildings,
Rissik Street, Johannesburg,
17th January, 1939. 666—20

GREAT NORTH GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that by virtue of an Extraordinary Resolution of Shareholders of the above Company, passed on the 14th January, 1939, the Company has been placed in voluntary liquidation, and Mr. Ralph Simon, of Escom House, Johannesburg, has been appointed Liquidator.

RALPH SIMON,
Liquidator.

211 Escom House,
Johannesburg. 554—20

WEST RAND PROPRIETARY MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO CREDITORS.

In terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of this Company will be held at 20 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg, at 10 a.m., on Saturday, the 4th February, 1939. Creditors are requested to file their claims with the undersigned before the above date.

G. F. LYNN,
Liquidator.

17/20 Netherlands Bank Building,
Fox Street,
Johannesburg, 20th January, 1939.
566—20

SALE.

(WITHOUT RESERVE.)

Duly instructed by the Trustee in the insolvent Estate of H. ROETS, trading as CENTRAL COLD STORAGE, we shall sell the undermentioned goods at our auction Mart, at 10 a.m., on Saturday, 28th January, 1939:—

1 Meat chamber, cork lined; 1 Remington combination safe; 1 electric mincer; 3 meat tables; 2 counter scales; 1 sausage filler; 1 brine pump; saws; knives; baths; basins; pots; pickling tubs; pigeon holes; counters; 1 stove; 2 bicycles; 1 baby cot.
Terms: Cash.

J. WOLF,
Auctioneer.

W. Logan & Co.,
Box 266; 'Phone 275,
Pietersburg. 577—20

CAFÉ ALCAZAR (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3629).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above well-known business as a going concern, consisting of the following:—

(*a*) Furniture, fixtures and fittings.
(*b*) Cutlery and kitchen utensils.
(*c*) Lease.

Tenders endorsed "Tenders, Café Alcazar", should reach the undersigned on or before noon, on Monday, the 30th January, 1939. The highest or any tender not necessarily accepted.

Full information from the undersigned.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Liquidator.

17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 661—20

TRANSVAAL ELECTRIC SERVICE (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3627).

In terms of Section 166 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held on the 3rd February, 1939, at 10 a.m., at Nunnerley's Buildings (Third Floor), 98 President Street, Johannesburg, for the purposes set forth in Section 166, Sub-section (2). All proofs of debt must be lodged with the Liquidator not later than 12 noon, Tuesday, the 31st January, 1939.

J. H. COOTE, Liquidator.

98 President Street,
Box 8230, Johannesburg. 602—20

WEST RAND AGENCIES (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3558).

Notice is hereby given, in terms of the Companies Act, 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 16th January, 1939.

C. G. STOLP,
Liquidator.

44 Trust Buildings,
Johannesburg. 634—20

NEW ERA CATERERS, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3628).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, on Friday, the 27th day of January, 1939, at 10 a.m., for the purpose set out in the said section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the meeting, must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the aforesaid Companies Act, the Liquidator has fixed a period of thirty (30) days after the date of the above meeting, as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court, before their claims are proved.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Liquidator.

17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 658—20

STANDARD SHOP-FITTERS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, that the above Company has by extraordinary resolution, dated the 18th January, 1939, resolved to wind up voluntarily, and that CLIFFORD PETER THIAN and DR. SOLOMON HORWITZ, of Johannesburg, have been appointed joint liquidators.

DR. S. HORWITZ,

35-36 Montanne House,
Joubert and Market Streets,
Johannesburg.

C. P. THIAN,

Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg.

726—20 Joint Liquidators.

ADVERTENSIES.

CAFE ALCAZAR (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3629).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors will be held at 17/21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, on Saturday, the 11th day of February, 1939, at 9.30 a.m., for the purpose set out in the said section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the aforesaid Companies Act, the Liquidator has fixed a period of thirty (30) days after the date of the above Meeting, as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before their claims are proved.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Liquidator.

17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 662—20

S. H. GOSLIN & CO. (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation).

Duly instructed, we will sell by public auction, without reserve, the office furniture and Buick motor-car at 81 De Korte Street, Braamfontein, on 8th February, 1939, at 2.30 p.m.

GRESHAM AUCTION MART.

114 Fox Street,
Johannesburg. 689—20

LIDJON CHEMISTS (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 of the Companies Act, 1926, that the above Company has by extraordinary resolution, dated the 14th day of January, 1939, resolved to wind up voluntarily, and that DR. SOLOMON HORWITZ, 35-36 Montanne House, Joubert and Market Streets, Johannesburg, has been appointed liquidator.

DR. S. HORWITZ,
Liquidator.

35-36 Montanne House,
Market and Joubert Streets,
Johannesburg. 725—20

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Division of the Supreme Court at Pretoria on Thursday, the 9th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WIETZ JACOBUS FICK, a mechanic, of 24 Hansom Road, Strubenvale, Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days as from the 21st day of January, 1939.

Springs, this 11th day of January, 1939.

H. R. ROOD,
Attorney for Applicant.

Lion Hotel Buildings,
Third Street,
Springs. 517—20

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 7th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ELIZABETH MARGARET KENT (born SHORTAL) (formerly BRYANT), trading as PARAKEET RESTAURANT, at Africa House, Rissik Street, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 15th day of January, 1939.

DOUGLAS HINE & WHITAKER,
Applicant's Attorneys.

Alliance Buildings,
Johannesburg. 679—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court at Pretoria on Thursday, the 9th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of KANJEE PEMA, a general dealer, trading as THE MAGDEL TRADING STORE, on the farm Diepkloof No. 375, District Middelburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Middelburg, for a period of fourteen days as from the 23rd day of January, 1939.

S. E. STEYN,
Attorney for Applicant.

Market Street,
Middelburg, Transvaal. 704—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 9th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLIAM LINDSAY, a tailor, of 300 St. Andries Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days as from the 21st day of January, 1939.

Dated at Pretoria, this 18th January, 1939.

H. M. SLADE,
Attorney for the Applicant.

Hamilton's Chambers,
St. Andries Street, Pretoria. 707—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. E.13440, in the name of Margaret Maudsley (Mrs.) having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof.

Johannesburg, this 20th day of January, 1939.

By Order of the Board.
W. H. S. VAN BLERK,
596—20 Secretary.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

The Notice of Surrender in the undermentioned Estate is hereby withdrawn, in terms of the Master's consent thereto.

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of MORRIS SHERMAN, an outfitter, trading under the style of ALWEAR OUTFITTERS, of 5B Second Street, Springs, which appeared in the *Gazette* No. 2598 of 13th January, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 18th January, 1939. 705—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 14th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of TODRIS SALAMSON, underwear manufacturer, carrying on business as PREMIER UNDERWEAR MANUFACTURERS, at 167 Marshall Street, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days as and from the 23rd January, 1939.

GOSS & SIDELSKY,
Attorneys.

Ockerse House,
66 Market Street,
Johannesburg. 728—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg on Tuesday, the 14th day of February, 1939, as 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JAN FREDERICK WILLEM STEFFANS, a miner, of 25 Marico Street, Burgershoop, Krugersdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Krugersdorp, for a period of fourteen days from the 27th day of January, 1939.

MENTZ & BEHRMANN.

45 Bureau Lane,
Pretoria. 677—20

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: **2s. 6d.** Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 1508, in the name of Hamish Hugh Forsyth Buchanan, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

GORDON COLLINS,
General Manager.

598—20

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Pass Book No. A8334, in the name of Hyman Kaplan, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 (thirty) days from date hereof.

By Order of the Board.

SELWYN MILLER,
Secretary.

567—20

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 92056, £500, on the life of SIEGFRIED GLASFELD.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg. 643—20

VERLORE TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 16963/1935, gedateer 23 November 1935, gegee deur (1) Frederik Swerus Mulder (A. H.'s seun); (2) Marthinus Jacobus Mulder; (3) Wynand Mulder; (4) Pieter Willem Adriaan Mulder; (5) Catharina Maria Cornelia Breytenbach (gebore Mulder), getroud buite gemeenskap van goed met Daniel Johannes Jacobus Breytenbach; (6) Frederik Swerus Mulder; (7) Andries David Johannes Zaayman; (8) Johannes Jurgens van Staden; en (9) Gert Johannes Erasmus, ten gunste van Hendrik Jacobus Swanepoel, ten aansien van—

(1) die restant van Gedeelte „ D " van gedeelte van die leningsplaas Rietvlei No. 89, distrik Krugersdorp, groot as sulks 11 morge 94 vierkant roede 108 vierkant voete;
(2) seker onverdeelde 1/4de aandeel in die restant van seker gedeelte van die leningsplaas Rietvlei No. 89, distrik Krugersdorp, groot as sulks 178 morge 312 vierkant roede 64 vierkant voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Krugersdorp, die 17de dag van Januarie 1939.

J. B. HUGO & CRONJE,
Prokureurs vir Applikant.

Wesrand Geboue,
43 Humanstraat,
Krugersdorp. 645—20-27

LOST TRANSFER DEED No. F.1309/32.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.1309/32, dated the 13th day of May, 1932, passed by the late William Henry Sturk in favour of Elizabeth Margaret Ann Sturk (born Keys), widow, in respect of certain remaining extent of Freehold Lot No. 977 (formerly No. 1963), situate in Ferreira Street, on that portion known as Turffontein Township of the freehold farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, measuring as such thirty (30) square roods thirteen (13) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, or the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 20th day of January, 1939.

HENRY LINDSAY & COMPANY,
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 427,
Johannesburg. 595—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11987/1923, dated the 19th December, 1923, passed by Maria Cornelia van Deventer (born Snyman), a widow, and Cornelis Hermanus Zacharias Booysen, in their capacity as Executors Dative in the Estate of the late Jacob Louis van Deventer in favour of Maria Cornelia van Deventer (born Snyman), a widow [now Maria Cornelia Pienaar (born Snyman) (married out of community of property to Johannes Jacobus Pienaar], under which is held:—

1. The remaining extent of portion marked " I " of the quitrent farm Moederverloren No. 7, situate in the District of Bethal, measuring 13 morgen 163 square roods.
2. The remaining extent of portion marked " H " of the farm Moederverloren No. 7, situate in the District of Bethal, measuring as such 167 morgen 362 square roods.
3. The remaining extent of portion marked " M " of the farm Moederverloren No. 7, situate in the District of Bethal, measuring as such 136 morgen 404 square roods.
4. The remaining extent of portion marked " G " of the quitrent farm Moederverloren No. 7, situate in the District of Bethal, measuring as such 171 morgen 329 square roods.
5. The remaining extent of portion " E " of a portion of the quitrent farm Blesbokspruit No. 5, situate in the District of Bethal, measuring as such 214 morgen 182 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 18th day of January, 1939.

NIEMEYER, STEYN & METELERKAMP,
Applicant's Attorneys.

Burlington House,
(P.O. Box 776), Pretoria. 723—20

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 1749, in the name of Harold Honeyborne, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

GORDON COLLINS,
General Manager.

597—20

LOST CONTRIBUTING CERTIFICATES.

Notification having been received by the Transvaal Board of Executors and Trust Co., Ltd., that—

(*a*) Contributing Certificate No. 41, original value £245 (ultimate), paid up value £24. 5s., maturing on 5th April, 1944, interest 5 per cent., calculated from 1st October, 1934, to 5th April, 1944;
(*b*) Contributing Certificate No. 158, original value £490 (ultimate), paid up value £24, maturing on 22nd October, 1944, interest 5 per cent. per annum, calculated from 1st October, 1934, to 22nd October, 1944;

have been lost, and application having been made for the issue of duplicate copies, notice is hereby given that unless the originals are produced to the Manager of the Transvaal Board of Executors and Trust Co., Ltd., 94 Main Street, Johannesburg, within a period of three (3) months from date hereof, duplicates will be issued.

Dated at Johannesburg, this 16th day of January, 1939.

TRANSVAAL BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.

A. FAIRWEATHER,
for Secretary.

680—20

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and HENDRIK RUTGERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 21st January, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Erf No. 36, situate on Allcock Street, in the Township of Colbyn, City of Pretoria, measuring 12,150 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

1. Double-storey dwelling-house containing on ground floor sitting room, dining room, kitchen, pantry and scullery; upstairs are 3 bedrooms and bathroom.
2. Outbuildings comprising garage, boy's room, sewerage point.

Terms: One-third cash on day of sale, balance against transfer secured by a bank guarantee to be lodged within seven days from date of sale. (Plaintiff Society is prepared to grant a bond for the balance of purchase price at 6½ per cent. per annum.)

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 3rd January, 1939. 63—6-20

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

(Case No. 42572/38.)

In the matter of CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiffs, and JOHANNES JACOBUS LOUW, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 9th day of February, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

(1) Certain Lot No. 29 on Kitson Street;
(2) certain Lot No. 30, not on a street, behind Lot No. 29;
(3) certain Lot No. 31, not on a street, behind Lot No. 30;
(4) certain Lot No. 32 on Middle Street and Kitson Street;
(5) certain Lot No. 33 on Middle Street;
(6) certain Lot No. 34 on Middle Street;

each measuring 17 square roods 52 square feet; all vacant and situate on that portion known as the Township of East Town of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and costs of proceedings.

3. The purchase price must be paid in cash on the day of sale.

4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg,
10th January, 1939. 374—13-20

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between HENDRIKA FRANCINA ADRIANA ENGELS (born BOTHA) and Others, Plaintiffs, and PHILLIPPUS RUDOLF BOTHA, JOHANNA CECILIA GERTINA BOTHA (born PRINSLOO), N.O., and JOHANNA CECILIA GERTINA BOTHA (born PRINSLOO), Defendants.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Pretoria and writs of execution, the following property will be sold in execution on Friday, the 3rd day of February, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion of portion of the farm Kameelfontein No. 106, District Pretoria, measuring 200 morgen, held under d/T No. 535/35, dated 18/1/35.

The following improvements are reported to exist, but this is in no way guaranteed:—

Brick house (3 rooms, passage, k. and p., half-verandah front and back), cement floors, steel ceilings; fencing on 3 sides; permanent spruit runs through western portion of farm.

Terms.—Cash, and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 5th January, 1939. 307—13-20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS JOHANNES JEREMIA RICHARDS, male, Defendant.

(Case No. 55537/38.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate, Johannesburg, dated 8th December, 1938, and execution granted, dated 9th December, 1938, the following property will be sold in execution on Monday, the 23rd January, 1939, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder, viz.:—

Certain Freehold Lot No. 761, with buildings thereon, situate in Second Street and Ninth Avenue on that portion known as the Township of Alberton of the freehold farm Elandsfontein No. 6, in the District of Germiston, measuring 69 square roods 64 square feet.

Held by Defendant in his name under Deed of Transfer No. F10397/36, dated the 7th day of October, 1936.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Germiston.

2. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licences.

3. One-third of the purchase price must be paid on the day of the sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½% (six and half per centum) per annum.

4. Transfer shall be given as soon as as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by Messrs. Bowman, Gilfillan & Blacklock.

W. RODE,
Messenger of the Court.

Germiston, 7th January, 1939.
258—13-20

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and ISAAC DAVIS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 14th day of December, 1938, the following property will be sold in execution on Monday, the 30th day of January, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Certain Portion "D" of Lot No. 215, Lady Selborne, District Pretoria, measuring 138 square roods 128 square feet. Held under Deed of Transfer No. 8316/34, dated 30th July, 1934.

Terms: Cash, and the Conditons of Sale will be read immediately prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Pretoria, 3rd January, 1939. 197—13-20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON, HELD AT GERMISTON.

Between HARRY LEESON, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES VAN WYK, Defendant.

(Case No. 2625/37.)

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate, Germiston, dated 23rd February, 1938, and execution granted, dated 23rd February, 1938, the following property will be sold in execution on Monday, the 23rd January, 1939, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Germiston, to the highest bidder, viz.:—

Certain Lease No. L2244/11, dated the 14th December, 1911, of Stand (or Lot) No. 305, with buildings thereon, situate in the Township of Georgetown, in the Mining District of Johannesburg.

Held by Defendant under Deed of Transfer in his favour, No. L56/36, dated the 23rd January, 1936.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Germiston.

2. The property is sold for cash against transfer into the name of the Purchaser who shall provide a Banker's guarantee for the full amount of the purchase price within three days after being advised that the sale has been confirmed, such guarantee to be payable free of exchange in Germiston.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, licences and all Municipal dues, including arrear instalments on Municipal Sewerage Loan, to which the property is subject and for the balance whereof the Purchaser becomes liable, according to law, as from date of transfer.

(4) Transfer of property shall be effected by the Seller's Conveyancer, and all charges in connection therewith shall be borne by the Purchaser.

W. RODE,
Messenger of the Court.

Germiston, 7th January, 1939.
259—13-20

(Case No. 11982/1938.)

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of THE REALTY CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LTD, and JOHANNES WIND.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Pretoria, in the above suite, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, on Thursday, the 6th day of February, 1939, at 10 a.m., of the following property:—

Holding No. 87, on Portion "C", called Homestead Apple Orchards Small Holdings, of a portion of the freehold farm Foroasfontein, Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.

3. The purchase price to be paid in cash on the day of the sale.

4. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court.

Vereeniging. 630—20-27

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(WATERBERG DISTRICT.)

In *re* WARMBATHS VILLAGE COUNCIL, Plaintiffs *versus* W. H. v. D. MERWE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate, and writ of execution dated the 11th day of October, 1938, the following goods will be sold in execution on the 3rd day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court House, Warmbaths, to the highest bidder for cash: —

Erf No. 337, Warmbaths, Transvaal.

Conditions of sale will be read out day of sale.

A. M. BURGER,
Messenger of the Court.

Warmbaths, 11th January, 1939.
580—20-27

SALE IN EXECUTION.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Magistrate's Court, Germiston, at 11 a.m., on Saturday, the 4th February, 1939, of the following property of the Defendant: —

(1) Certain remaining extent of Portion 7 of Portion "C" of the portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring 552 square roods.
(2) Certain Portion 8 of Portion "C" of portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring one morgen 127 square roods.
(3) Certain Portion 9 of Portion "C" of portion of the farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring one morgen.
(4) Certain Portion 5 of Portion "C" of portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring one morgen.
(5) Certain Portion 4 of Portion "C" of a portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring 5 morgen 158 square roods.
(6) Certain Portion 6 of Portion "C" of a portion of the freehold farm Elandsfontein No. 6, District Germiston, measuring one morgen.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect: —

On property (1) are four servants' rooms.
On property (5) are: (*a*) House containing 4 bedrooms, dining room, lounge, k.p.b.; (*b*) double garage; (*c*) 18 small rooms built of concrete and 3 of wood and iron; (*d*) two houses, each of 4 rooms, built of concrete; (*e*) one servant's room and coal shed.

There is a small well on property with an oil engine and also concrete reservoir (12,000 gallons), also blue gum plantation, and orchard of 300 assorted fruit trees.

Properties (2), (3), (4) and (6) are vacant portions.

Terms: Cash against transfer secured by a Bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 16th January, 1939.
589—20-27

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and UOSA PROPERTIES AND INVESTMENTS (PROPRIETARY), LTD., Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Heidelberg, Transvaal, on Saturday, the 21st January, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant: —

Certain Residential Erf No. 414, situate on Jeppe Avenue in Jameson Park Township, District Heidelberg, Transvaal, measuring 22,500 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect: —

On the property are: —

1. Dwelling-house containing 3 bedrooms, lounge, k.p.b.
2. Outbuildings, garage, servant's room and coal shed.
3. Small fruit garden.

Terms: One-third cash on day of sale, balance against transfer secured by a bank guarantee to be lodged within seven days from date of sale. (Society is prepared to grant a bond for balance of purchase price to an approved purchaser at 6½ per cent. per annum.)

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 3rd January, 1939. 64—6-20

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KRUGERSDORP, HELD AT KRUGERSDORP.

Between AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LTD., Plaintiff, and ANNIE SACKS, born SMIRIN, married out of community of property to HARRY SACKS, and CHASKE ELIANOW, a widow, jointly and severally, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated the 30th day of November, 1938, the following property will be sold in Execution on Wednesday, the 1st day of February, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Krugersdorp, to the highest bidder, viz.: —

Certain Leasehold Lot No. 253, known as 65 York Street, Luipaardsvlei Township, together with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

2. The purchase price must be paid in cash on the day of sale.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and all Municipal dues.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of purchase price. Transfer to be effected by Plaintiff's attorneys.

A. DU PLOOY,
Messenger of the Court.

Krugersdorp, 16th January, 1939.
578—20-27

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)
(Case No. 56195/38.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and LOUIS HOSIOSKY (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suite, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 16th day of February, 1939, at 10.30 a.m., of the following property: —

Certain Freehold Erf marked No. 477, situate in Indra Street, measuring 5,000 square feet, of that portion known as the Township of Mayfair West of the farm Mayfair Wes No. 45, situate in the District of Johannesburg, with brick building thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 8936/35, dated 15th November, 1935, and Mortgage Bond No. F. 3066/36, dated 3rd April, 1936.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.

3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.

4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg,
17th January, 1939. 628—20-27

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between NICOLAI & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and HAROLD HAWKES, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 17th January, 1939.
590—20

SULIMAN EBRAHIM, trading as SOLLYS BAZAAR.

Duly instructed, we will sell by public auction, without reserve, the assets in the above matter, on 8th of February, 1939, at 2.30 p.m., at 81 De Korte Street, Braamfontein.—Gresham Auction Mart, 114 Fox Street, Johannesburg. 688—20

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between MARIE DEELMAN, KATHLEEN HYDE KING and THOMAS JOHN WOOLARD, Plaintiffs, and PIETER JOACHIM WILHELM LOUW, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 17th January, 1939.
591—20

E.C.B. 120.

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR A PERMIT UNDER SECTION 21 OF THE ELECTRICITY ACT, 1922, TO ESTABLISH A GENERATING STATION ON THE FARM BANKFONTEIN No. 9, DISTRICT HEILBRON, IN THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE, IN TERMS OF THE ACT.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application, in terms of Section 21 of the Electricity Act, 1922, for a permit for the establishment of a generating station on the farm Bankfontein No. 9, District Heilbron, in the Province of the Orange Free State.

The generating station will, in terms of an agreement between the Commission and the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, be operated and maintained by the Company on the Commission's behalf and the Company will take the total output of the station.

Copies of the draft permit and the deposited plan are available for inspection at the Commission's Head Office, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, and may be obtained therefrom at a cost of 1s. per copy by any person interested.

Copies of the draft permit and deposited plan have been deposited with the Postmaster-General and with the General Manager, the South African Railways and Harbours Administration.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 18th days of February, 1939, and that copies of any such objections must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.
588—20-27

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1936.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

22

ELECTRICITY CONTROL BOARD.

NOTICE OF APPLICATION BY THE ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION FOR AMENDMENT OF THE DURBAN LICENCE, 1927, IN TERMS OF THE ELECTRICITY ACT, 1922.

Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission, whose Head Office is situated at Escom House, Rissik Street, Johannesburg, has made application to the Board, in terms of Section 30 of the Electricity Act, 1922, for the amendment of Clause 5 of the Durban Licence, 1927, as follows:—

Clause 5—Area of Supply:

Delete all words after the word "Undertaking" in line 8 of paragraph (*b*) and replace the comma after the word "Undertaking" with a semi-colon.

Insert paragraph (*c*) as follows:—

(*c*) an area within ten miles inland of the South Coast of Natal between the radius of 42 miles referred to in paragraph (*b*) and ten miles south of the existing boundary of the Margate Health Committee, and an area of ten miles inland of the North Coast of Natal, between the radius of 42 miles referred to in paragraph (*b*) and the Tugela River as and when a supply of electricity within such areas becomes economically practicable.

Insert proviso to paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) as follows:—

The areas under (*a*), (*b*) and (*c*) are exclusive of the area of jurisdiction of any urban local authority, and exclusive of the area of supply of any urban local authority outside the area of jurisdiction of such local authority as approved from time to time by the Board, except with the consent of such local authority in either case, provided that the aforesaid exclusions shall not apply to the areas from time to time belonging to and used by the South African Railways and Harbours Administration for railway, harbour or airways purposes.

Delete last paragraph and insert the following:—

The area of supply is more particularly delineated on deposited Plan No. O.05/2707F.

Copies of the draft amendments and the deposited Plan are available for inspection at the Commission's Head Office.

A copy of each of these documents has also been deposited with the Town Clerk of every Municipality in the additional area of supply applied for and with the Postmaster-General and the General Manager, South African Railways and Harbours, in accordance with the Regulations made under Section 53 of the Act.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board, accompanied by the fees provided for under the Schedule to the Regulations made under Section 53 of the Electricity Act, 1922, not later than the 11th day of February, 1939, and that copies of any such objection must at the same time be lodged with the applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and also to the applicant before the time limit for giving notice of objection.

J. S. VAN DER LINGEN,
Chairman, Electricity Control Board.
422—13-20

STAANDE-KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar, SUSANNA MARGARETHA FREDERIKA PETRONELLA LABUSCHAGNE, gebore BADENHORST, voorheen SWART, weduwee, in haar private hoedanigheid en in haar hoedanigheid as Eksekutriese Testamentêr in die gesamentlike Boedel van wyle PETRUS GERHARDUS JOHANNES SWART en haarself, applikasie gemaak het aan die bostaande Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, vir 'n Order aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk aan die gesamentlike Boedel van wyle Petrus Gerhardus Johannes Swart en oorblywende eggenote Susanna Margaretha Frederika Petronella Labuschagne, gebore Badenhorst, voorheen Swart, van:—

Gedeelte B5 en 6 van die plaas Vergenoegd No. 46, distrik Marico, groot 3 morge 347 vierkante roede, geregistreer in die naam van F. L. Linslee in ooreenstemming met 'n endossement op Akte van Transport No. 844/1873, tot die effek dat F. L. Linslee die geregistreerde eienaar van bostaande eiendom geword het kragtens Koopbrief, gedateer 1ste Julie 1861 en dat die gemelde eiendom aan hom getransporteer was op die 23ste September 1861,

word alle persone beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawe van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria (die Voorsitter van die Kommissie), volgens die bepalings van subartikel 6 (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

ARNOLD CROSS,
Voorsitter van die Kommissie.

Akteskantoor,
Pretoria.

STANDING COMMISSION NOTICE.

SUSANNA MARGARETHA FREDERIKA PETRONELLA LABUSCHAGNE, born BADENHORST, formerly SWART, widow, in her personal capacity and in her capacity as Executrix Testamentary in the joint Estate of the late PETRUS GERHARDUS JOHANNES SWART and herself, having made application to the above-named Commission, appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to the joint Estate of the late Petrus Gerhardus Johannes Swart and surviving spouse Susanna Margaretha Frederika Petronella Labuschagne, born Badenhorst, formerly Swart:—

Portion B5 and 6 of the farm Vergenoegd No. 46, district Marico, measuring 3 morgen 347 square roods, registered in the name of F. L. Linslee, in accordance with an endorsement on Deed of Transfer No. 844/1873, to the effect that F. L. Linslee became owner by Deed of Sale, dated 1st July, 1861, and that the property was transferred to him on the 23rd September, 1861.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria (the Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of sub-section 6 (*b*) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria. 461—13-20-27

ADVERTISEMENTS.

M.C.A. 35/2290.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables, portion of which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 4026 and 4018, held by the Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Roodepoort No. 5. (Freehold owners: Mountstephens and Collins.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 3150, 4011, 3098, 1682, 1692, 1703, 1708, 1765, held by Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Roodepoort No. 5. (Freehold owners: Mountstephens and Collins.)

Mynpacht No. 261 as defined by Diagram R.M.T. No. 11, held by Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Vlakfontein No. 14. (Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2401 and 2409, held by Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Vlakfontein No. 14. (Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8259, held by Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Vogelstruisfontein No. 12. (Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Limited.)

All the foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in June, 1938.

Such portion of the Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Area for Mechanical Haulage, Air Pipe, Power Line and Road, S.R. Permit applied for by Durban Roodepoort Deep, Limited; (2) Water Right No. A.60, Durban Roodepoort Deep, Limited.

Full particulars of the Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 14th day of February, 1939.

Dated at Johannesburg, this 9th day of January, 1939.

G. F. FOURIE,
Acting Mining Commissioner,
Johannesburg District.
524—20-27-3

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop te:—

A. By die kantoor van die Onderbalju, 228 Pretoriusstraat, Pretoria, op 11 Februarie 1939, om 11.15 uur v.m.:—

(1) Seker resterende gedeelte van die oostelike gedeelte van die eiendomsplaas Rietfontein No. 6, distrik Pretoria, groot as sulks 493.1087 morge;

(2) seker gedeelte gemerk 2 van gedeelte gemerk „A" van die westelike gedeelte van die gesegde plaas Rietfontein No. 6, groot 216 morge 225 vierkante roede;

(3) seker resterende gedeelte van Gedeelte „A" van die westelike gedeelte van gesegde plaas Rietfontein No. 6, groot as sulks 54 morge 56 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van CHARLES JAMES LAUBSCHER onder Akte van Transport No. 23082/37.

B. Voor die Magistraatskantoor te:—

1. Port Shepstone, op die 25ste Februarie 1939, om 11 uur v.m.:—

Seker stuk eiendomsgrond, synde Onderverdeling „D" van die plaas Fredheim No. 11152, Afdeling van Alfred, Natal Provinsie, groot 30 akkers;

soos geregistreer op naam van ERNEST THOMAS HOWARD (insolvent) onder Akte van Transport No. 2077/1934.

2. Parys, op die 18de Februarie 1939, om 10.30 uur v.m.:—

Seker resterende gedeelte van die plaas Smaldeel No. 720, distrik Vredefort, groot as sodanig 209 morge 268 vierkante roede;

soos registreer op naam van JOHANNES GYSBERTUS BORNMAN onder Akte van Verdeling No. 1677/18.

3. Smithfield, op die 18de Februarie 1939, om 11 uur v.m.:—

Seker onverdeelde half aandeel van seker resterende gedeelte van die plaas Erfhoek No. 433, distrik Smithfield, groot as sulks 646 morge 53,784 vierkante voete;

soos geregistreer op naam van JOHANNES BAREND STEPHANUS KRUGER onder Akte van Transport No. 2472/30.

4. Elliot, op die 11de Februarie 1939, om 10 uur v.m.:—

(1) Seker stuk erfpag grond, Afdeling Elliot, synde die resterende gedeelte van Lot No. 2 van Tomar, groot 123.3236 morge;

(2) seker stuk erfpag grond, geleë soos voornoemd, synde Lot No. 3 van die plaas Tomar, groot 87 morge 156 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van HENDRIK PETRUS RHEEDER onder Akte van Verdelings Transport No. 4226/34.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction at:—

A. The Deputy Sheriff's Office, 228 Pretorius Street, Pretoria, on the 11th February, 1939, at 11.15 o'clock a.m.:—

(1) Certain remaining extent of the eastern portion of the freehold farm Rietfontein No. 6, District Pretoria, measuring as such 493.1087 morgen;

(2) certain portion marked 2 of portion marked "A" of the western portion of the aforesaid farm Rietfontein No. 6, measuring 216 morgen 225 square roods;

(3) certain remaining extent of Portion "A" of the western portion of the aforesaid farm Rietfontein No. 6, measuring as such 54 morgen 56 square roods;

as registered in the name of CHARLES JAMES LAUBSCHER under Deed of Transfer No. 23082/37.

B. In front of the Magistrate's Office at:—

1. Port Shepstone, on the 25th February, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

Certain piece of freehold land being Subdivision "D" of the farm Fredheim No. 11152, County of Alfred, Province of Natal, in extent 30 acres;

as registered in the name of ERNEST THOMAS HOWARD (insolvent) under Deed of Transfer No. 2077/1934.

2. Parys, on the 18th February, 1939, at 10.30 o'clock a.m.:—

Certain remaining extent of the farm Smaldeel No. 720, District Vredefort, measuring as such 209 morgen 268 square roods;

as registered in the name of JOHANNES GYSBERTUS BORNMAN under Deed of Partition No. 1677/18.

3. Smithfield, on the 18th February, 1939, at 11 o'clock a.m.:—

Certain undivided half share of certain remaining extent of the farm Erfhoek No. 433, District Smithfield, measuring as such 646 morgen 53,784 square feet;

as registered in the name of JOHANNES BAREND STEPHANUS KRUGER under Deed of Transfer No. 2472/30.

4. Elliot, on the 11th February, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

(1) Certain piece of quitrent land, Division Elliot, being the remaining extent of Lot No. 2 of Tomar, measuring 123.3236 morgen;

(2) certain piece of quitrent land situate as above, being Lot No. 3 of the farm Tomar, measuring 87 morgen 156 square roods;

as registered in the name of HENDRIK PETRUS RHEEDER under Deed of Partition Transfer No. 4226/34.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 678—20

THE NEW ERA CONSOLIDATED, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Shareholders are notified that in connection with the offer of Shares as set out in circular dated the 17th January, 1939, the Transfer Registers of the Company will be closed from the 1st February to the 7th February, 1939, inclusive, both in Johannesburg and London.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,
Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Anmercosa House,
Hollard Street,
Johannesburg, 17th January, 1939.
632—20

ADVERTENSIES.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GERMISTON
GEHOU OP GERMISTON

TUSSEN:
DIE GESONDHEIDSKOMITEE VAN EDENVALE Eiser
EN
F. A. BARRATT EN ANDERE Verweerders.

KENNISGEWING.

In uitvoering van vonnisse gevel deur die Magistraat, Germiston, in die hieringenoemde sake, sal 'n verkoping in eksekusie gehou word voor die Magistraatskantoor, Germiston, op 23 Januarie 1939, vanaf 9.30 v.m. totdat al die eiendomme hieronder vermeld aan die hoogste bieder verkoop is.

EDENVALE.

1938. Saak.	Naam van Verweerder.	Eiendomme Perseel No.	Grootte Naasteby Vk. rde.
4849	V. M. Newland	Perseel 11	139
4846	H. B. Turnbull	Gedeelte A van Perseel 15	278
4847	C. A. Levy	Gedeelte E van Perseel 16	139
4851	J. Brill	Perseel 47	347
4853	R. C. T. Curling	Perseel 71	278
4854	Rudolph Gerber	Perseel 10	278
4856	A. C. T. Hallett	Perseel 88	139
4858	Alf Cowen	Gedeelte B van Perseel 18	69
4860	Ruth Martyn (Wed.)	Gedeelte A van Perseel 34	69
4865	F. W. Smith	Gedeelte B van Perseel 25	139
4867	R. H. Evans	Gedeelte A van Perseel 42	212
4868	H. W. Church	Gedeelte C van Perseel 50	69
4869	J. McGregor en G. Pratley	Perseel 66	278
4872	F. F. Bracher	Perseel 74	69
4874	D. Kruger	Resterende gedeelte van Perseel 85	69
4876	K. W. Hansen	Gedeelte B van Perseel 123	69
4880	A. A. Johns	Gedeelte G van Perseel 140	139
4881	F. Turney	Perseel 146	278
4882	Thekla Irmler	Gedeelte E van Perseel 148	69
4884	R. A. Cooke	Gedeelte A van Perseel 156	139
4885	W. de Hoog	Gedeelte B van Perseel 149	139
4886	H. B. Winder en John White	Gedeelte A van Perseel 148	139
4890	William Gush	Perseel 106	556
4891	R. E. Harper	Gedeelte A van Perseel 123	139
4893	W. Murray	Gedeelte A van Perseel 95	139
4894	F. Priest	Perseel 17	278
4895	W. S. Jones	Perseel 73	69
4896	Caroline van Zutphen	Perseel 87	278
4897	R. F. Rolland	Perseel 131	139
4898	John Lindsay	Perseel 102	139
4901	J. Simpson	Perseel 32	278
4902	S. H. Edwards	Perseel 20	833
5094	Morgan Crofton Hopkins	Gedeelte F van Perseel 49	139
5096	Cape Pioneers, Ltd.	Persele 89 en 90	139 en 556
5097	D. J. Brink	Perseel 129	1,064

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendom sal sonder reserwe aan die hoogste bieder verkoop word, en die verkoop is onderworpe aan die goedkeuring van die Magistraat, Germiston.
2. Die koper moet alle koste van transport, hereregte, agterstallige belastings en gelde betaal.
3. Die koopprys moet in kontant betaal word op die dag van verkoop.
4. Transport moet so gou moontlik na die verkoop en betaling van die koopprys gemaak en aangeneem word, en transport moet deur mnr. S. C. Quinlan en Wise gepasseer word.

Gedateer te Germiston, op hede die 9de dag van Januarie, 1939.

W. RODE,
Geregsbode.

Afslaer:
Mnr. J. du Pisanie,
Presidentstraat 247, Germiston. 310—13—20.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.

STATEMENT OF UNCLAIMED BALANCES AS AT 31ST DECEMBER, 1938.

Name and last known Address.	Amount.	Remarks.
Harriet Mhlongo, Durban	£2 2 3	Savings Account.

542—20

OFFISIËLE JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
(No. 19—1938.)

Prys: **5s.** Posvry binne die Unie. **6d. 6s.** buite die Unie.

Ook verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31, No. 14—1931-32, No. 17—1934-35.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA
(No. 19—1938.)

Price: **5s.** Post Free within the Union. **6s. 6d.** outside the Union.

Also available: No. 3—1910-18, No. 4—1910-20, No. 6—1910-22, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31, No. 14—1931-32, No. 17—1934-35.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

M.C.A. 35/2189.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that PERCY FURNESS, of Johannesburg, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mining Lease Area No. 287 (R.M.T. Diagrams Nos. 12 and 13), held by Libanon G.M. Co., Ltd., situate on the farms Libanon or Witkleigat No. 28 and Uitval No. 26. (Freehold owner: Western Areas, Limited.)

All the foregoing are situate in the District of Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in September, 1938.

Full particulars of the Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Percy Furness, P.O. Box 1091, Johannesburg, on or before the 7th day of February, 1939.

Dated at Johannesburg, this 7th day of January, 1939.

G. F. FOURIE,
Acting Mining Commissioner,
Johannesburg District.

264—13-20-27

THE HENDERSON CONSOLIDATED CORPORATION, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THIRTY-NINTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Thirty-ninth Ordinary General Meeting of Shareholders in the Corporation will be held in the Board Room, City House, Johannesburg, on Monday, the 20th day of March, 1939, at ten o'clock in the forenoon, for the following business:—

(1) To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 31st December, 1938.
(2) To determine the remuneration for the past audit and elect an Auditor or Auditors for the ensuing year.
(3) To transact all such other business as may, under the Articles of Association be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register of the Corporation will be closed from the 11th of March to the 20th of March, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

V. M. BENJAMIN,
Secretary.

Head Office,
40-46 City House,
Harrison Street,
Johannesburg, 5th January, 1939.

569—20

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALFRED LISTER, who previously bore the name of ALFRED LICHTENSTEIN, residing at Enyati Colliery, Langkranz, Natal Province, Mine Surveyor, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of ALFRED LISTER for domestic and business reasons and that the name LICHTENSTEIN is difficult to pronounce and spell.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

ALFRED LISTER,

13th January, 1939. 359—13-20-27-3

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use an area of ground in extent of 9,584 square feet for the purposes of a Transformer and Equipment Site, such area of ground being proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams Nos. 45 and 57, held by Sub Nigel, Limited, situate on the farm Varkensfontein No. 217. (Freehold owner: Nigel G.M. Company, Limited.)

All the foregoing are situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1938.

The Transformer and Equipment Site will affect the following right:—

Pipe Lines, Rand Water Board.

Full particulars of the Transformer and Equipment Site may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 14th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the Seventh day of February, 1939.

Dated at Heidelberg, this 3rd day of January, 1939.

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner, Heidelberg District.

221—13-20-27

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917) (with Amendments up to and including 1933).
Price: 2s. 6d. Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HORACE NATHAN HORWITZ, residing at 28 Englewold Drive, Johannesburg, employed as an electrical engineer by The British General Electric Co., Ltd., intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HORACE NATHAN BERLINER, for the reason that I wish to assume my grandfather's name.

Any person who objects to my assumption of the said name of HORACE NATHAN BERLINER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

H. N. HORWITZ.

6th January, 1939. 437—13-20-27-3

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, IRENE ELIZABETH LISTER, who previously bore the name of IRENE ELIZABETH LICHTENSTEIN, residing at 58 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Transvaal Province, postmistress, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of IRENE ELIZABETH LISTER for the reason that I was born in the Union of South Africa and do not wish to bear a foreign name which it is difficult to pronounce.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

IRENE ELIZABETH LISTER.

13th January, 1939. 358—13-20-27-3

RAND SELECTION CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Corporation will be held in the Board Room, First Floor, Anmercosa House, Johannesburg, on Friday, the 17th day of February, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, for the following business:—

(1) To receive the Reports of the Directors and Auditors, and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account for the year ended 30th September, 1938.

(2) To confirm the appointment of Mr. S. S. Taylor, C.M.G., D.S.O., as a Director of the Corporation in place of Mr. J. S. Wetzlar, deceased.

(3) To elect two Directors in the place of Messrs. H. F. Oppenheimer and P. Selby, who retire by rotation in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.

(4) To fix the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Head Office and London Transfer Registers of the Corporation will be closed from the 9th February to the 17th February, 1939, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer intending to vote at the Meeting must comply with the regulations of the Corporation under which Share Warrants to Bearer are issued.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Anmercosa House,
P.O. Box 888,
Johannesburg, 16th January, 1939.

549—20

M.C.A. 35/1657.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables (portion being a deviation of portion of S.R. Permit No. A.43/38), which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under Mining Title as follows:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9302, held by West Springs, Limited, situate on the farm Rietfontein No. 8. (Freehold owner: Rand Selection Corporation, Ltd.)

All the foregoing are situate in the Districts of Brakpan and Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor G. B. Lauf in August, 1938.

Portion of the Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Witpoort Road, Springs Municipality; (2) Pipe Lines, Rand Water Board; (3) Overhead Power Line and Cables, S.R. Permit No. K.35/22, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.; (4) Springs Road, Springs Municipality; (5) Brickmaking Site, United Brick and Tile Co., Ltd., S.R. Permit A.242/37; (6) Owner's Reservation, Rand Selection Corporation, Ltd., R.M.T. No. 52; (7) Government Telegraph Line.

Full particulars of the Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 21st day of February, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 14th day of February, 1939.

Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1939.

G. F. FOURIE,
Acting Mining Commissioner, Johannesburg District.

631—20-27-3

ADVERTENSIES.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID URANOWSKY, residing at Main Street, Coligny, and carrying on business as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of URAN for the reason that it is difficult to pronounce and that I am known in the District as URAN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife DORA URANOWSKY and minor children ASNE and SHIRLEY URANOWSKY to URAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of URAN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Lichtenburg.

D. URANOWSKY.

20th December, 1938.

12860—30-6-13-20

STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee, vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, dat die Stadsraad van Johannesburg, op sy Vergadering gehou op 20 Desember 1938, die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg tot slumeiendomme verklaar het:—

Bertrams:
- Standplaas No. 397, hoek van Bertrams- en Frereweg.
- Standplaas No. 399, Frereweg.
- Standplaas No. 401, Frereweg.
- Standplaas No. 404, Frereweg.
- Standplaas No. 405, Frereweg.
- Standplaas No. 411, Frereweg.
- Standplaas No. 415, Frereweg.
- Standplaas No. 416, Frereweg.
- Standplaas No. 418, Frereweg.
- Standplaas No. 419, hoek van Bertrams- en Kimberleyweg.
- Standplaas No. 421, Kimberleyweg.
- Standplaas No. 424, Kimberleyweg.
- Standplaas No. 425, Kimberleyweg.
- Standplaas No. 426, Kimberleyweg.
- Standplaas No. 428, hoek van Kimberleyweg en Fullerstraat.
- Standplaas No. 429: hoek van Kimberleyweg en Fullerstraat.
- Standplase Nos. 430 en 431, Kimberleyweg.
- Standplaas No. 434, Kimberleyweg.

Lorentzville:
- Standplaas No. 227, Frereweg.
- Standplase Nos. 224 en 225, hoek van Frereweg en Viljoenstraat.
- Standplaas No. 301 (19), Frereweg.

Ook word kennis gegee dat die eienaars van die volgende eiendomme aangesê is, ooreenkomstig Artikel 5 (1) (*b*) om die volgende af te breek en met hierdie afbreek te begin binne 'n tydperk van drie (3) maande, nl.:—

Bertrams:
- Standplaas No. 419: Kamers Nos. 9 tot en met 16.
- Standplaas No. 421: Kamers Nos. 9 tot en met 12.
- Standplaas No. 424: Kamers Nos. 6 en 7 en 12 tot 17.
- Standplaas No. 425, Kamers Nos. 13 en 14.
- Standplaas No. 426: Kamers Nos. 6 tot en met 9.
- Standplaas No. 428: Kamers Nos. 2, 3 en 6.
- Standplaas No. 429: Kamers Nos. 10 tot en met 14.
- Standplase Nos. 430 en 431: Kamers Nos. 1 tot 17 (almal).
- Standplaas No. 434: Kamers Nos. 1 tot en met 5, en 10 tot en met 12.

Die nommers van die kamers of geboue waarna verwys is, is die wat voorkom op 'n tekening wat ter insage lê in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Johannesburg.

I. MARKS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Johannesburg, 18 Januarie 1939.

(Advt. No. 29.)

CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, that the City Council of Johannesburg, at its Meeting held on the 20th December, 1938, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

Bertrams:
- Stand No. 397, corner of Bertrams and Frere Roads
- Stand No. 399, Frere Road.
- Stand No. 401, Frere Road.
- Stand No. 404, Frere Road,
- Stand No. 405, Frere Road.
- Stand No. 411, Frere Road.
- Stand No. 415, Frere Road.
- Stand No. 416, Frere Road.
- Stand No. 418, Frere Road.
- Stand No. 419, corner of Bertrams and Kimberley Roads.
- Stand No. 421, Kimberley Road.
- Stand No. 424, Kimberley Road.
- Stand No. 425, Kimberley Road.
- Stand No. 426, Kimberley Road.
- Stand No. 428, corner of Kimberley Road and Fuller Street.
- Stand No. 429, corner of Kimberley Road and Fuller Street.
- Stands Nos. 430 and 431, Kimberley Road.
- Stand No. 434, Kimberley Road.

Lorentzville:
- Stand No. 227, Frere Road.
- Stands Nos. 224 and 225, corner of Frere Road and Viljoen Street.
- Stand No. 301 (19), Frere Road.

Notice is also given that the owners of the following premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) (*b*) to demolish and to commence such demolition within a period of three (3) months, the following:—

Bertrams:
- Stand No. 419: Rooms Nos. 9 to 16 (inclusive).
- Stand No. 421 Rooms Nos. 9 to 12 (inclusive).
- Stand No. 424, Rooms Nos. 6 and 7, and 12 to 17.
- Stand No. 425: Rooms Nos. 13 and 14.
- Stand No. 426: Rooms Nos. 6 to 9 (inclusive).
- Stand No. 428: Rooms Nos. 2, 3 and 6.
- Stand No. 429: Rooms Nos. 10 to 14 (inclusive).
- Stands Nos. 430 and 431: Rooms Nos. 1 to 17 (the whole).
- Stand No. 434: Rooms Nos. 1 to 5 (inclusive) and 10 to 12 (inclusive).

The numbers of the rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg.

I. MARKS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 18th January, 1939.

(Advt. No. 29.) 531—20

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

M.C.A. 35/2329.

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that ALBERT HENRY BARRATT, of Johannesburg, acting for and on behalf of FRANCOIS CEMENTATION COMPANY (AFRICA), LIMITED, has made application in terms of Section 74 and 70 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use proclaimed ground, held under the following Mining Titles for the purpose of an Office and Storage Yard for Cement and Machinery and Fencing:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 62, situate on the farm Turffontein No. 21, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province.

(2) Owner of Mining Title: Robinson Deep, Limited.

(3) Freehold Owner: Crown Mines, Limited.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 7th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of the above permit are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Albert Henry Barratt, P.O. Box 1167, Johannesburg, on or before the 31st day of January, 1939.

Dated at Johannesburg, this 30th day of December, 1938.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
Johannesburg District.

139—6-13-20

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ACT, 1926.

In the matter of AMERICAN WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office on the 3rd day of February, 1939, the meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court at Capetown, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Supreme Court,
Capetown,
16th January, 1939. 709—20

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

In the Estate of the late ABERNETHY BANKS (No. 57923).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within 30 (thirty) days of publication hereof.

Further take notice that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of 30 (thirty) days as and from the publication hereof.

Dated at Capetown, this 10th day of January, 1939.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executrix Testamentary.

40 Burg Street,
Capetown. 502—20

CHAS. P. PERKS & SON, EAST LONDON.

Public auction sale of the stock-in-trade and fixtures in the Insolvent Estate of R. RASSON, trading as PUBLIC STORES, to be held on Tuesday, 24th January, 1939, at 10 a.m., at 67 Fleet Street, East London.

EAST LONDON BOARD OF EXECUTORS,
East London. Trustees.

CHAS. P. PERKS & SON,
Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers.
'Phone 3262; P.O. Box 378,
East London. 508—20

DE HUMANSDORP DORS MACHINE MAATSCHAPPIJ, BEPERKT (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, at 37 Burg Street, Capetown, on Tuesday, the 7th February, 1939, at 2.15 p.m.

It is further notified that proofs of debt intended to be proved at the said Meeting should be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the above Meeting.

F. J. F. ECCLESTONE,
37 Burg Street, Liquidator.
Capetown. 548—20

AEGIS ASSURANCE AND TRUST COMPANY, OF PORT ELIZABETH, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Sixty-sixth Annual General Meeting of this Company will be held at the Company's Office, Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 22nd day of February, 1939, at 12 noon—

to receive a Report and Statement of the Affairs of the Company up to the 31st December, 1938;

to confirm the appointment of Mr. John Barry Anderson as a Director in place of the late Mr. Edmund Chadwick Hay;

to elect two Directors in the room of Messrs. E. B. Walton and H. O. Frielinghaus, who retire in terms of Section 47 of the Company's Deed of Settlement, and who are eligible and have been duly nominated for re-election;

to appoint two Auditors for the ensuing year.

ALBERT JACKSON,
561—20 Chairman.

STANDARD PAINT AND CHEMICAL COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, that at a Special General Meeting of Shareholders of the above Company, held at Paarl on the 29th December, 1938, the following Resolution was duly passed and at a subsequent Meeting of Shareholders of the said Company, held at Paarl on the 13th January, 1939, the same Resolution was duly confirmed as a Special Resolution, namely:—

That the Company be wound up voluntarily, and that Frederik Hendrik van Niekerk, of 141 Longmarket Street, Capetown, be and he hereby is appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

F. H. VAN NIEKERK,
Secretary.

141 Longmarket Street,
Capetown, 16th January, 1939. 669—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on Friday, 17th February, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SOLOMON CON, a general dealer, trading under his own name at 438 Albert Road, Salt River, and as the firm of MANHATTANS at 456 Albert Road, Salt River; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, for a period of fourteen days from 24th January, 1939.

Dated at Capetown, this 18th day of January, 1939.

STAKOL & FRIEDLANDER,
Attorneys for Applicant.

148 St. George's Street,
Capetown. 737—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 16th day of February, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILFRED FREWEN, a boarding-house keeper, of Cedar Hall, Vintcent Square, Mossel Bay; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, Mossel Bay, for a period of fourteen days as from the 23rd day of January, 1939.

TILNEY, MEYER & ROBERTS,
Attorneys for Applicant.

31 Marsh Street,
Mossel Bay, 13th January, 1939.
553—20

BREDASDORP EKSEKUTEURS-KAMER VOOGDY EN ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPK.

VERLORE VASTE DEPOSITO VOLDAAN.

Nademaal dit beweer is dat 'n sekere Vaste Deposito Voldaan No. 6115, gedateerd 6 Maart 1937, groot £500 geregistreerd in naam van die boedel van wyle Arnoldus Johannes Schoonwinkel, verlore geraak het, geskied kennisgewing hiermee dat tensy die voornoemde Vaste Deposito Voldaan op of voor 3 Maart 1939 getoon word, 'n duplikaat daarvan uitgereik sal word.

J. J. A. SWART,
Besturende Direkteur en Sekretaris.
Bredasdorp. 735—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 15th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MARTIN ADRIAAN EKSTEEN, a tailor, of Durbanville, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the office of the Magistrate at Bellville for a period of fourteen days as from the 24th day of January, 1939.

WALKER, LEWIS, GODLEY & FIELD,
Attorneys for Applicant.

6 Wale Street, Capetown. 624—20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 6038, dated 12th August, 1931, for £400, passed by Badroodien Fazloodien in favour of Ebrahim Abdoolla Parker, hypothecating—

(1) land situate in Capetown, City of Capetown, being Lot No. 9, Block P of the subdivided Estate Zonnebloem, measuring 11 square roods 66 square feet;

(2) land as above, being Lot No. 10, Block P of the subdivided Estate Zonnebloem, measuring 11 square roods 66 square feet;

(3) land as above, being part of Block 3 of the subdivided Estate Zonnebloem, measuring 11 square roods 66.15 square feet;

as per Deed of Transfer No. 5898, dated 12th August, 1931, which bond was ceded to David Hellig, such cession having been registered on 28th December, 1931.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of January, 1939.

DAVID PRISMAN,
Attorney for the Applicants.

Lloyds Buildings,
58 Burg Street,
Capetown. 546—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 151865, for £500, on the life of GERHARDUS VALKENBURG VAN DRUTEN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 633—20

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: **2s. 6d.**

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

LOST DEEDS OF TRANSFER AND CROWN GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for Certified Copies of Deeds of Transfer No. 343/1920, dated 30th March, 1920, passed by William Higgs in his capacity as Executor Dative of the Estate of the late William Higgs in favour of Herbert Henry Ashton, and No. 548/1915, dated 20th December, 1915, passed by Pieter Willem Schalk van Wyk in favour of Herbert Henry Ashton, in respect of—

(1) Certain twelve pieces of freehold land, being Lots Nos. 10, 11, 62 and 63, Block K, and Lots Nos. 10, 11, 12, 13, 60, 61, 62 and 63, Block L, all situate in the Town of King's Cross, in the Division of Kingwilliamstown, and all measuring 24 square poles (English measure) or 42 square roods 75 square feet (Cape measure).

(2) Certain nine pieces of freehold land, being part of the land known as Blaney Section No. 10, being Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 74, 75 and 76, Block E, all situate and measuring as above.

And also a certified copy of Deed of Crown Grant No. 31/1931, dated 16th June, 1931, in favour of Herbert Henry Ashton, in respect of certain property named Lots Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 56, Block F, situate as above, measuring 297 square roods 93 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 12th day of January, 1939.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,
Attorneys for Applicant.

530—20

SALE IN EXECUTION.

KIMBERLEY DISTRICT.

In re THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF THE CITY OF KIMBERLEY, Plaintiff, *versus* VYAPOORY RAMSAMY MARIMOOTHOO and VANGADALAM SOOPPOORAYEN POONOSAMY, Defendants.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Kimberley and writ of execution dated the 1st day of December, 1938, the following property will be sold in execution on the 24th day of January, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Government Buildings at Kimberley, to the highest bidder, viz.:—

Certain piece of land being Lot No. 5, Block C.C., situate in Hampden Street, in the Township of Kimberley, in the Division of Kimberley, in extent twenty-six (26) square roods and eighty-three (83) square feet.

R. D. HAARHOFF,
Messenger of the Court.

Kimberley,
10th January, 1939. 478—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ANNIE JOHANNA BREDEKAMP, trading as WEST END CAFE intends selling and transferring the general dealer's business at 125 Albert Road, Woodstock, to and in favour of ANNIE MAGDALINA ELIZABETH SMITH (born SMITH), a widow. Dated at Capetown, this 9th day of January, 1939.—T. H. Snitcher, Attorney for the Parties, Kimberley House, Greenmarket Square, Capetown. 239—13-20

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication hereof, application will be made to the Council of Umtata for a certificate authorizing the transfer of the licence held by MEYER HERTZ and MORRIS HERTZ, carrying on business as general dealers in co-partnership as LANGE'S STORES, in respect of the premises situate in Meaker's Buildings, York Road, Umtata, to and in favour of BERGERS, LTD., who intend to carry on business as general dealers.

MEAKER & VAN DER SPUY,
Attorneys for Applicants.

York Road,
Umtata. 213—13-20

NOTICE OF CANCELLATION OF POWERS OF ATTORNEY.

Notice is hereby given that the hereinafter described Powers of Attorney granted to Kimber Coomer, of Palmietfontein, District Herschel, have been cancelled, namely:—

1. General Power of Attorney granted by Florence Eleanor Gallon (born Ell), widow, in her capacity as Administratrix in the Estate of the late Thomas Gallon, on 22nd November, 1934.
2. General Power of Attorney granted by Florence Eleanor Gallon (born Ell), widow, in her capacity as one of the Executors Testamentary in the Estate of the late Thomas Gallon, on 7th January, 1932.
3. General Power of Attorney granted by Florence Eleanor Gallon (born Ell), widow, in her personal capacity, on 6th September, 1934.
4. Power of Attorney granted by Ivy Gladys Coomer (born Gallon) on the 16th January, 1936.
5. Power of Attorney granted by Edith May Whatley (born Gallon) on the 5th February, 1935.
6. Power of Attorney granted by Edith May Whatley (born Gallon) on the 1st April, 1936.
7. Power of Attorney granted by Dorothy Charlotte Gallon on 23rd January, 1936.

CLOETE, PARKER, BOTHA & McKINNELL,
Solicitors for the Grantors.

117 St. George's Street,
Capetown. 627—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business heretofore carried on by MOHAMED EBRIEHIM KAGEE, trading as E. K. ALLIE, at corner of Main and Kensington Roads, Maitland, has been sold to SARFODIEN AMERODIEN PARKER, who will carry on business at the same address under his own name.

Dated at Durbanville, this 14th day of January, 1939.

TEMPLEMAN, MACDONALD & CONRADIE,
Attorneys for Parties.

Durbanville. 652—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANN PATON, a widow, and public trader, trading at 171 Main Road, Walmer, intends to dispose of and transfer the said general dealer's business to and in favour of MAX SIMKIN, who will carry on the said business at the said address, under the style of SIMKINS STORES. Dated at Port Elizabeth, this 6th day of January, 1939.—Alfred Markman, Attorney for the Parties, Greaterman's Buildings, 105 Main Street, Port Elizabeth.

500—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that, as from the 1st January, 1939, the firm of GUS. TROLLIP & CLEGHORN, solicitors, notaries public and conveyancers, of Southern Life Buildings, St. George's Street, Capetown, will be carried on by the undersigned in co-partnership at the above address, under the style or firm of CLEGHORN, BRINTON & BAKER.

WILFRED BRINTON.
A. GURTH BAKER.

Capetown, 10th January, 1939. 504—20

Regarding Deed of Transfer No. 7440, dated the 8th August, 1921, passed in respect of the remaining extent of portion of Lot No. 40, situate in the Municipality of Burghersdorp, Division of Albert, measuring 7 square roods 75 square feet 93 square inches, in favour of Nettie Cohen, please take notice that all persons concerned are hereby called upon to forthwith lodge their objections, if any, with the Registrar of Deeds at Capetown, to the application made to change the name of the Transferee from Nettie Cohen to Joche Hinde Weitzman, born Woest, now married out of community of property to Charles Weitzman, of Burghersdorp, who is the same person wrongly cited as Nettie Cohen aforesaid.

BERGH, VENTER & WHITEHEAD,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 34,
Burghersdorp. 541—20

5s. Revenue stamp cancelled on 8th December, 1938.

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed FRANS HENDRIK BADENHORST, Esquire, of P.O. Saltpetrepan, District Vryburg, to Act as Sworn Appraiser for the District of Vryburg.

P. ROUX,
Assistant Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), Kimberley, this 7th day of December, 1938. 550—20

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed CHARL DANIEL ROSSOUW, of Porterville, to act as Sworn Appraiser for the District of Piquetberg.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 7th day of January, 1939.

563—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of RACHEL WAPNICK (born BLOCH), to sell the general dealer's and butcher's businesses, carried on by her at Spruitdrift, in the District of Van Rhynsdorp, to and in favour of NATHAN WAPNICK.

Dated at Van Rhynsdorp, this 13th day of January, 1939.

HOFFMANN & MINDE,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 1,
Van Rhynsdorp. 555—20-27

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENDED SALE OF BRANCH BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of Messrs. ENGELBRECHT & BESTER, of Vredendal, District Van Rhynsdorp, to sell their general dealer's and butcher's businesses in respect of their branch at Spruitdrift, District Van Rhynsdorp, to and in favour of HERMANUS DANIEL AGENBAG.

Dated at Van Rhynsdorp, this 13th day of January, 1939.

HOFFMANN & MINDE,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 1, Van Rhynsdorp. 556—20-27

Insolvent Estate of LOUIS GEORGE LANGUAGE, motor body builder, 404 Sydney Road, Durban.

Notice is hereby given, in terms of Section 82 (1) of Act No. 24 of 1936, that the movable assets in the above Estate will be disposed of by public auction by L. A. Fletcher & Co. on Monday, 23rd January, 1939, at 10.30 a.m. at the above address.

L. E. PURNELL,
Trustee.

42-44 Salisbury House,
Smith Street,
Durban. 710—20

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 14th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE HENRY RYAN, mechanic, care of The Provincial Roads Department, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, for a period of fourteen (14) days as from the 26th day of January, 1939.

CAMINSKY & KENNEDY,
Attorneys for the Applicant.

Temple Chambers,
Carlyle Arcade,
Pietermaritzburg. 586—20

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Policy No. 903245, issued on the life of ABRAHAM MEYER KLEWANSKY.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the original is produced at this office within three months from the date this advertisement first appeared, a copy may be issued.

J. W. McDONALD,
Branch Secretary.

Palace Building,
27 Field Street,
Durban. 516—20

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 203972 for £12. 10s. on the life of J. BRANTESETH.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.
J. DALLAS-WARES,
Acting Manager.

106 Adderley Street,
Capetown. 648—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, 9th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ANNA MARIA DALZELL (born Bekker) married out of community of property to RONALD JOHN DEWAR DALZELL, trading as DINKY TEAROOM; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate, Port Shepstone, for a period of fourteen (14) days from the 21st January, 1939.

C. F. ZIERVOGEL,
Attorney for Applicant.

36 Escombe Street,
P.O. Box 73,
Port Shepstone. 701—20

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Pietermaritzburg, on Wednesday, 15th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon; or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of MIRIAM ENGAR, trading as M. ENGAR, a general dealer, of 39 Reynolds Street, Port Shepstone, Natal; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Port Shepstone, for a period of fourteen days from 26th day of January, 1939.

J. LEVIN,
Attorney for Applicant.

Main Street,
Umzinto. 736—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Special Class "A" Share Certificate No. 1108 for £12, issued to Mrs. Laura Alice McCallum, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this Office within one month from date.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.

296 Smith Street,
Durban,
16th January, 1939. 654—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2015/1905, dated the 21st September, 1905, passed by John Baikie, of Pietermaritzburg, farmer, in favour of Robert Mattison, of Pietermaritzburg, farmer, in respect of a certain piece of land being the portion marked A of the Government Lot No. 37, in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, now called New Park, in extent one thousand and thirty (1,030) acres, more or less.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 17th day of January, 1939.

J. LESLIE SMITH & CO.,
Applicant's Attorneys.

250 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 711—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Feetham, Judge President.)

Pietermaritzburg, Tuesday, 10th January, 1939.

In the matter of the Application of TOMANGO, LIMITED (& REDUCED).

Upon the motion of Mr. J. R. Brokensha, Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition, affidavits and other documents filed,

It is Ordered:

That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court, on the 31st day of January, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard:—

(1) Why the reduction of the Capital of Tomango, Limited (and reduced) from ten thousand pounds (£10,000), divided into ten thousand (10,000) Shares of one pound (£1) each, to five hundred pounds (£500), divided into ten thousand (10,000) Shares of one shilling (1s.) each, and that such reduction be effected by the cancellation of the existing ten thousand (10,000) fully paid Ordinary Shares and the issuing in their stead one fully paid Ordinary Share in the Capital of the Company of the nominal value of one shilling (1s.) for every one Ordinary Share of the nominal value of one pound (£1) previously held, should not be confirmed and the following Minute approved:—

> "The Capital of Tomango, Limited, henceforth is five hundred pounds (£500), divided into ten thousand (10,000) Shares of one shilling (1s.) each, reduced from ten thousand pounds (£10,000) divided into ten thousand (10,000) Shares of (£1) each. At the time of the registration of this Minute, all the said ten thousand (10,000) Shares of one pound (£1) each have been issued, and are to be deemed fully paid."

(2) Why the Company shall not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words "and reduced" as from the date of the return day of this rule.

(3) That this rule *nisi* be published once in the *Union Gazette* and once in a daily newspaper circulating in the Durban Districts, and that a copy be served upon the Registrar of Companies by Registered Post.

By Order of the Court.

J. G. HARTZENBERG,
Registrar.

(Bale & Greene) 547—20

AMENDED NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by the late ADAM JAMES GALT, at Scheepers Nek, Natal, has been transferred to JOHN PETER WILDRIGE GALT as from 1st January, 1939.

Vryheid, 12th January, 1939.

T. GLASSON,
Agent for the Parties.

Church Street,
Vryheid. 528—20-27

ADVERTENSIES.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

UNCLAIMED MONEYS.

Statement (pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913) of moneys amounting to £1 and upwards that were in our hands on the 31st December, 1938, and which, at the date of publication of the said Statement, have remained unclaimed for a period of five years or more by the rightful owners :—

Name.	*Last Address.*	*Amount.*
Bang, Olive F.	National Bank, Jeppe Street, Johannesburg	£566 4 7
Bell, Mrs. J. H.	49 Currie Road, Durban	13 1 11
Barker, Sister, M.S.	202 Bulwer Road, Durban	2 11 3
Brown, Wm. F.	P.O. Box 1188, Durban	27 11 4
Cooper, John	222 Ninth Avenue, Durban	7 18 6
Campbell, Alex. & Sara	Largo Colliery, Welgedacht	4 14 4
Davis, Mrs. V. M.	P.O. Muden	1 3 1
Eland, L. W.	456 West Street, Durban	12 3 8
England, F.	Avondale Road, Durban	45 0 8
Ferguson, Estate M. A.	444 Smith Street, Durban	1 6 10
Field, S. A.	Escombe	2 19 3
Grant, C. I.	249 Stamford Hill Road, Durban	6 1 0
Goodman, Mrs. F.	Mansions, Florida Road, Durban	7 14 9
Haupt, Mrs. C. M.	12 Douglas Lane, Durban	2 2 3
Honey, Mrs. M.	77 Clark Road, Durban	1 18 11
Hulett, Mrs. E.	Red Hill	4 15 10
Jeffries, Miss Sarah	c/o Mrs. Foot, Gillespie Street, Durban	2 4 10
Keilson, Mrs. I.	Unknown	1 12 8
Kirson, Mrs. F.	19 Marriott Road, Durban	1 10 6
Ingram, J. K.	38 Upper Mount Street, Dublin	18 0 6
Llewellyn, Miss Edith	St. Andrews School, Harrismith	12 6 10
Magee, James	Walmer, Port Elizabeth	334 12 1
Munro, D. J.	Fernleigh, Kloof	1 17 1
McDonald, W.	25 Davenport Road, Durban	4 6 7
Nicol, Mrs. J.	Unknown	2 10 9
Pease, Douglas C.	Lothain, Malvern	483 15 10
Pringle, Mrs. M.	P.O. Durban	126 13 3
Petersen, Miss Amy	c/o 24 Musgrave Mansions, Durban	2 16 11
Quale, W. J.	Unknown	14 16 7
Russel, Mrs. Mabel	60 Clark Road, Durban	9 7 3
Smith, W.	Prince of Wales Hotel, Durban	345 6 9
Smith, Miss Ethel M.	162 Currie Road, Durban	5 0 9
Sullivan, James E.	c/o W. Dunn & Co., Durban	23 10 8
Sanders, Mrs. Agnes C.	563 Ridge Road, Durban	2 16 10
Smith, Charles	Greenwood Park	3 18 4
Tomlinson, Estate C. P.	Unknown	298 19 5
Thomson, Thomas H.	Sailors Rest, Point Road, Durban	270 4 7
Howard, H.	5 Rosetta Road, Durban	16 15 9
		£2,690 12 11

Durban, 16th January, 1939. 651—20 WM. PALMER & SON, *Secretaries.*

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against MAHOMED CASSIM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), on Saturday, the 28th day of January, 1939, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land being remainder of Subdivision 1 of Subdivision e of Sub-division G of the farm Bellair No. 823, situate in the Borough of Durban, Province of Natal, in extent two (2) acres two (2) roods and sixteen decimal two nine (16.29) perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act, and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 312—13-20

ALVERSTONE WATTLE CO. (PTY.), LTD.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 291 Smith Street, on Wednesday, 25th January, 1939, at 9.30 a.m.—H. G. Boshoff, Liquidator, 291 Smith Street, Durban. 642—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AHMED DAWJEE BASSA, carrying on business under the style or firm of A. D. BASSA, at 1261 Umgeni Road, Durban, to dispose of the same to MOTAS STORE (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1939.

A. LESLIE LEON,
Attorney for the Parties.

25-28 Goodricke's Building,
Masonic Grove, Durban. 646—20-27

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given of the intended sale by DORIS IVY HERMANSON, of the business known as THE CORNER TEAROOM, 440 Windermere Road, to EMILY IVY COLEMAN, wife of and married in community of property to Walter Albert John Coleman, of Durban.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1939.

WYNNE & WYNNE,
Solicitors for the Parties.

Chancery Lane,
Smith Street,
Durban. 196—13-20

THE TONGAAT SUGAR CO., LTD.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 25th to 31st January, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. G. BAILEY,
Secretary.

Stability Buildings,
310 Smith Street, Durban,
20th January, 1939. 713—20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WERNER LYCHENHEIM, residing at 106 Buckingham Court, Smith Street, Durban, employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAKEHAM, for the reason that it will be more convenient in business owing to the difficulty of pronouncing my name.

I previously bore the names WERNER LYCHENHEIM.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LYCHENHEIM, to HENRIETTE LAKEHAM.

Any person who objects to our assumption of the said name of LAKEHAM should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.

WERNER LYCHENHEIM.

13th January, 1939. 712—20-27-3-10

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 31 Benham Road, Cato Manor, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrant's Office, Durban, as PERUMAE, Passenger/56691.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name MOONOOSAMY PERUMAE APPAVOO.

M. P. APPAVOO.

9th January, 1939. 526—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 143 Sirdar Road, P.O. Rossburgh, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as ROOPNARAIN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ROOPANAND.

D. ROOPANAND.

5th December, 1938. 558—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of New Glasgow, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as AWASARANY, No. 30055/18211/18150.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name ASSARAM.

ASSARAM.

11th January, 1939. 564—20

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, the garage business carried on by MICHAEL ROM, under the style of CENTRAL GARAGE, at Main Road, Bellville, has been sold to HENDRIK ABRAHAM REYNEKE, who will carry on the same for his sole benefit from the 15th December, 1938, under the style of REYNEKE'S MOTORS. Dated at Bellville, the 6th day of January, 1939. —Hofmeyr & Marquard, Attorneys for Purchaser, Main Road, Bellville; Rabinowitz & Co., Attorneys for Seller, Durban Street, Bellville. 238—13-20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Kingsmead, Durban, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMSAMY, No. 82277/99575.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RAMLALL.

RAMLALL.

9th January, 1938. 525—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 32 of 1936, that it is the intention of AMOS MAKOBA to dispose of the business carried on by him under the style of RANDLES ROAD BUTCHERY AND COLD STORAGE, to BAREND MATHYS BOOYENS and PHILLIP FREDERICK BOOYENS.

Dated at Durban, this 16th day of January, 1939.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for Parties.

Netherlands Bank Buildings,
335 Smith Street, Durban. 668—20-27

Notice is hereby given of the abandonment of the general dealer's licence in the name of ASSEGAI TOBACCO WORKS, LTD. (depôt), at 223 West Street, Durban, with effect from 1st January, 1939. 220—13-20

The Trustee in the Insolvent Estate of JOHAN JULIUS FROHLICH (No. X. 5799) will cause to be sold by public auction, without reserve, the following fixed property: Sub-division 1 of farm Arlington No. 548, District Frankfort, measuring 6 point 4776 morgen—comprising dwelling plot with modern homestead, fruit orchard, etc. The sale will take place in front of the office of S. R. Koller, Brand Street, Frankfort, on 11th February, 1939, at 10 o'clock a.m. For further particulars apply to the Trustee.

S. R. KOLLER,
Sole Trustee.

P.O. Box 14,
Frankfort, O.F.S. 641—20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHARLIE JOFFE, carrying on business as C. JOFFE & CO., general dealer, at Springfield, in the District of Senekal, to dispose of the said general dealer's business to HUGO HIRSCHFIELD, with effect as and from the 15th January, 1939.

Dated at Marquard, this 7th day of January, 1939.

J. DELATIZKY,
Attorney for the Parties.

Union Street,
P.O. Box 24,
Marquard. 540—20-27

HOTEL CAPITOL (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 104).

Notice is hereby given that separate meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on Wednesday, the 8th of February, 1939, at 11 a.m., for the following purposes:—

(*a*) Proof of claims.

(*b*) To receive the report which the Liquidator is required to make in terms of Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

(*c*) To consider the resolutions put forward by the Liquidator in regard to the disposal of the assets.

Notice is further given, that the Master of the Supreme Court, in terms of Section 179 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, has fixed Monday, the 8th May, 1939, as the time on or before which Creditors are to prove their claims, or be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

MYER PENCHARZ,
Liquidator.

First Floor,
Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein, 17th January, 1939.
700—20

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT, Nos. 4265/1912, 4267/1912, 4273/1912.

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen om gesertifiseerde afskrifte, om te dien as oorspronklikes, van—

(1) Akte van Transport No. 4265/1912, geregistreer 19 Desember 1912, en gepasseer deur Nicolaas Stephanus Smit, gehuud in gemeenskap van goedere met Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo, weduwee van wyle Carel Marthinus Nel (N. 492), ten gunste van (*a*) Pieter Willem Johannes Coetzer; (*b*) Cornelia Susanna Margueritha Schreuder, gebore Nel, gehuud buite gemeenskap van goedere met Wessel Johannes Philippus Schreuder; (*c*) Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo, weduwee, in haar hoedanigheid as moeder en natuurlike voogdesse van haar minderjarige dogter Susanna Catharina Jacoba Nel; (*d*) Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo, weduwee, in haar hoedanigheid as moeder en natuurlike voogdesse van haar minderjarige seun Bartholomeus Nel; (*e*) Boedel van wyle Maria Magdalena Margaretha Nel (N. 683); (*f*) Boedel van wyle Frans Johan Jacob Nel (N. 506), ten opsigte van seker Erf No. 103, geleë in die dorp Bultfontein, distrik Hoopstad, groot 31 vierkante roede 36 voerkante voete, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinloo;

(2) Akte van Transport No. 4267/1912, geregistreer 19 Desember 1912, en gepasseer deur Nicolaas Stephanus Smit in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Frans Johan Jacob Nel (N. 506), ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo, in haar hoedanigheid as moeder en natuurlike voogdesse van haar minderjarige dogter Susanna Catharina Jacoba Nel, ten opsigte van—

(*a*) seker onverdeelte 1/60ste aandeel van die plaas Dunnowpark No. 401, distrik Hoopstad, groot 1,168 morge 33 vierkante roede, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo;

(*b*) seker onverdeelde 1/60ste aandeel van die plaas Welgevonden No. 201, distrik Hoopstad, groot 2,438 morge 303 vierkante roede, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo;

(*c*) seker onverdeelde 1/60ste aandeel van Erf No. 103, geleë in die dorp Bultfontein, distrik Hoopstad, groot 31 vierkante roede 36 vierkante voete, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo;

(3) Akte van Transport No. 4273/1912, geregistreer 19 Desember 1912, en gepasseer deur Nicolaas Stephanus Smit in sy hoedanigheid as Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle Maria Magdalena Margaretha Nel (N. 683) ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo, in haar hoedanigheid as moeder en natuurlike voogdesse van haar minderjarige dogter Susanna Catharina Jacoba Nel, ten opsigte van—

(*a*) seker onverdeelde 11/480ste aandeel van die plaas Dunnowpark No. 401, distrik Hoopstad, groot 1,168 morge 33 vierkante roede, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo;

(*b*) seker onverdeelde 11/480ste aandeel van die plaas Welgevonden No. 201, distrik Hoopstad, groot 2,438 morge 303 vierkante roede, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo;

(*c*) seker onverdeelde 11/480ste aandeel van Erf No. 103, geleë in die dorp Bultfontein, distrik Hoopstad, groot 31 vierkante roede 36 vierkante voete, onderworpe aan lewenslange vruggebruik ten gunste van Susanna Catharina Jacoba Smit, gebore Prinsloo.

Alle persone wat beswaar mag hê teen die uitreiking van sodanige afskrifte word hiermee versoek om sulke besware skriftelike in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Bloemfontein, hierdie 18de dag van Januarie 1939.

MARIUS VAN DE WALL,
Prokureur vir Applikante.

O/s Daniels & Smit,
Maitlandstraat 75,
Bloemfontein. 738—20

MAGISTRATES' COURT ACT (No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: **2s. 6d.** Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 16th day of February, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estates of LOUIS GEORGE VAN BASSEN and JOHAN VAN BACKSTROM THERON, carrying on business as garage and general dealers at 21A Kerk Street, Vrede, under the style or firm of CENTRAL MOTORS, as also for the acceptance of the surrender of the Estates of the individual partners; and that a statement of the affairs of the partnership as also of the individual partners will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days as from the 24th day of January, 1939.

PRETORIUS & BOSMAN,
Attorneys for Applicants.

P.O. Box 160,
Vrede, 17th January, 1939. 699—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 882/1921, registered on the 14th March, 1921, passed by Theodora Cornelia Heyns (born Scheepers), widow, in favour of Alexander Jakob Cremer, in respect of certain Erf No. 260, situate in the town of Lindley, District Lindley, measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, the 16th day of January, 1939.

GOODRICK & FRANKLIN,
583—20 Attorneys for Applicant.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 115, registered 17th August, 1896, in favour of Marthinus Johannes Snibbe in respect of certain Stand No. 239, Jagersfontein, in extent sixty (60) by one hundred and twenty (120) feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Magistrate, Jagersfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Jagersfontein, this 16th day of January, 1939.

J. N. ROSS,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 88, Jagersfontein. 695—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, fixtures and fittings and goodwill of the fresh produce dealers' and restaurant business, hitherto carried on by ABRAM TAGER at 39A Aliwal Street, Bloemfontein, have been sold to EDWIN REID, who will henceforth carry on the said business as a going concern at the same address for his own account and benefit under the style or firm of TED'S FRUIT STORE.

Dated at Bloemfontein, this 4th day of January, 1939.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for the Parties.

Tennant's Buildings,
134 Maitland Street,
Bloemfontein. 404—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership presently existing between FRANCIS WRIGHT and GORDON JAMES WRIGHT, carrying on business as general merchants at Ladybrand and Winburg, in the Province of the Orange Free State under the style or firm of WRIGHT BROTHERS will be dissolved as from the 1st February, 1939.

Notice is further given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936, that it is the intention of the said partnership business to dispose of the goodwill, stock-in-trade and all other assets belonging to the Ladybrand business, including outstandings to the said FRANCIS WRIGHT and similarly the goodwill, stock-in-trade and all other assets belonging to the Winburg business, including outstandings, to the said GORDON JAMES WRIGHT.

The liabilities of the Ladybrand business will be discharged by the said FRANCIS WRIGHT and those of the Winburg business by the said GORDON JAMES WRIGHT.

As from the 1st February, 1939, the business at Ladybrand will be carried on by the said FRANCIS WRIGHT for his sole account and benefit under the name or firm of WRIGHT BROTHERS, while the business at Winburg will be carried on by the said GORDON JAMES WRIGHT for his sole account and benefit under the style or firm of WRIGHT BROTHERS.

Dater at Winburg, this 9th day of January, 1939.

B. S. DE KOK,
Attorney for the Parties.

299—13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HARRY LEVINE, BARNEY LEVINE and MAX LEVINE, trading as general dealers, under the style of EDENVILLE CASH STORE, at Edenville, Kroonstad, Orange Free State, has been dissolved by mutual consent as and from the 31st day of December, 1938, as from which date the said BARNEY LEVINE has taken over the assets and liabilities of the said business, and will continue to trade on his own account under the same style, and at the same address.—Heyman E. Gersohn, Attorney for the Parties, 96 Cross Street, Kroonstad. 552—20

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, JOHANN RIEGLER, a catholic priest, residing at St. Joseph's Hostel, 34 Long Street, Middelburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN RIEGLER, 'n katolieke priester, woonagtig te St. Joseph's Hostel, 34 Longstraat, Middelburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 512

I, PAUL RIESS, a managing director, residing at 214 Kero Court, Pietersen Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL RIESS, 'n besturende direkteur, woonagtig te Kero Court, 214 Pietersenstraat, Johannesburg, in die Provinsie van Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 511

I, HANS SAUER, an assistant storekeeper, residing at 5 Rooklyn Court, 10 Page Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS SAUER, 'n assistent winkelier, woonagtig te 5 Rooklyn Court, 10 Pagestraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 510

I, JACK FOLK, a traveller, residing at 12 Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK FOLK, 'n reisiger, woonagtig te 12 Winchester Mansions, Beachweg, Seepunt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 515

I, FRITZ LOUIS PETZALL, a journalist and economist, residing at 58 Moray House, Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITZ LOUIS PETZALL, 'n joernalis en ekonoom, woonagtig te Moray House, 58 Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 518

ADVERTISEMENTS.

I, SAM SILVERMAN, formerly known as SOLOMAS SILBERMANAS or ZILBERMANAS, an electrical contractor, residing at Heilbron Flats, Sophia Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM SILVERMAN, voorheen bekend as SOLOMAS SILBERMANAS of ZILBERMANAS, 'n elektries aannemer, woonagtig te Heilbron Flats, Sophiastraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 519

I, ELIAS DEIFT, a travelling requisites manufacturer, residing at 26 Howard Avenue, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ELIAS DEIFT, 'n fabrikant van reisende benodighede, woonagtig te 26 Howard Avenue, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 527

I, HENRY LEE (formerly known as CHASKEL TOSSÜ), a general dealer, residing at 13 Porter Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY LEE (vroeër bekend as CHASKEL TOSSÜ), 'n algemene handelaar, woonagtig te 13 Porterlaan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 533

I, ABRAHAM TATZ, a dairyman, residing at 60 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM TATZ, 'n suiwelbereider, woonagtig te 60 Dunbarstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 536

I, ABRAHAM SHAPIRO (formerly known as ABROMAS SAPIRO-JOFE), a general dealer, residing at Brackenfel, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM SHAPIRO (voorheen bekend as ABROMAS SAPIRO-JOFE), 'n algemene handelaar, woonagtig te Brackenfel, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 535

I, JOHANN ANETSBERGER, a photo retoucher, residing at 7 Glen Crescent, Oranjezicht, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN ANETSBERGER, 'n portret verbeteraar, woonagtig te 7 Glen Crescent, Oranjezicht, Kaapstad, in die Kaapprovinsie, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 545

I, HANS RUDOLF EVENSEN, a marine engineer, residing at 67 College Lane, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS RUDOLF EVENSEN, 'n see ingenieur, woonagtig te 67 Collegelaan, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 559

I, ERNST HEILBRUNN, a departmental store manager, residing at 39 Elgin Mansions, Delvers Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST HEILBRUNN, 'n afdelings winkelbestuurder, woonagtig te 39 Elgin Mansions, Delversstraat, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 579

I, JOSEPH TRAUNECK, a musical director, residing at 1 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH TRAUNECK, 'n dirigent, woonagtig te O'Reillyweg 1, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 601

I, JACOB BENNIE, a timber merchant, residing at Royal Hotel, Vereeniging, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB BENNIE 'n timmerhout handelaar, woonagtig te Royal Hotel, Vereeniging, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 629

I, DIRK HENDRIK PHILIP BREEK, a translator, residing at Den Uithof, Clarepark Estate, Claremont, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DIRK HENDRIK PHILIP BREEK, 'n vertaler, woonagtig te Den Uithof, Clarepark-landgoed, Claremont, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 635

I, RENGER GERARDUS VAN DRONKELAAR, a fruit-farmer, residing at c/o D. M. Garlick, Esq., Wynberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RENGER GERARDUS VAN DRONKELAAR, 'n vrugte-boer, woonagtig te p.a. mnr. D. M. Garlick, Wynberg, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 650

ADVERTENSIES.

I, HERMANN BERNSTEIN, a sales manager, residing at 35 Washington Court, Fortescue Road, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN BERNSTEIN, 'n verkoopsbestuurder, woonagtig te Washington Court 35, Fortescueweg, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 656

I, JULIUS HARRY MILNER, a shopkeeper, residing at 92 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS HARRY MILNER, 'n winkelier, woonagtig te Siemert-weg 92, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie wet. 657

I, MAX ULLMANN, a bookkeeper, residing at 1 Elfreda Court, Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX ULLMANN, 'n boekhouer, woonagtig te 1 Elfreda Court, Sherwellstraat, Doornfontein, Johannesburg in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie wet. 665

I, GERHARD HIRSCH, a taxi driver, residing at 44 Jessie Street, Norwood, Johannesburg, in the Province of Transvaal ,hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GERHARD HIRSCH, 'n huur motor-bestuurder, woonagtig te 44 Jessiestraat, Norwood, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie wet. 681

I, EDUARD NAGELSBACH, a medical practitioner, residing at Swakopmund, in the Mandated Territory of South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EDUARD NAGELSBACH, 'n geneesheer, woonagtig te Swakopmund, in die Mandaatgebied Suidwes Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 733

I, JULIUS HURWITZ, a medical practitioner, residing at Alice, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS HURWITZ, 'n geneesheer, woonagtig te Alice, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 734

I, LAURITS PETERSEN SATHER, an electrical engineer, residing at 195a Commissioner Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LAURITS PETERSEN SATHER, 'n elektriese ingenieur, woonagtig te 195a Commissionerstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 682

I, ALOIS MOIK, a fitter, residing at 76 Galway Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the Briitsh Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALOIS MOIK, 'n passer, woonagtig te Galwaystraat 76, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 719

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

ADVERTISEMENTS.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggerogshof Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasienommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
27800	Durandt, Paul Jacobus, farmer.....	9/9/30, Window Gorge, Barkly East	31/1/39, 10 a.m., Barkly East, C.P.	Executor.
61745	Cherrington, Alfred Provost.....	17/9/38, Port Elizabeth.....	1/2/39, 10 a.m., Port Elizabeth..	Executor.
62488	Barnard (born Schnetler), Petronella Johanna Aletta	3/9/38, Capetown.....	3/2/39, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
62506	Willcocks, Joseph.....	29/12/38, East London.....	25/1/39, 10 a.m., East London...	Executor.
62505	Turck, Zacharias Hendrik.....	13/12/38, Worcester.....	25/1/39, 10 a.m., Wellington.....	Executor.
8148	Seppings, Abel Rouse.....	19/5/25, Woodstock, C.P.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
62389	Sharrock, Dudley Edward.....	16/12/38, East London.....	25/1/39, 10 a.m., East London...	Executor.
62464	Steenkamp, Sophia Christina.....	24/11/38, Springbok.....	24/1/39, 10 a.m., Vredendal.....	Executor.
62537	Wilmot, Amelia Leah Johanna (born Clark)	8/1/39, Goodwood, C.P.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
60349	de Villiers, Stephanus Izak Louw.....	23/9/38, Observatory, C.P.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
62094	de Villiers, Maria Mimmie (born de Villiers)	2/12/30, Capetown.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
130/366	Hugo, Jacobus de Wet.....	25/9/06, Worcester.....	25/1/39, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
141/853	Goussard (born Viljoen), Elizabeth Johanna	16/10/10, McGregor, Robertson	25/1/39, Robertson.....	Executor.
62489	Oosthuizen, Jacobus Johannes, S.S.B.	17/12/38, Capetown.....	27/1/39, 10 a.m., Steynsburg.....	Executor.
62333	Mageean, Robina Catherine, housewife	7/12/38, Capetown.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
62501	October, Albertus, woodwork labourer	13/9/38, Caledon.....	27/1/39, 10 a.m., Caledon.....	Executor.
62517	Prins (born Richter), Susanna Petronella Francina, housewife	21/12/38, Wynberg.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
38087	Prins, Jurie Johannes Marthinus, farmer	22/5/33, Ottery, Cape Flats...	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
27800	Durandt, Paul Jacobus, farmer.....	9/9/30, Window Gorge, Barkly East	31/1/39, 10 a.m., Elliot.....	Executor.
38037	Twine, William, architect.....	15/6/33, Wynberg, Cape.....	24/1/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

43278	Barnard, Jacoba Johanna Aletta.....	25/2/20, Pretoria.....	25/1/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
43279	Barnard, Petrus Johannes, farmer...	26/2/20, Pretoria.....	25/1/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
117/1939	Bargiacchi, Osvaldo Guiseppe, farmer	30/12/38, Barberton.....	27/1/39, 10 a.m., Barberton.....	Executor Dative.
76/1939	Cameron, Robert Macfarlan, newspaper reporter	28/11/38, Johannesburg.....	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1830/1938	Graves, Robert Smith, merchant.....	25/5/38, Johannesburg.....	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor Dative.
118/39	Delport, Michael Daniel, liftman.....	23/12/38, Pretoria.....	25/1/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
89106	Pickard, Helena, farmer.....	30/6/35, Potchefstroom.....	27/1/39, 10 a.m., Potchefstroom	Tutor Dative.
4349/38	Rogers, Arthur, retired mining engineer	16/7/38, Cornwall, England...	25/1/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
132/39	Toomey, Annie, housewife.....	11/12/38, Durban.....	27/1/39, 10 a.m., Roodepoort...	Executor Dative.
41/39	Shippel, Ellin, housewife.....	3/11/38, Edinburgh, Scotland..	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3536/38	Pieters, Coenraad Johannes Petrus Francois, farmer	21/9/38, Braamfontein, Johannesburg	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
899/38/433	Jaffer, Ismail, landowner.....	6/2/38, Ratnogari, India.....	25/1/39, 10 a.m., Pretoria.....	Tutor Dative.
87/39	Linde, Beile.....	25/12/38, Johannesburg.....	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
104/39	Nettleton, Ellen Elizabeth, carpenter	15/12/38, Johannesburg.....	27/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
86/39	Kuhnberg, Frederick Herbert, hairdresser	3/1/39, Vereeniging.....	27/1/39, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NATAL.

Registrasienommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time, and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
28230	Hatting, Christoffel Johannes Petrus, farmer, and predeceased spouse, Magdalena Hatting	16/11/38, farm Rama, Estcourt	26/1/39, 10 a.m., Estcourt.....	Tutor Dative.
27461	Rowles, Fanny Alice, widow.....	19/6/38, Port Shepstone.....	26/1/39, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
28317	Brown, Charles Henry Clifford, clerk	24/11/38, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28325	Egeland, Ludvig Harms, carpenter...	31/12/38, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28313	Varty, William Newley, engine driver, S.A.R.	4/1/39, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28299	Smith, Laura Annie, housewife.....	27/12/38, Smithfield, Ixopo...	26/1/39, 10 a.m., Ixopo.....	Executor Dative.
28190	Hughes, Gilbert Watkin, supt. of irrigation	23/11/38, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28344	Phillips, Thomas, retired.....	4/1/39, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28339	Potgeiter, Isabella Aletta Elizabeth, spinster	18/12/38, Ladysmith.....	26/1/39, 10 a.m., Ladysmith.....	Executor Dative.
28333	Brussow, Constance Jessie, housewife, and surviving spouse, Gerald John Brussow	31/12/38, Durban.....	26/1/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28282	Drummond, John Arnott, outfitter...	27/12/38, Pietermaritzburg....	25/1/39, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days *(or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
61450	Martha Johanna Maria Carstens, voorheen Conradie, daarna Möhr (gebore Kriel), 'n huisvrou, van Porterville, Afdeling Piketberg; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdelings	20/1/39	Kaapstad	Piketberg....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
58543	Izak Petrus van Heerden, in sy leeftyd van Victoria-Wes, Kaapprovinsie; Eerste Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes.
61384	Alfred Edmond (or Edmund) Manley and surviving spouse, Maria Louisa Manley (born Oliver), of Klaver, in the District of Van Rhynsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Van Rhynsdorp	J. M. de Villiers, P.O. Box 19, Van Rhynsdorp, Attorney for Executrix Testamentary.
58752	Johannes Nicolaas Loubser; Supplementary Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Bellville.....	Templeman, MacDonald & Conradie, Attorneys for Executors Testamentary, Durbanville
57206	Robert Cyril Goldwyer; First and Final.....	20/1/39	Capetown	East London	Maurice J. Zackon, P.O. Box 237, East London.
62175	Johanna Catarina Swart (gebore Swart), van Melkbos, Distrik Bredasdorp, en nablywende eggenoot Johannes Nicolaas Swart; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris vir die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
61101/481	John Horn Bailey; First and Final.....	20/1/39	Capetown	—	G. F. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown.
57016	Annie Goldschmidt, spinster, of East London; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor Dative, Seymour.
6570	Samuel Frederick Deale, married out of community of property to Edith Emily Deale (born Souter), of Kalk Bay, Cape; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Simonstown..	Reitz & Wiley, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 320, Bloemfontein.
55673	Cornelis Johannes Muller and subsequently deceased spouse, Susanna Elizabeth Antoinette Muller (born le Grange); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Riversdale...	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
61441	Andriana Jacomina Stemmet (gebore Marais) en nagelate eggenoot Jacobus Daniel Stemmet; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Robertson...	J. D. Stemmet, Eksekuteur Testamentêr, Keurkloof, Robertson.
61576	Hester Aletta de Kock (gebore Maree), 'n weduwee, van Caledon; Eerste en Finale	21/1/39	Kaapstad	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
58692	Gert Stephanus Coetzee; Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Springbok....	D. J. Scholtz, Posbus 35, Springbok.
58231	Frederick Lusk Kean, senior, and surviving spouse, Mary Ann Kean (born Boyd); Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Queenstown..	N. M. Dunn, *p.p.* Executrix Testamentary, P.O. Box 1331, Johannesburg.
60870	Amy Walmsley Sowrey; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Port Elizabeth	Port Elizabeth Board of Executors, Ltd., Mutual Buildings, Port Elizabeth.
56185/167	James Morton, of Claremont, Cape; Third Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Wynberg....	R. J. Morton and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown, Executors Testamentary.
58147/325	Maria Margaret Robinson (born Hannah), formerly of Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Wynberg....	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 3 Bureau Street, Capetown.
I.C. 512/61454	Mary Thompson Grant, of Capetown; First and Final	23/1/39	Capetown	Wynberg....	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown.
60328	Simon Shochat; First and Final.....	20/1/39	Capetown	Worcester....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
1335	Sydney Stapleton Adkins, of Palapye Road; First and Final	23/1/39	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 26, Mafeking.
60512	Elizabeth Cornelia Rossouw, general dealer, of 57 Church Street, Wellington; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Wellington...	De Villiers & Schoevers, Attorneys for Executor, 55 Church Street, Wellington.
48317	Johan Frederick Jury, a labourer, of Wetton, Wynberg Flats, Cape [being administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	24/1/39	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.
59241	John Charles Grimwood, retired, of Dalegarth Road, Plumstead, and surviving spouse, Sarah Henrietta Grimwood (born Wright); First and Final Liquidation and Distribution	24/1/39	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors, Main Road, Wynberg, Cape.
60531	Chane Locketz (born Pein), a widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
59651	Edward Eyre Watson and surviving spouse, Annie Clematis Watson (born Aspeling); Supplement to the First and Final	20/1/39	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary.
41272	Cedric Grattan Dickson, of East London; Supplementary Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, 48–50 Oxford Street, East London.
52975	Rashed Fares Chamly and surviving spouse, Mary Chamly (born Barket), of Erfdeel, District of Prieska; Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Prieska.....	I. Lax, P.O. Box 31, Prieska, Attorney for Executrix Testamentary.
1154	Edward Barthelmeh, baker, of Upington, and surviving spouse, Josephine Barthelmeh; First and Final Liquidation	24/1/39	Kimberley	Upington....	J. Barthelmeh, c/o Attorney B. Wahl, P.O. Box 6, Upington.
51375	Panayiotis Vafidis; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	South African Association, Capetown.

TRANSVAAL.

2428/38	Elizabeth Johanna Willemse (gebore Hoffman); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Germiston...	L. Malan, Prokureur vir Eksekuteur, 21 Knoxstraat, Germiston.
95856/164	Anna Maria du Plessis (born van der Walt), of Philipstown, Cape Province, who died at Bloemfontein, Orange Free State; First and Final Administration and Distribution	23/1/39	Pretoria.	—	Bosman & Schlemmer, P.O. Box 26, Standerton, Transvaal, Attorneys to Executor Dative.
3205/38/693	Nicolaas Marthinus Viljoen en nagelate eggenote Maria Aletta Viljoen, van Groenfontein, Distrik Pretoria; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	—	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 81, Bethal, Transvaal.
3203/38	Martha Maria Rautenbach and surviving spouse, Johannes Hermanus Rautenbach; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Springs.....	H. R. Rood, 1 Lion Hotel Buildings, Third Street, P.O. Box 389, Springs.
2012/38/306	Meyer Cohen (also known as Myer Cohen); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	I. Cooper, Solicitor for Executors Testamentary, P.O. Box 950, Johannesburg.
1790/38	Joseph Nelson Wilson, of Salisbury, Southern Rhodesia; Supplementary	21/1/39	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Cook, Esq., Executor Dative, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni.
3440/38/220	Peter Berry and surviving spouse, Elsie Berry, of Johannesburg; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Elsie Berry, Executrix Testamentary, 8 Pretoria Street, Hospital Hill, Johannesburg.
3402/38/877	Charles Richard Soul; First and Final.....	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	W. Hill, 30 Tenth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
3662/38/668	Carim Dada, of Nooitgedacht, Pietersburg District; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Pietersburg..	M. Chaitow, P.O. Box 55, Pietersburg.
209/38/264	Esther Cornelia Harmse; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Pretoria.	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Brink Street, P.O. Box 51, Koster.
3453/38/46	Barend Daniel de Beer and surviving spouse, Anna Dorethia de Beer (born Peach); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/38	Pretoria.	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Executrix Testamentary, Goldberg's Buildings, 17B Sixth Avenue, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3494/38/172	Isabel Gertrude Andrews (born Cauty), widow; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Barberton....	O. B. Andrews, P.O. Box 7, Barberton.
1904/38/318	Pieternella Erndina du Plessis (gebore Schutte) en nagelate eggenoot, Cornelis Marthinus du Plessis, van Palmietfontein, Distrik Potchefstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Potchefstroom	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.
3628/38/492	Hanna Gault, formerly Wasley (born Roberts), widow; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Louis Spitz & Scholtz, P.O. Box 4184, Johannesburg.
3499/38/657	John Dashwood and surviving spouse, Gertrude Wood Dashwood (born Spring); First and Final	21/1/39	Pretoria.	Barberton....	J. D. Dashwood, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Middelburg, Transvaal, Agent.
1424/38/105	Maria Susanna Greyling (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Jacob Johannes Carolus Greyling, van Klipkuil No. 99, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Wolmaransstad	J. J. C. Greyling, Eksekuteur Testamentêr, Klipkuil No. 99, P.K. Leeuwdoorns.
1368/38/380	Hannah Maria Clemo (born Elston), a widow, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Agents for Executor Dative.
2913/38/650	Frans Johannes du Plessis, mynkaptein, van Brakpan, Transvaal; Eerste en Finale	20/1/39	Pretoria.	Brakpan.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
98164/426	William Hatting; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Elizabeth Johanna Hatting, c/o A. B. Sagar, Annan House, Fox Street, Johannesburg.
2949/38	Hester Sophia Kruger (gebore de Wet) en nagelate eggenoot Petrus Frans Jacobus Kruger; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Brits.....	Tim. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur, 1 R.S.E. Gebou, Bureaulaan, Posbus 834, Pretoria.
2995/38/159	Ernest Temple, of District of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Germiston...	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria.
120/38/643	Clifford Charles Emmerson, late of 41 South Street, Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 64A Commissioner Street, Boksburg.
1294/38/346	Petronella Wilhelmina de Lange (born Jordaan) and surviving spouse, Louwrens Jacobus de Lange, of Brakpan	21/1/39	Pretoria.	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.
2366/38	Kenneth Redwood Vachell; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 265, Benoni.
100099/849	Francois (Frans) Andries Weber en nagelate eggenote Martha Maria Magdalena Weber (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Lichtenburg..	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.
99305/612	Lewis John Gibbs; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
99437/414	Marmion Frederick Johnson Waine, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.
2111/38/636	Andries Wesselinus Drost and surviving spouse, Maria Drost (born Massink); First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	M. Drost, Executrix Testamentary, c/o P. J. Bindon, 43 Bureau Lane, Pretoria.
3616/38/660	Rosa Eleanor Saul (born Davis); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Saul A. Klagsbrun, Attorney for Executor Testamentary, 13 Hamilton's Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
3406/38/287	Cecilia Lissack (born Browse) and surviving spouse, Louis Lissack, of Volksrust; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Pretoria.	Volksrust....	C. K. Barry, Attorney for Executor, P.O. Box 35, Volksrust.
3817/38/1631	Edward Bertram Ullock Pryce and surviving spouse, Julia Annie Pryce (born Osborne); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Mrs. J. A. Pryce, Executrix Testamentary, Windsor House, Pretoria.
510/38/342	Susanna Catharina Magdalena Leonard (gebore van den Berg); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	Lydenburg...	P. L. C. de la R. Tossel, Rensburgstraat, Lydenburg, Eksekuteur Testamentêr.
96848/538	Andrew Kidd Dall; First and Final.....	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattle, Attorney for Executrix Testamentary, 47 Steytler Buildings, Johannesburg.
2712/38/1837	Theodorus Ernst Pienaar and surviving spouse, Maria Elizabeth Petronella Pienaar (born Potgieter), of Ermelo; First and Final	20/1/39	Pretoria.	Ermelo.....	Findlay & Niemeyer, Pretoria.
741/38/1912	James Willis Perry; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executrix Dative, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
688/38	Daniel de Waal; Third and Final.....	20/1/39	Pretoria.	—	Roland Brunette Hill, 19–20 Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
3520/38/253	Elizabeth Johanna Sem (gebore du Toit) en oorlewende eggenoot Johannes Abraham Sem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Pretoria.	—	B. Lingbeek, 21 Koedoe Geboue, 236 Pretoriusstraat, Pretoria.
3634/38/289	George Lawson and surviving spouse, Frances Harriet Lawson; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg.
2893/38/552	John Christian George Nevill and surviving spouse, Sarah Elizabeth Nevill; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	The Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch.
2978/38/286	Solomon Langman and surviving spouse, Sarah Langman (born Cagenhoff), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
1307/38/512	Amelia Goddard, widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
57628	Sara Susanna le Roux (born de Kock), a widow, of Langhoogte, Division of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	11/1/39	Capetown	Caledon.....	F. A. C. Guthrie, General Manager and Secretary, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd.
60627	Siri Hilda Alida Abegglen (also known as Siri Hildegard Alida Abegglen), of The Strand, District of Somerset West; First and Final	20/1/39	Capetown	Somerset West	Chas. L. Murray, Attorney for Executors Testamentary, Strand Café Buildings, The Strand.
59447	Emil August Leppert; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Kingwilliamstown	H. C. H. Anderson, P.O. Box 44, Kingwilliamstown.
61167	Leah Solomon (born Aronson), who died at Capetown on the 8th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	24/1/39	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
52485	Helen Caroline Probart (born Fendick); First and Final	20/1/39	Capetown	Graaff-Reinet	C. H. Maasdorp, 43 Somerset Street, Graaff-Reinet.
61426	George Frederick Glisson, married in community of property to Louie Glisson (born Phillips); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	Sandler, Matthews & Co., Agents, 148 St. George's Street, Capetown.
58619	Dirkie Elizabeth Strydom (born Strydom) and surviving spouse, Johannes Petrus Strydom, J. D. W.'s son, of Krakeel River, District of Uniondale; First and Final	20/1/39	Capetown	Uniondale....	C. J. Esterhuysen, Attorney for the Executor Testamentary, Joubertina, Cape Province.
59316	Johannes Urbanus Human du Preez; First and Final Liquidation and Distribution	24/1/39	Capetown	Knysna.....	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Cape Province, Attorney for Executrix Testamentary.
155/338	Carel Jacobus Johannes van Heerden, van Murraysburg; Geamendeerde Tweede Likwidasie en Distribusie	21/1/39	Kaapstad	Murraysburg.	P. B. Keevy, Eksekuteur Datief, Posbus 341, Murraysburg.
60995	Mary Ann Deacon Morgan, widow, of 26 Barkly Street, Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Capetown	Uitenhage....	Kotzé, De Jager & Mills, Attorneys for the Executrix Testamentary, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage.
1133	Frans Stephanus Theron and surviving spouse, Anna Elizabeth Theron (born Gelderblom), of Kakamas, Cape Province; Liquidation and Distribution	23/1/39	Kimberley	Upington....	J. A. Loubser, P.O. Box 5, Kakamas.
58661	George Hobart Bedford Fraser, retired, and surviving spouse, Rose Winifred Fraser (born Wedderburg), of Port St. Johns, Pondoland; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Port St. Johns	Standard Bank of S.A., Ltd., Adderley Street, Capetown, Agent for Executrix.
60714	Christian John Truter, retired bank manager, of 7 Scholtz Road, Three Anchor Bay, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Agent for Executrix Testamentary.
57140	Maantje Birch, also known as Michael Mitchell (or Mitchel) Birch; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	A. Rosenberg, Chartered Accountant (S.A.), 84 St. George's Street, Capetown, Agent for Executrix Dative.
58858	Ethel Maud Kuttenkeuler (born Barratt); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	F. Reeves Barratt, Executor Testamentary, 12 Otto Street, Krugersdorp, Transvaal.
59159	Theodore Christian Wink and surviving spouse, Maria Elizabeth Wink (born Watson), of Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Barkly East..	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix, P.O. Box 13, Barkly East.
54868	Hester Lasya Klopper (born Venter), widow, of Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Barkly East.	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor, P.O. Box 13, Barkly East.
59952	Helena Lavina Cathriena Rabie (born van der Merwe) and surviving spouse, Daniel Francois Rabie, of Welverdien, District of Barkly East; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Barkly East.	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor, P.O. Box 13, Barkly East.
60908/415	Elizabeth Catharina Pansegrouw (born Janse van Rensburg), widow, of Paterson, Division of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	21/1/39	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
60480	Hugh Edward Rowley, a minister of religion, who died at East London on the 19th July, 1938; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Dative, 15 Terminus Street, East London.
57063	Johanna Jacoba Maria le Roux (gebore Burger) en oorblywende eggenoot Hendrik Albertus le Roux, van Wellington, Afdeling Paarl; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Wellington...	C. D. Rossouw, Prokureur vir Boedel, Markstraat, Porterville.
61012	Christiaan Coenraad van der Merwe en oorblywende eggenote Maria Magdalea Jacoba van der Merwe (gebore van der Merwe), van Groot Elsbos, Porterville; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Piquetberg...	C. D. Rossouw, Prokureur, Markstraat, Porterville.
61559	William Sidney Smart, retired, of 17 Fitzpatrick Road, East London; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
166/675	Massed Estate Peter John James Moolman, who died at Queenstown, Cape Province, on the 2nd December, 1918, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Christina Magdalena Moolman (born Roberts), who died at East London on the 16th January, 1938; Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executrix Testamentary, 33 Union Street, East London.
61246	Elsie Maria Slabber (gebore Basson), eggenote van Hendrik Christian Slabber, van Swartlandsoord, Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/1/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil (H/seun), Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr.
60410	Frederick Ranger; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	A. P. Dallas, c/o Messrs. Dallas & Lewis, Attorneys, P.O. Box 38, East London.
52540	Mary Ellen Flack (born Berry); First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Bate, Chubb & Dickson, P.O. Box 387, East London.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
60057	Peter Khoury (also described as Peter John Khoury), general dealer, Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Queenstown..	J. W. Dower, Executor Testamentary, P.O. Box 136, Queenstown.
59247	Jacoba Martina Naude (born Myburgh), widow, of Lady Grey; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Lady Grey...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Attorneys for the Estate.
59858	William Morshead Grigg; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Capetown	Mossel Bay..	Thomas Estridge Saunders, P.O. Box 40, Capetown.
1181	Alice Maud Conley (born Scoble), of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Kimberley	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Dative.
61635	Frederick Alexander Rozenzweig Maskew, of Claremont; First and Final	20/1/39	Capetown	Wynberg....	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown.
61875	John Richard Pannell and surviving spouse, Elizabeth Frances Cross Pannell (born Noble), of Woodstock, Cape; First and Final	20/1/39	Capetown	—	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Square, Capetown.
60388	Dennis Ford Chowles, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	21/1/39	Capetown	Port Elizabeth	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria.
60543	Anna Elizabeth Durand (born Jansen van Rensburg), of Britstown; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
59267	Annie Wilhelmina Caskey, spinster, of 23 Hamilton Road, Bangor, County Down, Northern Ireland, who died at The Hospital, Arezzo, Toscano, Italy;	20/1/39	Capetown	—	John Rowat Haddow, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative.
57029	Emma Smith (born King), widow, of Ottery Road, Wynberg, Cape; Supplementary Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Wynberg....	John Rowat Haddow, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown Branch, Executor Dative.
60807	Sophia Magdalena Margaretha Steyn (gebore van Dyk) en nablywende eggenoot Daniel Jacobus Stephanus Steyn, van Malanskraal, Distrik Swellendam; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Swellendam..	S. P. le Roux, Tak Bestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam.
59758	John Philip Payn, farmer, of Entremonts, Matatiele District; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Capetown	Kokstad.....	Berning & Zietsman, Attorneys for Executrix Testamentary, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad.
49210	Dinah Magritha Terblanche (born Gericke) and surviving spouse, Daniel Andries Terblanche, of Geelhoutboom, District of George; Amended First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	George.....	A. B. McGregor, Attorney for Executor Testamentary, Market Street, George, Cape Province.
56049	Pieter Leendert van der Harst, a medical practitioner, of Menton-Garavan, France; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
59294	John Frederick Davids, a shopkeeper, of Second Avenue, Parow, and surviving spouse, Eliza Hester Davids (born Hendricks); First and Final Liquidation and Distribution	25/1/39	Capetown	Bellville.....	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
59488	Hendrik Frederik Johannes Schaefer, a speculator, of Maitland, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	25/1/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. George's Street, Capetown.
58760	John Cloete, a retired forrester (public health), who died at Engcobo on the 26th February, 1938, and surviving spouse, Susan Jane Cloete (born Spring); First and Final	20/1/39	Capetown	Engcobo.....	Carey, Miller & Franz, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 8, Engcobo.
57459	Maria Magdalena van Wyk (born van Wyk), widow, of Olyven Rivier, Van Wyk's Dorp, Ladismith, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executor.
61255	Cornelius Johannes Hugo, van Spytpoort, Victoria-Wes; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Kaapstad	Victoria-Wes.	J. A. Smit, Bestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Graaff-Reinet, Mede-Eksekuteur.
59646	Haidee Moncrieff McCoy (born Megaw); First and Final Administration and Distribution	23/1/39	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Guardian Buildings, P.O. Box 45, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
58868	Amelia (May) Taylor, spinster; First and Final....	20/1/39	Capetown	Simonstown..	Reg. A. Kemp, Agent for Executor Testamentary, Central Hotel Buildings, St. George's Street, Simonstown.
60265/38	Louisa Carolina Caffeline Kelly (born Brown), of Observatory; First and Final	20/1/39	Capetown	—	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, 118 St. Goerge's Street, Capetown.
4299	Hendrik van Breda de Villiers, of Stellenbosch; Third and Final	21/1/39	Capetown	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Stellenbosch.
58204	Isabel Mary Heberden, of Sunnyside Benson, in the County of Oxford, England; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Capetown	—	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
56667	Susanna Jacoba Nelson (born Mostert), widow, of Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executors Testamentary, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
604700	Hester Johanna Landman (born Erasmus) and surviving spouse, Gerhardus Cornelis Landman, of Mooivlei, in the District of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
58432	Martha Johanna Parker (born Ross), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	Simonstown..	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executors Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
58375	George Stephenson Hewson, a retired farmer, who died at Chalumna, District of East London, on the 1st February, 1938; Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Capetown	East London	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, Taylor Street, Kingwilliamstown.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
28017	Testate Estate Charles Clark, of Isipingo Beach, South Coast, storeman, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
28032	Testate Estate Arthur Joseph Ellis, of 240 Chelmsford Road, Durban, retired contractor; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
27743	Testate Estate Dirk Hoogvorst, of New Guelderland, retired farmer; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Stanger.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrices Testamentary.
25177	Testate Estate Sarah Johanna Henrietta Shum, wife of William Hamilton Northey Shum, of Windermere Road, Durban, retired farmer; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
27640	Johannes Petrus Lotter, of Bergvliet, Middlerest, Natal, farmer, and his surviving spouse, Magdalena Elisabeth Lotter (born Bothma); First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Weenen.....	Hellet & De Waal, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
28172	Parvathiama, colonial-born Indian, No. 15080/2835/5580, of Sea Cow Lake Road, Umgeni, Durban, spinster; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Dative.
8769	Charles Luke Lund, of Merrivale, farmer; Supplementary Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Howick.....	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
26247	Arvilla Jane Schoombie (born Gardner) and surviving spouse, Gilliam Andries Schoombie, of Emmanuel Mission, Mehlomnyama, District of Port Shepstone; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Port Shepstone	C. F. Ziervogel, Attorney, etc., 36 Escombe Street, P.O. Box 73, Port Shepstone.
26956	Janet Mary Hackland; First and Final.....	20/1/39	Pietermaritzburg	Richmond...	H. G. Nourse, Attorney for Executors, Richmond, Natal.
22380	Evelyne Lizzie Lund, widow of the late Charles Luke Lund, of Merrivale, farmer; Supplementary Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Howick.....	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary.
25099	Kistamma, colonial-born Indian woman, Nos. 4315/3493/3494; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30146	Petrus Jacobus Johannes Delport, van De Rust, Distrik Kroonstad; Eerste en Laaste	23/1/39	Bloemfontein	Kroonstad...	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.
30131	Catharina Susanna Odendaal; Eerste en Laaste..	23/1/39	Bloemfontein	Hoopstad....	A. P. Hauptfleisch, Posbus 2, Odendaalsrust.
30091	Adriaan Petrus Delport en nagelate eggenote Petronella Johanna Delport (gebore Stemmet), van Monolith, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	Winburg.....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
29906	James Nathaniel Harvey Crow McKenzie and surviving spouse, Frances Elizabeth McKenzie (born Heath); First and Final Liquidation and Distribution	23/1/39	Bloemfontein	—	Kannemeyer & Jeffreys, *q.q.* Executrix Testamentary, 45 Maitland Street, Bloemfontein.
30136	Pieter Gerhardus van Biljon en nagelate eggenote Susanna Maria van Biljon (gebore Maartens); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, *q.q.* Eksekuteur Datief, Hoopstad.
20125	Joint Estate Roelof Jacobus Petrus Viljoen and surviving spouse, Magdalena Francina McMaster, formerly Viljoen (born Morgendaal), of Vredefort; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Bloemfontein	Vredefort....	Gordon Tomlinson, Attorney for Executrix Testamentary, Vredefort.
29092	Emil Modeweg Tonneseu; First and Final.....	21/1/39	Bloemfontein	Ventersburg..	Henry Levy & Benjamin, Anglovaal House, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
30228	Thomas Ravenscroft and surviving spouse, Johanna Margaretha Ravenscroft (born de Villiers), of Frankfort; First and Final	20/1/39	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, P.O. Box 14, Frankfort, *q.q.* Executrix.
29098	Cecilia Gerbrecht Catharina Hattingh (gebore Jordaan) en nagelate eggenoot George Marthinus Hattingh; Administrasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	Edenburg....	H. C. Furstenburg, Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 94, Rustenburg.
29927	Abraham Pieter Izak de Villiers; Eerste en Finale	20/1/39	Bloemfontein	Fouriesburg..	H. J. de Villiers, Mede-Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Slabberts, Oranje-Vrystaat.
30268	Amarensiea Magrietha Swart (gebore Snyman) en nagelate eggenoot Louis Matthys Swart, van Kestell, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	Bethlehem...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell.
29692	Joint Estate Johannes Hermanus Fourie and surviving spouse, Maria Magdalena Fourie (born Janse van Vuuren), of Bultfontein, District of Hoopstad; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Bloemfontein	Hoopstad....	Edmeades & Edmeades, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Bultfontein.
29131	Robert Robertson, widower, of Springfontein, District of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Bloemfontein	Bethulie.....	Izak C. Potgieter, *q.q.* Executrix Dative, P.O. Box 13, Springfontein.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
231/38/339	Jenny Isaacs, a widow; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	J. H. Isaacs & Co. (Pty.), Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
2419/38/237	Morris Jacob Reuvid and surviving spouse, Jenny Reuvid, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 205–11 Escom House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg.
2542/38/635	John Stephen and surviving spouse, Elizabeth Stephen; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch.
2307/38/1249	Arthur Matthew Peters; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Kent & Curlewis, Attorneys for Executors Testamentary, 220 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
1272/38/376	Samuel Cuthbert; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executors Testamentary.
996/38/401	Simon Rosenstein; First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Victor Rosenstein, Executor Testamentary, 609 Empire Buildings, Kruis Street, Johannesburg.
98022/768	Arthur Ettlinger; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for Executrix Testamentary, Main House, Main Street, Johannesburg.
1890/38/330	Anna Farnie Smith Parkinson; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Stewart, Steyn & Co., for Executors Testamentary, P.O. Box 2322, Johannesburg.
129/38/255	Jan Swart; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Johannesburg	Nathan Adler, Executor Testamentary, 309–10 Sanlam Buildings, 29 Loveday Street, Johannesburg.
1950/38	Harry Kirkland Draper; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	—	Mrs. M. H. Draper, Executrix, 273 Anderson Street, Brooklyn, Pretoria.
89693/185	Frank Torchia (also known as Francesco Torchia); Second and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pretoria.	Rustenburg..	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Pretoria.

NATAL.

26762	Sewpersaud, free Indian, No. 60568, of Tara Road, Jacobs, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
26410	Heinrich Christian Friedrich Thole; Second and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	New Hanover	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
27358	Thomas Ellison, of Ladysmith, brickmaker; First and Final and Supplementary	20/1/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	F. Davenport, P.O. Box 26, Ladysmith.
26324	William Henry Rogers, of Dundee, farmer, and surviving spouse, Florence Lydia Rogers, married in community of property; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.
27372	Bissunath, colonial-born Indian, No. 32255/31986, and surviving spouse, Dhanpat, colonial-born Indian woman, No. 24476/9232/10157, of 640 Randles Road, Sydenham, produce dealer; Final	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Agent for Executrix Dative, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban.
27775	Frederick William Lawrance, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.
26732	Pierre Emile Carcenac; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	—	R. B. de Gersigny, Executor Dative, P.O. Box 482, Durban.
28076	Ellen Hughes Reed, of Hopewell, Bergville, a widow; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Bergville.....	A. W. Reed and H. E. Reed, P.O. Box 53, Bergville, Natal.
27762	Archibald Watson; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	—	Standard Bank of S.A., Ltd., Pietermaritzburg.
27467	John Staley; First and Final.....	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban.
23336	Robert Bonella; Fifth and Final Administration and Fourth and Final Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. Bonella and T. T. Woodhead, P.O. Box 541, Durban.
27275	Leopold Lipinski, of Durban, Natal, manager; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Solicitors for Executor Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
27373	John Huntsworth; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Leo. C. Grice, Executor Dative, P.O. Box 205, Durban.
27755	Ellen Fanny Morling, of Durban, nurse; First and Final	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Morling, 30 Leighton Street, Pietermaritzburg.
27359	George David Irving, of Empangeni, Zululand; First and Final	20/1/39	Pietermaritzburg	Empangeni..	Fillier & Co., Temple Chambers, 19 Masonic Grove, Durban, Solicitors to the Estate.
27657	Veerapen Marday (also known as Ramakristna Veerappen Marday Padayachee) and surviving spouse, Coopamall; Amended First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Agent for Executor Dative.
27336	Eleanor Frances Harris; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	W. V. Harris, Executor Dative, P.O. Box 1019, Durban.
27526	Sewpersad, colonial-born Indian, No. 13864/9560/18726, of 380 Sea Cow Lake Road, Durban, cabinetmaker, and surviving spouse, Rajwanthia; First and Final Administration and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Muckunlal, Executor Testamentary, 66 Kenilworth Avenue, Durban.
26533	Antoine Maurice Martin (commonly called Maurice Martin), of Curepipe, Mauritius; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Durban, Solicitors for Executor Dative.
28119	Gilbert Townsend Lucas, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
29850	Christina Wilhelmina Smith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	Zastron.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.
29953	Isabella Margaretha Smith (gebore Lombard) en nagelate eggenoot James Henry Smith, gehuud in gemeenskap van goed; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	20/1/39	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Posbus 554 Bloemfontein.
27530	Stephanus Gerhardus Griesel, in lifetime of Dewetsdorp, and surviving spouse, Hester Susanna Griesel (born Alberts); First and Final Liquidation and Distribution	21/1/39	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Hardiman & Hardiman, P.O. Box 39 Wepener, Agent for Executor Testamentary.
29957	Johanna Maria Susanna Hattingh (born Botha) and surviving spouse, Johannes Marthinus Hattingh, of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution	20/1/39	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executor, Bethulie.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—*SCHEDULE.*

KAAP.—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
62230	Mathilde Mair and surviving spouse, George Mair, of Radnor Hotel, Green Point, Capetown	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
62076	Johannes Petrus Zipp van Blerk, building contractor, Kuils River Station, Stellenbosch	30 days...	Louis Hofmeyr, Bird Street, Stellenbosch, Attorney for the Executrix	Cape.
64421	August Frederick Albert Lehman.....	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.) Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Cape.
62197	Dorothea Gertruida Ferreira (gebore Barnard) en nagelate eggenoot Petrus Hendrik Ferreira, 'n wegopsigter, van Karreedouw, Distrik Humansdorp	21 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Bureaustraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel	Kaap.
60909	Minnie Ethel Peters (born Manley) and surviving spouse, Hopel Ernest Peters, of Ottery, Wynberg Flats	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
61930	Charles Henry Jackman, of Claremont, Capetown	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Dative, 52 St. George's Street, Capetown	Cape.
62346	Ellen May Brown (born Hodsdon).....	30 days...	Darby & Higgs, Solicitors to Executor Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Cape.
—	Willem Adolf Joubert, 'n rustende boer, van Bellville, Kaapprovinsie	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
62239	William Nimmo Brown and surviving spouse, Catherine Georgina Brown (born Karemaker)	30 days...	J. E. P. Levyns, Victoria House, Belmont Road, Rondebosch, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
62410	Helena Gertruida du Plessis (born de Villiers), a widow	30 days from 21/1/39	J. de Wet (P.G.'s son), P.O. Box 87, Worcester, Executor Testamentary	Cape.
62301	Henry William Yon, of 54 Ravenscraig Road, Woodstock	30 days...	Rex. Simpson & Liesching, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Capetown	Cape.
59516	Robert William Scott, of Oranjezicht, Cape.....	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 St. George's Street, Capetown	Cape.
62465	James William Roberts Thomas.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
42429	James Bruce Cleghorn, of St. James, Cape.....	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for Executrix Testamentary, 101 St. George's Street, Capetown	Cape.
62108	Ernest Albert Snow, of Cloudlands, District of Albany	30 days...	A. C. Mathieson, Secretary, Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., Agent for Executors Testamentary	Cape.
62384	Sarah Wilhelmina Theunissen (gebore Scholtz), 'n weduwee, van Onrustrivier, Afdeling, Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteure	Kaap.
61405	Christina Johanna Marais (gebore Morkel), 'n weduwee, die oorlede is op 7 Julie 1908, in lewe van Hopefield, Distrik Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
61707	Rosina Gertrude Harris (born Silverston), who died at Capetown on the 1st November, 1938	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Capetown	Cape.
62463	Maria Elizabeth Siebrits (born Pepler), widow...	30 days...	J. R. de Villiers, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Fransch Hoek	Cape.
62443	Theunis Gabriel Dirkse van Schalkwyk.....	30 days...	J. R. de Villiers, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 1, Fransch Hoek	Cape.
61919	George Bernard Smith.....	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape	Cape.
62166	Waller Tudor Williams.....	30 days...	Joshua Eaves Hyde, 5 Firdale Avenue, Kloof Street, Capetown	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
61342	John Chambers Diesel, of 81 Cawood Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Bridget Elizabeth Diesel (born Oosthmeyer)	30 days...	Ronald Coppin, Barclays Bank Building, 62 Main Street, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
62367	Jan Jonathan Jordaan and surviving spouse, Maria Magdalena Jordaan (born Thatcher), of Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
62392	Elias Strul, of Capetown.....	30 days...	David Prisman, Lloyds' Buildings, 58 Burg Street, Capetown	Cape.
62334	Edith McEwen.....	30 days...	Grant, Grant & Co., Agents for Executors, 33 Adderley Street, Capetown	Cape.
62327	Rachel Frances Green (born Gunning), of "Melrose", Cheltenham Road, Mowbray, Cape	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
62179	Abraham Johannes Beck, of Athlone, Cape.....	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown	Cape.
62378	Charles Ross Norton, retired, who died at Cambridge, East London District, on the 10th December, 1938	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, *q.q.* Executors Testamentary	Cape.
62351	Abraham Petrus Goussard, rustende boer, van McGregor, Distrik Robertson	30 dae....	Joseph Hazelhurst, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
62430	Ivor John Edwards.....	30 days...	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
62409	Catharina Elizabeth von Schulein (born Biesel), widow, of "Oakley", Main Road, Rondebosch	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
—	Aart van Ameyde, a chemist, of The Hague, Holland	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
62500	Dr. Joseph Lennox, a dental surgeon, of the Commercial Union Buildings, St. George's Street, Capetown	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executors, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
62485	Frederick Joseph Thomas, of farm Welcome Wood, P.O. Sidbury, District of Albany, and surviving spouse, Grace Thompson Thomas (born Rippon)	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
62486	William Cobbett Tribe, a wagonmaker, of Grahamstown, and his surviving spouse, Bertha Winifred Tribe	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executrix, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
62452	Sarah Eliza van den Berg (born Blow), retired, of Graaff-Reinet	30 days...	Julius Theodore Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet, Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
62503	John Phillips.....	30 days...	Berkovitch & Mallinick, 386 Albert Road, Salt River	Cape.
1377	William Edward Kelly and surviving spouse, Sarah Maria Kelly	14 days...	Sarah Maria Kelly, 13 Lawrence Road, Kimberley	Cape.
62470	Jennie Basson and surviving spouse, Louis Basson, of Frankford Road, Muizenberg, and 133 Sir Lowry Road, Capetown	30 days...	Gurland & Rubik, Attorneys for Executor, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
57860	Daniel Jacobus Frederik du Plessis en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth Helena du Plessis (gebore de Villiers)	21 dae....	Danie J. Basson, Posbus 243, Paarl.....	Kaap.
61695	Pese Boruchowitz (born Melamed).....	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
62375	Louisa Matilda Ann O'Hara (born Lloyd), widow, of East London	30 days...	O. W. Dower, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 136, Queenstown	Cape.
61489	Hendrik Jacobus Visser.....	30 days...	F. A. Paul & Co., Attorneys for Executor Dative, Richmond	Cape.
62317	Mattheus Johannes Lotter, of Sterkstroom.....	30 days...	Mrs. A. E. S. Lotter, Sterkstroom.....	Cape.
62024	William Gallant and surviving spouse, Kate Gallant (born Gaatie), of Veeplaats, Bethelsdorp, District of Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
62201	John Jackson, tailor, of Port Elizabeth, who died at Johannesburg on the 26th November, 1938, and surviving spouse, Paulina Jackson (born Jacobson)	30 days...	Francis William Andre Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
62484	Clarence Southwood, of Maitland Road, Kingwilliamstown	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown	Cape.
61970	Jacob Bergman and surviving spouse, Minnie Bergman, of Uitenhage	30 days...	J. S. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.
62186	Sarah Munro.....	30 days...	John Harold Bisseker, Acting Manager, Standard Bank of South Africa, Ltd., Port St. Johns, Executor Testamentary	Cape.
61631	Euclid Botwana, of Kingwilliamstown.....	14 days...	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliamstown	Cape.
1372	Jan Andries Venter.....	31 days...	A. J. Bester, P.O. Box 1, Postmasburg.....	Cape.
1361	Sarah Susanna Oberholster (born Groenewald) and survivor, Willem Petrus Oberholster	30 days...	V. G. Holmes, Olifantshoek.....	Cape.
1219	Frank Pearce, of Smythe, District of Kuruman..	30 days...	V. G. Holmes, Olifantshoek.....	Cape.
62038	William Wait and surviving spouse, Martha Jacoba Wait, of Honeykloof, Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
1383	Abraham Behr Salkinder.....	30 days...	Frank & Frank, 9 Main Street, Kimberley.....	Cape.
3371/38	Jenett Elizabeth Williams, widow.....	14 days...	R. J. Dennis, Authorized Agent, 22 Warwick Street, Woodstock	Cape.
1321	Martha Margaretha Coetzee, vroeër Wiese (gebore Roos), van Rietvlei, Afdeling Gordonia	30 dae....	Schroder & Van Coppenhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Upington, Kaapprovinsie	Kaap.
62290	Charles Douglas Archibald Stewart (usually known as Charles Douglas Stewart)	30 days...	Hutton & Cook, P.O. Box 44, Kingwilliamstown..	Cape.
62456	Ida Sarah Heather (born Thomas), widow, of Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
62472	Joseph Frederick Clapp and surviving spouse, Janet Clapp	21 days...	Janet Clapp, Executrix Testamentary, 66 Railway Cottages, Maitland	Cape.
61371	John Frederick Smith, of S.A. Railways, Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Stellenbosch	Cape.
61651	Emily Elizabeth Frances Maud, spinster, of Villa Rosa, Torquay, England, formerly of George, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Executor Testamentary	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
60795	John Albert Sach, retired railway clerk, of 23 Union Street, Gardens, Capetown	30 days...	John Rowat Haddow, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown Branch, Executor Dative	Cape.
61918	Mordecai Mbabata (also known as Mordecai Dibilizwe), farmer, of Kromhoek, Umzimkulu District	30 days...	H. K. Dell, P.O. Box 11, Umzimkulu, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
62280	Septimus Bouchier Bowker.....	1 month...	A. L. Abrahamson, Attorney for Executor Testamentary, Charles Street, Somerset East	Cape.
61551	Jane Rankin Crabb (born Blair), widow, of Green Bushes, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 25th September, 1938	30 days...	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative	Cape.
62256	Charles Campbell and surviving spouse, Keziah Campbell	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executors Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown	Cape.
61198	Jacoba Isabella Laas (born Filmalter), who died at Goodwood, Cape, on the 22nd September, 1938, and surviving spouse, Johannes Jacobus Laas	30 days...	J. & H. Reid & Nephew, Attorneys for the Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
62229	Jacobus Adriaan Louw, a farmer, of Grootfontein, District of Calvinia	30 days...	Calvinia–Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia	Cape.
62461	Mary Elizabeth Pool and surviving spouse, Major James Walter Home Pool	30 days...	F. G. F. Pool and S. R. Powell, B.E.S.L. Offices, Bureau Street, Capetown	Cape.
61685	Willem Jacobus Vorster.....	30 dae....	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekutrise, Middelburg, Kaapprovinsie	Kaap.
62323	Gertruida Elizabeth van Coller (born Coertse) and surviving spouse, Coenraad Johan Boshoff van Coller	30 days...	A. S. Powell, P.O. Box 18, Swellendam.....	Cape.
1384	Boodhia Lalla, of 26 Rectory Street, Beaconsfield	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
61380	Pietjie Hendrik Grobbelaar (of Pieter Hendrik Grobbelaar), van Riebeek-Wes, Distrik Malmesbury	3 weke....	J. M. Slabber, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Malmesbury Tak, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
1376	Frank Cook, of Pniel Road, Kimberley.....	21 days...	Lange & Moult, Attorneys for Executrix Testamentary, 28 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
62432	William Elliott, a farmer, of Spring Valley, District of Steynsburg	30 days...	Frank Rousseau & Co., Attorneys for Estate, P.O. Box 7, Steynsburg	Cape.
62503	John Phillips and surviving spouse, Maria Gertrude Phillips, of Kensington Estate, Maitland	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, Bank Chambers, 386 Albert Road, Salt River	Cape.
62453	Helen Gertrude Butler (born Brown), of Pinelands, Cape	30 days...	H. D. F. Butler, Executor Testamentary, c/o The Texas Co. (S.A.), Ltd., P.O. Box 724, Capetown	Cape.
62125	Percy Bryson Williams, of Kurisini, Dar-es-Salaam, Tanganyika Territory in East Africa, who died on the 6th October, 1938	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Wale Street, Capetown, Agent for Executrix	Cape.

TRANSVAAL.

24/39	Catharina Elizabeth Maria Burger (gebore Steenkamp), weduwee	30 dae....	J. B. Hugo, Wes-Rand Gebou, Humanstraat 43, Krugersdorp, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
52/39	Simeon Edward Joseph Galpin (also known as Edward Galpin)	30 days...	Mary Galpin (born McCallum), of "Halldene", 85 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
2425/38	Johannes Hendrik van Wyk, senior, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Wyk (gebore Claase)	14 dae....	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3989/38	Sarah Margaretha Jacomina Sevenster (gebore Schutte), weduwee	21 dae....	Dempers & De Greef, Posbus 12, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
8040/38	Christiaan Johannes van Zyl en nagelate eggenote Martha Louisa Margrietha van Zyl, van Eendracht, Distrik Heidelberg	21 dae....	O. C. Batteson, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 3, Leslie	Transvaal.
3580/38	John Valentine.....	30 days...	N. Valentine, Joint Executrix, 28 Kingsway, Rossmore, Johannesburg	Transvaal.
3664/38	Magdalena Johanna Eloff (gebore Verryn) en nagelete eggenoot Johannes Zacharias Eloff, van Ruigedraai, Distrik Pietersburg	30 dae....	Slabbert & Buchner, Posbus 155, Pietersburg....	Transvaal.
4065/38	Randall Stoddart, who died in Johannesburg on the 30th Auguat, 1938, and surviving spouse, Elsie Anderson Stoddart (born Mundie)	30 days...	Elsie A. Stoddart, c/o Colonial Orphan Chamber and Trust Co., Church Square, Capetown	Transvaal.
3421/38	Charles Monk (Stack) and surviving spouse, Winnifred Sterley Stack (also known as Monk) (born Small)	21 days...	Winnifred Sterley Stack, 8 Second Street, Boksburg North, Executrix Dative	Transvaal.
3236/38	Frederik Jacobus Germishuysen and surviving spouse, Emma Germishuysen	21 days...	J. M. Germishuysen, 155A Berg Street, Potchefstroom	Transvaal.
1/39	Hendrina Johanna Burger (born Olivier).....	21 days...	Weavind & Weavind, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
4204/38	James Campbell Elder.....	21 days...	W. B. Moore, 114 Breytenbach Street, Nigel.....	Transvaal.
2481/38/280	Petrus Jacobus van der Walt en nagelate eggenote Alida Barendina van der Walt (gebore Kruger), van Witrand, Distrik Rustenburg	30 dae....	D. E. E. Maré, Posbus 1, Koster.....	Transvaal.
D.E. 29/38	Louisa Pieternella Jacoba Coetser (born Gouws) and surviving spouse, Christian Johannes Jacobus Wuier Coetser	14 days...	Budler & Meintjes, Potgieter Street, P.O. Box 28, Nylstroom	Transvaal.
3994/38	Chaim Berkowsky, formerly trading as Transvaal Broom and Brush Factory, at 34 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Albert Ruskin, 76–77 Alliance Buildings, cor. Rissik and New Street North, Johannesburg	Transvaal.
4149/38	David Ruskin, of Johannesburg.....	14 days...	Albert Ruskin, 76–77 Alliance Buildings, Rissik and New Street North, Johannesburg	Transvaal.
71/38	Martin Supra, wewenaar, van Brakfontein, Distrik Potchefstroom	30 dae vanaf 21/1/39	Vos & Wessels, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Markplein, Posbus 5, Parys	Transvaal.
4191/38	Anne Isaacs (*née* Kahn).....	21 days...	John Isaacs and Harold Elliot Isaacs, 43 Bertrams Road, and 36 Protea Street, Johannesburg	Transvaal.
54/39	Hendrina Susanna Maria Magdalena Harmse (born Strydom), married in community of property to Daniel Johannes Hendrik Harmse, late of 27 Hope Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3987/38	Elizabeth Jane Rowland, of Ruabon, North Wales, England	30 days...	Arthur Eyre Cook, Executor Dative, 4 Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4026/38	Dirk Abraham Isaac Munnich and surviving spouse, Helen Florence Munnich (born Lewis-Williams)	30 days...	C. H. Wright, Permanent Buildings, 45 Village Street, Randfontein	Transvaal.
71/39	Anna Maria Francina Myburgh (born Olivier), a widow	30 days...	Harold J. Shunn, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 91, Germiston	Transvaal.
55/39	Lodewyk Johannes de Jager and surviving spouse, Sarah Margaret de Jager	30 days...	A. V. Gross, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
48/38	Wilhelmina Johanna Labuschagne, weduwee....	14 dae....	H. F. Teengs, Prokureur, Posbus 3, Greylingstad..	Transvaal.
4218/38	William Alfred Sanders.....	30 days...	T. R. J. Bamber, c/o Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria	Transvaal.
4089/38	Samuel William Scott and surviving spouse, Amerensia Susanna Philippina Maria Scott (born van Zyl)	30 days...	Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
2709/38	Timotheus Simon Motau and surviving spouse, Helena Motau (born Legoabi)	21 days...	W. O. H. Menge, Assistant Native Commissioner, P.O. Box 41, Pretoria	Transvaal.
4365/38	Anna Elizabeth Jacoba Terblanche (gebore du Toit) en nagelate eggenoot Stephanus Salomon Johannes Petrus Terblanche	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Wesrand Gebou, 43 Humanstraat, Krugersdorp	Transvaal.
4173/38	Thomas Gerhardus Zietsman en oorblywende eggenote Hendrina Maria Zietsman (gebore Jacobs), van die plaas Wigt No. 30, Distrik Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, 43 Humanstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
49/38	Joseph Samuel Wasserzug.....	14 days...	Mrs. Juliet Gross, c/o Leo Kuper, 62 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
58/39	Jacobus Johannes Cornelius Breytenbach, late of 92 Fifth Avenue, Geduld Township, Springs	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
56/39	Leo Joseph Frederick Mandy and surviving spouse, Euphemia Eleanor Maud Mandy (born Leonard), late of 43 Married Quarters, State Mines North, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3940/38	Ernest Graveson.....	14 days...	David Aeron Jones, Executor Testamentary, c/o B. P. Goldberg, P.O. Box 127, Springs	Transvaal.
3992/38	Jane McLannon Brown Dewar (born Allan).....	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executors Testamentary	Transvaal.
3995/38	Henry Ballenden.....	30 days...	James N. Fichat, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
3926/38	David Schalk Pretorius en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Pretorius (gebore Venter), van die plaas Geluksplaats, Distrik Bethal, Transvaal	21 dae....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
4333/38	Cornelia Maria Christina Viljoen (gebore Maree) en nagelate eggenoot Michiel David Viljoen, van Makouwskop, P.K. Albertshoek, Distrik Schweizer Reneke	21 dae....	J. J. van Zyl, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
59/39	Jeremias Esaias Bezuidenhout.....	30 dae....	M. E. Rood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Standard Bank Gebou, Klerksdorp	Transvaal.
3548/38	Kate Richardson, spinster.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
4184/38	Margaret Beith Bamford (born Yoxall).....	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executors Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
32/39	Gertie Abramson, widow, of Johannesburg.....	14 days...	Max Pinchuck, Master's Rrepresentative, c/o Wertheim, Becker & Leveson, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
53/39	William Thomas Howard.....	21 days...	O. B. Duckles, Attorney for Executrix Testamentary, 801–4 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
139877	William Henry May.....	14 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair	Transvaal.
—	Alexander Pieter Field.....	14 days...	H. J. Field, Executor, 99 High Street, Brixton, Johannesburg	Transvaal.
D.R. 45/184	Duncan Graham Bell.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
3934/38	John Andrew.....	21 days...	William Aronsohn, Executor Dative, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4017/38	James Calder.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
4210/38	Margaret Ann Scatterty.....	14 days...	C. N. Knox-Davies, Attorney for Master's Representative, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

28229	Richard Fleming.....	30 days...	Thomas Woodhouse Fleming, P.O. Box 1048, Durban	Natal.
28162	William Philip Payn.....	30 days...	H. G. Nourse, Attorney for Executors Testamentary, Richmond, Natal	Natal.
—	Cornelius Johannes Nel and surviving spouse, Maria Magdalena Gertruida Nel (born Fourie), of Lennoxton, Newcastle District	14 days...	M. M. G. Nel, Executrix Testamentary, c/o Crook and Ingram, P.O. Box 33, Newcastle	Natal.
28187	Bhagwanthi, No. 68414/68415, of Durban, widow	21 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Durban, Solicitors to the Estate	Natal.
26065	Stephen Potgieter.....	21 days...	R. Hughes Mason, Executor Dative, P.O. Box 335, Pietermaritzburg	Natal.
28209	Elsie Susan Dippenaar (born du Toit) and surviving spouse, Christian Rudolph Oppermann Dippenaar, of Durban	30 days...	Christian Rudolph Oppermann Dippenaar, 53 Lansdell Avenue, Durban, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
28294	Testate Estate Jeannie Chalmers Smith, of 478 Moore Road, Durban, retired nursing sister	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary and Agents for Executor Testamentary	Natal.
28301	Testate Estate William Parton, of 380 Umbilo Road, Durban, retired bricklayer	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix and Executor Testamentary	Natal.
28326	Testate Estate Barbara Elaine McLachlan and surviving spouse, John McLachlan, of Bisset Street, Umkomaas, motor engineer	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
28300	Testate Estate Elijah Walton and surviving spouse, Louisa Florence Dalton Walton, of 54 Payne Road, Durban, fitter	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
28304	Testate Estate Albert Eccles Pennington and surviving spouse, Frances Alice Pennington, of 330 Windermere Road, Durban, retired government servant	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
28303	Testate Estate Augusta Hannah Franks, wife of Frederick Anton Franks, of 194 Bulwer Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
27526	Ismail Ebrahim Jogee, passenger Indian, of 55 Carlisle Street, Durban	21 days...	R. M. Naidoo, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban	Natal.
27991	Elizabeth Santhanam, No. ——/705, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Holdgate & Mason, Agents for Executor, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
28320	Christoffel Johannes Petrus Hatting, of Rama, near Chieveley, District of Estcourt, Natal, farmer	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
28267	Robert James Lund, of Doveton, near Winterton, District of Estcourt, Natal, farmer	30 days...	Hellet & De Waal, Solicitors for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt	Natal.
28252	Patchamma, colonial-born woman, No. 49371/49372, and surviving spouse, Kuppan, No. 30468/30469	21 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
28277	Maurice Pels.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.
28065	Andrew Archiblad Hammond.....	21 days...	E. N. Parry, Attorney to Executrix Testamentary, P.O. Camperdown	Natal.
28308	Sydney William Harrington and surviving spouse, Mary Louisa Harrington	14 days...	L. H. Atkinson, 28 Hewitt Road, Durban.....	Natal.
28262	John Skuse, of 11 Suffolk Place, Durban, widower	30 days...	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
28150	Arthur Paul.....	21 days...	Wm. Paul and G. A. Paul, Executors Testamentary, 4 Nonoti Avenue, Durban	Natal.
—	Esther Goldstein.....	14 days...	Blamey & Holgate, 31–34 Cato House, Durban....	Natal.
28263	Thomas Samuel Poer Field, of Kloof, Natal....	30 days...	Willcocks & Martin, Attorneys for Executor, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
28214	Frank Worland, of Underberg, Natal, pensioner, and surviving spouse, May Worland	21 days...	Marcus Lewis, Solicitor for Executrix Dative, 26–28 Rhodes House, 368 Smith Street, Durban	Natal.
WHBS, D.E. 41/39	Newri, free Indian immigrant, No. 38055, of 81 Havelock Road, Greenwood Park, Durban, widow	14 days...	Reliance Land and Estate Agency (J. S. Roopnarian), Agent to Executor Dative, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban	Natal.
—	John Albers.....	14 days...	Blamey & Holgate, Attorneys for Executors Testamentary, 31–34 Cato House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30366	Jeanette Sophia Elizabeth de Villiers (gebore Durandt) en nagelate eggenoot Woutersen Henri de Villiers, van Duraville, Distrik Jacobsdal	30 dae....	A. W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, *q.q.* Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
30441	Colin Allison McMaster, of Woodbridge, P.O. Meadows, District of Thaba 'Nchu	30 days...	Donald Murray & Company, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
30426	Jan Hendrik Olivier, van Wepener.....	30 days...	Messrs. Ochse & Van Rensburg, P.O. Box 7, Wepener, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
30443	Gesamentlike Boedel Marthinus Johannes Janse van Rensburg en nagelate eggenote Helena Wilhelmina Janse van Rensburg (gebore de Waal), van Markstraat 32, Vrede	30 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30422	Gesamentlike Boedel Johannes Lambertus Myburgh en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Gesina Myburgh (gebore Els), van Leeuwfontein West, Distrik Heilbron	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
30409	Barend Johannes Rautenbach en nagelate eggenote Anna Susanna Rautenbach (gebore Grobbelaar), van Ficksburg	21 dae vanaf 21/1/39	De Villiers & Beck, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
30445	Pieter Samuel Strydom en oorblywende eggenote Louise Magdalena Strydom (gebore Deale), van Olive Hill, Bloemfontein	30 dae....	Van Heerden & Van Heerden, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 71, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
—	Joseph Moroka, native Barolong, who resided at Thaba 'Nchu, and died at Germiston on 11th August, 1938 (administered under Act No. 38, of 1927, through the Native Commissioner of Thaba 'Nchu)	21 days...	N. T. Klopper, P.O. Box 26, Thaba 'Nchu.....	Orange Free State.
30361	Sloum Durbach, merchant, of Estaire, District of Bloemfontein	1 month...	Geo. Arvan, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 27, Bloemfontein	Orange Free State.
30421	Catharina Maria Cornelia Kotze (gebore Fourie), weduwee, van Zastron	1 maand...	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n tydperk van *Within a Period of*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
30398	Gilbert David Bruce Powell.....	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Orange Free State.
30375	Wessel Jacobus Wessels Naude en nagelate eggenote Aletta Catharina Naude (gebore Blignaut), van Naudeskop, Distrik Bethlehem	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell....	Oranje-Vrystaat.
30442	Annie Porteous (born Porteous).....	30 days...	Beno Sammel, Agent for Executrix Testamentary, 45 Stuart Street, P.O. Box 34, Harrismith	Orange Free State.
30337	Marthinus Philippus Prinsloo, retired farmer, of Vrischfontein, District of Lindley, Orange Free State	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Church Square, P.O. Box 434, Pretoria	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.
Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.
Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order Made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
8067	Bonthuys, Karl Gert, a general dealer and motor agent, of Onseppkans, Division of Kenhardt	4/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Hendrik Johannes von Wiellich.
8065	Saharin, Boris, a general dealer, residing at Springbok, Namaqualand, and carrying on business at Springbok as well as Nababeep, Division of Namaqualand	31/12/39, Cape of Good Hope Provincial	Israel Gordon.
8074	Singh, Ramphal (private estate), partner in the firm trading as R. Singh & Son, general dealers and fresh produce dealers, under the style or firm of X.L. Bazaars, at Hugo Street, Raymond Estate, Elsies River	14/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Laloobhai Chhaganlal Gihwala.
8075	Singh, Ramphal Parmalik (private estate), partner in the firm trading as R. Singh & Son, general dealers and fresh produce dealers, under the style or firm of X.L. Bazaars, at Hugo Street, Raymond Estate, Elsies River	14/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Laloobhai Chhaganlal Gihwala.
8068	Williams, Claude Weston, residing with his father-in-law, at Colliston, Prospect Hill Road, Wynberg, a building contractor	6/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Alfred Thomas Williams.
8069	Botha, Dirk Johannes Jacobus, a farmer, residing on the farm called The Dammetjie, portion of the farm Rooiwal, in the District of Calvinia, in the Division of the Cape	9/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Turck's Garage (Pty.), Ltd.
8071	Hamann, Robert, carrying on business as a general dealer, at Stutterheim, Cape Province	12/1/39, Eastern Districts Local.....	Samuel Wilken.
8073	R. Singh & Son, Ramphal Singh and Ramphal Parmalik Singh, general dealers and fresh produce dealers under the style or firm of X.L. Bazaars, at Hugo Street, Raymond Estate, Elsies River	14/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Laloobhai Chhaganlal Gihwala.
C/20034	Ralph Youngelson, trading as Reflection Parquet Floors, at 124a Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local.....	Nathan Gordon.
C/20035	Henry Shatenstein, trading as New Modderfontein Supply Stores, at Stand No. 39, New Modderfontein Gold Mining Co., Benoni	17/1/39, Witwatersrand Local.....	Industrial Finance & Trust Co., Ltd.
C/20036	Israel Lerner, trading as Eloff Modern Furnishers, 131 Fox Street, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local.....	City Upholsterers (Pty.), Ltd.
C/20037	Fatima Dada, trading as Mockermans Silk Bazaar, at 409 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local.....	The Merchants' Trust, Ltd.
C/20038	Mahomed Ahmoed Kara, trading as M. A. Kara, 423 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local.....	The Merchants' Trust, Ltd.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date. Hour, and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C/729	Vegetable Parchment Milk Vessels (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.
X/5740	Johanna Hendrina van Rensburg, formerly trading as Bothaville Handelsmaatskappy, Bothaville, O.F.S.	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Bothaville.....	Proof of Claims.
C/19777	Insolvent Estate M. R. Schmidenberg, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
7358	Insolvent Estate Goolam Baba, general dealer, Lansdowne Road, Claremont, C.P.	Sequestrated	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.....	(1) See footnote.
Union of S.A. 6310 S.W. Africa 416	Assigned Estate Phillip Katz, Savoy Hotel, Capetown, and Walvis Hotel, Walvis Bay	Assigned.....	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.....	(2) See footnote.
7937	Insolvent Estate Johannes Petrus Janse van Rensburg, builder and contractor, formerly of Villiersdorp now of Stellenbosch	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Stellenbosch..	To ratify the Sale out of hand of the Motor and Lorry.
C/19843	Karl Detroy, plumbing and drainage contractor, of 18a Third Avenue, Geduld Township, Springs	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Springs.....	Further Proof of Claims and to confirm Sale of Furniture and Stock by Private Treaty.
C/19841	Johannes Jacobus Vercueil, cartage contractor, of Johannesburg	—	Wed., 25/1/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of Claims.
C/19824	Israel Isaacs, trading as Tricity House, Nigel	Sequestrated	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Nigel.....	(3) See footnote.
C/19545	David Viljoen Fuller, trading as D. Fuller & Co., gents' outfitter, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(4) See footnote.
C/19836	Insolvent Estate Andries Albertus Bruyns, a partner in Ruthven & Bruyns	Sequestrated	Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of Debt.
C/19662	Hendrik Dreyer du Plessis, trading as D. Du Plessis & Co., Pretoria	Sequestrated	Fri., 3/2/39, Pretoria.....	(5) See footnote.
X/5793	Leo. Blitenthal, trading as The Commercial Hotel, Trompsburg, O.F.S.	Sequestrated	Mon., 6/2/39, 11 a.m., Trompsburg..	Proof of Claims and Instructions to the Trustee *re* realisation of Assets.
C/19588	Morris John Kushner, trading as Union Magazine Bazaar, at 43a Joubert Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/2/39, Johannesburg.....	(6) See footnote.
F.A.A./218	Christoffel Johannes van der Walt, a farmer, of Matlapaneng, P.O. Tweespruit, District Thaba 'Nchu	Liquidated in terms of Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Tues., 31/1/39, 9.30 a.m., Thaba 'Nchu	Confirming sale out of hand of fixed property belonging to the Estate.
3263	Insolvent Estate Rosalie Rebecca Floystad, Nibela Store, Site No. 1, Native Reserve, Ubombo District, Zululand	Sequestrated	Thurs., 2/2/39, 10 a.m., Durban.....	(7) See footnote.

(1) To authorise the Trustee to accept the sum of One Hundred and Seventy-four Pounds, Eighteen Shillings and Sevenpence (£174. 18s. 7d.) in full settlement of the balance of the compromise of 12s. 6d. in the £1 and the further costs of administration.

(2) To confirm the action of the Assignees in disposing of the undermentioned property to Joseph Miller for the sum of Thirty Pounds (£30), viz.: Certain Erf No. 280, situate in the Township of Walvis Bay, measuring 5 ares, 8·29 sq. metres, as per Deed of Transfer No. 304/1926.

(3) (*a*) Proof of Claims. (*b*) That the Trustee be authorised to abandon the balance of outstanding book debts as valueless.

(4) (*a*) Proof of Claims. (*b*) That the Trustee be authorised to sell the balance of the outstanding book debts to the Rand Board of Arbitrators, Johannesburg, for the sum of £2. 10s. 0d.

(5) (*a*) Further proof of Claims. (*b*) Supplementary Report of Trustee. (*c*) Instruction to Trustee *re* assets realisation. (*d*) To instruct the Trustee to compromise the claim against Mr. J. J. Naude for the sum of £920. 12s. 7d. in full settlement of the estate's claim providing he waives and abandons all claims of whatever nature he may have against the estate and that he specifically undertakes not to prove any claims against the estate in respect of any indebtedness for any cause whatever arising out of the sale between him and the Insolvent or arising out of any further transactions whatsoever between them and further that he warrants that he has in no way divested himself of any of these claims he might in law be entitled to assert against the estate. (*e*) To authorise the Trustee to accept the sum of £79. 7s. 5d. in settlement of the profits due to the Insolvent in respect of the livestock cattle transactions during the time the Insolvent was employed by Mr. J. J. Naude.

(6) (*a*) Proof of Debts. (*b*) Supplementary Report. (*c*) Instructions to Trustee *re* realisation of assets. (*d*) To authorise the Trustee to sell Stand No. 143, Vrededorp to Jenny Kushner (married without community of property to Morris John Kushner), for the sum of £100 on condition: (i) that the Estate is released from all liability under Mortgage Bonds Nos. F. 2779/32 and F. 1637/34. The mortgagee to furnish an acquittance in respect of his proved claim; (ii) that Jenny Kushner aforesaid pay all costs of transfer and all costs incidental in effecting the transfer to her of the said Stand No. 143, Vrededorp; (iii) that Jenny Kushner waive all claims against the Estate; (iv) that Mr. Attorney N. Werksman be employed to register the transfer.

(7) Special Resolution authorising Trustee to consent to cession of occupation of Nibela Store, Site No. 1, Native Reserve, Ubombo District, Zululand, to G. C. Collier.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.
Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension required and to Whom Application will be made.*
C.A./3499	Furniture Exchange (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Bennie Katzenellenbogen, 20/6/38	20/12/38	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.
Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hunderd and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6—FORM No. 6. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/19415	Insolvent Estate J. V. Penberthy, trading as Economic Cycle Stores, Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 20/1/39.....	—
C/39727	Insolvent Estate Barbara Solomon, trading as Barbara	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19760	Insolvent Estate Sarel Petrus Celliers.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 28/1/39.....	—
C/19799	Insolvent Estate Jurie Hendrik Greef.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Benoni, 28/1/39.....	—
C/19316	Insolvent Estate Pieter Jacobus Nicholaas Bezuidenhout, a carpenter, of 38 Station Road, Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 20/1/39.....	—
C/19815	Harold George Dixon, a miner, of 47a Fifth Avenue, Springs	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Springs, 21/1/39.....	—
C/19417	William Thomas Barrett, café proprietor, of Springs	First and Final Liquidation and Plan of Distribution and Contribution	Pretoria, Springs, 21/1/39.....	—
C.A./3427	East Rand Shop, Office and Bankfitters (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19677	Insolvent Estate of Joseph Benzion Karp, a salesman, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19759	Insolvent Estate Dawood Fakir.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19707	Abraham Heymann, of 26 Hopkins Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19481	Insolvent Estate Frederick Schubli Bignaut, builder, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2—FORM No. 2. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*
8047	de Kock, Henri, a general dealer, cor. High and Porter Streets, Worcester, Cape	4/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 31/1/39, 10 a.m., Worcester.
X/5826	Jacobus Stephanus de Wet Myburgh, a general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, of 50 Glen Road, Bloemfontein, having his principal place of business at No. 39a Hospital Road, Bloemfontein	12/1/39, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/39, 11 a.m., Bloemfontein.
X/5827	Stephen Ignatius Smith, a farmer, of Rondevlei, P.O. Rosendal, District Ficksburg, O.F.S.	12/1/39, Orange Free State Provincial	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Ficksburg.
C/19981	Jacob Kruger, a director of companies, of Industrial Stand No. 52, Turffontein, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20026	Harry Douglas Jones, of 12 Magpie Street, Kensington, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20027	Mahomed Jamal Burbar (also known as Mahomed Jamal), of Stand No. 189, Benoni Location, Benoni	17/1/39, Witwatersrand Local	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Benoni.
C/20029	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, a general dealer, of 5a and 5b Station Street, Roodepoort	17/1/39, Witwatersrand Local	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Roodepoort.
C/20039	Mahomed Essop, a general dealer, of 16 Derby Road, Bertrams, Johannesburg	17/1/39, Witwatersrand Local 17/1/39, Witwatersrand Local	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Roodepoort. Wed., 1/2/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
8055	Edward Goodsell and Anthony Ingegnere, trading in partnership under the style of Union Cabinet Works, furniture manufacturers, of 293 Albert Road, Woodstock, Cape	11/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.
8063	Ingegnere, Anthony (private estate), a furniture manufacturer, of 1 Short Street, Capetown	11/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.
8064	Goodsell, Edward (private estate), a furniture manufacturer, of Inverugie, Marsden Road, Woodstock, Cape	11/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown.
8072	Mostert, Ockert Tobias, a builder and contractor, of Koning Street, Paarl	11/1/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Paarl.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTENSIES.

VORM No. 3—FORM No. 3. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour, and Place of Meeting.*	Tyd binne welke skuld betaal moet word. *Time within which debts payable.*
C/19955	Samuel Henry Peter Hess, Insolvent, of Springs	—	Esli de Wet Jooste, 1, 2 and 3 Netherlands Bank Chambers, Third Street (P.O. Box 281), Springs	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C/19968	Clifford Bond, a farmer, of Klipfontein No. 157, P.O. Cedarmont, District Standerton	—	Arthur Victor Lockett, P.O. Box 99	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Standerton	21 days.
3293	Ben Zaion, general dealer, trading as Sewing Machine Exchange, 160 West Street, Durban	—	Bertie Barnett, 20 Castle Arcade, Durban	Thurs., 2/2/39, 10 a.m., Durban	30 days.
8050	Mohamed Tape Takay, a general dealer, of Benjamin Road, Wynberg	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown	14 days.
8049	Robert Henry Bruce Beattie, of 21 Irwinton Road, Sea Point, trading as Robert Beattie, a sports goods dealer, of 52 Burg Street, Capetown	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Capetown	14 days.
8015	Insolvent Estate of Michael Rens, a general dealer, of Main Street, Humansdorp	Sequestrated	Johannes Nicholas Malan, Main Street (P.O. Box 3), Humansdorp	Thurs., 2/2/39, 10 a.m., Humansdorp	30 days.
8022	Insolvent Estate of Henry Herbert Webb, a funeral insurance canvasser, of 71 Fitzpatrick Road, East London, C.P.	—	William Albert Throup, 32 Union Street, East London, C.P.	Wed., 1/2/39, 10 a.m., East London, C.P.	Forthwith.
3299	Insolvent Estate Louis George Language, motor body builder, at 404 Sydney Road, Durban	Sequestrated	Leslie Edmund Purnell, 42–44 Salisbury House, Smith Street, Durban	Thurs., 2/2/39, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C/19938	Sarel Gabriel Petrus Nienaber, Jun., a mine track layer, of 23 Olga Road, Casseldale Township, Springs	—	Patrick North, P.O. Box 217, Brakpan	Wed., 1/2/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C.A./3549	W. H. Kirt & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Wound up by the Court)	—	Maurice Meltzer, Viljoens Building, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
8053	Lynette Mary Fraser (born Metcalfe), a widow and farmer, of Willowdene, P.O. Athlone, Cape	Surrendered	George Frederick van Tonder, c/o The South African Association, 6 Church Square, Capetown	Fri., 10/2/39, 10 a.m., Capetown	14 days.
C/19931	Patrick John Duffy and James Edward Duffy, trading as Duffy Bros., Leeuwdoornsstad, District Wolmaransstad	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Wolmaransstad	Forthwith.
C/19926	John Ludwig Willi Hansen, 9 Cinderella Central Quarters, Boksburg, Transvaal	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Boksburg	—
C/19985	Insolvent Estate Millie Nowesenitz, trading as M. Nowesenitz, Randfontein	—	Maurice Joseph Chipkin, 72 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Randfontein	Forthwith.
C/19945	Insolvent Estate Abdool Cader Rahim, general dealer, trading as London House, Klerksdorp	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Klerksdorp	—
C/19961	Insolvent Estate Mahomed Hassan Karolia, trading as Johannesburg Bazaar, Balfour	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Tues., 31/1/39, 10 a.m., Heidelberg	—
C/19963	Insolvent Estate of Gani Carrim, general dealer, of Balfour	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Tues., 31/1/39, 10 a.m., Heidelberg	—
C/19948	Insolvent Estate William Milne, who traded as Phoenix Stores, farm Klipplaat No. 47, P.O. Coalville, District Witbank	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg, and Montague Franks, Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 3/2/39, 10 a.m., Witbank	—
8023	Abraham Christian Johannes Visser, a general dealer, residing and carrying on business at Augsburg, in the District of Clanwilliam	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown, and Petrus Terblanche Raubenheimer, Church Street, Piquetberg	Clanwilliam.....	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C/19397	Insolvent Estate of Isidore Benjamin, formerly carrying on business as Harry Levey & Co., at Fordsburg, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
3172	Insolvent Estate Catherine McFarlane, trading as Tremona Hotel, Mona Road, Durban	Third Liquidation and Third Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/1/39..	—
C/19557	Insolvent Estate Erwin Orgler, of Cleghorn Buildings, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19754	Insolvent Estate Isaac Todes, trading as Carlton Outfitters, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
7922	Insolvent Estate of William Henry Bowker, a general merchant, of Oudtshoorn, and solvent spouse, Merle Frances Bowker (born Curtis)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 23/1/39.....	—
X/5781	Insolvent Estate of Stephanus Johannes Roelof van der Walt, trading as La Femina, Cuthbert's Buildings, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 21/1/39.....	—
C/19455	Insolvent Estate Redvers Wallace, building contractor, cor. Dundalk Road and Kinross Avenue, Greenside, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19471	Insolvent Estate of Samuel Katz, trading as the City Cycle Works, at 9 Main Road, Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 20/1/39.....	—
C/19668	Leslie Goldstein and Alec Goldstein, trading as Goldstein Bros., furniture manufacturers, of Beit Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19842	Insolvent Estate Ahmed Mahomed Dambha, general dealer, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19556	Insolvent Estate of Jacob Trubik, general dealer, of Springs	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 20/1/39.....	—
C/19675	Insolvent Estate Werner Heinemann, a partner in Quick Supply Co., Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
C/19674	Insolvent Estate Josef Kahlberg, partner in Quick Supply Co., Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/1/39.....	—
5611	Insolvent Estate of Frederick Cleamond Darke, a farmer, of Success, District of Molteno, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Molteno, C.P., 20/1/39.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n divident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C/19689	Catharina Wilhelmina Hartmann (married out of community of property to Daniel Godfried Hartmann), a public trader, carrying on business under the style of Hartmann's Dairy, 20 Reimers Street, Jeppes Extension, Johannesburg	11/1/39	Dividend being paid under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C.A./3541	Sterling Garage (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), cor. Harrison and De Villiers Streets, Johannesburg	11/1/39	Dividend being paid under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C.A./3326	Nooitgedacht Diamonds, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/1/39	Dividend being paid under First Account	L. L. Jacobson, 210 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A./3452	Rand Nigel Supply Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), general dealers and native eating-house keepers, Laversburg, District Nigel	11/1/39	Dividend being paid under Second and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C.A./3514	Hoffman's The Electricians (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), 5 Hoek Street, Johannesburg	12/1/39	Dividend being paid under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/19303	Insolvent Estate Mathias Felix Stephanus Nass, formerly residing at 39 Hope Road, Orange Grove, Johannesburg	11/1/39	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected under First and Final Account	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
F.A./157	Estate Willem Casparus van Wyk, a farmer, of Poortjies, District Calvinia (Administered under Act No. 48 of 1935)	19/12/38	Dividend paid.....	H. R. C. Eckhardt, P.O. Box 7, Calvinia.
F.A./353	Estate Carel Gert Steenkamp, a farmer, of Matjesfontein, P.O. Leeuwdrift, District Calvinia (Administered under Act No. 48 of 1935)	20/12/38	Dividend paid.....	H. R. C. Eckhardt, P.O. Box 7, Calvinia.
C/18887	Insolvent Estate Johannes Gilliam Brink Buys, a farmer, of Voortrekkerspos, District Rustenburg	6/1/39	First Dividend being paid	M. Levitt, 21 Steen Street (P.O. Box 94), Rustenburg.
7852	Insolvent Estate of Mohamed Hoosain Panker, a general dealer, of 104 Caledon Street, Capetown	30/12/38	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7856	Cecil Edward Murray, a general dealer, of Blaauwkrantz, in the District of Bedford, Cape Province	4/1/39	Dividend being paid..	Cecil C. R. Nicholson, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
7777	Insolvent Estate of Johannes Petrus Langenegger, of Kuils River and Capetown	4/1/39	Dividend being paid..	A. F. Markotter, P.O. Box 13, Stellenbosch.
C/17682	Insolvent Estate Herbert Reginald Hibbins..	11/1/39	Dividend being paid..	Ludwig Frankel, 29 Tom Jones Street (P.O. Box 368), Benoni.
C/18192	Insolvent Estate Jacobus Albertus Deale....	11/1/39	Dividend being paid..	D. C. Carruthers, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
F.A.A./200	John Charles Bestendig de la Harpe, farmer, of Oldenburg, P.O. Modderpoort	13/1/39	Dividend being paid..	Louis du Preez, P.O. Box 106, Ladybrand.
4810	Assigned Estate of Zacharias Barnabus Whitehead, a farmer, of Glencove, District East London	22/12/38	Dividend paid.....	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London.
C/19442	Insolvent Estate Andrew Cosmatos, trading as Tivoli Café, Rustenburg Road, West Krugersdorp	12/1/39	Dividend being paid..	Israel Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
F.A.A./214	Pieter Albert Venter (J. seun).....	21/12/38	Diwidend word betaal	D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.
C.A./3379	W. McLachlan & Son (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	9/1/39	Dividend being paid..	R. B. Fullerton, 101–2 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
7895	First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate of Hermanus Jacobus Groenewald, formerly a butcher, carrying on business at Tulbagh, C.P.	11/1/39	Dividend being paid..	Johannes Smuts de Villiers, c/o The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
C/19371	Insolvent Estate Leonard Annear, real estate Salesman, Nigel	11/1/39	Secured Creditors paid and Contribution being collected	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C/19064	Insolvent Estate Dirk Jacobus Kotze, mine employee, of Benoni	11/1/39	Dividend paid.....	S. Bentel, P.O. Box 63, Boksburg North.
C/19729	K. Singh, a general dealer, of 141 Asiatic Bazaar, Pretoria	10/1/39	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C.A./3345	Susgor Gold Mining Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	16/1/39	Dividend under First and Final Account being paid	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19541	Insolvent Estate of George Samuel Streak, trading as G. S. Streak & Co., and National Cash Grocers, at Braamfontein, Johannesburg	11/1/39	Dividend on Preferent Claims under First Account being paid	Daniel Francois Terblanche, 7–8 Volkskas Building, Johannesburg; and Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Johannesburg.
C/19300	Insolvent Estate of Frederick Charel van Wyk, a dairyman, of 15 Pine Avenue, Primrose, Germiston	11/1/39	Both under First and Final Account	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Johannesburg.
C/19648	Insolvent Estate of Sarah Cohen, a public trader, trading as Station Drapery, at 122 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	11/1/39	Dividend under First and Final Account being paid	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Johannesburg.
C/19607	James MacDonald Lindsay, formerly trading as Lawley Farm Dairy, at Johannesburg	16/1/39	First and Final Dividend being paid to Concurrent Creditors	Albert Ruskin, 76/77 Alliance Buildings, cor. Rissik and New Streets, North Johannesburg
C/19642	Insolvent Estate of Dick Smalberg Kloppers, carrying on business as Maison Fay, a hairdresser, of Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	11/1/39	Dividend on Preferent Claim being paid under First and Final Account	Moses Halaban, 63–67 Stanley House, Johannesburg.
C.A./3446	Dunnottar Brick & Tile Co. (Pty.), Ltd. (Wound up by the Court)	11/1/39	First and Final Distribution	C. S. Corder (Capetown), c/o Syfret's Trust Co., Ltd., P.O. Box 206, Capetown; and E. J. Hanna (Johannesburg), P.O. Box 2800, Johannesburg.
F.A./343	Estate Jacobus Adriaan Louw, a farmer, of Bleksynplaats, District Calvinia (Administered under Act No. 48 of 1935)	12/1/39	Dividend paid to Creditors	H. R. C. Eckhardt, P.O. Box 76, Capetown.
3267	Insolvent Estate George Lamb, butcher, Umkomaas	14/1/39	First and Final Dividend being paid	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
F.A./346	Estate Schalk Willem Jacobus van der Merwe, a farmer, of Karreihoutrivier, District Calvinia (Administered under Act No. 48 of 1935)	12/1/39	Dividend paid to Creditors	H. R. C. Eckhardt, P.O. Box 76, Capetown.
C/391	National Skin Tannery (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	11/1/39	Second and Final Dividend being paid	H. W. Haley, Holts Buildings, Smith Street, Durban; and David Strachan, Salisbury House, Smith Street, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8. SKEDULE—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
3149	Estate Nubhee Buccas, outfitters, trading under the style of Durban's Favourite Store, 484 West Street, Durban	7/1/36	Tues., 14/2/39, 10 a.m., Natal Provincial	Master's Certificate Section 105 and 108 of Act No. 32 of 1916.
C/16370	Abdool Carrim Osman, formerly carrying on business of general dealer, Welverdiend, District of Potchefstroom, c/o The Central Trust Co., 38 Market Street, Johannesburg	26/11/31	Thurs., 9/3/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Final Account confirmed, 23/3/33.
C/4903	Jacobus Johannes Momberg, a farmer, of Riversdale, District Vereeniging	11/6/15	Thurs., 9/3/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed 26/1/16.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3), van die Maatskappy Wet, 1926.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit geplaas is in Likwidasie.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed under Liquidation finally by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C/758	American Wholesale (Proprietary), Limited.	11/1/39	Cape of Good Hope Provincial Division	Simon Miller.

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933 — Sewe dele

Deel I.—1910-1912
Deel II.—1913-1916
Deel III.—1917-1920
Deel IV.—1921-1924
Deel V.—1925-1926
Deel VI.—1927-1929
Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele
Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel
Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REVISED STATUTES

of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933 — Seven volumes

Volume I.—1910-1912
Volume II.—1913-1916
Volume III.—1917-1920
Volume IV.—1921-1924
Volume V.—1925-1926
Volume VI.—1927-1929
Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes
Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume
The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landbou-bedryf in die algemeen:—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. - - - Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

te lees

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN SOUTH AFRICA

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. - - - Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

FARMING IN SOUTH AFRICA

ADVERTENSIES.

DIE
WAPEN VAN
Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

Union of South Africa
COAT OF
ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

VERSLAE
VAN
GEKOSE
KOMITEES
VAN DIE
VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria, teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS
OF
SELECT
COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

UNIE VAN SUID-AFRIKA

REGULASIES

REGULASIES, 1910-1916. [Dele I tot VI met Bladwyster (een deel).]

Deel I.—A-DE. Deel IV.—MI-PO.
Deel II.—DE-H. Deel V.—PO-R.
Deel III.—I-MI. Deel VI.—S-Wo.

Inhoudsopgawe.

REGULASIES, 1917.	Deel I.—B-Ra.	Deel II.—Ra-W en Bladwyster.
REGULASIES, 1918-1919.	Deel I.—A-H.	Deel II.—I-W en Bladwyster.
REGULASIES, 1920-1921.	Deel I.—A-P.	Deel II.—R-W en Bladwyster.
REGULASIES, 1921-1923.	Deel I.—A-J.	Deel II.—L-W en Bladwyster.
REGULASIES, 1926-1927.	Deel I.—A-Me.	Deel II.—Mi-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1927.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel. - - - - - Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA

REGULATIONS

REGULATIONS, 1910-1916. [Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

Vol. I.—A-DE. Vol. IV.—MI-PO.
Vol. II.—DE-H. Vol. V.—PO-R.
Vol. III.—I-MI. Vol. VI.—S-Wo.

Ind ex.

REGULATIONS, 1917.	Vol. 1.—B-Ra.	Vol. II.—Ra-W and Index.
REGULATIONS, 1918-1919.	Vol. I.—A-H.	Vol. II.—I-W and Index.
REGULATIONS, 1920-1921.	Vol. I.—A-P.	Vol. II.—R-W and Index.
REGULATIONS, 1921-1923.	Vol. I.—A-J.	Vol. II.—L-W and Index.
REGULATIONS, 1926-1927.	Vol. I.—A-Me.	Vol. II.—Mi-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1927.

PRICE: 10s. 6d. each Volume. - - - - Post free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKS-WYSIGINGSWET, 1931

(Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte
Uittreksel No. 2—Houtbewerkings-masjinerie
Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabrieke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators
Abstract No. 2—Woodworking Machinery
Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

KAART VAN WITWATERSRAND

Drie Seksies—
„ WES-RAND "
„ SENTRAAL " en
„ OOS-RAND "
Skaal—1-50,000

Aantonende die Distriks-, Munisipale, Plaas- en Myngrense, Spoorweë, Paaie, Riviere, Damme, Plantasies, Mynspoorweë, Mynwerke, Mynhope, Mynslymdamme, Mynwonings, Compounds, Dorpe en baie ander gegewens

Verkrygbaar by—
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
Teen 3s. per seksie (op linnerugkant)

WITWATERSRAND MAP

Three Sheets—
" WEST RAND "
" CENTRAL " and
" EAST RAND "
Scale—1-50,000

Showing District, Municipal, Farm and Mine Boundaries, Railways, Roads, Rivers, Dams, Plantations, Mine Railways, Mine Works, Mine Dumps, Mine Slime Dams, Mine Residences, Mine Compounds, Towns and various other features

Obtainable from—
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
Price 3s. per Sheet (linen backed)

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYS-LEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

◆

PRYS 2s. 6d.

◆

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

◆

PRICE 2s. 6d.

◆

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

ADVERTISEMENTS.

Nywerheid-Versoeningswet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER GEPUBLISEER.

PRYS - - - - - - 2s. 6d.

Industrial Conciliation Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED THEREUNDER.

PRICE - - - - - - 2s. 6d.

Loonwet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER GEPUBLISEER.

PRYS - - - - - - 1s. 6d.

Wage Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED THEREUNDER.

PRICE - - - - - - 1s. 6d.

Werkloosheid-bystandswet

1937

EN

REGULASIES DAARONDER GEPUBLISEER.

PRYS - - - - - - 2s. 6d.

Unemployment Benefit Act

1937

AND

REGULATIONS FRAMED THEREUNDER.

PRICE - - - - - - 2s. 6d.

Verkrygbaar van die

STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Obtainable from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPETOWN.

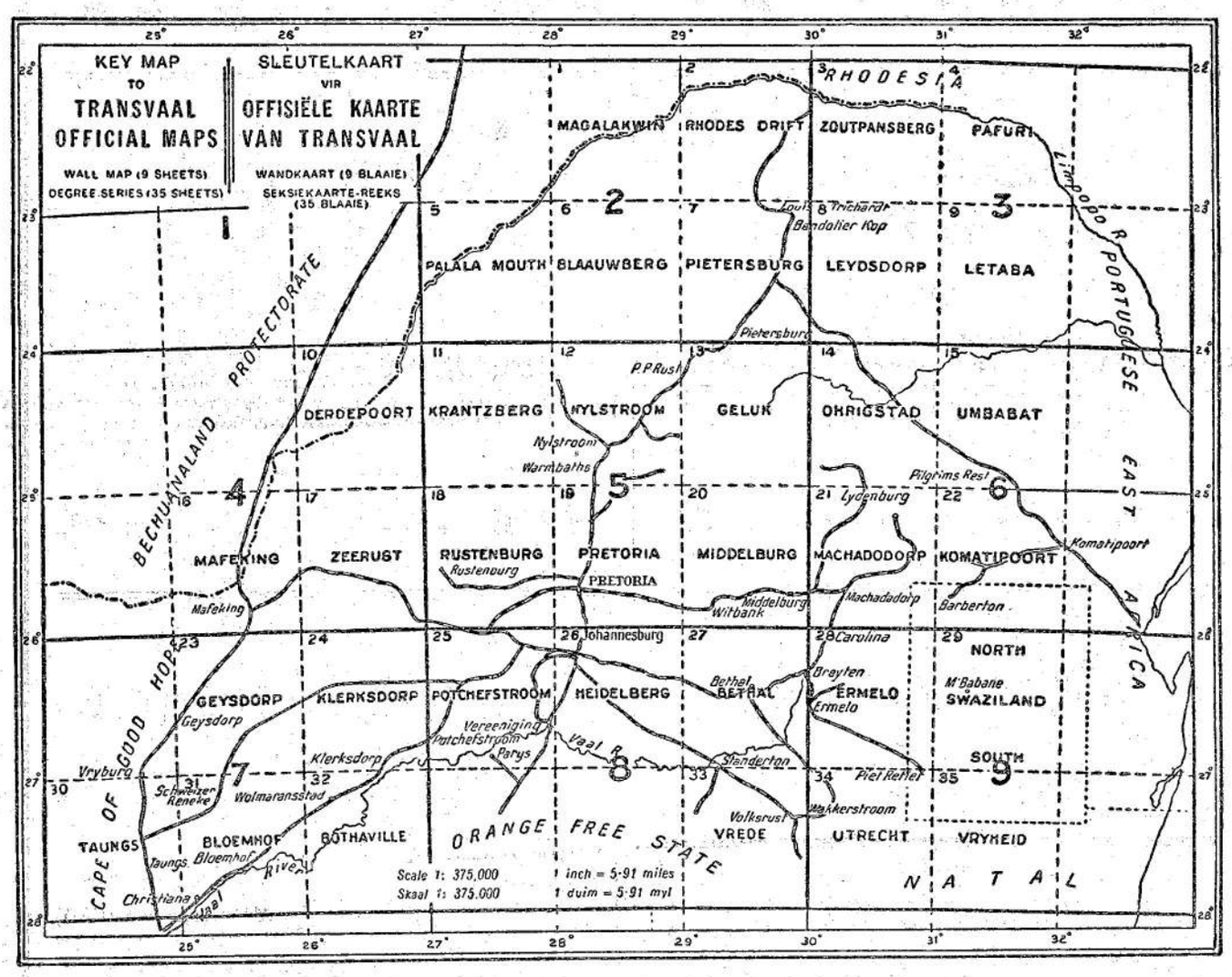
ADVERTENSIES.

KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.
B. REEKS SEKSIEKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.
B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.